

3 1761 11652944 7



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116529447>

CA2 ON
L95
-R29 (55)



Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de la assurance contre les accidents du travail

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

ANNUAL REPORT



ANNUAL REPORT 1997

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario M5G 1X4

ISSN: 1480-5707

©1998

CONTENTS

INTRODUCTION	v
--------------------	---

REPORT OF THE TRIBUNAL CHAIR

TRANSITIONS	1
TRIBUNAL PERFORMANCE	2
REPRESENTATIVES' CODE OF CONDUCT	3
HIGHLIGHTS OF THE 1997 CASE ISSUES	4
Re-employment	4
Penalties under the Re-employment Provisions	5
Future Economic Loss Awards and Supplements	6
Non-economic Loss Awards	7
Transitional Supplements	8
Occupational Stress	10
Occupational Disease	11
Earnings Basis	12
Experience Rating of Employers (NEER and CAD-7)	13
Other Employer Issues	14
Right to Sue Applications	15
Miscellaneous	16
APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW	17
Judicial Reviews Outstanding	18
OTHER COURT MATTERS	18
OMBUDSMAN COMPLAINTS	18

THE TRIBUNAL REPORT

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF	21
OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR	21
TRIBUNAL COUNSEL OFFICE	22
Intake	22
Pre-hearing Legal Workers	22
Post-hearing Legal Workers	23
Lawyers	23
Medical Liaison Office	23

MLO and the Medical Component	25
Procedural Changes	28
SCHEDULING	29
Recording of Regional Hearings	29
Practice Direction: Adjournments and Withdrawals	30
INFORMATION DEPARTMENT	30
Library Services	30
Publications	31
STATISTICAL SUMMARY	32
Cases Received	33
Case Dispositions	33
Remaining Inventory	34
Comparative Statistics for 1997 Hearings and Decision Productivity	34
FINANCIAL MATTERS	35

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1997	45
VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS	46
NEW APPOINTMENTS DURING 1997	47
SENIOR STAFF	48
MEDICAL COUNSELLORS	48

APPENDIX B

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS	49
---	----

Introduction

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal ("WSIAT" or "the Tribunal") considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board ("WSIB" or "the Board") under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* ("the Act"). The Act, replacing the *Workers' Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers' Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 173 of the Act.

This volume contains the Tribunal's Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal's operations for fiscal year 1997 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal's constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.

Report of the Tribunal Chair

TRANSITIONS

Nineteen ninety-seven was a year of change for the Appeals Tribunal. In July, the organization said farewell to Ron Ellis, Tribunal Chair since the Tribunal's inception in 1985. His vision shaped the organization and his commitment to providing a high level of service continued unabated for 12 years.

From the outset, Mr. Ellis intended to establish a quasi-judicial tribunal embodying the principles of fair decision-making, informed legal analysis of complex issues, and comprehensible and accessible service for parties within the system. He sought knowledgeable adjudicators from diverse backgrounds to reflect a wide range of experience and perspectives. Mr. Ellis encouraged a tripartite system in which worker and employer Members, together with the Vice-Chairs, attempted to develop a consensus-based system producing fair and well-reasoned decisions. He established the Tribunal Counsel Office ("TCO") to provide the appropriate legal preparation. His imprimatur on the 1997 Tribunal is unmistakable.

In addition to making structural contributions, Mr. Ellis served as a mentor and friend who was dedicated to the sharing of ideas for the betterment of the organization. He also solidified his concept of the Tribunal as a model for quasi-judicial decision-making, through the hearings he held and decisions he produced. Those who are knowledgeable in compensation law are well aware of his contribution. *Decision No. 915* is a monumental work – in all senses of the word. His decisions demonstrate a careful and considered approach to issues, and his detailed analyses set the bar for the other Tribunal adjudicators. The Tribunal continues to reflect his creative vision.

Anticipation of Bill 99 (the new *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*) becoming law in January 1998, led to restructuring and a reduction in the complement of full-time employer and worker Members in 1997. While the Tribunal reduced its full-time roster, a number of experienced and valued members were appointed in a part-time capacity and continue to provide valuable adjudicative assistance. Similarly, a number of full-time Vice-Chairs made the transition to part-time,

allowing them to pursue new avenues of career development while providing the Tribunal with much appreciated continuity and quality adjudication. Three new Vice-Chairs were appointed, who bring new and interesting perspectives to the institution. The Tribunal has also added resources to TCO in an ongoing attempt to improve service to the parties and to facilitate case management strategies.

Towards the end of the year, a Ministry cost-benefit analysis concluded that the Tribunal should remain in its present location – a decision which now allows the Tribunal to proceed with further restructuring, including the incorporation of some shared facilities with one or more other agencies.

All in all, an eventful year.

TRIBUNAL PERFORMANCE

I am pleased to report that, in a year of flux and change, the organization maintained its professional comportment and, indeed, increased its productivity in almost every measurable area. This is especially noteworthy as cases continued to arise at the Tribunal at record levels.

As noted in the *Annual Report 1995 and 1996*, the 1996 figure of 3,604 new cases represented a 64% increase over the 1994 figure. In 1997, TCO received 5,107 cases, an increase of 42% beyond last year's record numbers.

In 1996, the Tribunal disposed of 2,512 cases, whereas this last year the figure was 3,070, a 22% improvement in productivity. Similarly, we managed a 20% increase in decisions released this year, compared to 1996. In 1997, the number of hearings held climbed to 30% over 1996 levels.

In the first quarter of 1998, the numbers continued to escalate. Between January 1 and March 31, the Tribunal received 3,422 new cases, while pushing dispositions up to 2,368. The first quarter showed a 10% increase in the number of hearings held, while producing a 35% increase in decisions released compared to 1997.

Over the long term, this flood of appeals should emerge as an anomaly. However, for the next two years (given the likely impact of time limits in the new legislation and ongoing restructuring at the Workplace Safety and Insurance Board) a "deluge" of appeals will be the norm. The consequences for the Tribunal cannot be understated.

To cope effectively with the rise in incoming cases, we must continue to improve productivity. In our view, we must accomplish this goal while maintaining accessible service and providing quality decisions. The Tribunal anticipates continuing to explore

alternative methods of case resolution. Our recent experiment in fast-tracking and grouping written hearings resulted in significant production increases. We anticipate expanding this approach to other areas in 1998.

At a certain point, the Tribunal's ability to increase productivity with existing resources will plateau. Realistically, the people who hear cases and issue decisions – even when employing innovative and alternative methods – can only do so much without sacrificing either the quality of the hearing process or that of the decision itself. The public is not served by increased productivity if it comes at the expense of service. Client satisfaction – in terms of parties' perceptions of a fair and impartial consideration of the issues taking place – is important in any performance measure of the Tribunal's activities.

The Tribunal recognizes that its production goals must be accomplished on a cost-effective basis. We have undertaken to add more part-time Vice-Chairs to our roster, as a fiscally responsible means of increasing output and in recognition that the significantly increased caseload from the Workplace Safety and Insurance Board should not, indefinitely, continue to escalate.

While it remains to be seen how we will perform for the remainder of 1998, given our recent success, we are confident that the percentage of cases processed by the Tribunal will continue to increase throughout the year.

Quite possibly as a result of the increased volume, there was no measurable change in our turnaround time for releasing decisions and, with the increased numbers expected for this year, it may not be reasonable to expect rapid improvement in this area; however, the additional resources will ensure that some improvement does occur.

REPRESENTATIVES' CODE OF CONDUCT

As noted in the *Annual Report 1995 and 1996*, the varying quality of independent consultants (who, unlike lawyers, are not regulated in any meaningful way) made a Code of Conduct a desirable tool to promote effective, fair and cost-effective adjudication. The Tribunal has developed a Code in a readable and accessible form. It is important to stress that the aim of this Code is not to deter non-lawyers from representing either workers or employers but, rather, to ensure that basic standards of knowledge, professional comportment and fairness are maintained. The Tribunal represents the final level of appeal in the workplace safety and insurance system. The public and the parties have a right to expect that the Tribunal's processes and decision-making obligations will not be obstructed or delayed by uninformed, abusive or incompetent representatives. It is hoped that the Code will provide a balanced means to achieve this objective.

HIGHLIGHTS OF THE 1997 CASE ISSUES

This section highlights some legal, factual and medical issues dealt with by Tribunal decisions during the reporting period. It reflects a selection of issues which seem likely to be of particular interest, represented in a random order.

During 1997, the *Workers' Compensation Reform Act, 1997*, S.O. 1997, c. 16 was enacted; however, the new Act did not come into force until January 1, 1998. This Act is commonly referred to as Bill 99. Schedule A of Bill 99 enacted the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, which creates a scheme of workplace safety and insurance for accidents occurring after December 31, 1997. Pursuant to section 102, the pre-1997 *Workers' Compensation Act* as amended by Bill 99, continues to apply with respect to pre-1998 injuries. The pre-1997 Act, in turn, continues the pre-1985 Act (for accidents occurring before the first day of April, 1985) and the pre-1989 Act (for accidents occurring on or after the first day of April, 1985 and before the second day of January, 1990). Thus, for example, the pension scheme which applies to permanent disability under the pre-1985 Act continues in effect for pre-1985 injuries.

During 1997, the Tribunal adjudicated cases pursuant to the pre-1997 *Workers' Compensation Act*, the pre-1989 Act and the pre-1985 Act. Cases decided during this period will continue to have relevance under the new legislation with respect to those provisions of the earlier Acts which are continued. One important distinction between Bill 99 and the earlier Acts, is that Bill 99 explicitly requires the Tribunal to apply Board policy and creates a defined policy-audit function for the Tribunal. Another difference is that vocational rehabilitation is replaced by labour market re-entry plans.

Re-employment

Section 54 of the pre-1997 Act created a new obligation for specified employers to offer to re-employ injured workers. The Board has a discretion to impose a penalty on the employer and/or to award benefits to a worker for up to one year if the employer breaches this obligation.

Previous annual reports noted an area of continuing difference between the Board and the Tribunal over the test an employer must meet to show that it has discharged its obligations under section 54. Tribunal cases have held that the intent of section 54 is to place an injured worker in the position the worker would have been in if the workplace accident had not occurred. The general Tribunal test is whether the employer displayed "anti-injured-worker animus", that is, whether the reasons for termination related to the workplace injury or constituted an attempt to avoid section 54. The wording in Bill 99 adopts the Tribunal's approach.

Tribunal cases continued to take this approach during the current reporting period. Thus, an employer was found not to have breached its re-employment obligation when it did not rehire a worker who had received notice of lay-off prior to his accident. The employment at the time of the accident was limited to a definite term and the occurrence of the accident did not change the employment to an indefinite term. See *Decision No. 795/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 285. Section 54 requires an employer to offer available, sustainable work. Thus, an employer was not required to offer a special “weekend warrior” shift which was implemented as a short-term measure to deal with the fluctuating needs of operating on a “just-in-time” basis. See *Decision No. 464/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 124.

Decision No. 872/96 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 81, contains an interesting explanation of the interaction between the duty to accommodate under section 54 and that under the Ontario *Human Rights Code*. When a non-compensable condition is accommodated by an employer prior to the workplace injury, this accommodation will be factored into the accommodation required after the injury. However, if there was no accommodation for the non-compensable condition prior to the workplace injury, section 54 does not require a non-compensable condition to be accommodated. Human rights concerns unconnected with a compensable injury are outside the Tribunal’s jurisdiction.

Decision No. 647/95I2 (1997), 42 W.C.A.T.R. 8, considered a constitutional argument that the section 54 re-employment obligation, which is provincial legislation, could not apply to a federal undertaking regulated by the *Government Employees’ Compensation Act*, R.S.C. 1985, c. G-5. The Panel concluded that the return to work provisions were a meaningful part of the compensation available to injured workers in Ontario and were applicable to a federal undertaking even though they might have some impact on that undertaking, as long as the provisions were in harmony with the purpose of the broader legislation and did not substantially affect the essential federal aspect of the federal undertaking. The penalty provision was also upheld as valid provincial legislation, as it facilitates the operation of section 54 and is reasonably incidental to it. There was no paramountcy issue in *Decision No. 647/95I2*, since the facts occurred prior to the effective date of regulations under the re-employment provisions contained in the *Canada Labour Code*, R.S.C. 1985, c. L-2, as amended. The Panel also noted that the *Canada Labour Code* allowed workers to avail themselves of laws that are more favourable to them.

Penalties under the Re-employment Provisions

Section 54(13) creates a discretionary penalty for breach of an employer’s obligations under section 54. The maximum amount of the penalty is tied to the amount of the worker’s net average earnings for the year preceding the injury. The dollar amount of the penalty is variable and, for injured workers with high paying jobs, can be quite significant.

Board policy is to impose the maximum penalty as a general rule unless the employer cannot hire the worker for reasons beyond its control (for example, a market collapse) or the employer subsequently re-hires the worker. Tribunal decisions continued the trend noted in previous annual reports of taking a more flexible approach to penalty assessments. A section 54 penalty is not determined independently of other considerations in the employment situation. Thus, a \$30,000 penalty was waived despite evidence of some anti-injured-worker animus where the employer had legitimate concerns about the worker's performance and there was a decision from the Office of Adjudication that the employer had just cause for dismissal. See *Decision No. 1518/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 172.

Future Economic Loss Awards and Supplements

The pre-1997 Act replaced a scheme of permanent pension awards, with separate awards for future economic loss (FEL) and non-economic loss (NEL). Section 43 provides for FEL benefits where the worker suffers injury resulting in temporary disability for 12 continuous months or permanent impairment. The statutory provision is quite complicated, as it creates its own review process and time limits for the original FEL decision (D1) and FEL reviews (R1 and R2). This section is also closely tied to the right to rehabilitation in section 53, since a FEL award requires consideration of a number of factors including a worker's vocational rehabilitation prospects and what the worker is likely to earn in suitable and available employment. Section 43(9) creates a supplement to the FEL award where a worker is co-operating in a Board-authorized vocational or medical rehabilitation program.

Annual Report 1994 mentioned that *Decision No. 776/93I* (1994), 32 W.C.A.T.R. 114, contained a thorough discussion of FEL provisions, but that a final decision was deferred pending additional submissions from the Board, the parties and Tribunal counsel. During this reporting period, *Decision No. 776/93* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 16 was released.

Many of the problems confronting Tribunal panels had been connected to the time limits for decision-making and review found in section 43(10) and (13). *Decision No. 776/93* adopted a more flexible approach to section 43(10) which states that "where possible" the Board shall make the original FEL determination within certain time limits. "Where possible" was found to require a judgment to be made about whether sufficient evidence was available to make the initial FEL determination on a balance of probabilities. If it was not possible within the time limits, a second judgment was needed to select the appropriate date. The problem of retroactively applying time limits in FEL cases may not be as difficult in future, as Bill 99 repealed and replaced section 43(13) with a more discretionary review framework.

Decision No. 776/93 also commented that the Board was not limited to performing FEL reviews at the designated times, but still had a general power to reconsider.

With respect to the calculation of FEL benefits, *Decision No. 776/93* found that section 43(3) does not mandate a projection of future earnings loss, but a determination of the worker's employment opportunities when medical and vocational rehabilitation is completed. The Panel also upheld the Board's policy of deducting CPP benefits from earnings under section 43(7), which states that the Board "shall have regard" to any disability payments the worker may receive for the injury under the Canada Pension Plan. Section 43(7) created a discretion regarding treatment of CPP benefits and the Board policy to reduce FEL benefits by the full amount of CPP benefits was within its discretion.

Decision No. 863/95 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 61, considered a similar argument about CPP benefits. The majority found that the Board had correctly interpreted section 43(7) in deducting CPP benefits. It distinguished several Supreme Court of Canada decisions in insurance cases and found Canada Pension Plan is a mandatory scheme and workers' compensation is a no-fault system. It could not be said in the workers' compensation setting, that a negligent defendant had benefited from an injured party's prior decision to buy insurance.

Decision No. 344/93R (1997), 41 W.C.A.T.R. 1, accepted the Board's view that a section 43(9) FEL supplement can only be paid in total or not at all and varied an earlier order that was based on the assumption that a fluctuating wage loss supplement was available under the FEL scheme, as it had been under the earlier pension scheme.

The question of the obligation of a self-employed worker to accommodate the workplace to a compensable disability was considered in *Decision No. 1454/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 153. It was held that a self-employed worker should be held to the same level of accommodation as would reasonably be expected from an average employer.

Non-economic Loss Awards

Under the pension system, workers were not entitled to compensation for non-economic losses such as loss of enjoyment of life. Section 42 of the pre-1997 Act creates a non-economic loss (NEL) award to compensate for this type of loss following a permanent disability. Section 42 contains a technical assessment process including a formula for calculating NEL awards, a system of medical assessments by doctors, a process for challenging medical assessments and a separate NEL review process. The section requires the Board to make the NEL determination in accordance with a prescribed rating schedule while having regard to the NEL medical assessments. By regulation, the American Medical Association Guides (AMA Guides) are prescribed as the rating schedule.

Previous Annual Reports have noted a divergence in Tribunal decisions on whether the Board has any discretion to deviate from the rating schedule when an impairment is specifically listed in the AMA Guides. See *Decision No. 269/93* (1994), 30 W.C.A.T.R. 123, which held that the Board did not have any discretion, and *Decision No. 122/96* (1996), 38 W.C.A.T.R. 205, which found the Board continued to enjoy the right to exercise some reasonable judgment in applying the AMA Guides. *Decision No. 28/97* (December 1, 1997) agreed with *Decision No. 269/93* that the Board could not effectively amend the AMA Guides by adding a separate line for amounts not specifically listed. The AMA table provided for percentages of impairments for various ranges of flexion of the dorsal lumbar spine. The Panel interpreted the table as providing that all measures of lateral flexion from 0% to 9% received a 5% rating.

The appropriate process for obtaining a second NEL assessment was considered in *Decision No. 511/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 132, when the original NEL assessment could not be used as it was inconsistent with other material in the worker's file and the worker had died. *Decision No. 572/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 260, found that a bilateral bursitis of the knee condition that was not covered by the AMA Guides should be assessed by analogy to the rating schedule pursuant to section 15(2) of Regulation 1102. *Decision No. 277/96I* (1997), 42 W.C.A.T.R. 83, directed the Board to reassess the NEL award where a significant aspect of the worker's impairment had been overlooked. The Panel would make a final decision after the Board had performed the reassessment. The Panel's approach in this case was similar to that taken in some pension appeals under the pre-1985 and pre-1989 Acts.

Transitional Supplements

In addition to creating the NEL and FEL schemes for post-1989 injuries, section 147 of the pre-1997 Act also provides for supplements for workers receiving pensions under the pre-1985 and pre-1989 Acts. Section 147 supplements are often referred to as "transitional supplements", since they are found in Part III of the pre-1997 Act, entitled "Transitional Provisions". Transitional supplements, like FEL supplements, are linked to a worker's prospects for medical and vocational rehabilitation.

Section 147(2) provides that the Board shall pay a supplement to a worker who is likely to benefit from a vocational rehabilitation program which could help increase the worker's earning capacity so that it approximates the pre-injury earnings. Section 147(4) provides that the Board shall give a supplement to a worker who is not likely to benefit from a vocational rehabilitation program or whose earning capacity after such a program would not approximate pre-injury earnings. A section 147(2) supplement is paid only while the worker is participating in a Board-approved program. A section 147(4) supplement continues until the worker becomes eligible for Old Age Security benefits.

Earlier Annual Reports recorded that *Decision No. 689/91* (1994), 30 W.C.A.T.R. 10, found that there was no statutory requirement to consider the reason for a worker's lack of vocational rehabilitation potential in determining entitlement to a section 147(4) supplement. Subsequently, the Board made general submissions on the interpretation of section 147(4), explaining the Board's policy that entitlement to a section 147(4)(a) supplement depended on the worker's wage loss being at least partially related to a compensable injury. These submissions were considered in *Decision No. 213/93* (1995), 34 W.C.A.T.R. 84, but it was not necessary for the Panel to decide that issue. While no decisions during the current reporting period have expressly considered the Board's submissions, Tribunal decisions have generally applied the Board's test and considered whether a worker's wage loss is at least partially related to a compensable injury. For example, in *Decision No. 280/94* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 105, a section 147(4) supplement was granted where a worker was laid off due to downsizing when a number of job descriptions were combined and the worker could no longer perform part of the combined job due to his compensable injury.

The question of whether a worker receiving several different pensions for different conditions could be entitled to more than one transitional supplement was considered in *Decision No. 877/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 46. Board policy provided that a worker could get two section 147(4) supplements for two different injuries, but could only get one section 147(2) supplement since a vocational rehabilitation plan must consider the whole worker. The Panel reviewed the relevant legislative history and noted a change from discretionary vocational rehabilitation and a corresponding supplement under the pre-1985 and pre-1989 Acts, to a mandatory consideration of vocational rehabilitation and a supplement under the pre-1997 Act. The Panel emphasized that section 147 provided a transition between the two systems of compensation, and was neither one nor the other. The Panel accepted that a vocational rehabilitation plan must consider the whole person, both compensable and non-compensable conditions. Similarly, the whole person must be considered in deciding whether a worker was likely to benefit from vocational rehabilitation and only one section 147(4) supplement can be awarded.

Another major issue to come before the Tribunal was the appropriate scope of the Board's review of a transitional supplement. Section 147(13) provides that the Board "shall review" a supplement in the 24th and 60th month and "recalculate" the amount of the supplement in accordance with subsections (9) and (10). *Decision No. 941/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 69, again considered the legislative history of the transitional provision. The Panel concluded that while the amount of a section 147 supplement is open to review and recalculation, the entitlement itself is constant, once the initial determination has been made. The Panel noted that if the Act can reasonably accommodate two interpretations, one of which is set out in Board policy, the Board interpretation should generally be followed. The Board's reading of section 147 in this case was consistent with the overall intent of the section and should be followed. In unusual circumstances, the initial section 147 decision might be so patently flawed that a decision might need to revisit the whole process at the time of the 24th or 60th month

review, but this would be the exception and not the rule. On the facts of the case, the Board had made an unwarranted reassessment of the initial entitlement decision and the supplementary benefits were reinstated.

Given that transitional supplements are connected to earnings potential, a worker's co-operation with vocational rehabilitation may need to be assessed. *Decision No. 1211/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 205, held that the critical factors in assessing a worker's earning capacity are the worker's personal and vocational characteristics. It was not appropriate to assess a worker's earning capacity based on a high level of skill and high motivation where these were not present. An assessment should assume an average degree of motivation and skill. The Panel left open the possibility that a worker's motivation might be so low as to break the chain of causation with the result that the loss of earning capacity did not result from the injury. *Decision No. 85/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 190, held that while a failure to co-operate with vocational rehabilitation would disqualify a worker from receiving a section 147(2) supplement, it would only disqualify a worker under section 147(4) if co-operation with a vocational rehabilitation program would have been likely to increase the worker's earning capacity so as to approximate the pre-accident earnings under section 147(2). Post-accident earnings of \$10.40 an hour were found to approximate a worker's approximate pre-accident earnings of \$12.00 per hour. See *Decision No. 1071/97* (October 6, 1997).

Occupational Stress

The *Annual Report 1995 and 1996* recorded that while earlier Annual Reports had noted that the Board was in the process of developing a policy on chronic occupational stress, the Legislature was considering enacting provisions in Bill 99 which would exclude compensation for chronic stress. These provisions received legislative approval in 1997, but did not come into effect until January 1, 1998. Accordingly, during this reporting period the Tribunal adjudicated stress appeals under the pre-1997 Act on a case-by-case basis. See *Decision No. 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, which noted that the fact that the Board did not have an established policy, meant that cases were approached on an individual basis. The lack of a policy might be due to the limited ability of the compensation system to produce a balanced evidentiary picture in stress cases.

The Tribunal generally applies a two-part test to stress cases. The "reasonable person" or "average worker" test considers: (1) whether a worker of average mental stability would perceive the workplace circumstances as mentally stressful; and, (2) if so, whether the average worker would be at risk of suffering a disabling mental reaction.

During this reporting period, there were a number of appeals in 1997 involving allegations of sexual harassment or other types of harassment in the workplace. See

Decisions No. 500/94 (April 30, 1997), *609/9712* (November 20, 1997) and *754/96* (December 11, 1997). In *Decision No. 806/96* (October 21, 1997) the Panel applied a reasonable person test in finding that a worker was entitled to compensation for disabling stress where she was being stalked by a co-worker. However, her fibrositis condition, while related to stress, was not compensable since it was found to be due to the stress resulting from her personal decision to pursue complaints to the Ontario Human Rights Commission, the Ontario Labour Relations Board and a court action.

Decision No. 77/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, considered the question of harassment in the context of the worker's right to sue her employer for failing to take action to prevent her from being stalked by a co-worker. Since the worker would be entitled to compensation under the Act, the right of action against the employer was removed. *Decision No. 530/97* (October 17, 1997) considered an appeal by a worker who had been the subject of allegations of sexual harassment and investigation pursuant to the employer's sexual harassment policy. While the worker had been placed in a very difficult personal position by the investigation, including the fact that it was confidential and she was not informed of the process, her resulting upset and discomfort did not constitute a disability. This decision makes a distinction that the Tribunal has drawn in previous cases, between an emotional reaction and a true disability.

The effects of downsizing and the eventual closure of a plant were considered in *Decision No. 861/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 155. In that case, the worker had advance notice of the closing in time to accustom himself to the idea. Even if the worker had been surprised by the plant closure, this was not an uncommon event in an era of fluctuating economy, job loss and downsizing. The average worker might find the situation stressful, but there would not be a disabling mental reaction. While the Panel did not need to decide this, it commented that fear of unemployment may not be a matter falling within the scope of workers' compensation legislation in any event.

Finally, *Decision No. 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, considered whether stress arising from a pending lay-off and/or being blamed for damaging equipment at work were acute stressors of the sort which might contribute to a heart attack. The Panel concluded that the worker had a high risk profile for a coronary artery disease and the heart attack was an inevitable step in the progression of the disease.

Occupational Disease

Occupational disease cases involve workplace exposure to harmful processes or substances. The Tribunal's interpretation of the law in this area remains the same. Disabilities are compensable if they fall within the statutory provisions governing either "occupational disease" or "disablement".

In a disablement case, panels will examine the evidence relating to an individual worker to see if it supports a causal relationship, as well as general, medical and scientific evidence. For example, *Decision No. 915/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 237, denied compensation for a claim for chronic obstructive lung disease (COLD) due to exposure to dust as there was medical evidence that the worker's smoking was sufficient to account for the degree of COLD and the evidence of any workplace contribution was tentative. However, compensation was granted in *Decision No. 812/96* (May 23, 1997), where the worker had a total of 157.3 months of mine dust exposure in Ontario, the worker's cigarette smoking was less significant than it had been in many other cases, and there was specific medical evidence supporting a workplace relationship and no specific contrary medical evidence.

Other interesting occupational disease cases include *Decision No. 820/95* (1997), 42 W.C.A.T.R. 73, which considered a claim for lung cancer due to exposure to a sinter plant in the nickel industry and *Decision No. 305/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 282, which approved a provisional pension where exposure to sunlight in the course of employment had aggravated a pre-existing condition of discoid lupus erythematosus (DLE). Ongoing sensitivity to sunlight was due to the underlying condition and a permanent pension was not granted since there was no permanent aggravation from the workplace once the exposure had ceased.

Earnings Basis

The pre-1997 Act and earlier Acts contain provisions specifying how a worker's earnings basis is to be calculated for benefit purposes and what is to be included and excluded in the calculation. While the provisions in the three Acts are similar, they are not identical. A number of decisions were issued during this reporting period on earnings basis.

An ongoing issue is whether unemployment insurance benefits (now employment insurance benefits) should be included as part of the earnings basis where the period of time during which a worker was unemployed is included in the calculation. *Decision No. 1462/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 163, noted that the prevalent approach at the Tribunal is to include unemployment insurance benefits. In many cases there is a real and reasonable expectation that the worker's average earnings would consist of both employment earnings and unemployment insurance benefits and these are factored into the ongoing employment relationship. The Board's current policy on earnings basis is to include periods of unemployment where they are a regular or predictable part of the employment pattern, but not to include the unemployment insurance benefits. *Decision No. 1462/97* held that where there was a pattern of employment and lapses of employment which indicated that unemployment insurance benefits were an integral part of the earnings pattern, it was appropriate to include these benefits in the calculation of the worker's average earnings. The Panel also noted that the Board, in its

proposed policy framework under the somewhat different legislative context of Bill 99, appears to have accepted the prevalent Tribunal view.

Several Tribunal cases have considered whether vacation pay in the construction industry should be included in the earnings basis in various situations. See, for example, *Decision No. 119/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 201, and *Decision No. 911/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 180. There have also been a number of decisions considering the appropriate earnings basis for workers who hold down more than one job. See, for example, *Decision No. 431/97* (May 22, 1997).

Calculation of earnings for self-employed workers has been considered in a number of cases, particularly whether it was more appropriate to use the self-employed worker's estimate on which he had paid assessments, or his taxable income for the year. See *Decision No. 73/97* (1997), 41 W.C.A.T.R. 268, *Decision No. 425/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 229, and *Decision No. 977/97* (November 26, 1997) which commented that the Board should assess the accuracy of a self-employed worker's estimate before coverage is granted, rather than after benefits are claimed. *Decision No. 113/97* (1997), 41 W.S.I.A.T.R. 274, considered the Board's policy for calculating the earnings basis for an owner/operator of a truck. While the Board needed policies to deal with a variety of situations in a simple, efficient and consistent manner, actual financial data should be used wherever possible. In this case, the information was readily available in a collective agreement and the real merits and justice of the case required that the actual data be used.

Decision No. 826/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 225, considered deductions for income tax, Canada Pension Plan premiums and unemployment insurance premiums again in the context of the self-employed person. While it was appropriate to make deductions for CPP premiums, since these were mandatory annual or quarterly contributions, no deduction should be made for unemployment insurance benefits as self-employed persons did not participate in that plan.

Experience Rating of Employers (NEER and CAD-7)

NEER and CAD-7 are experience rating programs which are intended to shift some of the burden of a rate group's costs to employers with above average claim costs. As of January 1, 1995, NEER includes all rate groups in Schedule 1 except those in CAD-7. The CAD-7 plan covers 11 rate groups in the construction industry. The CAD-7 formula involves a rating factor based on man hours, and looks at information over a two-year period on average expected accident costs and the firm cost index, firm frequency index and firm performance index. For NEER, the Board reviews the claim costs for an employer for a given accident year in each of the three following years and compares these to the assessment rate for the rate group.

Where an employer is retroactively relieved of certain costs associated with a claim, for example, through the Second Injury and Enhancement Fund (SIEF), the question arises as to whether there should be a retroactive adjustment to the experience rating assessment. Several appeals during this period have considered this issue in the CAD-7 context. The Board's policy is to exclude costs from claims more than five years old when calculating CAD-7 assessments. However, prior to the summer of 1995, the Board's practice generally was to allow retroactive adjustments outside this "five-year window". In the summer of 1995, this policy changed and adjustments outside the five-year window were only allowed in exceptional cases. *Decision No. 180/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 98, held that where an employer made a request for retroactive adjustments prior to the change in policy, the practice as it existed at the time of the request should be applied. And see *Decision No. 1249/97* (December 16, 1997). However, *Decision No. 1433/97* (December 17, 1997) noted that while some cases had applied the policy in effect at the time of the employer's application, the employer's delay of seven years in applying was excessive and the retroactive adjustment should not be allowed.

Other Employer Issues

A number of Tribunal decisions have commented on Board policy as it affects employer concerns. *Decision No. 499/96* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 166, contains a good outline of the Tribunal's current approach to Board policy. It recognized that the Board is entitled to rely on policy to limit the retroactive reclassification of employers to six years under section 69(2)(a) and section 107 of the pre-1997 Act. The Tribunal applies a "reasonableness" standard of review in considering appeals from broad discretionary issues in which there is a systemic interest; however, this is balanced against the fairness concerns of the employer in a particular case. The Tribunal will not interfere with Board policy unless it is inconsistent with the Act, or unless the policy has been applied in an arbitrary, unreasonable or discriminatory fashion against a particular employer. The Tribunal upheld the Board's policy on retroactive reclassification, but allowed the employer's appeal that the Board should pay interest on the over-assessment. While the Board had considered adopting a policy on interest payments to employers, it had not done so. In the absence of policy, the Panel adopted the reasoning in *Decision No. 526/93* (1996), 39 W.C.A.T.R. 14, and examined the merits of the case. Considering the employer's status as a non-profit organization, that it voluntarily applied for coverage and that the Board was not required to repay the full over-assessment, the Panel concluded that the real merits and justice of the case indicated that the Board should exercise its discretion to pay the employer interest. *Decision No. 534/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 252, recognized that while the Board is always entitled to alter policy, where policy was altered to the detriment of anyone carrying on business in Ontario, it should be altered on a prospective basis rather than retroactively.

Decision No. 998/94 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 117, considered an appeal from a penalty assessment of \$275,000 under section 103(8) of the pre-1997 Act. The Panel commented

that the authority to levy penalty provisions of this magnitude carried with it the responsibility to establish and communicate clearly the evidence that led the Board to the conclusion that such a penalty is warranted, as well as the responsibility to develop policy that is consistent with the Act and regulation and to apply the policies as uniformly and consistently as possible.

Decision No. 323/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 88, considered the argument that there was a systemic unfairness in requiring the employer to pay a penalty assessment under section 91(7) of the pre-1990 Act, after this approach had been replaced by the more equitable NEER policy. While the Panel agreed that the NEER program was a more equitable assessment system, and that future amendments to assessment provisions would produce a more refined and equitable system, this did not mean that the Board's earlier policies were invalid. The Panel agreed with *Decision No. 504/92 (1995)*, 36 W.C.A.T.R. 37, that NEER did not provide a mechanism to protect the system from employers who had already imposed a financial burden on the rate group. It was not unreasonable for the Board to use section 91(7) penalties to try to recapture costs where the employer had previously had a poor accident record. However, the Panel set aside the penalty where the employer had made a prima facie case that it was part of a separate industry within a rate group. The employer should then have been able to use Board data on industries in the rate group. Since no such data existed, the employer could not demonstrate its defence and the penalty was set aside.

Finally, the Board's policy on late payment charges was considered in several cases. *Decision No. 477/97 (1997)*, 43 W.S.I.A.T.R. 247, noted that Board policy does not specifically deal with relief from late payment charges, although there are policy criteria for relieving from penalties for failure to notify of an accident. Full relief is granted if there are causes beyond the employer's control, e.g., flood, fire, theft, postal interruption, and partial relief is available for excusable reasons. In applying the real merits and justice provision in the Act, the Panel found it was reasonable to consider similar grounds of relief for late payment charges. And see *Decision No. 799/95 (1997)*, 42 W.C.A.T.R. 52.

Right to Sue Applications

Workers' compensation is often referred to as an "historic trade-off" between employers and workers, with workers giving up their right to sue in exchange for a system of statutory no-fault benefits. The Tribunal has the exclusive jurisdiction under the Act to determine whether an injured worker's civil right of action has been removed. *Decision No. 1000/97I (1997)*, 44 W.S.I.A.T.R. 117, considered the interaction between the *Workers' Compensation Act* and amendments to the *Insurance Act* which create statutory accident benefits and a system of arbitration. It was held that an insurer from whom statutory accident benefits are claimed under the *Statutory Accident Benefits Schedule – Accident before January 1, 1994*, had standing as a party to bring an application

for determination as to a worker's entitlement to compensation under the *Workers' Compensation Act*.

Other interesting right to sue applications include *Decision No. 948/97* (September 26, 1997), which dealt with issues arising from the settlement of passenger claims in a fatal airplane crash, *Decision No. 876/96* (October 29, 1997) on the interaction between the *Workers' Compensation Act* and the *Occupiers' Liability Act*, and *Decision No. 77/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, which removed a worker's right of action against her employer for an emotional disability sustained as a result of being stalked by a co-worker. The Panel did not remove the worker's right to sue for constructive dismissal, as this was a labour relations matter rather than a compensation issue.

Miscellaneous

Other significant legal and medical issues to come before the Tribunal include: *Decision No. 224/97* (July 30, 1997) which considered health care benefits when a worker had suffered a serious compensable head injury and had subsequently become addicted to drugs; *Decision No. 101/95* (1997), 41 W.C.A.T.R. 93, which considered conflicting medical evidence about the causes of a fatal heart attack suffered by a cement finisher; and *Decision No. 426/94* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 14, which considered a fatal heart attack which occurred at work as result of cardiac arrhythmia. *Decision No. 312/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 120, considered the legal concept of an intervening cause which would break the chain of causation with respect to a worker who had been blinded in one eye due to a compensable accident, and then suffered a second non-compensable accident which rendered him blind in both eyes. *Decision No. 825/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 203, is an example of a catastrophic condition attracting a 100% pension, where the worker had suffered a traumatic major head injury and was as disabled as if he had been blinded.

During this reporting period, the Tribunal experimented with two pilot projects involving increased use of mediation and less formal hearing processes: the Early Resolution Stream and the Alternative Hearing Stream. Various approaches developed by these pilot projects are now being applied more generally to Tribunal hearings.

Decision No. 276/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 272, describes the Early Resolution process, which was developed to explore ways of resolving appeals other than by a full oral hearing. The process utilizes Appeals Resolution Officers or AROs (now Early Resolution Officers or EROs) to assist the Panel and parties in clarifying or settling issues. The ERO is responsible for a neutral review and recommendation regarding the case. The Officer must be satisfied that the parties had given their informed consent and that the recommendation is consistent with the policy and law and with findings of fact that might reasonably be made after a hearing.

Decision No. 304/97I (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 209, described a typical alternative hearing case where a Tribunal legal worker, through discussions with the parties, was able to clarify their position. The case was unusual in that while the parties agreed on the appropriate outcome, there was limited agreement on the facts. In deciding that the parties' joint submission could not be accepted, the Panel identified a number of factors to consider in reviewing settlement arrangements. While weight must be given to the parties' views, decisions under the Act must be made on the merits and justice. Joint submissions must be based on the available evidence and the conclusions must be ones which would likely be drawn by a Panel. The process followed must also be fair and not abusive of the Tribunal's processes.

Decisions No. 336/93R (February 7, 1997) and *759/93RI* (1997), 41 W.C.A.T.R. 24, considered issues arising from the use of independent medical assessors to provide expert opinions to the Tribunal, while at the same time ensuring that the parties have a full opportunity to respond to the new medical information.

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

In 1997, three applications for judicial review were heard and dismissed by the Divisional Court, in respect of the following Decisions:

- *Decision No. 199/94*, dismissed February 11, 1997;
- *Decision No. 24/96*, dismissed October 24, 1997;
- *Decision No. 1120/96*, dismissed April 17, 1997.

A motion for leave to appeal the decision of the Divisional Court upholding *Decision No. 1120/96* was made to the Court of Appeal and dismissed for delay on September 25, 1997.

Two additional applications for judicial review were heard and dismissed by the Ontario Court (General Division) under Rule 6 of the *Rules of Civil Procedure*:

- The first was an application that a judicial review of *Decision No. 501/96* be heard by expedited process before a single judge of the Ontario Court. This application for expedited process was heard and denied on July 8, 1997. The application for judicial review was subsequently withdrawn.
- The second was an application made for judicial review of a decision of the Tribunal Chair to decline to expedite scheduling of an appeal in priority to appeals received earlier, in order to allow the appeal to reach a Panel prior

to the effective date of the new *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, on January 1, 1998. The application was heard by a judge of the Ontario Court (General Division) on December 23, 1997, by expedited process, and dismissed by endorsement dated December 24, 1997. (An application for leave to appeal from this decision was dismissed after the end of the reporting period.)

In addition, an application to Divisional Court for judicial review of *Decision No. 432/94* was dismissed for delay on June 9, 1997. Two other applications for judicial review, of *Decisions No. 850/94* and *81/95*, were withdrawn.

Judicial Reviews Outstanding

Leave to appeal the decision of the Divisional Court upholding *Decision No. 716/91* had been granted on April 22, 1996. As of the end of the reporting period, the Court of Appeal had not yet heard the appeal and this matter remained outstanding.

An application for judicial review of *Decision No. 830/96* also remained outstanding.

OTHER COURT MATTERS

On December 2, 1992, an injunction had been granted by the Ontario Court (General Division) restraining an applicant from proceeding with a section 17 application before the Tribunal until the trial or other final disposition of the matter. The Tribunal had been accorded status as a Friend of the Court and opposed the granting of the injunction on jurisdictional grounds. On February 4, 1993, the section 17 applicant's application for leave to appeal from this decision was granted by the Divisional Court, and on June 9, 1993, the Divisional Court set aside the injunction. On January 24, 1994, the section 17 respondent's application for leave to appeal to the Court of Appeal was granted. By endorsement dated March 7, 1997, the Court of Appeal dismissed the appeal and endorsed the decision of the Divisional Court that the injunction be set aside.

OMBUDSMAN COMPLAINTS

Since its creation in 1985, the Tribunal has received, on average, notification of approximately 60 Ombudsman complaints a year. In 1997, the Tribunal was notified of 37 case-related complaints. Since an Ombudsman complaint can relate to a Tribunal

decision made at any time, notifications received in 1997 did not necessarily deal with recent cases.

The Ombudsman Office thoroughly investigates complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. Most Ombudsman investigations result in a letter from the Ombudsman advising that there is no reason to question the Tribunal's decision, although a few have resulted in the Tribunal undertaking a reconsideration process. The *Annual Report 1995 and 1996* noted that since 1990, there have been 26 such reconsiderations and that 23 of these had been completed. During 1997, no Ombudsman letters were received which required a reconsideration process, although one investigation resulted in a changed administrative decision.

Of the three outstanding reconsiderations from 1996, two are still open and one was closed by a Tribunal decision allowing the reconsideration. The Ombudsman investigation in this case indicated a need for clearer guidelines regarding release of potentially harmful information to a worker through the worker's treating physician. When the Tribunal revised its *Practice Direction: Access to Workers' Files* in light of Bill 99, it also incorporated a procedure to be followed in such cases.

The Tribunal Report

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 1997 reappointments and résumés for newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR

The Office of Counsel to the Chair has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department, separate from the Tribunal Counsel Office, which is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. A primary responsibility of Counsel to the Chair and the four Associate Counsel to the Chair is the draft review process.

The Tribunal's draft review process is structured to promote the quality, coherence and consistency of decisions, while at the same time respecting the independence and autonomy of Tribunal decision-makers. OCC lawyers follow the *Guidelines for Review of Draft Decisions*, which were originally published as Appendix A to the *Annual Report 1992 and 1993* and are contained in the Tribunal's *Members' Code of Professional Responsibility*.¹ The Guidelines make clear that drafts are only reviewed at the request of the decision-writer and adopt the Tribunal's *Hallmarks of a Good-Quality Adjudicative Decision* as the standard for review. The Hallmarks were adopted as part of the Tribunal's 1988 *Statement of Mission, Goals and Commitments* and are also part of the *Members' Code of Professional Responsibility*. In the upcoming year, the Tribunal will be reviewing the *Members' Code of Professional Responsibility* to ensure that it remains relevant and up-to-date.

1 The Tribunal's *Guidelines for Review of Draft Decisions* are also available in *Administrative Agency Practice*, edited by James Sprague, at (1997), 2 A.A.P. 137.

In 1997, the OCC reviewed the draft review process following the release of the Supreme Court of Canada decision in *Québec Inc. v. Québec (Régie des Permis d'alcool)*, [1996] 3 S.C.R. 919. This case clarified that structures should be in place to ensure that the same agency lawyer is not involved in making submissions and also providing advice to decision-makers. No changes were made to the Tribunal's draft review process, since it already complied with this requirement.

In addition to the draft review process, other OCC responsibilities include providing advice to the Chair and Chair's Office, training and professional development, current awareness and research services, administering the reconsideration process, responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints, and assisting with Ombudsman matters. Given the enactment of Bill 99 and the appointment of several new Tribunal decision-makers, there was increased emphasis on training during 1997.

TRIBUNAL COUNSEL OFFICE

The Tribunal Counsel Office (TCO) consists of five groups, each reporting to the General Counsel: Intake, the Pre-hearing Group; the Post-hearing Group; the Lawyers and the Medical Liaison Office.

Intake

The Intake department handles all incoming appeal applications and the public's questions about appeals and about the appeal process.

The Intake department is also primarily responsible for the Tribunal's "special section" cases. In 1997, the special section cases included cases about access to the worker's file, employer requests for medical examination and cases on the right to maintain civil actions for damages.

In 1997, the Intake group also included the case analysts, who were responsible for the production of the Case Record.

Pre-hearing Legal Workers

When the Case Record is complete, the case is scheduled, and is transferred either to a pre-hearing legal worker or to a lawyer, for carriage through the hearing process. Over 95% of cases are handled by legal workers. These legal workers deal with matters

that arise pre-hearing, and provide assistance to the parties if there are questions respecting the preparation of the cases.

The pre-hearing legal workers are headed by the Manager of the Pre-hearing Group.

Post-hearing Legal Workers

When a panel identifies that additional information is required after a hearing, a request is made to the post-hearing legal workers, who co-ordinate this continuing investigation.

The post-hearing legal workers are headed by the Senior Legal Worker, Post-hearing.

Lawyers

In 1997 there were five lawyers in TCO, reporting to the General Counsel, as well as four articling students (one from the 1996/97 articling year and three for 1997/98).

Lawyers continued to handle a small number of the most complex cases, involving novel legal issues or issues which have been identified as involving a significant Tribunal interest. The work of TCO lawyers increasingly involved the provision of technical advice to the pre-hearing group or case analysts or work for the new specialized teams. One TCO lawyer was assigned on a full-time basis to the Early Resolution Team. Another TCO lawyer was assigned to the Alternative Hearing Stream. Still another lawyer took responsibility for advising on all NEL, FEL, reinstatement and employer assessment and classification issues, and supervision of the pre-hearing legal workers on those issues, and another undertook a similar role on files involving stress, chronic pain, occupational disease, hearing loss and psychiatric issues. The fifth TCO lawyer advised the case analyst group.

TCO lawyers also handled applications for judicial review and other court-related matters.

Medical Liaison Office

The Tribunal has an interest in ensuring that hearing panels have sufficient and appropriate medical evidence on which to base decisions. All Case Records are reviewed by the Medical Liaison Office for the purpose of identifying those cases in which the medical issues may be problematic, complex or novel to the Tribunal. Cases

selected from this process are referred to the Tribunal's Medical Counsellors to check that the medical assessment of the worker's injury is complete and that the record contains opinions from appropriate experts when required, and to attempt to ensure that questions or concerns about the medical issues that may need clarification are identified.

At the pre-hearing stage, Medical Counsellors may recommend getting more information from a patient's treating physician. In addition, they may recommend obtaining a Medical Assessor's opinion if the diagnosis of the worker's condition is unclear if there is a complex medical problem that needs explanation or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, panels requesting further medical investigation may request the assistance of the Medical Liaison Office in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues that are troubling to the panel. Medical Counsellors assist the Medical Liaison Office in providing additional questions for the hearing panel's consideration.

The Tribunal's relationship with the medical community is regarded as a particularly high Tribunal priority. Ultimately, the quality of the Tribunal's decisions on medical issues is dependent on that relationship. The Medical Liaison Office co-ordinates and oversees all of the Tribunal's interactions with the medical community. That relationship remains positive and is evidenced by the Tribunal's continuing ability to enlist readily leading members of the profession to its service.

Provision of information

The Medical Liaison Office continues to place in the Tribunal Library, medical articles, discussion papers and transcripts of testimony of experts who have appeared at Tribunal hearings regarding medical or scientific issues that contain information that may be useful in future appeals. All transcripts are anonymized and literature cited in these transcripts is placed in the Library's vertical file. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario workers' compensation system and is accessible to the public. Discussion papers on general medical topics that frequently arise in compensation matters are prepared by the Tribunal's Medical Counsellors or Medical Assessors and are also available in the Library.

Database

In 1993, the Medical Liaison Office began to use a database designed by the Chief Information Officer to help track the nature of medical issues at the Tribunal, the type of investigations conducted by the Medical Liaison Office, decisions using this evidence,

and which Medical Assessors provided expert evidence to the Tribunal. The database helps the Medical Liaison Office analyze the nature and extent of its workload and of the medical investigations conducted by the Tribunal. It is also expected that the database will provide an easily accessible way to determine what information already exists within the Tribunal, that may be useful in appeals with similar medical fact situations.

Audit

In addition to case specific medical evidence issues, the Medical Liaison Office co-ordinates the Tribunal's medical audit. The audit is internal and post-decision. The purpose is to obtain, from the Medical Counsellors, a medical professional's perspective on the manner in which medical facts or theory are treated or recorded in Tribunal decisions. The audit permits the Tribunal to evaluate its processes and practices as they relate to medical issues and medical evidence. The audit highlights areas to educate Tribunal members and staff further through medical education initiatives.

MLO and the Medical Component

Medical Counsellors

The Tribunal's Medical Counsellors are a group of senior specialists who have accepted part-time employment with the Tribunal and serve as wise counsel to the Tribunal in the medical area generally. They are an integral part of the Medical Liaison Office. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. Dr. Douglas Bryce retired from the Medical Counsellor Chair position during the 1997 year. A list of the Medical Counsellors can be found in Appendix A.

Services Provided by Medical Counsellors

Cases selected by the Medical Liaison Office are referred to the Tribunal's Medical Counsellors to ensure that the medical assessment of the worker's injury is complete, that the record contains opinions from appropriate experts when required and that questions or concerns about the medical issues that may need clarification are identified. Unlike the Medical Assessors, they do not examine workers nor do they give evidence or otherwise communicate with hearing panels in individual cases.

Upon review of a case, the Medical Counsellor provides an opinion to the Medical Liaison Office as to whether or not the evidence is sufficient and, if not, what other avenues of investigation ought to be explored. If the Medical Counsellor recommends

further investigation, the Medical Liaison Office then arranges for the necessary investigation to be carried out.

Medical Counsellors continue to monitor the sufficiency and quality of the Tribunal's Medical Assessor roster. Appointments of some of the leading physicians in several highly specialized areas of medicine are initiated by Medical Counsellor recommendation. Medical Counsellors advise the Tribunal Chair generally with respect to medical profession protocol including advice on the question of appropriate fees for the Medical Assessors.

At the case preparation stage, Medical Counsellors advise Tribunal counsel concerning the sufficiency of the medical evidence. Through experience, the Tribunal is satisfied that this does not interfere with the autonomy and independence of the hearing panels. Vice-Chair and Member support for the procedure is virtually unanimous, and all concerned find it impossible to imagine how, given its operational circumstances, the Tribunal could have managed without this procedure.

Through an ongoing series of lectures, the Medical Counsellors have helped to raise the level of the Tribunal's general medical literacy.

Medical Counsellors participate in an internal audit process to obtain from a medical professional's perspective the manner in which medical fact or theory is treated and recorded in Tribunal decisions.

The role of the Medical Counsellor continues to develop and is subject to ongoing review.

Medical Assessors

During 1997, the Tribunal's powers of medical investigation continue to be as set out in sections 87 to 92 of the *Workers' Compensation Act*. Under these sections, the Appeals Tribunal has the power to initiate medical investigations if it thinks it is necessary in order to determine any medical question at issue on an appeal. Such investigations, including further examination of a worker, are referred to qualified medical practitioners on a list of authorized practitioners appointed by the Lieutenant Governor in Council (the provincial Cabinet).

Section 87 of the Act provides for the establishment, through appointment by Order-in-Council, of what the statute's marginal notes refer to as a "Panel of medical practitioners." In fact, the marginal note's characterization of these physicians as a "panel" is misleading. The Act does not contemplate the physicians acting together as a panel in any respect. It is also clear that they are not intended to have any decision-making capacity. A more accurate collective description of this group of

Order-in-Council appointed physicians would be that of a "roster." It is the physicians on this roster to whom the Tribunal may send a worker for further medical examination. The Tribunal has also adopted the label "Medical Assessors" for the physicians on its roster. This label reflects generally what the Tribunal understands their intended role to be, and serves to distinguish this set of physicians from the Tribunal's own "Medical Counsellors."

The substantial changes proposed to the *Workers' Compensation Act* as a result of Bill 99 are expected to impact only incidentally on the role of the Tribunal's Medical Assessors and Medical Counsellors. Although Tribunal Medical Assessors will no longer be appointed by Order-in-Council, and the statutory requirement for consultation prior to their appointment is removed, their role in assisting in medical investigations is retained. Further, the revised sections of the new Act will authorize the Tribunal to use any health professional as an assessor.

The Appointment Process of Medical Assessors

The recruitment and appointment of the Medical Assessors, under the provisions of section 87 of the Act, has been a long and complex affair. The section has required that the Lieutenant Governor in Council make the appointments after "requesting and considering the views of representatives of employers, workers and physicians." The procedure that has emerged to comply with this requirement is as follows.

The members of the Tribunal's Advisory Group were adopted as the representatives of employers and workers for this purpose. The Tribunal's Advisory Group is composed of organizations representative of workers and employers. The Tribunal's Medical Counsellors were considered to be the representatives of physicians due to their seniority and eminence within the medical profession.

The members of the Advisory Group and the Medical Counsellors were invited to suggest the names of appropriate candidates. The Medical Counsellors consult with other colleagues within their profession. Names suggested by the Advisory Group or which come to the Tribunal Chair's attention from other sources are reviewed with the Medical Counsellors.

A tentative list of potential candidates was developed in this fashion. The physicians on that list were then approached to see if they would be interested in allowing their names to be entered in the approval process. The help of the Medical Counsellors was often enlisted in this recruitment process.

In anticipation of the changes in the new Act, no new Order-in-Council appointments for physicians were sought in 1997. The Medical Liaison Office requested that all the physicians who were on the roster continue to function as Medical Assessors

without the formal Order-in-Council appointment process. The future process for recruitment of Medical Assessors will resemble the old process, with the exception of the Order-in-Council appointment.

Services to be Provided by Assessors

Medical Assessors on the roster are asked to assist the Tribunal in a number of possible ways. Typically, they are asked to examine a worker, study the medical reports of other practitioners and give their opinion on some specific medical question. Physicians specializing in a particular field might be requested to assist in educating the Tribunal or one of its hearing panels in a general way about some medical theory or procedure. The Medical Assessor may be asked for an opinion as to the validity of a particular medical theory which a hearing panel has been asked to accept, or to comment on the representative nature, quality or relevancy of a selection of medical literature that the Tribunal may have been asked to consider.

The opinions are normally sought in the form of written reports containing the history, observations and test results on which the opinion is based. Copies of the reports are made available to the worker, employer and the Board, and references will be typically made to the report in the Tribunal's reasons for its decisions.

It is expected that a written report will normally be sufficient, and attendance at the hearing of the case in question will not be required. On occasion, however, it will be apparent that a Hearing Panel must have the opportunity to question the physician for purposes of clarification and explanation of the opinion, if it is to be able to decide the medical issue with confidence. In those cases, the physician will be asked to appear at the hearing and give oral evidence. On those occasions, the participating parties, as well as the Hearing Panel, have the opportunity to discuss the opinion with the physician.

Where the physician is asked to attend the hearing, every effort is made to minimize the inconvenience and the impact on the practitioner's usual schedule. Special compensation for attendance at hearings takes into account the schedule disruption associated with such attendance. The tariff arrangements are set according to the fact that appearances at Appeals Tribunal hearings impose an extra burden on most physicians by reason of their unfamiliarity with the process and the fact that some preparation time will usually be required.

Procedural Changes

In 1997, TCO made a number of procedural changes to address the Tribunal's backlog:

- 1) It introduced a formal waiting list, for cases that could not be put into immediate processing because of the backlog.
- 2) It began use of the Tribunal's new "inactive status" for cases not ready to proceed.
- 3) It discontinued the practice of assigning staff to do a full "case analysis" on smaller files. Only the most complex files, or those with unrepresented workers, were assigned for a detailed review of the file by staff before being sent to scheduling. For other cases, the file was not reviewed. The Tribunal Counsel Office checked the file before it was sent to the parties for limited matters only, including respondent notice issues and access issues. Tribunal staff also no longer sorted the file except in a cursory manner.

The file continued to be assigned to an experienced legal worker for carriage through the hearing process, but case load increases also decreased the ability of these workers to address issues.

- 4) On many of these "direct flow" cases the Tribunal also began sending the parties an information request to be completed before the appeal was scheduled. The information request required review of the file by the representative as well as the submission of all relevant new evidence. It therefore placed the responsibility for file review on the party instead of the Tribunal. However information requests were not sent on appeals where the worker was unrepresented. Staff continued to do full preparation of files with unrepresented workers.
- 5) In addition, the Early Resolution Stream continued to offer mediation services on appropriate cases. This remained an experimental approach to ADR techniques which was intended to identify earlier, more informal, interest-based approaches to issue resolution. Its success continued to be monitored to see if efficiency in processing cases was increased or decreased through these techniques.

SCHEDULING

Recording of Regional Hearings

In 1997, the Tribunal phased out the use of court reporters for most regional hearings. Panel members operate portable recording equipment at the hearings. The use

of recording equipment instead of court reporters was put in place for Toronto hearings in 1994 and in light of its success in Toronto, the process was extended to the regional hearings.

A study of the use of recording equipment illustrated the potential savings and feasibility of the process. By recording its own hearings, the Tribunal has control over the security and storage of the tapes. The parties can request transcripts of Tribunal hearings. In accordance with the Tribunal's policy, the parties will be responsible for the costs of producing the transcripts.

Practice Direction: Adjournments and Withdrawals

The Tribunal issued a new practice direction entitled Adjournments and Withdrawals. The practice direction outlines the guidelines for adjournment requests forwarded to the Appeals Administrator or to the Hearing Panel. As well, guidelines are provided for withdrawals of appeals.

Hearing panels are assigned approximately three weeks prior to the hearing date. With last minute adjournments and withdrawals, there is concern about the Tribunal's ability to utilize fully the assigned panels. As a result, the Appeals Administrator now routinely assigns written cases to the panels as replacement cases for oral hearings which adjourn or withdraw on short notice. This practice provides an efficient use of the panels' time and allows written cases to be assigned in a timely manner.

INFORMATION DEPARTMENT

Library Services

The Library is responsible for providing information services to Tribunal staff and Members as well as other researchers, including workers, employers and representatives.

The Library collection focuses on legal and medical aspects of workers' compensation. The collection includes books, government documents, conference proceedings, periodicals, WCB policy documents, Tribunal papers, book chapters and journal articles. All Tribunal decisions are available as well. Particular emphasis is placed on collecting and organizing materials pertinent to the Ontario workers' compensation system. Documents are indexed and made accessible with in-house databases.

The most frequently used Library resource is the database of Tribunal decision summaries. Librarians assist users in formulating their search and train staff and Tribunal panel members in using the database from their own work stations. Librarians also provide assistance to external subscribers to this database.

An improved user interface was added to the Library's public access computers, allowing users easily to print full-text decisions to a laser printer, rather than relying on the photocopier. This may pave the way for the eventual elimination of hard copy Tribunal decisions in the Library, as space becomes more of an issue.

The World Wide Web was used as an information resource more frequently than in previous years. Partly this is due to fee-based database vendors and document delivery services converting to a web interface. As Internet search engines have improved and the amount of useful data available has increased, we increasingly use the web as a complementary source of information.

The Library is also responsible for maintaining the Tribunal's web site (www.wsiat.on.ca). In 1997, the web site was enhanced by adding more information about the appeals process, by making the Appeal Application form available and by adding summaries of recent decisions of interest.

Publications

Reporter

The *Consolidated Index* for the *W.C.A.T. Reporter* was published in 1997. It covers all of the Decisions in Volumes 1 to 38 of the Reporter (1985 to 1996). The *Consolidated Index* makes research of the decisions in the Reporter much easier and faster.

This 500-page special volume contains the following:

- Consolidated Table of Cases
- Consolidated Keyword Index (English and French)
- Consolidated Index to Subject Matter (English and French)
- Consolidated Proceedings Related to Reported Decisions (English and French)

We are again publishing the Tribunal's *Practice Directions* in the Reporter.

Photocopy Service

In October 1997, the Publications Department improved its Photocopy Service for Tribunal decisions by adding service on both the Standard and Rush Service and by reducing prices on the Rush Service.

Service by FAX is now available on the Standard Service. The cost of the Standard Service remained unchanged. On the Rush Service, the limits on the number of decisions were increased and the service charges were lowered.

New Legislation

In anticipation of the coming into force of the *Workplace Safety and Insurance Act*, 1997, on January 1, 1998, the Publications Department began a review of its publications. At the least, the name of virtually all publications would have to be changed as a result of the Tribunal's name change. New keywords were developed to accommodate the statutory changes. The former pamphlet *This Is WCAT* was rewritten to reflect the provisions of the new legislation and is now called *Appealing Workplace Insurance Decisions*. It is a plain language introduction to the Tribunal. The *Practice Directions* were revised to incorporate the new legislation.

Online Database

The Tribunal entered into a contract with QL Systems Ltd. which will result in the creation of a database on QL that includes the full text of Tribunal decisions. Before making the database available to subscribers, QL is developing processes to accommodate all of the Tribunal's existing decisions, back to 1985.

Summaries

In 1997, the Publications Department summarized approximately 1,800 Tribunal decisions.

STATISTICAL SUMMARY

This part of the Annual Report provides a detailed summary of the Tribunal's productivity and caseload trends. The summary begins with an accounting of the numbers and types of cases received at the Tribunal. This is followed by an accounting of the numbers and types of case dispositions. A third section details the year-end

caseload (the difference between the cumulative volume of cases received to December 31, 1997 and the cumulative volume of cases disposed of as at December 31, 1997). The fourth section provides descriptive and comparative analyses of the key events which took place throughout the processing of these cases.

Cases Received

The breakdown of incoming cases is presented by year and by appeal type in Figure 1 (p. 36). In 1997, the Tribunal received 5,107 cases. This caseload intake represented the highest level ever achieved and the seventh consecutive annual increase. The 1997 intake level was 42 per cent higher than the 1996 level and 118 per cent higher than the 1995 level. And in comparison to the 1990 intake, this 1997 level represented a 233 per cent increase.

An examination of the Tribunal's core component of caseload (i.e., the "entitlement" appeal group, where the workload per case is most extensive) reveals even greater increases. Since 1990, the number of cases received in this principal category increased by 425 per cent (from 841 cases in 1990 to 4,419 in 1997) and the proportion of entitlement cases grew from 55 per cent of the total caseload in 1990 to nearly 87 per cent of the total caseload in 1997.

Case Dispositions

In 1997, the Tribunal disposed of 3,070 cases (Figure 2, p. 37). This number represented the highest disposition total and the third consecutive annual productivity increase. The 1997 dispositions total was 22 per cent higher than the 1996 total and 43 per cent higher than the 1995 total. (And in comparison to the 1990 total, it represented a 92 per cent increase.)

A breakdown of the dispositions by processing stage (Figure 3, p. 38) shows that 40 per cent were disposed of before scheduling. Another 10 per cent were disposed of after having been sent for scheduling but before being heard and the remaining cases (50 per cent) were disposed of after undergoing Tribunal hearing processes.

Figure 4 (p. 39) provides information regarding the overall completion times for cases disposed of in 1997. The distribution of case completion times shows that 31 per cent were disposed of within 6 months of their date of application. Twenty-two per cent were disposed of between 6 and 12 months after their applications and 28 per cent were disposed of between 12 and 18 months after their application dates. The remaining 19 per cent required more than 18 months to arrive at their dispositions. The median

overall disposition interval (which included the waiting list and all other waiting intervals as well as weekends and statutory holidays) was 11 months for cases disposed of in 1997.

Remaining Inventory

In Figure 5 (p. 40) we provide an historical account of the Tribunal's caseload inventory, where "inventory" is used to denote the volume of cases that remained to be disposed of on December 31, 1997.

As the figure indicates, 1997 was the sixth consecutive year of inventory accumulation. This inventory accrual is explained by the fact that the Tribunal's major productivity gains (92 per cent since 1990) were surpassed by even greater increases in the volumes of appeal applications (233 per cent since 1990).

By December 31, 1997, the Tribunal's total inventory had grown to 5,557 cases. A breakdown of the inventory by processing stage is provided in Figure 6 (p. 41).

Comparative Statistics for 1997 Hearings and Decision Productivity

In 1997, the Tribunal again posted record high production levels for all hearing and decision-writing processes. (Please refer to Figure 7, p. 41.) Compared with 1996, the Tribunal arranged 18 per cent more hearings, conducted 32 per cent more hearings, and issued 19 per cent more decisions. (When compared with the 1990 production, the 1997 figures were 104, 80, and 53 per cent higher, respectively.)

In total there were 2,066 hearings during 1997, and 1,734 decisions were issued. Most of the decisions represented final rulings (1,435). As well, there were interim decisions (219) and rulings on reconsideration matters (80) (Figure 8, p. 42).

The hearings most commonly took the form of formal, oral proceedings. (Seventy-eight per cent were oral hearings, 2 per cent were accounted for by panel caucuses and 20 per cent were panel reviews of the written records.)

For cases that received decisions in 1997, the party correspondence data indicates a preference for representation by consultants. Of the appeals launched by employers, 47 per cent were represented by consultants. Lawyers represented the employers 31 per cent of the time, company personnel 16 per cent of the time, and the Office of the Employer Adviser 6 per cent of the time. Of the appeals launched by workers, 32 per cent were represented by consultants. The Office of the Worker Adviser was the type of representation given in 22 per cent of these worker appeals. Lawyers and legal

agencies accounted for the worker representation 21 per cent of the time, and union representatives 12 per cent of the time. Workers were unrepresented or self/family represented 10 per cent of the time. They chose other miscellaneous (non-categorized) types approximately 3 per cent of the time and MPPs less than 1 per cent of the time.

FINANCIAL MATTERS

A Statement of Expenditures and Variances for the year ended December 31, 1997, (Figure 9, p. 43) is included in this report.

The accounting firm of Deloitte & Touche has completed a financial audit on the Tribunal's financial statements for the periods ending December 31, 1996, and December 31, 1997. The audit reports are included in this report as Appendix B.

FIGURE 1
Annual Breakdown of Incoming Cases

INPUT BY TYPE	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	35	1.9	13	0.6	17	0.8	17	1	12	0.3	17	0.3
Right to Sue	124	6.9	113	5.2	49	2.2	45	2	49	1.4	46	0.9
Medical Exam	76	4.2	49	2.3	41	1.9	26	2	23	0.6	25	0.5
Access	<u>370</u>	<u>20.5</u>	<u>511</u>	<u>23.7</u>	<u>506</u>	<u>23.0</u>	<u>467</u>	<u>23</u>	<u>450</u>	<u>12.5</u>	<u>330</u>	<u>6.5</u>
Special Section	605	33.5	686	31.9	613	27.9	555	28	534	14.8	418	8.2
Pension	58	3.2	84	3.9	32	1.5	12	1	33	0.9	35	0.7
N.E.L./F.E.L. *	3	0.2	13	0.6	34	1.5	66	2	257	7.1	251	4.9
Commutation	26	1.4	36	1.7	35	1.6	33	2	42	1.2	48	0.9
Employer Assessment	25	1.4	26	1.2	58	2.6	78	3	170	4.7	890	17.4
Entitlement	816	45.2	988	45.9	1099	49.9	1254	50	2133	59.2	3048	59.7
Reinstatement	39	2.2	49	2.3	56	2.5	63	3	32	0.9	40	0.8
Vocational Rehabilitation **	<u>19</u>	<u>1.1</u>	<u>72</u>	<u>3.3</u>	<u>80</u>	<u>3.6</u>	<u>79</u>	<u>4</u>	<u>121</u>	<u>3.4</u>	<u>107</u>	<u>2.1</u>
Entitlement-related	986	54.6	1268	58.9	1394	63.3	1585	63	2788	77.4	2819	86.5
Judicial Review	7	0.4	9	0.4	8	0.4	5	0	5	0.1	3	0.1
Ombudsman Request	44	2.4	50	2.3	35	1.6	50	2	49	1.4	36	0.7
Reconsideration	61	3.4	63	2.9	74	3.4	95	3	130	3.6	156	3.1
Clarification	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>
Post-decision	112	6.2	122	5.7	117	5.3	150	6.4	184	5.1	195	3.8
No Jurisdiction	103	5.7	77	3.6	77	3.5	48	2.1	98	2.7	75	1.5
TOTAL	1806		2153		2201		2338		3604		5107	

* NOTE: This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** NOTE: This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

FIGURE 2
Annual Breakdown of Cases Disposed

OUTPUT BY TYPE	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	29	1.7	31	1.7	15	0.8	15	0.7	16	0.6	11	0.4
Right to Sue	113	6.8	101	5.4	84	4.7	57	2.7	49	2.0	74	2.4
Medical Exam	70	4.2	54	2.9	40	2.2	29	1.4	26	1.0	24	0.8
Access	<u>389</u>	<u>23.4</u>	<u>522</u>	<u>28.0</u>	<u>499</u>	<u>27.8</u>	<u>475</u>	<u>22.2</u>	<u>469</u>	<u>18.7</u>	<u>359</u>	<u>11.7</u>
Special Section	601	36.1	708	38.3	638	35.6	576	26.9	560	22.3	468	15.2
Pension	50	3.0	63	3.4	49	2.7	54	2.5	28	1.1	26	0.8
N.E.L./F.E.L. *	1	0.1	3	0.2	12	0.7	31	1.4	58	2.3	171	5.6
Commutation	10	0.6	26	1.4	34	1.9	29	1.4	41	1.6	31	1.0
Employer Assessment	24	1.4	18	1.0	22	1.2	41	1.9	85	3.4	212	6.9
Entitlement	729	43.8	794	42.6	766	42.7	1112	51.9	1307	52.0	1742	56.7
Reinstatement	31	1.9	34	1.8	28	1.6	57	2.7	56	2.2	45	1.5
Vocational Rehabilitation **	<u>5</u>	<u>0.3</u>	<u>25</u>	<u>1.3</u>	<u>52</u>	<u>2.9</u>	<u>65</u>	<u>3.0</u>	<u>83</u>	<u>3.3</u>	<u>102</u>	<u>3.3</u>
Entitlement-related	850	51.1	963	51.6	963	53.7	1389	64.8	1658	66.0	2329	75.9
Judicial Review	4	0.2	15	0.8	3	0.2	7	0.3	6	0.2	6	0.2
Ombudsman	53	3.2	42	2.3	42	2.3	42	2.0	52	2.1	46	1.5
Reconsideration	67	4.0	61	3.3	63	3.5	85	4.0	125	5.0	114	3.7
Clarification	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>
Post-decision	124	7.5	118	6.3	108	6.0	134	6.3	183	7.3	166	5.4
No Jurisdiction	89	5.3	76	4.1	83	4.6	43	2.0	111	4.4	107	3.5
TOTAL	1664		1865		1792		2142		2512		3070	

* NOTE: This category represents appeals related to the non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** NOTE: This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

FIGURE 3
Cases Disposed Of in 1997
(by Processing Stage and by Appeal Category)

	Medical Exam & Access	Right to Sue	Leave & Entitlement	Post- decision	ALL TYPES
Before Scheduling					
Withdrawn by Appellant	304	3	217	1	525
Settled at Tribunal	2	0	0	0	2
Made Inactive or Abandoned	1	10	547	1	559
Found Non-jurisdictional	0	0	66	0	66
Other	<u>22</u>	<u>0</u>	<u>33</u>	<u>21</u>	<u>76</u>
Subtotal	329	13	863	23	1228
Before Hearing					
Withdrawn by Appellant	8	10	147	3	168
Settled at Tribunal	0	5	0	1	6
Made Inactive or Abandoned	0	10	63	22	95
Other	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>32</u>	<u>32</u>
Subtotal	8	25	210	58	301
After Hearing					
Withdrawn by Appellant without Decision	0	0	12	0	12
Made Inactive or Abandoned with Decision	0	0	4	1	5
Disposed Of following Tribunal Decision	<u>46</u>	<u>36</u>	<u>1358</u>	<u>84</u>	<u>1524</u>
Subtotal	46	36	1374	85	1541
TOTAL	383	74	2447	166	3070

FIGURE 4
Distribution of Completion Times

	Percentage of Cases Disposed Of			
	Within 6 Months	Between 6 and 12 Months	Between 12 and 18 Months	More than 18 Months
Medical Exam and Access	92%	7%	<1%	<1%
Right to Sue and Entitlement*	18%	24%	34%	24%
Post-decision Issues	41%	37%	16%	7%
Jurisdictional Issues	98%	2%	0%	0%
ALL CASES	31%	22%	28%	19%

* **Note:** The "Right to Sue and Entitlement" category also includes leave applications, reinstatement appeals, vocational rehabilitation issues, employer assessment appeals, pension and wage loss appeals and pension commutation issues.

FIGURE 5
*Cases Received, Case Dispositions and
Remaining Case Inventory*

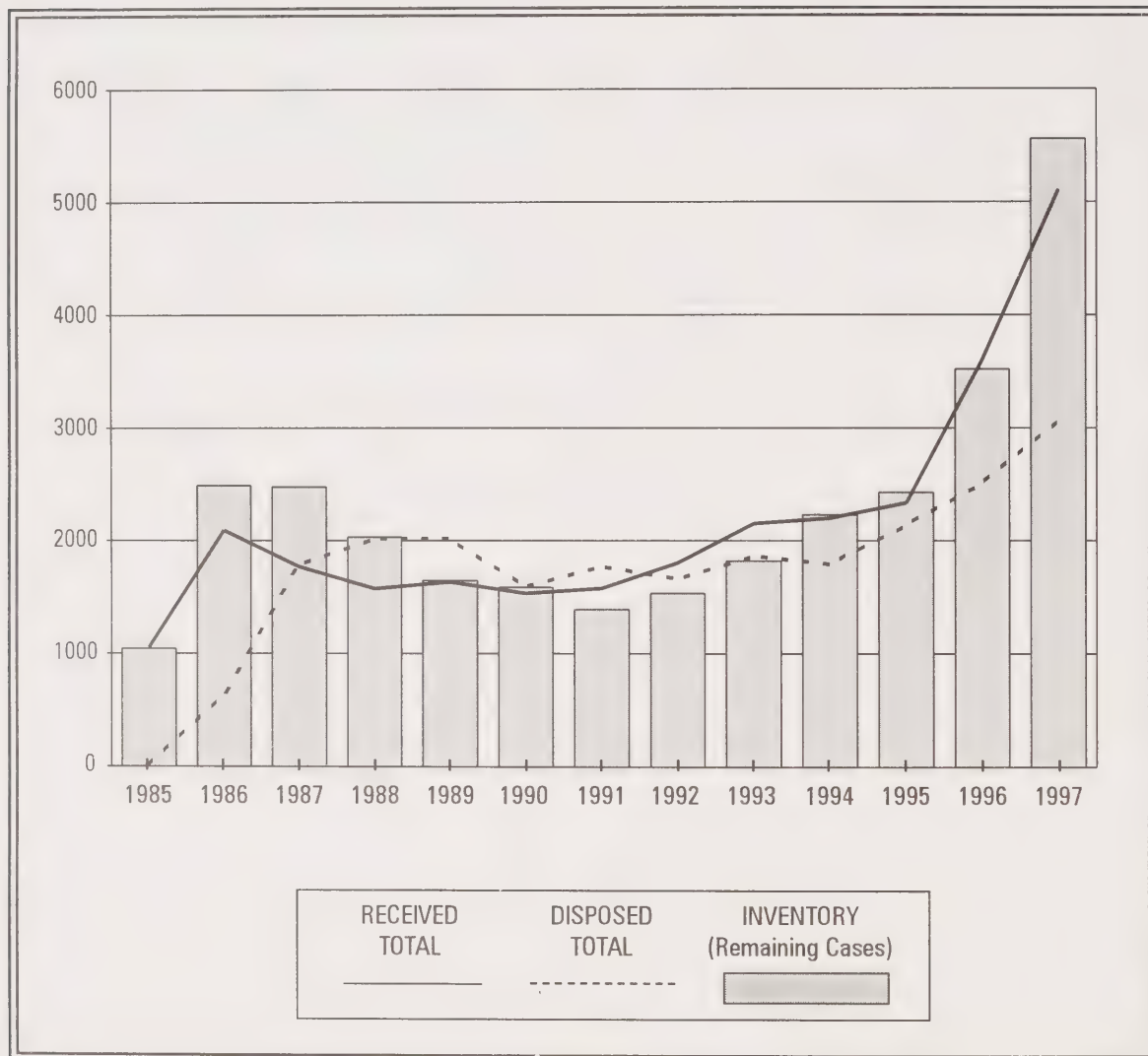


FIGURE 6
Distribution of Cases in Inventory
(Cases not Disposed Of as at December 31, 1997)

	Special Section and Appeal Cases	Post-decision Cases		
		<u>Reconsideration</u>	<u>Ombudsman</u>	<u>Judicial Review</u>
PRE-PROCESSING				
Cases on Waiting List	2274	n/a	n/a	n/a
CASES IN PROCESS				
Case Record Preparation	441	n/a	n/a	n/a
Pre-scheduling, TCO* or OCC** Preparation	513	79	36	3
Scheduling (or Rescheduling)	592	4	n/a	n/a
Awaiting Hearing at WSIAT	546	0	n/a	n/a
Post-hearing, TCO* or OCC** Follow-up	333	9	1	n/a
WSIAT Decision-writing	643	24	n/a	n/a
Closing Process	49	9	0	1
Subtotal	3117	125	37	1
TOTAL (All Cases)	5391	125	37	4

* TCO refers to the Tribunal Counsel Office.
 ** OCC refers to the Office of the Counsel to the Chair.

FIGURE 7
Scheduling, Hearings and Decisions

	<u>1993</u>	<u>1994</u>	<u>1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997</u>
Scheduling Dates Arranged	1580	1697	1591	2032	2403
Hearings Conducted	1239	1415	1332	1563	2066
Cases Heard	1120	1299	1223	1449	1942
Decisions Issued	907	1031	1403	1460	1734
Cases Disposed Of by Decision	839	862	1148	1302	1524

FIGURE 8
Decisions Issued in 1997

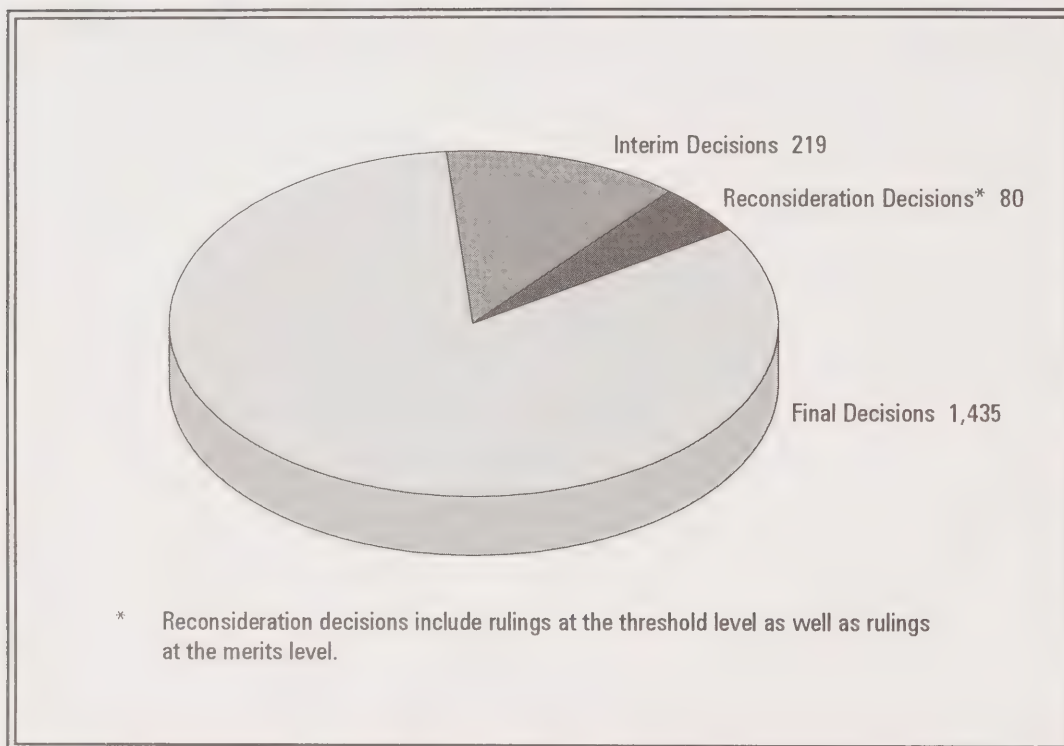


FIGURE 9
Statement of Expenditures and Variances

Workers' Compensation Appeals Tribunal
1997 Statement of Expenditures and Variances
as at December 31, 1997 (In \$000's)

	1997 Budget	1997 Actual	Variance	
			\$	%
Salaries & Wages	7,721.0	7,217.0	504.0	6.53
Employee Benefits	1,342.0	1,326.0	16.0	1.19
Transportation & Communication	529.0	626.0	(97.0)	(18.34)
Services	3,121.0	3,773.0	(652.0)	(20.89)
Supplies & Equipment	300.0	297.0	(21.0)	7.00
TOTAL OPERATING EXPENDITURES	13,013.0	13,221.0	(208.0)	(1.60)
Capital Expenditures	160.0	6.0	154.0	96.25
TOTAL EXPENDITURES	13,173.0	13,227.0	(54.0)	(0.41)

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1997

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Full-time

Chair

Strachan, Ian J.

Vice-Chairs

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Keil, Martha
Kroeker, Larry

McCombie, Nick
McIntosh-Janis, Faye
Moore, John
Sandomirsky, Janice
Sutherland, Sara

Members Representative of Workers

Crocker, James
Jackson, Faith
Lebert, Raymond

Robillard, Maurice
Thompson, Patti

Members Representative of Employers

Barbeau, Pauline
Chapman, Stanley
Copeland, Susan

Meslin, Martin
Nipshagen, Gerry

Part-time

Vice-Chairs

Alexander, Judith
Cook, Brian
Farrer, Jennifer Bradley
Faubert, Marsha
Flanagan, William
Frazee, Catherine
Kenny, Maureen
Libman, Peter

Marafioti, Victor
McGrath, Joy
Mole, Ellen
Newman, Elaine
Onen, Zeynep
Renault, Audrey
Robeson, Virginia
Signoroni, Antonio

Members Representative of Workers

Anderson, James
Beattie, David
Besner, Diane
Felice, Douglas

Ferrari, Mary
Klym, Peter
Rao, Fortunato
Timms, David

Members Representative of Employers

Apsey, Robert
Donaldson, Joseph
Fay, Carole Ann
Howes, Gerald

Robb, C. James
Séguin, Jacques
Shuel, Robert
Young, Barbara

VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS

Apsey, Robert
Barbeau, Pauline
Beattie, David
Bigras, Jean Guy
Chapman, Stanley
Cook, Brian
Copeland, Susan
Crocker, James
Donaldson, Joseph
Faubert, Marsha
Fay, Carole Ann
Flanagan, William

December 11, 1997
July 1, 1997
December 11, 1997
July 1, 1997
July 1, 1997
September 6, 1997
April 6, 1997
August 1, 1997
August 4, 1997
July 1, 1997
August 4, 1997
June 1, 1997

Frazee, Catherine	February 1, 1997
Jackson, Faith	July 1, 1997
Keil, Martha	October 8, 1997
Kenny, Maureen	July 1, 1997
Lebert, Raymond	June 1, 1997
Marafioti, Victor	July 1, 1997
McCombie, Nick	July 1, 1997
McGrath, Joy	July 1, 1997
Meslin, Martin	August 1, 1997
Moore, John	May 1, 1997
Onen, Zeynep	October 1, 1997
Rao, Fortunato	February 11, 1997
Robb, C. James	July 1, 1997
Robeson, Virginia	July 1, 1997
Robillard, Maurice	July 1, 1997
Sandomirsky, Janice	July 1, 1997
Signoroni, Antonio	October 1, 1997
Strachan, Ian J.	July 1, 1997
Sutherland, Sara	September 6, 1997
Thompson, Patti	October 10, 1997

NEW APPOINTMENTS DURING 1997

Dianne J. Ballam

Ms. Ballam received her law degree in 1989 and was called to the bar in 1991. Her private practice, in Lindsay, Ontario, focused on criminal law. She also has a degree in social services, and prior to attending law school, she worked in the social services field as a counsellor and field worker.

Kenneth W. Dechert

Mr. Dechert is a lawyer who has been in private practice since 1982, where he dealt with criminal, family, real estate, corporate and commercial law.

Lawrence Kroeker

Mr. Kroeker is a lawyer called to the bar in 1973. He has been active in commercial, industrial and residential development in the Niagara area. In addition to his law degree, he has a Masters Degree in Business Administration from McMaster University.

SENIOR STAFF

The following is a list of the senior staff who were employed at the Tribunal during the reporting year.

W. Doug Jago*
Linda Moskovits
Beverley Pavuls
Carole Prest
Eleanor Smith
Peter Taylor

Director and General Manager
Chief Information Officer
Chief Administration Officer
Counsel to the Tribunal Chair
Tribunal General Counsel
Manager, Financial Administration

MEDICAL COUNSELLORS

The following is a list of the Tribunal's Medical Counsellors.

Dr. John D. Atcheson
Dr. Douglas P. Bryce
Dr. Ross Fleming
Dr. W. Robert Harris
Dr. Robert L. MacMillan
Dr. John S. Speakman
Dr. Neil Walters

Psychiatry
Otolaryngology
Neurosurgery
Orthopaedic Surgery
Internal Medicine
Ophthalmology
General Surgery

* Mr. Jago was appointed Director and General Manager as of July 1, 1997. Prior to that date, he had been a full-time Member Representative of Employers since 1985.

APPENDIX B

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS December 31, 1996

Auditors' Report

To the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1996 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1996 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
May 29, 1998

BALANCE SHEET **December 31, 1996**

	1996	1995
ASSETS		
Cash	\$ 1,641,200	\$ 646,500
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board (Schedule 2)	1,885,000	2,050,500
Salaries and wages recoverable (Note 3)	148,700	154,000
Advances	15,100	11,000
	<u>\$ 3,690,000</u>	<u>\$ 2,862,000</u>
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 2,290,000	\$ 1,462,000
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 3,690,000</u>	<u>\$ 2,862,000</u>

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended December 31, 1996

	1996	1995
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	<u>\$ 11,885,200</u>	<u>\$ 12,257,100</u>
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	6,797,000	6,757,300
Employee benefits	1,131,000	1,182,000
Transportation and communication	505,700	497,600
Services	3,150,900	3,228,900
Supplies and equipment	194,900	229,300
Social contract commitment	81,900	327,700
TOTAL OPERATING EXPENSES	<u>11,861,400</u>	<u>12,222,800</u>
CAPITAL EXPENSES	<u>45,700</u>	<u>81,600</u>
TOTAL EXPENSES	<u>11,907,100</u>	<u>12,304,400</u>
EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE BEFORE BANK INTEREST INCOME	(51,900)	(47,300)
BANK INTEREST INCOME	<u>51,900</u>	<u>47,300</u>
RESULTS FROM OPERATIONS	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1996

1. GENERAL

On January 1, 1998, the Tribunal changed its name from Workers' Compensation Appeals Tribunal to Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal pursuant to the Workplace Safety and Insurance Act 1997. The organization was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 - section 82, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses: Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

Capital and expenditures: All expenditures of a capital nature are expensed in the year of acquisition.

3. SALARIES AND WAGES RECOVERABLE

Certain employees are on secondment with the Ministry of Community and Social Services of the Government of Ontario and the Society of Ontario Adjudicators and Regulators and their remuneration is recoverable.

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of payment.

5. STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

A statement of changes in financial position has not been presented as the information which would be included therein is determinable from the statements provided.

6. COMPARATIVE FIGURES

Certain of the comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

SCHEDULE OF FUNDING REVENUE

Year ended December 31, 1996

Schedule 1

	1996	1995
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$ 11,861,400	\$ 12,222,800
CAPITAL EXPENSES	<u>45,700</u>	<u>81,600</u>
TOTAL EXPENSES	11,907,100	12,304,400
LESS: BANK INTEREST INCOME	51,900	47,300
FUNDING REVENUE	<u>\$ 11,855,200</u>	<u>\$ 12,257,100</u>

**SCHEDULE OF RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY
AND INSURANCE BOARD**

Year ended December 31, 1996

Schedule 2

	1996	1995
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	\$ 11,855,200	\$ 12,257,100
REIMBURSEMENT FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	<u>12,020,700</u>	<u>13,257,900</u>
CHANGE IN RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	(165,500)	(1,000,800)
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, BEGINNING OF YEAR	<u>2,050,500</u>	<u>3,051,300</u>
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, END OF YEAR	<u>\$ 1,885,000</u>	<u>\$ 2,050,500</u>

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL
REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS
December 31, 1997

Auditors' Report

To the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1997 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1997 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
May 29, 1998

BALANCE SHEET **December 31, 1997**

	1997	1996
ASSETS		
Cash	\$ 1,425,000	\$ 1,641,200
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board (Schedule 2)	2,168,500	1,885,000
Salaries and wages recoverable (Note 3)	-	148,700
Advances	10,300	15,100
	<u>3,603,800</u>	<u>\$ 3,690,000</u>
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 2,203,800	\$ 2,290,000
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 3,603,800</u>	<u>\$ 3,690,000</u>

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
 I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended December 31, 1997

	1997	1996
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	<u>\$ 13,111,000</u>	<u>\$ 11,885,200</u>
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	7,217,100	6,797,000
Employee benefits	1,325,800	1,131,000
Transportation and communication	625,800	505,700
Services	3,690,400	3,150,900
Supplies and equipment	279,000	194,900
Social contract commitment	-	81,900
TOTAL OPERATING EXPENSES	<u>13,138,100</u>	<u>11,861,400</u>
CAPITAL EXPENSES	<u>6,000</u>	<u>45,700</u>
TOTAL EXPENSES	<u>13,144,100</u>	<u>11,907,100</u>
EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE BEFORE BANK INTEREST INCOME	(33,100)	(51,900)
BANK INTEREST INCOME	<u>33,100</u>	<u>51,900</u>
RESULTS FROM OPERATIONS	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1997

1. GENERAL

On January 1, 1998, the Tribunal changed its name from Workers' Compensation Appeals Tribunal to Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal pursuant to the Workplace Safety and Insurance Act 1997. The organization was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 – section 82, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses: Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

Capital and expenditures: All expenditures of a capital nature are expensed in the year of acquisition.

3. SALARIES AND WAGES RECOVERABLE

Salaries and wages recoverable consists of amounts recoverable from the Ministry of Community and Social Services of the Government of Ontario and the Society of Ontario Adjudicators and Regulators for employees who were seconded to those respective organizations.

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of payment.

5. STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

A statement of changes in financial position has not been presented as the information which would be included therein determineable to the statements provided.

SCHEDULE OF FUNDING REVENUE
Year ended December 31, 1997

Schedule 1

	1997	1996
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$ 13,138,100	\$ 11,861,400
CAPITAL EXPENSES	<u>6,000</u>	<u>45,700</u>
TOTAL EXPENSES	<u>13,144,100</u>	<u>11,907,100</u>
LESS: BANK INTEREST INCOME	<u>33,100</u>	<u>51,900</u>
FUNDING REVENUE	<u><u>\$ 13,111,000</u></u>	<u><u>\$ 11,855,200</u></u>

**SCHEDULE OF RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY
AND INSURANCE BOARD**

Year ended December 31, 1997

Schedule 2

	1997	1996
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	\$ 13,111,000	\$ 11,855,200
REIMBURSEMENT FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	<u>12,827,500</u>	<u>12,020,700</u>
CHANGE IN RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	283,500	(165,500)
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, BEGINNING OF YEAR	<u>1,885,000</u>	<u>2,050,500</u>
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, END OF YEAR	<u><u>\$ 2,168,500</u></u>	<u><u>\$ 1,885,000</u></u>

ANNEXE RELATIVE AUX PRODUITS DU FINANCEMENT
Exercice terminé le 31 décembre 1997

1997	1996
13 138 100 \$	11 861 400 \$
6 000	45 700
13 144 100	11 907 100
33 100	51 900
13 111 000 \$	11 855 200 \$

MOINS : INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS
PRODUITS DU FINANCEMENT

ANNEXE RELATIVE AUX SOMMES À RECEVOIR DE LA
COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE
L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL
Exercice terminé le 31 décembre 1997

1997	1996
13 111 000 \$	11 885 200 \$

REMBOURSEMENT DE LA COMMISSION DE LA
SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE
L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS
DU TRAVAIL

12 827 500	12 020 700
283 500	(165 500)

VARIATION DES SOMMES À RECEVOIR DE LA
COMMISSION DE LA SÉCURITÉ
PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE
CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

1 885 000	2 050 500
2 168 500 \$	1 885 000 \$

SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION
DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE
L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS
DU TRAVAIL, AU DÉBUT DE L'EXERCICE
SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION
DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE
L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS
DU TRAVAIL, À LA FIN DE L'EXERCICE

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 1997

1. GÉNÉRALITÉS

Le 1^{er} janvier 1998, l'appellation Tribunal d'appel des accidents du travail a été remplacée par celle de Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail conformément à la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. À l'origine, l'organisme avait été créé sous le régime de la Loi sur les accidents du travail, S.O., 1984, chapitre 32, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985.

Le Tribunal a pour mandat d'entendre, d'évaluer et de régler d'une manière juste, impartiale et indépendante, les appels des travailleurs et des employeurs quant aux décisions ou ordonnances de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (anciennement la Commission des accidents du travail), et toute question ou affaire expressément soumise au Tribunal en vertu de la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus.

Produits et charges : Les produits et les charges sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Dépenses en immobilisations : Toutes les dépenses en immobilisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées.

3. SALAIRES ET TRAITEMENTS À RECQUVER

Les salaires et traitements à recouvrer comprennent les sommes à recouvrer auprès du ministère des Services sociaux et communautaires du gouvernement de l'Ontario et de la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs, destinées aux salariés ayant fait l'objet d'une affectation provisoire auprès de ces organismes.

4. AVANCE D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ
PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation consentie par la Commission ne porte pas intérêt et n'est assortie d'aucune modalité de remboursement.

5. ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

L'état de l'évolution de la situation financière n'a pas été dressé étant donné que, à la lecture des états fournis, il est possible de déduire les éléments d'information ayant pu y figurer.

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 1997

1997	1996
13 111 000 \$	11 885 200 \$
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
7 217 100	6 797 000
1 325 800	1 131 000
625 800	505 700
3 690 400	3 150 900
279 000	194 900
-	81 900
13 138 100	11 861 400
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
6 000	45 700
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	
13 144 100	11 907 100
TOTAL DES CHARGES	
EXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	
(33 100)	(51 900)
AVANT INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	
33 100	51 900
INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	
- \$	- \$
RÉSULTATS DES ACTIVITÉS	

BILAN 31 décembre 1997

ACTIF			
Encaisse	1 425 000 \$	1 641 200 \$	1996
Sommes à recevoir de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (annexe 2)	2 168 500	1 885 000	
Salaires et traitements à recouvrer (note 3)	-	148 700	
Avances	10 300	15 100	
	<u>3 603 800 \$</u>	<u>3 690 000 \$</u>	
PASSIF			
Créditeurs et charges à payer	2 203 800 \$	2 290 000 \$	
Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)	1 400 000	1 400 000	
	<u>3 603 800 \$</u>	<u>3 690 000 \$</u>	

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1997

Rapport des vérificateurs

Au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1997 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1997 ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Deloitte & Touche
Comptables agréés
Toronto (Ontario)
Le 29 mai 1998

ANNEXE RELATIVE AUX PRODUITS DU FINANCEMENT

Exercice terminé le 31 décembre 1996

1996	1995
11 861 400 \$	12 222 800 \$
45 700	81 600
11 907 100	12 304 400
51 900	47 300
11 855 200 \$	12 257 100 \$

TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT

DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

TOTAL DES CHARGES

MOINS : INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS

PRODUITS DU FINANCEMENT

ANNEXE RELATIVE AUX SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Exercice terminé le 31 décembre 1996

1996	1995
11 855 200 \$	12 257 100 \$
12 020 700	13 257 900
(165 500)	(1 000 800)
2 050 500	3 051 300
1 885 000 \$	2 050 500 \$

PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)

REMBOURSEMENT DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

VARIATION DES SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, AU DÉBUT DE L'EXERCICE

SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, À LA FIN DE L'EXERCICE

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 décembre 1996

1. GÉNÉRALITÉS

Le 1^{er} janvier 1998, l'appellation Tribunal d'appel des accidents du travail a été remplacée par celle de Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail conformément à la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. À l'origine, l'organisme avait été créé sous le régime de la Loi sur les accidents du travail, S.O., 1984, chapitre 58 - article 32, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985.

Le Tribunal a pour mandat d'entendre, d'évaluer et de régler d'une manière juste, impartiale et indépendante, les appels des travailleurs et des employeurs quant aux décisions ou ordonnances de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (anciennement la Commission des accidents du travail), et toute question ou affaire expressément soumise au Tribunal en vertu de la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus.

Produits et charges : Les produits et les charges sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Dépenses en immobilisations : Toutes les dépenses en immobilisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées.

3. SALAIRES ET TRAITEMENTS À RECOURIR

Certains employés font l'objet d'une affectation provisoire auprès du ministère des Services sociaux et communautaires du gouvernement de l'Ontario, ainsi que de la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs, et leur rémunération peut être recouvrée.

4. AVANCE D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ

PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation consentie par la Commission ne porte pas intérêt et n'est assortie d'aucune modalité de remboursement.

5. ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

L'état de l'évolution de la situation financière n'a pas été dressé étant donné que, à la lecture des états fournis, il est possible de déduire les éléments d'information ayant pu y figurer.

6. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle de l'exercice en cours.

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 1996

1996	1995
11 885 200 \$	12 257 100 \$
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
Salaires et traitements	6 757 300
Charges sociales	1 182 000
Transport et communications	505 700
Services	3 228 900
Fournitures et matériel	229 300
Engagement en vertu d'un contrat social	327 700
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	12 222 800
45 700	81 600
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	
TOTAL DES CHARGES	12 304 400
11 907 100	
EXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	
AVANT INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	(47 300)
INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	47 300
51 900	
RÉSULTATS DES ACTIVITÉS	
- \$	- \$

BILAN

31 décembre 1996

1996		1995	
ACTIF			
Encaisse			
Sommes à recevoir de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (annexe 2)			
Salaires et traitements à recouvrer (note 3)			
Avances			
1 885 000	15 100	2 050 500	11 000
148 700		154 000	
3 690 000 \$		2 862 000 \$	
PASSIF			
Créditeurs et charges à payer			
Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)			
2 290 000	1 400 000	1 462 000	1 400 000
3 690 000 \$		2 862 000 \$	

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

ANNEXE B

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1996

Rapport des vérificateurs

Au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1996 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'ineffectu des importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1996 ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Deloitte & Touche
Comptables agréés
Toronto (Ontario)

Le 29 mai 1998

CADRES SUPÉRIEURS

On trouvera ci-après la liste des cadres supérieurs au service du Tribunal pendant la période visée par ce rapport.

W. Doug Jago*	Directeur général
Linda Moskovits	Chef, Service de l'information
Beverley Pavuls	Chef, Service de l'administration
Carole Prest	Conseillère juridique du président du Tribunal
Eleanor Smith	Avocate générale du Tribunal
Peter Taylor	Chef, Service de l'administration financière

CONSEILLERS MÉDICAUX

On trouvera ci-après la liste des conseillers médicaux du Tribunal.

D ^r John D. Atcheson	Psychiatrie
D ^r Douglas P. Bryce	Otolaryngologie
D ^r Ross Fleming	Neurochirurgie
D ^r W. Robert Harris	Chirurgie orthopédique
D ^r Robert L. MacMillan	Médecine interne
D ^r John S. Speakman	Ophthalmologie
D ^r Neil Walters	Chirurgie générale

* M. Jago a été nommé directeur général du Tribunal le 1^{er} juillet 1997. De 1985 à cette date, il a été membre à plein temps représentant les employeurs.

Flanagan, William	1 ^{er} juin 1997
Frazee, Catherine	1 ^{er} février 1997
Jackson, Faith	1 ^{er} juillet 1997
Keil, Martha	8 octobre 1997
Kenny, Maureen	1 ^{er} juillet 1997
Lebert, Raymond	1 ^{er} juin 1997
Marafioti, Victor	1 ^{er} juillet 1997
McCombie, Nick	1 ^{er} juillet 1997
McGrath, Joy	1 ^{er} juillet 1997
Meslin, Martin	1 ^{er} août 1997
Moore, John	1 ^{er} mai 1997
O'neil, Zeynep	1 ^{er} octobre 1997
Rao, Fortunato	11 février 1997
Robb, C. James	1 ^{er} juillet 1997
Robeson, Virginia	1 ^{er} juillet 1997
Robillard, Maurice	1 ^{er} juillet 1997
Sandemirsky, Janice	1 ^{er} juillet 1997
Signoroni, Antonio	1 ^{er} octobre 1997
Strachan, Ian J.	1 ^{er} juillet 1997
Sutherland, Sara	6 septembre 1997
Thompson, Patti	10 octobre 1997

NOUVELLES NOMINATIONS EN 1997

Dianne J. Ballam

M^{re} Ballam a obtenu son diplôme de droit en 1989 et a été admise au barreau en 1991. À son cabinet de Lindsay, en Ontario, elle pratiquait surtout le droit criminel. Elle détient un diplôme en services sociaux et, avant d'étudier le droit, elle avait travaillé comme conseillère et travaillait itinérante dans le secteur des services sociaux.

Kenneth W. Dechert

Depuis 1982, M^{re} Dechert pratiquait le droit criminel, familial, immobilier, corporatif et commercial en cabinet privé.

Lawrence Kroeker

M^{re} Kroeker a été admise au barreau en 1973. Il a participé à l'expansion commerciale, industrielle et résidentielle de la région de Niagara. En plus de son diplôme en droit, il possède une maîtrise en administration des affaires de la McMaster University.

À temps partiel

Vice-présidents

Alexander, Judith	Maratioti, Victor
Cook, Brian	McGrath, Joy
Farrer, Jennifer Bradley	Mole, Ellen
Faubert, Marscha	Newman, Elaine
Flanagan, William	O'neil, Zeynep
Frazee, Catherine	Renaud, Audrey
Kenny, Maureen	Robeson, Virginia
Libman, Peter	Signoroni, Antonio

Membres représentant les travailleurs

Anderson, James	Ferrari, Mary
Beattie, David	Klym, Peter
Besner, Diane	Rao, Fortunato
Felice, Douglas	Timms, David

Membres représentant les employeurs

Apsey, Robert	Robb, C. James
Donaldson, Joseph	Séguin, Jacques
Fay, Carole Ann	Shuel, Robert
Howes, Gerald	Young, Barbara

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENTS DE MANDAT

Apsey, Robert	11 décembre 1997
Barbeau, Pauline	1 ^{er} juillet 1997
Beattie, David	11 décembre 1997
Bigras, Jean Guy	1 ^{er} juillet 1997
Chapman, Stanley	1 ^{er} juillet 1997
Cook, Brian	6 septembre 1997
Copeland, Susan	6 avril 1997
Crocker, James	1 ^{er} août 1997
Donaldson, Joseph	1 ^{er} août 1997
Faubert, Marscha	1 ^{er} juillet 1997
Fay, Carole Ann	4 août 1997

ANNEXE A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1997

On trouvera ci-après la liste des vice-présidents et des membres nommés par décret en fonction à la fin de la période visée par ce rapport.

À plein temps

Président

Strachan, Ian J.

Vice-présidents

Ballam, Dianne

Bigras, Jean Guy

Decher, Ken

Keil, Martha

Kroeker, Larry

Membres représentant les travailleurs

Crocker, James

Jackson, Faith

Lebert, Raymond

Membres représentant les employeurs

Barbeau, Pauline

Chapman, Stanley

Copeland, Susan

Meslin, Martin

Nipshagen, Gerry

Robillard, Maurice

Thompson, Patti

McCombie, Nick

McIntosh-Janis, Faye

Moore, John

Sandomirsky, Janice

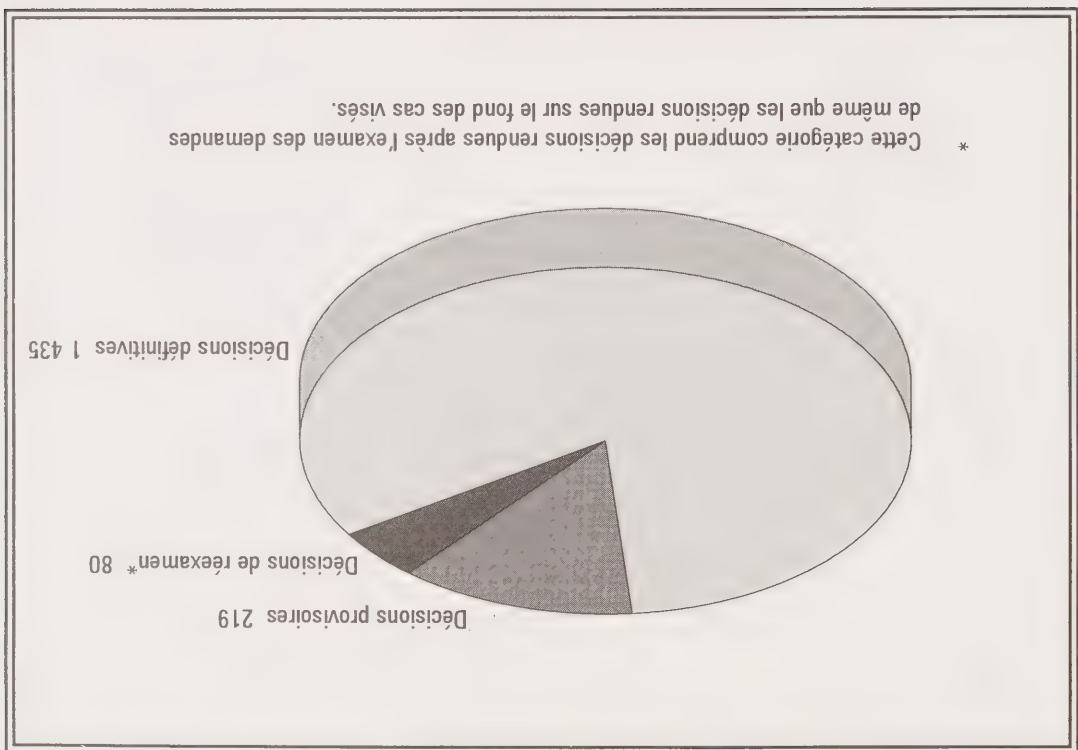
Sutherland, Sara

TABLEAU 9
État des dépenses et des écarts

Tribunal d'appel des accidents du travail
État des dépenses et des écarts de 1997
au 31 décembre 1997 (en milliers de dollars)

	1997	Budget	Réel	Écart	\$	%
Salaire et traitements	7 721,0	7 217,0	504,0	6,53		
Avantages sociaux	1 342,0	1 326,0	16,0	1,19		
Transports et communications	529,0	626,0	(97,0)	(18,34)		
Services	3 121,0	3 773,0	(652,0)	(20,89)		
Fournitures et matériel	300,0	297,0	(21,0)	7,00		
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	13 013,0	13 221,0	(208,0)	(1,60)		
Dépenses en immobilisations	160,0	6,0	154,0	96,25		
DÉPENSES	13 173,0	13 227,0	(54,0)	(0,41)		

TABEAU 8
Décisions rendues en 1997



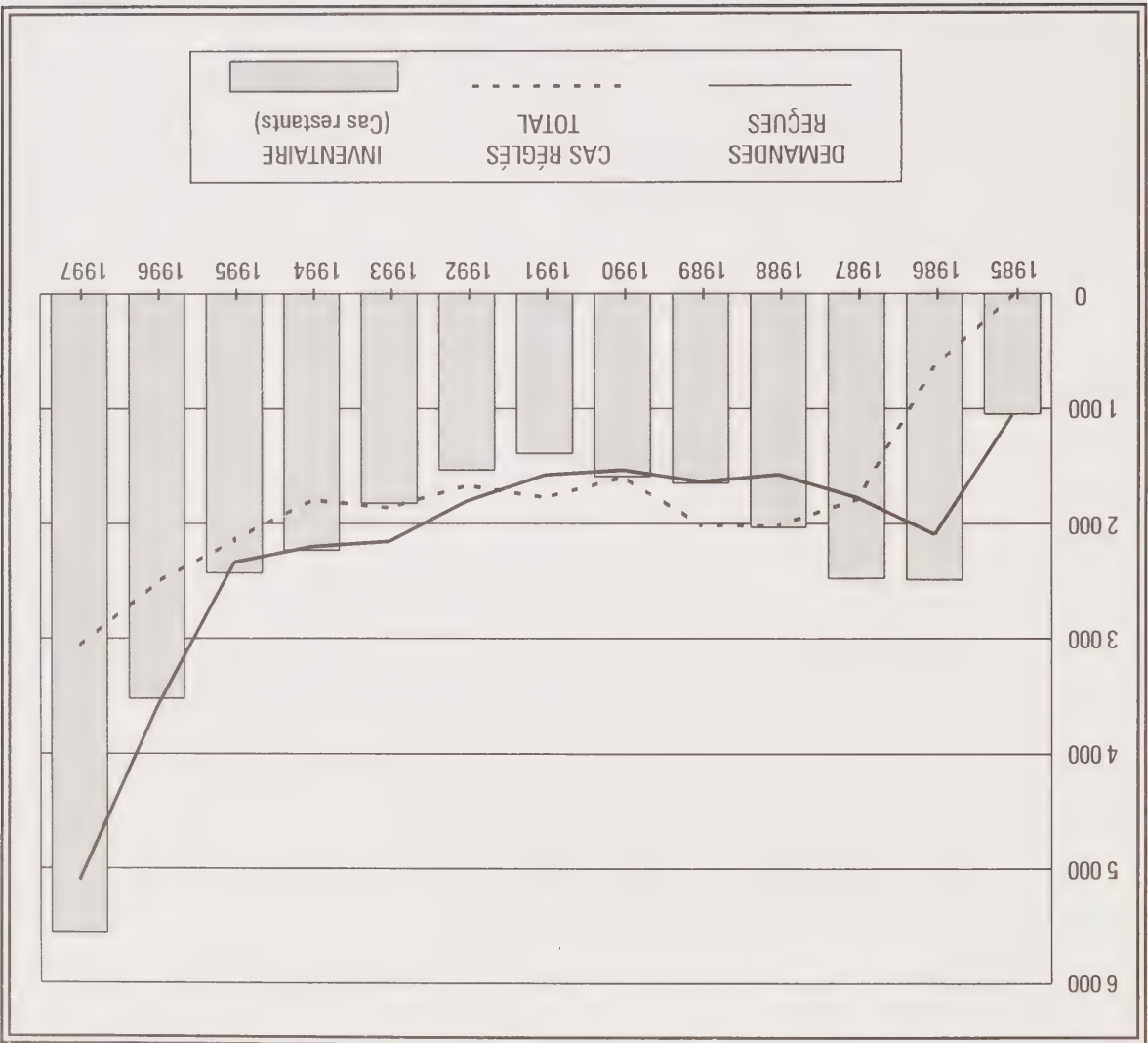
TABEAU 6
Répartition des cas en inventaire
(Cas non réglés au 31 décembre 1997)

Dispositions particulières et appels					Cas postérieurs à une décision				
					Réexamen	Ombudsman	Révision judiciaire		
TRAITEMENT À VENIR									
Cas sur la liste d'attente					n/a	n/a	n/a		
EN COURS DE TRAITEMENT									
Préparation du dossier de cas					441	n/a	n/a	n/a	
Non inscrits au rôle, préparation au BCJT* ou au BCJP**					513	79	36	3	
Inscription au rôle (ou Réinscription au rôle)					592	4	n/a	n/a	
En attente d'une audience au TASPAAAT					546	0	n/a	n/a	
Étape consécutive à l'audience, suivi du BCJT* ou du BCJP**					333	9	1	n/a	
Rédaction de la décision au TASPAAAT					643	24	n/a	n/a	
Fermeture du dossier					49	9	0	1	
Total partiel					3 117	125	37	1	
TOTAL (Tous les cas)					5 391	125	37	4	
* BCJT réfère au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal.									
** BCJP réfère au Bureau du conseiller juridique du président.									

TABEAU 7
Établissement du rôle, audiences et décisions

1993	1994	1995	1996	1997
1 580	1 697	1 591	2 032	2 403
1 239	1 415	1 332	1 563	2 066
1 120	1 299	1 223	1 449	1 942
907	1 031	1 403	1 460	1 734
839	862	1 148	1 302	1 524
Dates d'audience fixées				
Audiences tenues				
Cas entendus				
Décisions publiées				
Cas réglés par décision				

TABEAU 5
Demandes reçues, cas réglés et
inventaire de cas



TABEAU 4
Répartition du temps de traitement

Pourcentage de cas réglés				
	En 6 mois	Entre 6 et 12 mois	Entre 12 et 18 mois	Plus de 18 mois
Examens médicaux et accès Droit d'action et admissibilité*	92%	7%	< 1%	< 1%
Postérieures aux décisions	41%	37%	16%	7%
Questions de compétence	98%	2%	0%	0%
TOTAL	31%	22%	28%	19%

* Cette catégorie comprend aussi les demandes d'autorisation d'interjeter appel ainsi que les appels relatifs au renforcement, à la réadaptation professionnelle, aux cotisations des employeurs, aux pensions et pertes de gains et aux demandes de capitalisation.

TABLEAU 3
Répartition des cas réglés en 1997
(En fonction de l'étape de traitement et de la catégorie d'appel)

	Examen médicaux et accès	Droit d'action	Droit d'appel et admissibilité	Postérieures à une décision	TOUTES LES DEMANDES
Avant l'inscription au rôle					
Désistement de l'appelant	304	3	217	1	525
Transaction au Tribunal	2	0	0	0	2
Inactif ou abandonné	1	10	547	1	559
Hors compétence	0	0	66	0	66
Autres	22	0	33	21	76
Total partiel	329	13	863	23	1 228
Après l'audience					
Désistement de l'appelant	8	10	147	3	168
Transaction au Tribunal	0	5	0	1	6
Inactif ou abandonné	0	10	63	22	95
Autres	0	0	0	32	32
Total partiel	8	25	210	58	301
Après l'audience					
Désistement de l'appelant sans décision	0	0	12	0	12
Inactif ou abandonné	0	0	4	1	5
Réglé à la suite d'une décision du Tribunal	46	36	1358	84	1524
Total partiel	46	36	1 374	85	1 541
TOTAL	383	74	2 447	166	3 070

TABEAU 2
Répartition des cas réglés par année

EXTRANT PAR TYPE	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Droit d'appel	29	31	15	15	16	11
Droit d'action	113	101	84	57	49	74
Examen médical	70	54	40	29	26	24
Accès	389	522	499	475	469	359
Dispositions particulières	601	708	638	576	560	468
Pension	50	63	49	54	28	26
PNÉ/PÉF *	1	3	12	31	58	171
Capitalisation	10	26	34	29	41	31
Cotisations des employeurs	24	18	22	41	85	212
Admissibilité	729	794	766	1 112	1 307	1 742
Rengagement	31	34	28	57	56	45
Réadaptation professionnelle **	5	25	52	65	83	102
Admissibilité	850	963	963	1 389	1 658	2 329
Révision judiciaire	4	15	3	7	6	0,2
Ombudsman	53	42	42	42	52	46
Réexamen	67	61	63	85	125	114
Éclaircissement	0	0	0	0	0	0
Postérieures aux décisions	124	118	108	134	183	166
Hors compétence	89	76	83	43	111	107
TOTAL	1 664	1 865	1 792	2 142	2 512	3 070

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.
 ** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

TABEAU 1
Répartition des demandes reçues par année

INTRANT PAR TYPE	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Droit d'appel	35	13	17	17	12	17
Droit d'action	124	113	49	45	49	46
Examen médical	76	49	41	26	23	25
Accès	370	511	506	467	450	330
Dispositions particulières	605	686	613	555	534	418
Pension	58	84	32	12	33	35
PNÉ/PFF *	3	13	34	66	257	251
Capitalisation	26	36	35	33	42	48
Cotisations des employeurs	25	26	58	78	170	890
Admissibilité	816	988	1 099	1 254	2 133	3 048
Rengagement	39	49	56	63	32	40
Réadaptation professionnelle **	19	72	80	79	121	107
Admissibilité	986	1 268	1 394	1 585	2 788	2 819
Révision judiciaire	7	9	8	5	5	3
Ombudsman	44	50	35	50	49	36
Réexamen	61	63	74	95	130	156
Éclaircissement	0	0	0	0	0	0
Postérieures aux décisions	112	122	117	150	184	195
Hors compétence	103	77	77	48	98	75
TOTAL	1 806	2 153	2 201	2 338	3 604	5 107

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

Dans les cas qui se sont soldés par une décision en 1997, les données recueillies dans la correspondance relativement à la représentation des parties indiquent une préférence pour les conseillers privés. Les employeurs auteurs d'appels se sont faits représenter par un conseiller privé dans 47 % des cas. Dans le reste des cas, le type de représentation se répartit comme suit : avocat (31 %); personnel de l'entreprise (16 %); Bureau des conseillers du patronat (6 %). Les travailleurs auteurs d'appels se sont faits représenter par un conseiller privé dans 32 % des cas. Dans le reste des cas, le type de représentation se répartit comme suit : Bureau des conseillers des travailleurs (22 %); avocat et organisme de services juridiques (21 %); représentant syndical (12 %). Les travailleurs ont agi en leur propre nom ou avec l'aide de leur famille dans 10 % des cas. Enfin, les travailleurs ont choisi des modes de représentation divers (non-catégorisés) dans environ 3 % des cas et leur député provincial dans moins de 1 %.

QUESTIONS FINANCIÈRES

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 1997 (tableau 9, p. 46).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour les exercices clos le 31 décembre 1996 et le 31 décembre 1997. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

Le tableau 4 (p. 42) porte sur le temps de traitement des cas réglés en 1997. La répartition des temps de traitement indique que 31 % des cas ont été réglés dans les six mois suivant la date de la demande, 22 % entre six et 12 mois après la demande et 28 % entre 12 et 18 mois après la demande. Le reste des cas réglés, soit 19 %, l'ont été plus de 18 mois après la demande. L'intervalle médian général de règlement des cas (tenant compte de la liste d'attente et de tous les autres intervalles d'attente de même que des week-ends et des congés fériés) était de 11 mois.

Inventaire de cas à traiter

Le tableau 5 (p. 43) présente un compte rendu historique de l'inventaire de cas du Tribunal. Le terme inventaire désigne le nombre de cas encore à régler au 31 décembre 1997.

Comme l'indique le tableau 5, l'inventaire du Tribunal a augmenté pour la sixième année consécutive en 1997. Cette augmentation est due au fait que les importants gains enregistrés au chapitre de la productivité (92 %) ont été surpassés par des augmentations encore plus importantes au chapitre du nombre de demandes reçues (233 % depuis 1990).

Au 31 décembre 1997, le Tribunal avait un inventaire de 5 557 cas. Le tableau 6 (p. 44) présente la répartition de l'inventaire par étape de traitement.

Données comparatives de 1997 concernant les audiences et le nombre de décisions

En 1997, le Tribunal a encore une fois battu des records de productivité aux chapitres des audiences et de la rédaction de décisions. (Se reporter au tableau 7, p. 44). Par rapport à 1996, le Tribunal a organisé 18 % plus d'audiences, en a tenu 32 % de plus et a rendu 19 % plus de décisions. (Par rapport à 1990, les chiffres de 1997 sont de 104 %, 80 % et 53 % plus élevés.)

Le Tribunal a tenu 2 066 audiences et rendu 1 734 décisions en 1997. Les décisions rendues se sont réparties ainsi : 1 435 décisions définitives; 219 décisions provisoires; 80 décisions relatives à des demandes de réexamen (tableau 8, p. 45).

La majorité des audiences composant les statistiques sont des audiences orales officielles. (Du nombre total d'audiences, 78 % sont des audiences orales, 2 % sont des délibérations de jurys et 20 % des auditions sur documents.)

SOMMAIRE STATISTIQUE

Dans cette partie du *Rapport annuel*, le lecteur trouvera un sommaire détaillé de la production du Tribunal et des tendances observées. La première section présente un compte rendu du nombre et des catégories de demandes reçues. La deuxième section présente un compte rendu du nombre et du type de cas réglés. La troisième section fournit un exposé détaillé de l'inventaire de cas à la fin de l'année. (Il s'agit de la différence entre le nombre cumulé de demandes reçues au 31 décembre 1997 et le nombre cumulé de cas réglés au 31 décembre 1997.) La quatrième section présente une analyse descriptive et comparative de différents aspects importants du traitement de ces cas.

Demandes reçues

Les demandes reçues sont réparties par année et par catégorie au tableau 1 (p. 39). En 1997, le Tribunal a reçu 5 107 demandes. Ce chiffre représente le nombre le plus élevé de demandes jamais reçues en une année et la septième augmentation annuelle consecutive à ce chapitre. Le nombre de demandes reçues en 1997 représente une augmentation de 42 % par rapport à 1996, de 118 % par rapport à 1995 et de 233 % par rapport à 1990.

L'examen des données relatives à la catégorie d'activité de base du Tribunal, la catégorie des demandes liées à l'admissibilité, dans laquelle le rapport volume de travail par cas est le plus imposant, révèle des augmentations encore plus importantes. Depuis 1990, le nombre de demandes reçues chaque année dans cette catégorie principale a augmenté de 425 % (de 841 en 1990 à 4 419 en 1997) et la proportion de demandes dans cette catégorie par rapport au nombre total de demandes est passée de 55 % en 1990 à près de 87 % en 1997.

Cas réglés

En 1997, le Tribunal a réglé 3 070 cas (tableau 2, p. 40). Ce chiffre représente le nombre le plus élevé de cas jamais réglés en une année et la troisième augmentation annuelle consecutive à ce chapitre. En 1997, le Tribunal a réglé 22 % plus de cas qu'en 1996, 43 % de plus qu'en 1995 et 92 % de plus qu'en 1990.

La répartition des chiffres relatifs au règlement des cas en fonction des étapes du traitement (tableau 3, p. 41) indique que 40 % des cas réglés l'ont été avant inscription au rôle, 10 % après envoi au Service du rôle mais avant audition et 50 % après audition.

Service de photocopie

En octobre 1997, la Section des publications a apporté certaines améliorations à son service de photocopie des décisions du Tribunal : elle a élargi ses services ordinaires et express tout en réduisant les frais imposés pour le service express.

La Section a ajouté la transmission par télécopieur à son service ordinaire, sans changer les frais à acquitter pour ce service. Elle a augmenté le nombre maximum de décisions pouvant être obtenues par l'intermédiaire du service express, et elle a réduit les frais imposés pour ce service.

Nouvelle loi

La Section des publications a entrepris la révision de ses publications en prévision de l'entrée en vigueur de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail le 1^{er} janvier 1998. Il a fallu modifier le titre de presque toutes les publications en raison du changement de nom du Tribunal. La Section a aussi établi de nouveaux mots-clés pour tenir compte des changements législatifs à venir. L'ancien dépliant intitulé *Le Tribunal d'appel des accidents du travail* a été réécrit afin d'y intégrer les dispositions de la nouvelle loi. Ce dépliant, qui présente le Tribunal en langage simple, s'intitule maintenant *Interjeter appel de décisions dans le domaine de l'assurance contre les accidents du travail*. Les directives de procédure ont aussi été révisées afin d'y incorporer les dispositions de la nouvelle loi.

Base de données en ligne

Le Tribunal a conclu un contrat avec la société les Systèmes QL aux fins de la conception et de la gestion d'une base de données qui renfermera le texte intégral des décisions du Tribunal. Avant de rendre la base de données accessible aux abonnés, QL doit élaborer des procédés pour inclure toutes les décisions rendues par le Tribunal depuis 1985.

Sommaires de décisions

En 1997, la Section des publications a résumé environ 1 800 décisions du Tribunal.

C'est la base de données contenant le sommaire des décisions du Tribunal qui est utilisée le plus souvent parmi les ressources offertes à la bibliothèque. Les bibliothécaires guident les usagers dans leurs recherches et forment le personnel et les membres de jurys du Tribunal pour qu'ils puissent utiliser la base de données à partir de leur propre poste de travail. Les bibliothécaires aident également les abonnés externes à cette base de données.

Une interface utilisateur améliorée a été ajoutée aux ordinateurs de la bibliothèque destinés au public. Grâce à cette nouvelle interface, il est facile d'imprimer les décisions sur une imprimante au laser, plutôt que de les photocopier. Cela pourrait permettre d'éliminer la copie papier des décisions du Tribunal à la bibliothèque quand le manque d'espace deviendra un problème plus pressant.

Le Web a servi de source d'information plus souvent que par le passé. Cela est dû en partie au fait que divers vendeurs de bases de données et services de livraison de documents ont adopté une interface Web. Vu l'amélioration des outils de recherche et l'augmentation du volume de renseignements, la bibliothèque a de plus en plus recours au Web comme source d'information complémentaire.

La bibliothèque s'occupe aussi de tenir à jour le site Web du Tribunal (www.wsiat.on.ca). En 1997, elle a amélioré le site en y ajoutant plus de renseignements sur la procédure d'appel, les *Demande d'appel* et le sommaire de décisions récentes susceptibles d'intéresser les usagers.

Section des publications

Reporter

La Section des publications a publié l'*Index refondu* en 1997. Cet index couvre toutes les décisions publiées dans les volumes 1 à 38 du Reporter (1985 à 1996). Cet index facilite donc grandement les recherches dans les décisions publiées dans le Reporter. Ce volume spécial de 500 pages contient les index refondus suivants :

- un index des décisions publiées
- un index des mots-clés (français et anglais)
- un index des sujets (français et anglais)
- un index des instances afférentes aux décisions du TAAAT

La Section des publications a recommencé à publier les directives de procédure du Tribunal dans le Reporter.

ses audiences, le Tribunal contrôle la sécurité et l'entreposage des bandes magnétiques. Les parties peuvent obtenir la transcription de toute audience du Tribunal, à condition d'en payer les frais de production, conformément à la politique du Tribunal en la matière.

Directive de procédure : Reports d'audience et désistements

Le Tribunal a publié une nouvelle directive de procédure intitulée *Reports d'audience et désistements*. Ce document expose les lignes directrices relatives aux demandes de report d'audience présentées à l'administratrice des appels ou aux jurys d'audience et celles relatives aux désistements.

Les cas sont assignés aux jurys environ trois semaines avant la date de l'audience. Les reports et les désistements de dernière minute risquent d'empêcher le Tribunal d'utiliser pleinement les jurys déjà affectés. Ainsi, l'administratrice des appels assigne maintenant des auditions aux jurys quand un cas fait l'objet d'un report ou d'un désistement de dernière minute. Cette façon de procéder permet d'utiliser efficacement le temps des jurys et d'assigner plus rapidement les cas devant être examinés par voie d'audition sur documents.

SERVICE DE L'INFORMATION

Bibliothèque

La bibliothèque fournit des services au personnel et aux membres du Tribunal ainsi qu'à divers chercheurs, notamment aux travailleurs, aux employeurs et aux représentants.

La collection de la bibliothèque porte en majeure partie sur les aspects juridiques et médicaux de l'indemnisation des travailleurs. Elle comprend des ressources diverses : livres, documents gouvernementaux, exposés de conférences, périodiques, politiques de la Commission des accidents du travail, documents de travail du Tribunal, chapitres de livres et articles de revues. La bibliothèque offre également le texte de toutes les décisions du Tribunal, et elle veille tout spécialement à acquérir et à organiser la documentation relative au régime ontarien d'indemnisation des travailleurs. Les documents sont indexés et rendus accessibles par l'intermédiaire de bases de données internes.

outre, le personnel du Tribunal a cessé de trier les documents aux dossiers, si ce n'est de manière superficielle.

Le Bureau a continué à assigner les dossiers à des auxiliaires juridiques chevronnés pour la durée du processus d'audition, mais ils ont moins de temps à leur consacrer en raison de l'augmentation du nombre de cas à traiter.

- 4) Dans nombre des cas achevés directement à l'étape de l'audition, le Tribunal a commencé à envoyer des demandes de renseignements aux parties, et les parties doivent remplir ces demandes et les lui renvoyer avant que leur cas puissent être inscrits au rôle. La demande de renseignements exige l'examen du dossier par le représentant ainsi que le dépôt de toutes les nouvelles preuves pertinentes. La responsabilité de l'examen du dossier revient ainsi aux parties plutôt qu'au Tribunal. Le Bureau n'envoie toutefois pas de demande de renseignements dans les cas où le travailleur agit en son propre nom; le personnel du Bureau continue à se charger de la préparation de ces dossiers.

- 5) Enfin, le Tribunal a continué à offrir des services de médiation dans les cas appropriés dans le cadre de sa formule de règlement anticipé. Cette formule mettant à l'essai des techniques de règlement extrajudiciaire des différends vise à identifier plus tôt au cours du processus des méthodes de règlement plus informelles reposant sur les intérêts des parties. Le Tribunal a continué à suivre de près les résultats obtenus au moyen de ces techniques pour voir leurs effets sur l'efficacité dans le traitement des cas.

SERVICE DU RÔLE

Enregistrement des audiences en région

En 1997, le Tribunal a cessé graduellement d'avoir recours à des sténographes judiciaires pour la plupart de ses audiences en région. Les jurys enregistrés maintenant les audiences au moyen de magnétophones portatifs. Le Tribunal a commencé en 1994 à utiliser des magnétophones à ses audiences de Toronto, plutôt que d'avoir recours à des sténographes judiciaires, et, vu le succès remporté par ce procédé, il a décidé de commencer à l'utiliser en région également.

Une étude de l'utilisation des magnétophones a démontré la faisabilité de ce procédé et les économies qu'il pourrait permettre de réaliser. En enregistrant lui-même

médicales données. L'assesseur est aussi appelé à exprimer son opinion sur la validité de théories médicales particulières présentées aux jurys du Tribunal et à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales que le Tribunal est invité à prendre en considération.

L'assesseur présente habituellement son opinion dans un rapport écrit décrivant les antécédents, les constatations et les résultats d'analyses sur lesquels il se fonde. Le travailleur, l'employeur et la Commission reçoivent copie de ces rapports, et les jurys y font habituellement référence dans les motifs de leurs décisions.

Il suffit habituellement d'obtenir un rapport écrit de l'assesseur. Cependant, le jury d'audience doit parfois interroger l'assesseur pour obtenir des éclaircissements et des explications sur son opinion avant de pouvoir trancher une question médicale en toute confiance. Dans de tels cas, l'assesseur est appelé à assister à l'audience et à témoigner oralement. Les parties en cause, ainsi que le jury d'audience, ont alors l'occasion de discuter avec l'assesseur de son opinion.

Quand un assesseur est appelé à assister à une audience, on s'efforce de faire en sorte que cela ait le moins de répercussions possible sur son horaire de travail habituel. Les honoraires spéciaux qui lui sont alors versés tiennent compte de l'interruption de travail découlant de sa participation à l'audience. Le barème des honoraires tient compte du fardeau additionnel que représente la participation aux audiences pour la plupart des médecins en raison du peu de connaissances qu'ils ont de la procédure et du temps qu'ils doivent habituellement consacrer à la préparation.

Changements apportés aux procédures

En 1997, le Bureau des conseillers juridiques a apporté divers changements à ses procédures en vue de régler l'arrière du Tribunal :

- 1) Il a instauré une liste d'attente officielle aux fins des cas qui ne pouvaient pas être traités immédiatement en raison de l'arrière.
- 2) Il a créé la catégorie des dossiers inactifs aux fins des appels qui ne sont pas prêts à être instruits.
- 3) Il a cessé d'affecter du personnel à l'analyse des dossiers moins volumineux.

Seuls les cas les plus complexes ou ceux où le travailleur agit en son propre nom font l'objet d'une analyse détaillée avant d'être acheminés au Service du rôle. Les autres dossiers sont soumis à une vérification de routine avant leur envoi aux parties. Cette vérification vise des points précis, notamment la question de l'accès au dossier et celle des avis à l'intimé. En

enquêtes médicales. En outre, aux termes des articles révisés de la nouvelle loi, le Tribunal pourra utiliser les professionnels de la santé de son choix à titre d'assesseurs.

Processus de nomination des assesseurs médicaux

Le processus de recrutement et de nomination des assesseurs médicaux, en vertu des dispositions de l'article 87 de la Loi, s'est toujours révélé une affaire longue et complexe. L'article 87 exige que le lieutenant-gouverneur en conseil procède à la nomination « après avoir sollicité et étudié les opinions de représentants d'employeurs, de travailleurs et de médecins ». Cette exigence a entraîné le processus décrit ci-après.

Les membres du Groupe consultatif du Tribunal ont été choisis comme représentants des employeurs et des travailleurs aux fins de la nomination des assesseurs; le Groupe consultatif du Tribunal se compose d'organismes représentant les intérêts des travailleurs et ceux des employeurs. Les conseillers médicaux du Tribunal ont été choisis comme représentants des médecins en raison de leur ancienneté et de leur position éminente au sein de la profession médicale.

On demande aux membres du Groupe consultatif et aux conseillers médicaux de proposer des candidats appropriés. Les conseillers médicaux consultent d'autres collègues. Les conseillers médicaux examinent ensuite les propositions de candidats du Groupe consultatif, celles de leurs collègues et celles que le président du Tribunal obtient d'autres sources.

Une liste provisoire de candidats éventuels est ainsi établie. On demande ensuite aux médecins inscrits sur cette liste provisoire s'ils acceptent de participer au processus d'approbation. On fait souvent appel à l'aide des conseillers médicaux au cours de ce processus de recrutement.

En prévision des modifications découlant de la nouvelle Loi, aucune nomination par décret n'a été sollicitée en 1997. Le Bureau de liaison médicale a demandé aux médecins inscrits sur la liste de continuer à agir comme assesseurs médicaux sans passer par le processus officiel de nomination par décret. Le nouveau processus de recrutement des assesseurs ressemblera à l'ancien, sauf pour ce qui est des nominations par décret.

Fonction des assesseurs

Les assesseurs médicaux inscrits sur la liste aident le Tribunal de diverses façons. L'assesseur est habituellement appelé à examiner le travailleur, à étudier des rapports médicaux rédigés par d'autres praticiens et à donner son avis sur des questions médicales particulières. L'assesseur spécialiste dans un domaine particulier peut aussi être appelé à renseigner le Tribunal ou ses jurys sur des théories ou des procédures

d'imaginer comment le Tribunal aurait pu s'en passer vu son contexte de fonctionnement.

Grâce à une série de cours, les conseillers médicaux contribuent aussi au perfectionnement des connaissances médicales générales du Tribunal.

Enfin, les conseillers médicaux participent au processus de vérification interne des décisions. Le Tribunal bénéficie ainsi du point de vue de membres de la profession médicale sur la façon dont la preuve et la théorie médicales sont traitées et relayées dans ses décisions.

Le rôle du conseiller médical continue à évoluer et est soumis à un examen constant.

Assesseurs médicaux

En 1997, les pouvoirs d'enquête médicale du Tribunal étaient toujours régis par les articles 87 à 92 de la *Loi sur les accidents du travail*. Aux termes de ces articles, le Tribunal a le pouvoir de procéder aux enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher toute question médicale soulevée dans un appel. De telles enquêtes, qui peuvent comprendre un nouvel examen du travailleur, sont renvoyées à des médecins dûment qualifiés inscrits sur une liste de médecins autorisés nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil (le Conseil des ministres provincial).

L'article 87 de la Loi prévoit l'établissement d'une liste de médecins nommés par décret. Dans la Loi, cette liste de médecins est appelée, en anglais en note marginale, un « panel of medical practitioners ». Or, en anglais, l'utilisation du terme « panel of medical practitioners » prête à confusion. En effet, la Loi n'envisage pas que les médecins agissent ensemble de quelque façon que ce soit. En outre, il est clair que la Loi n'accorde aucun pouvoir décisionnel aux médecins inscrits sur cette liste. Ainsi, il serait préférable d'utiliser le terme « roster » [liste] pour décrire ce groupe de médecins plus précisément. Le Tribunal a recours aux médecins inscrits sur cette liste lorsqu'il veut faire passer un nouvel examen à un travailleur. Le Tribunal a par ailleurs adopté le titre « assesseur médical » pour désigner les médecins inscrits sur cette liste. Ce titre traduit le rôle que le Tribunal croit réservé à ces médecins et permet de les distinguer de ses « conseillers médicaux ».

Les importantes modifications à la *Loi sur les accidents du travail* qui découleront du projet de loi 99 devraient avoir très peu d'incidence sur le rôle des assesseurs et des conseillers médicaux du Tribunal. Les assesseurs médicaux du Tribunal ne seront plus nommés par décret et les dispositions exigeant la sollicitation de diverses opinions avant leur nomination seront abolies, mais ils continueront à apporter leur aide dans les

Bureau de liaison médicale et contingent médical

Conseillers médicaux

Les conseillers médicaux sont des spécialistes chevronnés qui ont accepté un emploi à temps partiel au Tribunal. Ils font partie intégrante du Bureau de liaison médicale. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le D^r Ross Fleming. Le D^r Douglas Bryce a quitté la présidence de ce groupe en 1997. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.

Services fournis par les conseillers médicaux

Après avoir examiné les dossiers, le Bureau de liaison médicale en choisit certains qu'il renvoie aux conseillers médicaux du Tribunal pour vérifier s'ils contiennent à la fois une évaluation médicale complète de la lésion du travailleur et les avis de spécialistes voulus au besoin. Il leur demande aussi d'identifier les problèmes médicaux pouvant nécessiter des éclaircissements. Contrairement aux assessseurs médicaux, les conseillers médicaux n'examinent pas les travailleurs, ne sont pas appelés à témoigner aux audiences et n'ont aucune communication avec les jurys d'audience à propos de cas particuliers.

Le conseiller médical examine le dossier. Il fait ensuite savoir au Bureau de liaison médicale s'il estime le dossier complet du point de vue de la preuve médicale, faute de quoi il le conseille sur les démarches à effectuer en vue d'obtenir les renseignements manquants. Si le conseiller médical recommande de pousser l'enquête, le Bureau de liaison médicale prend les mesures nécessaires à cet effet.

Les conseillers médicaux continuent à exercer un contrôle sur la liste des assessseurs médicaux du Tribunal. Ils veillent à ce que la liste compte un nombre suffisant d'assesseurs dans les domaines de spécialité voulus. Ainsi, c'est sur la recommandation de conseillers médicaux que certains des médecins les plus éminents dans des domaines très spécialisés se retrouvent sur la liste des assessseurs du Tribunal. Les conseillers médicaux avisent aussi le président du Tribunal sur la question du respect du protocole à suivre dans ses rapports avec la profession médicale, y compris sur la question des honoraires à verser aux assessseurs médicaux.

À l'étape de la préparation du cas, le conseiller médical indique au conseiller juridique du Tribunal si le dossier contient suffisamment de preuves médicales. L'expérience a démontré que ce procédé ne fait pas obstacle à l'autonomie et à l'indépendance des jurys d'audience. Les vice-présidents et les membres appuient ce procédé de façon quasi unanime, et toutes les personnes concernées sont incapables

renseignements sur des questions médicales ou scientifiques particulières pouvant être utiles dans le traitement d'autres appels. Tous les renseignements pouvant permettre l'identification d'une personne sont supprimés de ces rapports et transcriptions, et les documents qui y sont cités sont placés dans le classeur de documentation éphémère de la bibliothèque. Ces documents médicaux sur des questions particulières au domaine des accidents du travail, auxquels le public a accès, forment une collection unique en son genre en Ontario. Le Bureau dépose aussi à la bibliothèque des documents de travail préparés par les conseillers et les assessseurs médicaux du Tribunal sur des questions médicales générales fréquentes dans le domaine des accidents du travail.

Base de données

En 1993, le Bureau de liaison médicale a commencé à utiliser une base de données conçue par le chef du Service de l'information. Cette base de données aide à déterminer la nature des questions médicales examinées au Tribunal, le genre d'enquêtes menées par le Bureau de liaison médicale, les décisions utilisant les renseignements issus de ces enquêtes ainsi que le nom des assessseurs médicaux qui ont témoigné au Tribunal à titre d'experts. La base de données aide en outre le Bureau de liaison médicale à analyser la nature et l'ampleur de sa charge de travail et des enquêtes médicales effectuées par le Tribunal. Cette base de données devrait aussi faciliter et améliorer l'utilisation des renseignements accumulés au Tribunal, car elle permet l'identification rapide des renseignements pertinents à l'examen de questions précises.

Vérification des décisions

En plus de s'occuper des questions de preuve médicale relative aux cas d'espèce, le Bureau de liaison médicale coordonne la vérification des décisions du Tribunal par les assessseurs médicaux. Cette vérification vise à obtenir le point de vue de professionnels de la santé sur la façon dont les théories et les faits médicaux sont traités dans les décisions du Tribunal. Cette vérification permet aussi au Tribunal d'évaluer ses méthodes et procédés relativement aux questions médicales et à la preuve y afférente. Enfin, cette vérification guide le Tribunal dans l'élaboration d'activités de formation visant à parfaire les connaissances médicales de ses membres et de son personnel.

problèmes psychiatriques. Enfin, le cinquième avocat a agi comme conseiller auprès du groupe des analystes.

Les avocats du Bureau se sont aussi occupés des demandes de révision judiciaire et d'autres affaires portées devant les tribunaux.

Bureau de liaison médicale

Le Tribunal a intérêt à faire tout le nécessaire pour que ses jurys puissent fonder leurs décisions sur des preuves médicales suffisantes et appropriées. Le Bureau de liaison médicale examine tous les dossiers afin de relever les cas soulevant des questions médicales qui sont soit nouvelles au Tribunal, soit problématiques ou complexes. Les cas relevés sont ensuite transmis aux conseillers médicaux du Tribunal pour déterminer si le dossier renferme à la fois une évaluation médicale complète de la lésion du travailleur et les avis de spécialistes voulus au besoin. Les conseillers essaient aussi d'identifier les questions médicales pouvant nécessiter des éclaircissements.

À l'étape préparatoire à l'audience, les conseillers médicaux peuvent recommander que le Tribunal obtienne des renseignements supplémentaires auprès des médecins traitants du travailleur. Ils peuvent en outre recommander que le Tribunal obtienne l'opinion d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe une question médicale complexe à éclaircir ou si les spécialistes compétents en la matière diffèrent manifestement d'opinion.

À l'étape consécutive à l'audience, les jurys qui ont besoin d'autres renseignements médicaux peuvent demander au Bureau de liaison médicale de l'aider à préparer des questions en vue d'obtenir des éclaircissements au sujet des questions médicales qui le préoccupent. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions supplémentaires qui sont ensuite soumises au jury d'audience.

Le Tribunal accorde une très grande importance à ses rapports avec la profession médicale; après tout, de ces rapports dépend la justesse du règlement des questions médicales dont il est saisi. Le Bureau de liaison médicale coordonne et supervise tous les échanges du Tribunal avec la profession médicale, à preuve, la facilité avec laquelle il continue à pouvoir retenir les services de spécialistes médicaux parmi les plus éminents.

Information

Le Bureau de liaison médicale continue à déposer à la bibliothèque du Tribunal des articles médicaux, des documents de travail et la transcription du témoignage des experts qui comparaissent aux audiences. Ces documents renforcent des

En 1997, le Service de réception des nouveaux dossiers comptait également les analystes de cas affectés à la production des dossiers de cas.

Auxiliaires juridiques – Étape préparatoire à l'audience

Quand le dossier est prêt, le cas est inscrit au rôle et confié à un auxiliaire juridique ou à un avocat qui s'en occupe ensuite pendant tout le processus d'audition. Plus de 95 % des cas sont confiés à des auxiliaires juridiques. Les auxiliaires juridiques règlent les problèmes qui surviennent avant les audiences et, au besoin, répondent aux questions des parties concernant la préparation des cas.

Ces auxiliaires juridiques relèvent du chef de groupe, étape préparatoire à l'audience.

Auxiliaires juridiques – Étape consécutive à l'audience

Quand un jury a besoin de renseignements supplémentaires après une audience, le dossier est renvoyé à des auxiliaires juridiques affectés à l'étape consécutive à l'audience. Ces auxiliaires ont pour tâche de coordonner la poursuite de l'enquête.

Ces auxiliaires juridiques relèvent de la travaillieuse juridique principale, étape consécutive à l'audience.

Avocats

En 1997, le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal comptait cinq avocats relevant de l'avocate générale ainsi que quatre stagiaires en droit (un pour l'année 1996-1997 et trois pour l'année 1997-1998).

Les avocats du Bureau ont continué à s'occuper d'un certain nombre de cas parmi les plus complexes faisant intervenir des questions juridiques nouvelles ou présentant un intérêt particulier pour le Tribunal. Le travail des avocats du Bureau a consisté de plus en plus à fournir des conseils techniques aux auxiliaires affectés à la préparation des cas, aux analystes et aux équipes spécialisées. Un avocat du Bureau a été affecté à l'équipe de règlement anticipé des cas et une avocate, à la formule parallèle de règlement des cas. Un avocat a assumé le rôle de conseiller en matière de perte non économique, de perte économique future, de renversement, de cotisations et de classification des employeurs, en plus de superviser les auxiliaires juridiques à l'étape préparatoire à l'audience. Une avocate a joué le même rôle dans les dossiers de stress, de douleur chronique, de maladies professionnelles, de déficiences auditives et de

professionnelle des membres du Tribunal. Au cours de l'année à venir, le Tribunal examinera le code d'éthique de ses membres pour assurer qu'il demeure pertinent et compatible avec le contexte actuel.

En 1997, le Bureau a étudié son processus d'examen des projets de décisions à la suite de la publication de la décision de la Cour suprême du Canada dans *Quebec Inc. c. Québec (la Régie des alcools)*, [1996] 3 S.C.R. 919. Selon le jugement rendu dans cette cause, un organisme devrait être structuré de manière à assurer que les avocats participant à la plaidoirie ne soient pas aussi amenés à conseiller les décideurs. Le Tribunal n'a apporté aucun changement à son processus d'examen des projets de décisions puisqu'il est déjà conforme à cette recommandation.

En plus d'être chargé du processus d'examen des projets de décisions, le Bureau conseille le président du Tribunal et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus d'information courante et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la Loi sur la protection de la vie privée et l'accès à l'information et apporte son aide dans les dossiers faisant intervenir l'Ombudsman. Étant donné la promulgation du projet de loi 99 et la nomination de plusieurs nouveaux décideurs au Tribunal, le Bureau a mis davantage l'accent sur la formation en 1997.

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal compte cinq groupes relevant de l'avocate générale : le Service de réception des nouveaux dossiers; le groupe des auxiliaires juridiques affectés à l'étape préparatoire à l'audience; le groupe des auxiliaires juridiques affectés à l'étape consécutive à l'audience; les avocats; le Bureau de liaison médicale.

Service de réception des nouveaux dossiers

Le Service de réception des nouveaux dossiers reçoit toutes les demandes d'appel et les questions du public concernant les appels et le processus d'appel.

Il joue aussi un rôle de premier plan dans le traitement des demandes ressortissant à des dispositions particulières de la Loi. En 1997, il a traité des cas relatifs à l'accès aux dossiers des travailleurs, à des demandes d'examins médicaux provenant d'employeurs et au droit d'action en dommages-intérêts.

Le Rapport du Tribunal

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y trouvera aussi une liste des renouvellements de mandat enregistrés en 1997 et un bref résumé du curriculum vitae des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret.

BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT

Le Bureau du conseiller juridique du président a toujours fait partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal, le Bureau ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses quatre conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions.

Le processus d'examen des projets de décisions est organisé de façon à favoriser la qualité, la cohérence et l'uniformité des décisions du Tribunal, tout en respectant l'indépendance et l'autonomie de ses décideurs. Les avocats du Bureau suivent les lignes directrices relatives à l'examen des projets de décisions, publiées pour la première fois à l'annexe A du *Rapport annuel de 1992 et 1993* et dans le code d'éthique professionnelle des membres du Tribunal (*Tribunal's Members' Code of Professional Responsibility*).¹ Les lignes directrices précisent que les projets de décisions sont examinés à la demande de leurs auteurs, et elles reposent sur les normes de rédaction adoptées dans le cadre de l'*Enoncé du mandat, des objectifs et de la prise d'engagements* de 1988 du Tribunal et incluses dans le code d'éthique

1 Les Lignes directrices relatives à l'examen des projets de décisions ont aussi été reproduites dans *Administrative Agency Practice*, guide de pratique préparé par James Sprague (1997), 2 A.A.P. 137.

Lieu à un processus de réexamen bien qu'une enquête ait entraîné le changement d'une décision administrative.

Des trois processus de réexamen encore en cours en 1996, deux le sont toujours et l'autre a passé la première étape et donnera lieu à un réexamen proprement dit de la décision. Dans ce cas, l'enquête de l'ombudsman indique que le Tribunal a besoin de lignes directrices plus claires au sujet de la divulgation par le médecin traitant de renseignements pouvant être préjudiciables au travailleur. Quand il a révisé sa directive de procédure en matière d'accès, en prévision de l'entrée en vigueur du projet de loi 99, le Tribunal y a incorporé une marche à suivre dans de tels cas.

Demandes de révision judiciaire encore en instance

L'autorisation d'interjeter appel de la décision de la Cour divisionnaire de confirmer le présent rapport, la Cour d'appel n'avait pas encore entendu cet appel et la cause demeure en instance.

Une demande de révision judiciaire de la *décision n° 830/96* est également en instance.

AUTRES INSTANCES

Le 2 décembre 1992, la Cour de l'Ontario (Division générale) a rendu une injonction sommant un requérant de ne pas présenter de demande en vertu de l'article 17 au Tribunal jusqu'à la tenue d'un procès ou tout règlement définitif de l'affaire. Le Tribunal a obtenu le titre d'intervenant bénéficiaire et s'est opposé à l'injonction en invoquant des motifs de compétence. Le 4 février 1993, l'auteur de la demande aux termes de l'article 17 a obtenu l'autorisation d'interjeter appel de cette décision et, le 9 juin 1993, la Cour divisionnaire a annulé l'injonction. Le 24 janvier 1994, l'auteur de la demande aux termes de l'article 17 a obtenu l'autorisation d'interjeter appel auprès de la Cour d'appel. Le 7 mars 1997, la Cour d'appel a rejeté l'appel et a adhéré à la décision de la Cour divisionnaire d'annuler l'injonction.

PLAINTES À L'OMBUDSMAN

Depuis sa création en 1985, le Tribunal reçoit en moyenne environ 60 avis de plainte par année de l'ombudsman. En 1997, le Tribunal a reçu 37 avis de plaintes relatives aux cas. Comme il n'y a pas de délai pour porter plainte auprès de l'ombudsman, les plaintes enregistrées en 1996 ne visent pas nécessairement des décisions récentes du Tribunal.

Le Bureau de l'ombudsman procède à une étude approfondie de chaque plainte et examine l'analyse du Tribunal pour évaluer si elle est raisonnable. L'enquête de l'ombudsman se solde habituellement par une lettre informant le Tribunal qu'il n'y a aucune raison de mettre en doute sa décision, mais il arrive en de rares occasions qu'elle amène le Tribunal à entreprendre un processus de réexamen. Le *Rapport annuel 1995 et 1996* indique qu'il y avait eu 26 cas de ce genre depuis 1990 et que 23 des processus de réexamen avaient été menés à terme. En 1997, aucune lettre de l'ombudsman n'a donné

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

En 1997, la Cour divisionnaire a entendu et rejeté trois demandes de révision judiciaire. Ces demandes visaient les décisions suivantes :

- la *décision* n° 199/94, demande rejetée le 11 février 1997;
- la *décision* n° 24/96, demande rejetée le 24 octobre 1997;
- la *décision* n° 1120/96, demande rejetée le 17 avril 1997.

La Cour d'appel a reçu une demande d'autorisation d'appel visant la décision de la Cour divisionnaire de confirmer la *décision* n° 1120/96. La Cour d'appel a rejeté cette demande pour cause de retard le 25 septembre 1997.

La Cour de l'Ontario (Division générale) a entendu et rejeté deux autres demandes de révision judiciaire en vertu de la règle 6 des *Règles de procédure civile* :

- La première consistait en une demande visant à obtenir une révision judiciaire accélérée de la *décision* n° 501/96 par un juge seul de la Cour de l'Ontario. La demande de révision accélérée a été entendue et rejetée le 8 juillet 1997. La demande de révision judiciaire a ensuite fait l'objet d'un désistement.

- La deuxième consistait en une demande de révision judiciaire visant la décision du président du Tribunal de refuser d'inscrire un appel au rôle avant des appels reçus avant celui-ci, afin qu'un jury en soit saisi avant l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le 1^{er} janvier 1998. Un juge de la Cour de l'Ontario (Division générale) a entendu cette demande par voie d'examen accéléré le 23 décembre 1997 et a adhéré à la décision du président du Tribunal le 24 décembre 1997. (Une demande d'autorisation d'appel de cette décision a été rejetée après la fin de la période visée par le présent rapport.)

En outre, le 9 juin 1997, la Cour divisionnaire a rejeté pour cause de retard une demande de révision judiciaire visant la *décision* n° 432/94. Enfin, deux demandes de révision judiciaire visant respectivement les *décisions* n°s 850/94 et 81/95 ont fait l'objet de désistements.

travailleur a subi un traumatisme crânien grave le rendant aussi invalide que s'il était devenu aveugle.

Au cours de la période visée par le présent rapport, le Tribunal a mené deux projets pilotes faisant appel à la médiation et à des formules moins structurées de traitement des cas : la formule de règlement anticipé et la formule d'audition parallèle. Ces projets pilotes ont donné lieu à l'élaboration de nouvelles méthodes auxquelles le Tribunal a recours de plus en plus.

La *décision* n° 276/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 272, décrit la formule de règlement anticipé, qui vise à trouver des moyens de résoudre les appels sans audience orale complète. Cette formule fait appel à des agents (maintenant appelés agents de règlement anticipé) qui aident les jurys et les parties à préciser ou à régler les questions en litige. Il incombe à ces agents d'examiner chaque cas pour ensuite émettre des recommandations en toute neutralité. Ils doivent être convaincus que les parties ont consenti au recours à cette formule en toute connaissance de cause et que leurs recommandations sont conformes aux politiques, au droit et aux conclusions de fait auxquelles une audience pourrait raisonnablement aboutir.

La *décision* n° 304/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 209, décrit un cas typique d'audition parallèle dans lequel un auxiliaire juridique du Tribunal a pu aider les parties à préciser leur position en discutant avec elles. Ce cas est inhabituel en ce que les parties ont réussi à se mettre d'accord sur l'issue de l'appel sans pouvoir s'entendre complètement sur les faits. Le jury a décidé de ne pas accepter la proposition conjointe des parties, mais il a pris soin de cerner certains facteurs dont il faut tenir compte lors de l'examen des transactions de ce genre. Bien qu'il faille accorder de l'importance au point de vue des parties, il faut avant tout que les décisions prises aux termes de la Loi soient fondées sur le bien-fondé et l'équité. Les propositions conjointes des parties doivent pour leur part être fondées sur la preuve disponible, et les conclusions auxquelles elles parviennent doivent se rapprocher de celles qu'un jury pourrait vraisemblablement tirer. Le processus suivi doit également être équitable et ne pas donner lieu à un abus de procédure.

Les *décisions* n°s 336/93R (7 février 1997) et 759/93RI, 41 W.C.A.T.R. 24, traitent de questions relatives à la consultation des assessseurs médicaux indépendants par le Tribunal et à la garantie qu'ont les parties de pouvoir présenter des observations sur les nouveaux renseignements médicaux obtenus.

Appels portant sur le droit d'intenter une action

On dit souvent du régime d'indemnisation des travailleurs qu'il résulte d'un « compromis historique » fait par les employeurs et les travailleurs : ces derniers renoncent à leur droit d'action contre leur employeur en échange d'un système d'indemnisation sans égard à la responsabilité. Aux termes de la Loi, le Tribunal a compétence exclusive pour déterminer si un travailleur blessé a le droit d'intenter une action civile. La *décision* n° 1000/971 (1997), 44 W.C.A.T.R. 117, se penche sur le lien entre la Loi sur les accidents du travail et les modifications apportées à la Loi sur les assurances, qui créent des indemnités d'accident légales et un système d'arbitrage. Le jury auteur de cette décision a conclu que l'assureur auquel sont demandées des indemnités d'accident légales prévues par le règlement intitulé *Statutory Accidents Benefits Schedule – Accident before January 1, 1994* avait qualité pour agir dans une demande visant à déterminer si un travailleur avait droit à des indemnités aux termes de la Loi sur les accidents du travail.

Parmi les autres cas intéressants en matière de droit d'action, citons la *décision* n° 948/971 (26 septembre 1997), qui traite du règlement de demandes d'indemnisation déposées à la suite de décès survenus dans un écrasement d'avion, et la *décision* n° 876/96 (29 octobre 1997), qui porte sur le lien entre la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la responsabilité des occupants. Dans la *décision* n° 77/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, le jury conclut que la travailleuse n'a pas le droit d'intenter une action contre son employeur pour les troubles invalidants d'ordre affectif résultant du fait qu'elle a été harcelée avec menaces, mais le jury ne lui a pas enlevé son droit d'action pour congédiement implicite parce qu'il s'agissait d'une question de relations de travail plutôt que d'une question d'indemnisation.

Questions diverses

Le Tribunal a examiné d'autres questions juridiques et médicales importantes. Citons : la *décision* n° 224/97 (30 juillet 1997), qui porte sur la question du droit à des prestations d'aide médicale dans le cas d'un travailleur devenu toxicomane après avoir été victime d'une grave lésion crânienne indemnisable; la *décision* n° 101/95 (1997), 41 W.C.A.T.R. 93, qui examine un cas présentant des preuves médicales contradictoires sur les causes d'une crise cardiaque à l'origine du décès d'un cimentier-finiisseur; la *décision* n° 426/94 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 14, qui se penche sur une crise cardiaque mortelle survenue au travail à la suite d'arythmie cardiaque. La *décision* n° 312/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 120, examine la notion juridique de la cause nouvelle rompant le lien de causalité dans le cas d'un travailleur qui est devenu aveugle d'un oeil lors d'un accident indemnisable et est devenu aveugle des deux yeux à la suite d'un deuxième accident, non indemnisable celui-ci. La *décision* n° 825/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 203, présente un exemple d'état pathologique catastrophique ouvrant droit à une pension à 100 % : le

La *décision* n° 998/94 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 117, examine un appel contre une décision de la Commission d'imposer une pénalité de 275 000 \$ aux termes du paragraphe 103 (8) de la Loi d'avant 1997. Selon le jury, le pouvoir d'imposer une pénalité de cette importance s'accompagne de plusieurs obligations, notamment de celles d'établir et de communiquer clairement les preuves qui ont amené la Commission à conclure au bien-fondé d'une telle pénalité, d'adopter des politiques qui sont conformes à la Loi et aux règlements et d'appliquer ces politiques de façon aussi uniforme que possible.

La *décision* n° 323/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 88, examine l'argument selon lequel le fait d'imposer une pénalité à un employeur aux termes du paragraphe 91 (7) de la Loi d'avant 1990 après le remplacement de cette politique plus équitable de la NMETI causerait une iniquité au sein du système. Le jury a reconnu que la NMETI est une méthode de cotisation plus équitable et qu'une méthode encore plus perfectionnée et plus équitable pourrait fort bien naître des modifications qui seront apportées aux dispositions régissant les cotisations, mais il a indiqué que cela ne voulait pas dire que les anciennes politiques de la Commission n'étaient pas valides. Le jury a adhéré à la *décision* n° 504/92 (1995), 36 W.C.A.T.R. 37, selon laquelle la NMETI n'offre pas de moyen de protection contre les employeurs qui ont déjà imposé un fardeau financier à leur groupe de taux. Il n'était pas abusif de la part de la Commission de se servir des pénalités prévues au paragraphe 91 (7) pour tenter de recouvrer les coûts découlant de la médiocrité du dossier d'accidents d'un employeur. Le jury a toutefois annulé la pénalité imposée à un employeur qui a démonté de prime abord qu'il appartenait à une industrie distincte au sein de son groupe de taux. L'employeur aurait dû pouvoir se servir des données relatives aux industries de son groupe de taux; cependant, comme la Commission ne disposait pas des données voulues, l'employeur ne pouvait prouver ses moyens de défense et la pénalité devait être annulée.

Enfin, plusieurs cas ont porté sur la politique de la Commission en matière de frais de paiement en retard. La *décision* n° 477/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 247, signale que cette politique ne traite pas expressément de l'exonération de ces frais, bien que la politique relative à la déclaration des accidents prévoit des critères permettant l'annulation des pénalités imposées en cas d'omission à cet égard : ces pénalités sont annulées complètement si l'employeur a omis de déclarer un accident pour des raisons indépendantes de sa volonté (inondations, incendies, vols, interruptions du service postal) et elles le sont partiellement si l'employeur a une bonne excuse. En se fondant sur les dispositions de la Loi relatives au bien-fondé et à l'équité, le jury a conclu qu'il était raisonnable d'appliquer les mêmes motifs d'exonération pour les frais de paiement en retard. Voir également la *décision* n° 799/95 (1997), 42 W.C.A.T.R. 52.

qui datent de plus de cinq ans lorsqu'elle fixe les cotisations liées à la méthode CAD-7. Toutefois, jusqu'à l'été de 1995, la Commission permettait généralement des redressements en dehors de cette « plage de cinq ans ». Depuis l'été de 1995, la Commission ne permet de tels redressements que dans des cas exceptionnels. Selon la *décision* n° 180/97 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 98, étant donné que l'employeur avait présenté sa demande de redressement rétroactif avant le changement de politique, la Commission devait appliquer la méthode en vigueur au moment de la demande. Voir également la *décision* n° 1249/97 (16 décembre 1997). Toutefois, le jury auteur de la *décision* n° 1433/97 (17 décembre 1997) a conclu que, même si dans certains cas le Tribunal avait décidé de demander l'application de la politique en vigueur au moment de la demande, l'employeur en l'espèce n'avait pas droit à un redressement rétroactif parce qu'il avait laissé passer sept ans avant de présenter sa demande, ce qui représentait un retard excessif.

Autres questions concernant les employeurs

Un certain nombre de décisions du Tribunal ont analysé les effets des politiques de la Commission sur les employeurs. La *décision* n° 499/96 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 166, expose de façon intéressante la ligne de conduite du Tribunal à l'égard des politiques de la Commission. Cette décision reconnaît que la Commission a le droit de se fonder sur ses politiques pour imposer une limite de six ans à la reclassement rétroactive des employeurs aux termes de l'alinéa 69 (2) a) et de l'article 107 de la Loi d'avant 1997. Le Tribunal applique le critère du « caractère raisonnable » lorsqu'il est saisi d'appels mettant en cause de vastes pouvoirs discrétionnaires et présentant un intérêt systémique. Toutefois, tout en se fondant sur un tel critère, le Tribunal doit se montrer équitable à l'endroit de l'employeur concerné. Le Tribunal remet en cause les politiques de la Commission seulement si elles ne cadrent pas avec la Loi ou si elles sont appliquées de façon arbitraire, déraisonnable ou discriminatoire dans le cas d'un employeur donné. Dans un cas, il a confirmé la politique de la Commission en matière de reclassement rétroactif, mais il a accueilli en partie l'appel de l'employeur, pour ce qui est de sa demande de paiement d'intérêts sur une cotisation excédentaire. La Commission n'a jamais donné suite à son intention d'adopter une politique sur le paiement d'intérêts aux employeurs. En l'absence d'une telle politique, le jury a repris les motifs de la *décision* n° 526/93 (1996), 39 W.C.A.T.R. 14, et a examiné le bien-fondé du cas. Compte tenu du fait que l'employeur était un organisme sans but lucratif qui avait volontairement demandé de participer au régime et que la Commission n'était pas tenue de rembourser intégralement la cotisation excédentaire, le jury a conclu que le bien-fondé du cas et l'équité obligeaient la Commission à exercer son pouvoir discrétionnaire de payer des intérêts à l'employeur. La *décision* n° 534/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 252, précise que, bien que la Commission ait le droit de modifier ses politiques, toute modification qui se fait au détriment d'un entrepreneur ontarien ne devrait pas s'appliquer rétroactivement.

desquelles les cotisations du travailleur autonome ont été établies ou d'utiliser son revenu imposable de l'année. Voir les *décisions* nos 73/97, 41 W.C.A.T.R. 268, 425/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 229, et 977/97 (26 novembre 1997), selon lesquelles la Commission devrait évaluer l'exactitude des estimations d'un travailleur autonome avant de l'assurer plutôt qu'après une demande d'indemnisation. La *décision* n° 113/97 (1997), 41 W.C.A.T.R. 274, examine la politique de la Commission dans le calcul de la base salariale du propriétaire-exploitant d'un camion. Sans nier le fait que la Commission a besoin de politiques lui permettant de traiter diverses situations de façon simple, efficiente et uniforme, le jury a conclu à la nécessité d'utiliser les données financières réelles le plus souvent possible. En l'espèce, comme ces renseignements se trouvaient dans une convention collective, et étaient donc faciles à obtenir, le bien-fondé du cas et l'équité exigeaient de la Commission qu'elle utilise les données réelles.

La *décision* n° 826/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 225, traite des déductions au titre de l'impôt sur le revenu, des primes du RPC et des primes d'assurance-chômage, encore une fois dans le cas d'un travailleur autonome. S'il convient, selon cette décision, de déduire les primes du RPC, puisqu'il s'agit de cotisations annuelles ou trimestrielles obligatoires, on ne peut dire la même chose des primes d'assurance-chômage, puisque les travailleurs autonomes ne participent pas à ce régime.

Tarification par incidence (NMETI et CAD-7)

La Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) et la méthode de tarification CAD-7 visent à réduire le fardeau d'un groupe de taux en imputant une partie de ses coûts aux employeurs dont les coûts d'accidents sont supérieurs à la moyenne. Depuis le 1^{er} janvier 1995, la NMETI englobe tous les groupes de taux de l'annexe 1, sauf ceux qui sont assujettis à la méthode CAD-7, qui, elle, vise 11 groupes de taux de l'industrie de la construction. Elle met en jeu un coefficient d'appréciation fondé sur le nombre d'heures-hommes et tient compte des renseignements couvrant une période de deux ans sur les coûts d'accidents moyens et le coefficient des coûts de l'entreprise, le coefficient de fréquence de l'entreprise et l'indice de rendement de l'entreprise. Dans le cas de la NMETI, la Commission examine les coûts d'accident d'un employeur donné pour une année d'accident donnée pendant chacune des trois années suivantes et les compare au taux de cotisation du groupe de taux.

Lorsqu'un employeur est exempté rétroactivement de certains coûts liés à une demande d'indemnisation, à la suite, par exemple, d'un virement au Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGTR), il faut se demander s'il convient également de redresser rétroactivement les cotisations calculées dans le cadre de la méthode de tarification par incidence. Le Tribunal a examiné cette question dans le contexte de la méthode CAD-7 dans plusieurs cas au cours de la période visée par le présent rapport. La Commission a pour politique de ne pas tenir compte des coûts associés aux accidents

de frittage dans l'industrie du nickel. Citons aussi la *décision* n° 305/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 282, dans laquelle le jury approuve l'octroi d'une pension provisoire dans un cas où l'exposition au soleil en cours d'emploi a aggravé un état préexistant de lupus érythémateux discoïde. Dans ce cas, la sensibilité au soleil était attribuable à l'état sous-jacent et le jury n'a pas accordé de pension permanente étant donné que l'aggravation s'était dissipée après l'interruption de l'exposition et que le milieu de travail n'était donc pas à l'origine d'une aggravation permanente.

Base salariale

La Loi d'avant 1997 et les lois antérieures précisent le mode de calcul de la base salariale des travailleurs pour la détermination des indemnités ainsi que les éléments devant entrer ou ne pas entrer dans ce calcul. Les dispositions pertinentes des trois lois sont semblables, mais non identiques. Un certain nombre de décisions rendues au cours de la période visée par le présent rapport portent sur la base salariale.

Une question toujours fréquente à cet égard est celle de savoir si les prestations d'assurance-chômage (maintenant appelées prestations d'assurance-emploi) doivent être incluses dans la base salariale quand son calcul englobe une période au cours de laquelle le travailleur était au chômage. La *décision* n° 1462/97 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 163, rappelle que, plus souvent qu'autrement, le Tribunal tient compte des prestations d'assurance-chômage. Dans plusieurs cas, il est raisonnable de s'attendre à ce que les gains moyens du travailleur comprennent à la fois des gains provenant d'un emploi et des gains provenant de l'assurance-chômage; il faut donc en tenir compte dans la relation d'emploi. Conformément à sa politique actuelle en matière de base salariale, la Commission tient compte des périodes de chômage lorsqu'elles constituent un élément périodique prévisible de la fiche d'emploi d'un travailleur, mais elle ne tient pas compte des prestations d'assurance-chômage. Selon la *décision* n° 1462/97, si la fiche d'emploi d'un travailleur indique que les prestations d'assurance-chômage font partie intégrale de ses gains, il convient d'en tenir compte dans le calcul de ses gains moyens. Le jury a également fait remarquer que la Commission envisage d'adopter, dans le contexte législatif quelque peu différent du projet de loi 99, une politique-cadre qui semble adhérer à la position prédominante au Tribunal.

Plusieurs décisions du Tribunal se sont penchées sur la question de savoir si la paye de vacances de l'industrie de la construction doit entrer dans le calcul de la base salariale dans diverses situations. Voir, par exemple, les *décisions* n°s 119/97, 43 W.S.I.A.T.R. 201, et 911/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 180. D'autres décisions ont porté sur la base salariale appropriée dans le cas des travailleurs qui ont plus d'un emploi. Voir, par exemple, la *décision* n° 431/97 (22 mai 1997).

Le calcul des gains des travailleurs autonomes a fait l'objet de plusieurs décisions. Une de ces décisions examine s'il convient d'utiliser les estimations en fonction

décisions du Tribunal, à savoir qu'une réaction d'ordre affectif n'entraîne pas toujours des troubles véritablement invalidants.

La *décision* n° 861/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 155, porte sur les répercussions d'une réduction d'effectif et d'une fermeture d'usine. En l'espèce, le travailleur avait reçu un préavis suffisant pour se faire à l'idée de la fermeture. Même s'il avait été pris de court, un tel événement n'est pas rare pendant une période d'instabilité économique, de perte d'emplois et de réduction d'effets. Un travailleur moyen trouverait une telle situation stressante, mais il n'aurait pas une réaction mentale invalidante. Sans être tenu de trancher la question, le jury a fait remarquer que, de toute façon, la crainte du chômage n'est peut-être pas une question qui entre dans le champ de la législation sur les accidents du travail.

Enfin, la *décision* n° 719/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, se penche sur la question de savoir si le stress découlant d'un licenciement imminent ou du fait d'être accusé d'avoir endommagé du matériel au travail constituait des facteurs de stress aigu pouvant avoir provoqué une crise cardiaque. Le jury a conclu que le travailleur présentait un risque élevé de coronaropathie et que la crise cardiaque faisait partie de l'évolution de son état de santé.

Maladies professionnelles

Les cas de maladies professionnelles font intervenir une exposition à des procédés ou à des produits nocifs. Le Tribunal interprète toujours de la même façon le droit en la matière. Une lésion ouvre droit à une indemnité si elle cadre avec la définition de « maladie professionnelle » ou d'« incapacité ».

Dans ce genre de cas, en plus d'examiner les preuves médicales et scientifiques, les jurys examinent les preuves relatives à la situation particulière d'un travailleur donné pour déterminer si elles appuient l'existence d'un lien de causalité. Par exemple, dans la *décision* n° 915/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 237, le jury a rejeté une demande d'indemnité pour maladie pulmonaire chronique obstructive résultant de l'exposition à de la poussière : les preuves médicales indiquaient que l'usage du tabac suffisait à expliquer la gravité de la maladie du travailleur et que les preuves touchant au rôle éventuel du milieu de travail étaient loin d'être probantes. Par ailleurs, dans la *décision* n° 812/96 (23 mai 1997), qui reconnaît le droit à des indemnités à un travailleur exposé pendant 157,3 mois à de la poussière de mine en Ontario, l'usage du tabac était moins important que dans beaucoup d'autres cas, des preuves médicales précises indiquaient un lien de causalité avec le milieu de travail et il n'existait pas de preuve à l'effet contraire.

Entre autres décisions intéressantes en matière de maladies professionnelles, citons la *décision* n° 820/95 (1997), 42 W.C.A.T.R. 73, qui examine une demande d'indemnisation pour un cancer du poulmon résultant de l'exposition à une installation

Stress professionnel

Le *Rapport annuel 1995 et 1996* indique que la Commission élaborait une politique sur le stress professionnel chronique, alors que l'Assemblée législative examinait certaines dispositions du projet de loi 99 qui interdisaient le versement d'indemnités au titre du stress chronique. L'Assemblée législative a approuvé ces dispositions en 1997, mais elles ne sont entrées en vigueur que le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal a donc continué à trancher les cas en la matière de façon ponctuelle aux termes de la Loi d'avant 1997. Voir la *décision* n° 719/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 144. Cette décision souligne que, en l'absence de politique établie en la matière à la Commission, les cas devaient être réglés de façon ponctuelle. Cette absence de politique peut s'expliquer par l'incapacité relative du régime d'indemnisation de recueillir des preuves pouvant lui permettre de tirer des conclusions générales équilibrées et fondées en matière de stress.

Dans les cas de stress, le Tribunal applique généralement le critère de la « personne raisonnable » ou du « travailleur moyen » pour établir, premièrement, si un travailleur présentant une stabilité mentale moyenne trouverait le milieu de travail très stressant et, deuxièmement, le cas échéant, si le travailleur moyen courrait le risque de souffrir d'une réaction mentale invalidante.

Au cours de la période visée par le présent rapport, le Tribunal a été saisi d'un certain nombre d'appels faisant intervenir des accusations de harcèlement sexuel ou d'autres formes de harcèlement en milieu de travail. Voir les *décisions* n°s 500/94 (30 avril 1997), 609/9712 (20 novembre 1997) et 754/96 (11 décembre 1997). Le jury auteur de la *décision* n° 806/96 (21 octobre 1997) a appliqué le critère de la personne raisonnable et a conclu que la travailleuse, qui avait été harcelée avec menaces par un collègue, avait droit à des indemnités pour stress invalidant. Toutefois, le jury a conclu que, même si elle était liée au stress, l'encéphalo-myélite myalgique de la travailleuse n'était pas indemnisable parce qu'elle résultait du stress découlant de sa décision personnelle de porter plainte devant la Commission des droits de la personne de l'Ontario, la Commission des relations de travail de l'Ontario et un tribunal.

La *décision* n° 77/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, examine la question du harcèlement dans le contexte du droit d'action contre un employeur qui n'avait rien fait en vue d'empêcher un travailleur de harceler une travailleuse en la menaçant. Étant donné que la travailleuse en question avait droit à des indemnités, la Loi supprimait son droit d'action contre l'employeur. La *décision* n° 530/97 (17 octobre 1997) examine l'appel d'une travailleuse qui a été la cible d'accusations de harcèlement sexuel et d'une enquête dans le cadre de la politique de son employeur en matière de harcèlement sexuel. Le jury a conclu que le bouleversement et le malaise ressentis par la travailleuse ne constituaient pas des troubles invalidants, et ce, même si l'enquête l'avait placée dans une situation très difficile, notamment du fait que l'enquête avait été menée de façon confidentielle et à son insu. Cette décision fait la même distinction que d'autres

déterminer s'il profitera vraisemblablement de la réadaptation professionnelle, et il est possible d'accorder un seul supplément aux termes du paragraphe 147 (4).

Le Tribunal s'est également penché sur la portée de la révision du supplément transitoire à laquelle se livre la Commission. Le paragraphe 147 (13) prévoit que la Commission « révise » le supplément pendant le 24^e et le 60^e mois après son octroi et en « recalculé » le montant conformément aux paragraphes (9) et (10). La *décision* n° 941/94 (1997), 41 W.C.A.T.R. 69, examine elle aussi l'évolution des dispositions transitoires. Le jury a conclu que le montant d'un supplément prévu par l'article 147 peut être révisé et recalculé mais que le droit au supplément lui-même est immuable une fois qu'il a été reconnu. Le jury a souligné que, si la Loi peut recevoir deux interprétations, il convient de respecter celle exprimée dans la politique de la Commission. L'interprétation que la Commission a donnée de l'article 147 en l'espèce cadrait avec l'objet global de la disposition et devait donc être retenue. Dans des circonstances inhabituelles, il se peut que la décision initiale rendue aux termes de l'article 147 soit si évidemment mauvaise qu'il convienne de recommencer tout le processus au 24^e ou au 60^e mois, mais une telle situation devrait être l'exception et non la règle. En l'espèce, la Commission a eu tort de réévaluer la décision initiale ouvrant droit à un supplément, et le jury a rétabli le supplément octroyé au travailleur.

Étant donné que les suppléments transitoires sont liés à la capacité de gain, il arrive qu'il soit nécessaire d'évaluer le degré de collaboration au programme de réadaptation professionnelle. Dans la *décision* n° 1211/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 205, le jury a soutenu que les caractéristiques personnelles et professionnelles du travailleur constituaient des facteurs primordiaux dans l'évaluation de sa capacité de gain. Il était inacceptable d'évaluer sa capacité de gain en fonction de compétences poussées ou d'un degré élevé de motivation qu'il ne possédait pas. Au moment de l'évaluation, il convient de présumer que le travailleur possède une motivation et des compétences moyennes. Le jury n'a pas écarté la possibilité qu'un travailleur puisse manquer de motivation à un point tel que cela rompt le lien de causalité entre la diminution de capacité de gain et la lésion. Dans la *décision* n° 85/97 (1997) 43 W.S.I.A.T.R. 190, le jury a conclu que, même si un travailleur peut perdre le droit à un supplément aux termes du paragraphe 147 (2) parce qu'il néglige de collaborer à sa réadaptation professionnelle, un tel manque de collaboration ne lui fait perdre le droit à un supplément aux termes du paragraphe 147 (4) que si sa collaboration au programme aurait vraisemblablement pu accroître sa capacité de gain de manière à rétablir approximativement ses gains d'avant l'accident comme le prévoit le paragraphe 147 (2). Le jury a conclu que les gains d'après l'accident de 10,40 \$ l'heure correspondaient approximativement aux gains de 12 \$ l'heure d'avant l'accident. Voir la *décision* n° 1071/97 (6 octobre 1997).

Le paragraphe 147 (2) prévoit que la Commission doit verser un supplément au travailleur qui profitera vraisemblablement d'un programme de réadaptation professionnelle visant à l'aider à rétablir approximativement ses gains d'avant la lésion. Le paragraphe 147 (4) prévoit que la Commission doit verser un supplément au travailleur qui ne profitera vraisemblablement pas d'un programme de réadaptation professionnelle au point de pouvoir rétablir approximativement ses gains d'avant la lésion. Le supplément prévu par le paragraphe 147 (2) est versé pendant que le travailleur participe au programme approuvé par la Commission, alors que celui prévu par le paragraphe 147 (4) l'est jusqu'à ce que le travailleur devienne admissible à la pension de sécurité de la vieillesse.

Comme le rappellent les rapports annuels précédents, la *décision* n° 689/91 (1994), 30 W.C.A.T.R. 10, conclut qu'il n'y a aucune obligation légale d'examiner l'origine de la diminution de la capacité de réadaptation d'un travailleur au moment de déterminer s'il a droit au supplément prévu par le paragraphe 147 (4). Par la suite, dans des observations sur son interprétation du paragraphe 147 (4), la Commission a expliqué sa politique en la matière : le travailleur a droit au supplément prévu par l'alinéa 147 (4) a) si sa perte de gain dépend au moins en partie de la lésion indemnisable. Le jury a examiné ces observations dans la *décision* n° 213/93 (1995), 34 W.C.A.T.R. 84, mais il n'a pas eu à trancher la question. Bien que le Tribunal n'ait pas examiné expressément les observations de la Commission dans ses décisions au cours de la période visée par le présent rapport, il applique généralement le critère de la Commission et examine si la perte de gain du travailleur est au moins en partie liée à la lésion indemnisable. Par exemple, dans la *décision* n° 280/94 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 105, le jury a accordé un supplément aux termes du paragraphe 147 (4) à un travailleur qui a été licencié, lors d'une réduction d'effectif ayant entraîné la fusion d'un certain nombre de postes, parce qu'il ne pouvait pas s'acquitter d'une partie des tâches de son nouveau poste en raison de sa lésion indemnisable.

La *décision* n° 877/94 (1997), 41 W.C.A.T.R. 46, examine la question de savoir si un travailleur qui touche différentes pensions pour différents états pathologiques a droit à plus d'un supplément transitoire. La politique de la Commission prévoit qu'un travailleur peut obtenir deux suppléments aux termes du paragraphe 147 (4) pour deux lésions différentes mais qu'il peut obtenir un seul supplément aux termes du paragraphe 147 (2) parce qu'un programme de réadaptation professionnelle doit tenir compte de son état global. À l'examen des aspects pertinents de l'évolution des dispositions législatives, le jury a remarqué que la Loi d'avant 1985 et la Loi d'avant 1989 prévoient une réadaptation professionnelle facultative avec supplément alors que la Loi d'avant 1997 prévoit un supplément mais présente la réadaptation professionnelle comme obligatoire. Selon le jury, l'article 147 servait de transition entre les deux régimes d'indemnisation mais ne participait vraiment ni de l'un ni de l'autre. Le jury a accepté qu'un programme de réadaptation professionnelle doit tenir compte de l'état global du travailleur, c'est-à-dire de ses troubles indemnifiables et de ses troubles non indemnifiables. De même, il faut tenir compte de l'état global du travailleur pour

en conformité avec le barème de taux prescrit et compte tenu des évaluations médicales effectuées à cette fin. Les guides de l'American Medical Association (guides de l'AMA) tiennent lieu de barème de taux prescrit par règlement.

Les rapports annuels précédents soulignent que certaines décisions du Tribunal présentent des opinions divergentes sur la question de savoir si la Commission peut, à sa discrétion, dévier du barème de taux lorsqu'une déficience figure expressément dans les guides de l'AMA. Voir la *décision* n° 296/93 (1994), 30 W.C.A.T.R. 123, selon laquelle la Commission n'a aucun pouvoir discrétionnaire à cet égard, et la *décision* n° 122/96 (1996), 38 W.C.A.T.R. 205, selon laquelle la Commission continue à jouir du droit d'exercer un jugement raisonnable dans l'application des guides de l'AMA. La *décision* n° 28/97 (1^{er} décembre 1997) adhère à la *décision* n° 296/93 en précisant que la Commission ne peut, dans les faits, modifier les guides de l'AMA en ajoutant un élément distinct pour des montants qui n'y figurent pas expressément. Le tableau de l'AMA prévoit des pourcentages de déficience pour différentes amplitudes de flexion du segment dorso-lombaire de la colonne vertébrale. Selon le jury, le tableau indique que toutes les mesures de flexion latérale entre 0 % et 9 % correspondent à un taux de 5 %.

La *décision* n° 511/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 132, traite de la façon de procéder pour obtenir une deuxième évaluation aux fins de la PNE; en l'espèce, l'évaluation initiale ne concordait pas avec les autres pièces au dossier de la travailleuse et elle était décadée. La *décision* n° 572/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 260, conclut qu'une bursite bilatérale des genoux, qui ne figure pas dans les guides de l'AMA, doit être évaluée par analogie avec le barème de taux conformément au paragraphe 15 (2) du Règlement 1102. Dans la *décision* n° 277/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 83, le jury a enjoint à la Commission de réévaluer une indemnité pour PNE parce qu'elle avait négligé un aspect important de la déficience du travailleur, et il a décidé d'attendre la nouvelle évaluation demandée avant de rendre sa décision définitive. Cette démarche est semblable à celle adoptée dans certains appels portant sur les pensions aux termes de la Loi d'avant 1985 et de la Loi d'avant 1989.

Suppléments transitoires

En plus de créer un système d'indemnités pour PNE et pour PEF, l'article 147 de la Loi d'avant 1997 prévoit des suppléments destinés aux travailleurs qui touchent une pension aux termes de la Loi d'avant 1985 et de la Loi d'avant 1989. Ces suppléments sont prévus à l'article 147 de la Loi d'avant 1997, comme cet article se trouve à la partie III de la Loi, dont l'intitulé est « Dispositions transitoires », il est coutume de qualifier ces suppléments de suppléments transitoires. Les suppléments transitoires, comme les suppléments pour PEF, sont liés aux chances de réussite de la réadaptation médicale et professionnelle du travailleur.

En ce qui a trait au calcul des indemnités pour PEF, la *décision* n° 776/93 conclut que le paragraphe 43 (3) n'oblige pas à prévoir la perte de gains future du travailleur mais bien à évaluer ses débouchés à la fin de sa réadaptation médicale et professionnelle. Le jury a également confirmé la politique de la Commission consistant à déduire les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (RPC) des gains visés au paragraphe 43 (7); ce paragraphe stipule que la Commission « tient compte » des versements d'invalidité que le travailleur peut toucher pour la lésion en vertu du RPC. Ce paragraphe crée un pouvoir discrétionnaire à l'égard du traitement des prestations d'invalidité du RPC, et la Commission n'outrepasse pas ce pouvoir dans sa politique consistant à déduire le montant intégral de ces prestations des indemnités pour PEF.

La *décision* n° 863/95 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 61, présente une analyse similaire des prestations d'invalidité du RPC. La majorité du jury a conclu que la Commission avait bien interprété le paragraphe 43 (7) en déduisant ces prestations. Le jury a fait une distinction entre le cas d'espèce et plusieurs arrêts de la Cour suprême du Canada en matière d'assurance. Il a ensuite conclu que le RPC est un régime obligatoire et le régime d'indemnisation des travailleurs, un régime sans égard à la responsabilité. Selon le jury, dans le régime d'indemnisation des travailleurs, on ne pourrait dire qu'un intime négligent profite de la décision de la partie blessée de souscrire une assurance avant de subir une lésion.

La *décision* n° 344/93R (1997), 41 W.C.A.T.R. 1, a accepté la position de la Commission selon laquelle le supplément pour PEF prévu au paragraphe 43 (9) peut soit être versé en totalité, soit ne pas être versé du tout. Le jury a donc modifié une décision antérieure du Tribunal reposant sur l'hypothèse que le système de la PEF, comme le système de pensions précèdent, offrait un supplément variant en fonction de la perte de gains.

La *décision* n° 1457/97 (1997), 44 W.C.A.T.R. 153, traite de l'obligation d'un travailleur autonome d'adapter le travail en fonction de son invalidité indemnisable. Le jury a conclu qu'un travailleur autonome doit être tenu au même degré d'adaptation que celui pouvant être raisonnablement exigé d'un employeur moyen.

Indemnités pour perte non économique

Sous l'ancien régime, les travailleurs n'avaient pas droit à une indemnité pour les pertes non économiques telles que la perte de jouissance de la vie. L'article 42 de la Loi d'avant 1997 crée une indemnité pour PNE pour indemniser le travailleur des pertes non économiques découlant d'une invalidité permanente. L'article 42 précise les procédés techniques appliqués dans l'évaluation de la perte non économique, y compris la formule de calcul utilisée, le système d'évaluations médicales, le processus de contestation des évaluations médicales et un processus d'examen distinct pour la PNE. Aux termes de cet article, la Commission est tenue de déterminer l'indemnité pour PNE

Indemnités et suppléments pour perte économique future

rendement du travailleur et qu'il existait un motif valable de congédiement. Voir la *décision n° 1518/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 172.

La Loi d'avant 1997 a remplacé le régime de pensions d'invalidité permanente par un système d'indemnisation à deux volets prévoyant une indemnité pour perte économique future (PEF) et une indemnité pour perte non économique (PNE).

L'article 43 prévoit une indemnité pour PEF lorsque le travailleur subit une perte entraînant une déficience permanente ou une invalidité temporaire d'une durée de 12 mois consécutifs. Il s'agit d'une disposition législative assez complexe, car elle comporte ses propres formalités de révision et ses propres délais pour la décision initiale (D1) et les révisions ultérieures (R1 et R2). Cette disposition est également étroitement liée au nouveau droit à la réadaptation professionnelle prévu par l'article 53 puisque il faut tenir compte de certains facteurs pour déterminer l'indemnité pour PEF, notamment des chances de réussite de la réadaptation professionnelle du travailleur et du salaire qu'il gagnera vraisemblablement dans un emploi approprié et disponible. Le paragraphe 43 (9) prévoit un supplément pour PEF pour le travailleur qui collabore à un programme de réadaptation médicale et professionnelle autorisé par la Commission.

Comme le mentionne le *Rapport annuel de 1994*, le jury auteur de la *décision n° 776/93I* (1994), 32 W.C.A.T.R. 114, qui contient une analyse exhaustive des dispositions relatives à la PEF, a voulu attendre des observations supplémentaires de la Commission, des parties et du conseiller juridique du Tribunal avant de rendre une décision définitive. La *décision n° 776/93* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 16, a été publiée au cours de la période visée par le présent rapport.

Ce sont les délais impartis aux paragraphes 43 (10) et (13) pour la décision initiale et les révisions qui ont posé le plus de problèmes aux jurys du Tribunal. Dans la *décision n° 776/93*, le Tribunal a adopté une interprétation plus souple du paragraphe 43 (10), qui précise que, « [d]ans la mesure du possible », la Commission prend la décision initiale relative à la PEF dans certains délais. Selon le jury, l'expression « dans la mesure du possible » indique qu'il faut estimer s'il y a suffisamment de preuves pour déterminer selon la prépondérance des probabilités le montant initial des indemnités pour PEF et qu'il faut choisir la date appropriée si la preuve est insuffisante pour le faire dans les délais impartis. Il ne sera peut-être plus aussi difficile d'appliquer rétroactivement les délais impartis pour les cas de PEF puisque le projet de loi 99 abroge et remplace le paragraphe 43 (13) par un cadre de révision discrétionnaire.

La *décision n° 776/93* fait également remarquer que la Commission n'est pas limitée aux délais impartis pour la révision des indemnités pour PEF et qu'elle jouit toujours d'un pouvoir général de révision.

professionnelle. Toutefois, l'employeur n'est pas tenu d'adapter le travail à des troubles non indemnifiables si ces troubles n'avaient pas donné lieu à une adaptation avant la lésion professionnelle. Les questions de droit de la personne ne présentant pas de lien avec une lésion indemnifiable ne relèvent pas de la compétence du Tribunal.

Dans la *décision* n° 647/9512 (1997), 42 W.C.A.T.R. 8, le Tribunal a examiné l'argument de droit constitutionnel selon lequel l'obligation de renvoyer prévue par l'article 54, qui est une disposition législative provinciale, ne peut s'appliquer à une entreprise fédérale réglementée par la Loi sur l'indemnisation des agents de l'État, L.R.C. (1985), chap. G-5. Le jury a conclu que les dispositions relatives au retour au travail constituent une part importante de l'indemnisation offerte aux travailleurs blessés en Ontario et qu'elles s'appliquent à une entreprise fédérale, même si elles peuvent avoir une incidence sur celle-ci, tant qu'elles concordent avec l'objectif de la loi générale et qu'elles n'empiètent pas dans une large mesure sur l'aspect fédéral essentiel de l'entreprise fédérale. Le Tribunal a également confirmé la validité des dispositions relatives aux pénalités puisqu'elles facilitent l'application de l'article 54 et y sont raisonnablement accessibles. Cette décision ne se penche pas sur la question de savoir si la loi provinciale l'emporte sur le *Code canadien du travail*, L.R.C. (1985), chap. L-2, dans ses versions successives; en effet, les faits en cause se sont produits avant l'entrée en vigueur des règlements pris en application des dispositions relatives au renvoi du Code. Le jury a également souligné que le *Code canadien du travail* permet aux travailleurs de se prévaloir des lois qui leur sont le plus favorable.

Pénalités aux termes des dispositions relatives au renvoi

Le paragraphe 54 (13) stipule que la Commission peut imposer une pénalité à l'employeur qui ne respecte pas les obligations prévues par l'article 54. Le montant maximal de la pénalité dépend des gains moyens nets du travailleur pendant l'année précédant la lésion; par conséquent, le montant de cette pénalité est appelé à varier et peut être assez élevé dans le cas des gros salariés.

La Commission a pour politique générale d'imposer la pénalité maximale sauf si l'employeur ne peut renvoyer le travailleur pour des motifs indépendants de sa volonté (p. ex. : l'effondrement du marché) ou s'il renvoie le travailleur par la suite. Le Tribunal a maintenu la tendance, relevée dans des rapports annuels précédents, à l'adoption d'une attitude plus souple à l'égard des pénalités. Les décisions relatives à la pénalité prévue par l'article 54 ne sont pas prises sans tenir compte des autres facteurs relatifs à la situation d'emploi. Ainsi, le Tribunal a annulé une pénalité de 30 000 \$, en dépit d'une certaine animosité manifestée à l'égard du travailleur, étant donné que, selon une décision du Bureau de l'arbitrage des griefs, l'employeur avait raison de s'inquiéter du

Au cours de 1997, le Tribunal a réglé des cas aux termes de la Loi sur les accidents du travail d'avant 1997, de la Loi d'avant 1989 et de la Loi d'avant 1985. Ces cas continueront à être pertinents aux termes de la nouvelle loi pour ce qui est des dispositions des lois antérieures qui y sont maintenues. Il existe une différence importante entre le projet de loi 99 et les lois antérieures : le projet de loi 99 exige explicitement du Tribunal qu'il applique les politiques de la Commission et il lui attribue une fonction de contrôle à l'égard de ces politiques. La nouvelle loi se distingue aussi par le fait qu'elle remplace la réadaptation professionnelle par des programmes de réintégration au marché du travail.

Rengagement

L'article 54 de la Loi d'avant 1997 impose une nouvelle obligation à certains employeurs : ils doivent rengager les travailleurs blessés, à défaut de quoi la Commission peut leur imposer une pénalité, soit accorder au travailleur une indemnité pendant un an au maximum, soit prendre ces deux mesures à la fois.

Comme l'indiquent certains rapports annuels précédents, la Commission et le Tribunal ont longtemps différé d'opinion relativement au critère à utiliser pour déterminer si un employeur s'est acquitté de ses obligations aux termes de l'article 54. Selon les décisions du Tribunal, l'article 54 a pour but de placer le travailleur dans la même position que s'il n'avait pas été victime d'un accident du travail. Les jurys du Tribunal tranchent donc la question en examinant si l'employeur a réagi avec animosité à la lésion du travailleur, c'est-à-dire si les motifs du renvoi étaient liés à la lésion professionnelle ou constituaient une tentative de se soustraire à l'article 54. Le projet de loi 99 adopte l'approche du Tribunal.

Le Tribunal a conservé l'approche décrite ci-dessus au cours de la période visée par le présent rapport. Ainsi, dans le cas d'un travailleur qui avait reçu un avis de licenciement avant de subir un accident du travail, le Tribunal a conclu que l'employeur n'avait pas entrepris ses obligations en matière de rengagement en ne le rengageant pas. L'emploi était d'une durée déterminée au moment de l'accident, et l'accident n'a rien changé à ce fait. Voir la décision n° 795/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 285. Dans un autre cas, comme l'article 54 exige de l'employeur qu'il offre un travail disponible et durable, l'employeur n'était pas tenu d'offrir un quart spécial de fin de semaine qui avait été mis en oeuvre à titre temporaire pour répondre aux besoins fluctuants d'une production juste à temps. Voir la décision n° 464/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 124.

La décision n° 872/96 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 81, offre une analyse intéressante du lien existant entre l'obligation d'adapter le travail prévue par l'article 54 et celle prévue par le Code des droits de la personne de l'Ontario. Quand un employeur adapte le travail en fonction de troubles non indemnissables avant qu'un travailleur subisse une lésion professionnelle, il est tenu d'intégrer cette adaptation à celle exigée par la lésion

CODE DE CONDUITE DES REPRÉSENTANTS

Comme le souligne le *Rapport annuel 1995 et 1996*, la disparité dans la qualité des services offerts par les conseillers indépendants (dont la profession, contrairement à celle des avocats, n'est pas vraiment réglementée) était telle qu'il était devenu souhaitable d'établir un code de conduite pour assurer un règlement efficace, équitable et économique des cas. Le Tribunal a donc rédigé un Code de conduite d'accès facile à leur intention. Il est important de souligner que ce code n'a pas pour but de décourager ceux qui ne sont pas avocats de représenter les travailleurs ou les employeurs, mais bien de garantir le respect de normes élémentaires de connaissances, de comportement professionnel et d'équité. Comme le Tribunal constitue la dernière instance d'appel dans le régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail, le public et les parties ont le droit de s'attendre à ce qu'il ne soit pas gêné dans sa procédure et ses obligations de prise de décisions par des représentants mal informés, abusifs ou incompetents. Nous espérons que le Code de conduite se révélera un moyen efficace de régulariser la situation.

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1997

Cette section du rapport annuel est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et de fait examinées au cours de la période visée. Le lecteur y trouvera un compte rendu de certaines questions qui semblent particulièrement dignes d'intérêt. La présentation de ces questions ne répond à aucun ordre particulier.

La Loi de 1997 portant réforme de la Loi sur les accidents du travail, L.O. 1997, chap. 16, a été adoptée en 1997; toutefois, la nouvelle loi n'est entrée en vigueur que le 1^{er} janvier 1998. Cette loi est appelée couramment le projet de loi 99. La Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, qui crée un régime de sécurité professionnelle et d'assurance visant les accidents du travail survenus après le 31 décembre 1997, est édictée à l'annexe A du projet de loi 99. Conformément à l'article 102, la Loi sur les accidents du travail d'avant 1997, telle qu'elle est modifiée par le projet de loi 99, continue à s'appliquer aux accidents survenus avant 1998. La Loi d'avant 1997, quant à elle, maintient la Loi d'avant 1985 (pour les accidents survenus avant le 1^{er} avril 1985) et la Loi d'avant 1989 (pour les accidents survenus entre le 1^{er} avril 1985 inclusivement et le 2 janvier 1990 exclusivement). Ainsi, par exemple, le système de pensions applicable aux cas d'invalidité permanente en vertu de la Loi d'avant 1985 continue à s'appliquer aux lésions d'avant 1985.

Cette inondation d'appels devrait à long terme se révéler une anomalie; toutefois, il faut s'attendre à un « déluge » pendant les deux prochaines années (compte tenu de l'incidence probable des délais prévus par la nouvelle loi et de la restructuration de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail). On ne peut mésestimer les conséquences de cette situation pour le Tribunal.

Le seul moyen de composer efficacement avec l'augmentation du nombre de nouveaux cas est d'accroître encore davantage notre productivité, mais nous tenons à y parvenir sans sacrifier l'accessibilité au service offert ou la qualité des décisions. Le Tribunal prévoit donc de continuer à explorer des méthodes de règlement extrajudiciaire des différends (RED). La récente mise à l'essai du traitement accéléré et du regroupement des cas se prêtant à une audition sur documents a permis une importante augmentation de productivité. Nous prévoyons d'étendre le recours à ces méthodes en 1998.

À un moment donné, le Tribunal ne pourra plus augmenter sa productivité sans ajouter aux ressources existantes. Concrètement, même en employant des méthodes innovatrices et des méthodes de RED, les personnes qui entendent les cas et rendent les décisions ne peuvent aller au delà d'une certaine productivité sans nuire à la qualité du processus d'audition ou de leurs décisions. Le public ne tirerait rien d'une productivité accrue si elle était obtenue au prix d'une réduction de service. La perception qu'ont les parties de l'équité et de l'impartialité dont le Tribunal fait preuve dans l'examen des questions qui lui sont confiées représente un facteur important dans l'évaluation de la performance du Tribunal.

Le Tribunal reconnaît qu'il doit atteindre ses objectifs de productivité de façon efficace par rapport aux coûts. Nous avons augmenté notre effectif de vice-présidents à temps partiel en vue d'accroître notre productivité par des procédés équitables sur le plan financier tout en tenant compte du fait que le nombre de cas provenant de la Commission ne devrait pas augmenter indéfiniment.

Nous ne savons pas quelle sera la performance du Tribunal d'ici à la fin de 1998 mais, compte tenu des résultats obtenus récemment, nous sommes certains qu'il continuera à traiter de plus en plus de cas tout au long de l'année.

Probablement en raison de l'augmentation du nombre de cas, aucun changement n'a été enregistré dans le temps de publication des décisions et, compte tenu de la hausse prévue pour l'année courante, il ne faudrait pas s'attendre à une amélioration rapide à ce chapitre. Nous devrions cependant pouvoir améliorer nos résultats quelque peu à cet égard grâce aux ressources supplémentaires dont nous disposons maintenant.

de membres à plein temps représentant les employeurs et les travailleurs. Parallèlement à la réduction de l'effectif des membres du Tribunal, certains membres d'expérience ont reçu un mandat à temps partiel et continuent à apporter une contribution fort précieuse au processus de prise de décisions. De même, certains vice-présidents à plein temps ont reçu un mandat à temps partiel, ce qui leur a permis d'explorer de nouveaux domaines de perfectionnement professionnel, tout en assurant la continuité du processus de prise de décisions et le maintien de sa qualité. Enfin, le Tribunal a accueilli trois nouveaux vice-présidents, qui le font profiter de points de vue nouveaux et intéressants, et il a affecté plus de ressources au Bureau des conseillers juridiques en vue de continuer à améliorer les services offerts aux parties et de faciliter la mise en oeuvre de stratégies de gestion des cas.

Vers la fin de l'année, une analyse de rendement, effectuée par le ministère, a mené à la conclusion que le Tribunal devrait demeurer à son adresse actuelle. Le Tribunal peut donc maintenant poursuivre sa restructuration, ce qui inclut le partage de locaux avec un ou plusieurs autres organismes.

En somme, une année pleine de rebondissements.

RENDEMENT DU TRIBUNAL

Je suis heureux de faire rapport que, en dépit des changements et des bouleversements qui ont marqué l'année, le Tribunal n'a rien perdu de son professionnalisme et a même accru sa productivité à pratiquement tous les égards. Ce fait est particulièrement digne de mention si l'on considère le nombre record de cas que le Tribunal continue à recevoir.

Comme il est indiqué dans le *Rapport annuel 1995 et 1996*, le Tribunal avait reçu 3 604 nouvelles demandes en 1996, ce qui représentait une augmentation de 64 % par rapport à 1994. En 1997, le Bureau des conseillers juridiques a reçu 5 107 demandes, ce qui représente une augmentation de 42 % par rapport au chiffre record de l'année précédente.

Le Tribunal avait réglé 2 512 cas en 1996 et il en a réglé 3 070 en 1997, ce qui représente une augmentation de productivité de 22 %. De même, en 1997, il a publié 20 % plus de décisions et tenu 30 % plus d'audiences qu'en 1996.

Les chiffres ont continué à monter de façon exponentielle au cours du premier trimestre de 1998. Du 1^{er} janvier au 31 mars 1998, le Tribunal a reçu 3 422 nouvelles demandes et en a réglé 2 368. Il a aussi enregistré une augmentation de 10 % au chapitre des audiences et de 35 % au chapitre des décisions comparativement à 1997.

TRANSITIONS

Rapport du président du Tribunal

Le Tribunal d'appel a traversé une période de grands changements en 1997. En juillet, nous avons dit adieu à Ron Ellis, président du Tribunal depuis sa création en 1985. Les visées de M. Ellis ont inspiré notre organisme, et sa détermination à fournir un service de qualité ne s'est jamais démentie pendant les 12 années qu'il a passées au Tribunal.

Dès le départ, M. Ellis a voulu constituer un tribunal quasi-judiciaire qui incarnerait les principes de l'équité en matière de prise de décisions en procédant d'une analyse juridique avertie et d'un service complet et accessible au sein du régime d'indemnisation. Il a attiré des décideurs aux antécédents variés afin d'enrichir le Tribunal d'un éventail de domaines d'expérience et de points de vue. Il a donné l'impulsion à une structure tripartite dans le cadre de laquelle les membres représentant les employeurs, les membres représentant les travailleurs et les vice-présidents ont tenté d'élaborer un système fondé sur un consensus pouvant produire des décisions équitables et bien motivées. Il a créé le Bureau des conseillers juridiques, bureau ayant pour fonction d'assurer la préparation juridique nécessaire au processus de prise de décisions. Le Tribunal qu'il nous est donné de voir en 1997 porte indéniablement sa marque.

Outre son apport sur le plan de l'organisation, M. Ellis a fait figure de mentor et d'ami, toujours prêt à partager ses idées en vue d'améliorer notre organisation. Par les audiences qu'il a présidées et les décisions qu'il a rédigées, il a concrétisé sa vision du Tribunal en tant que modèle de prise de décisions quasi-judiciaires. Les spécialistes du droit de l'indemnisation connaissent bien son apport dans le domaine. (La décision n° 915 est une oeuvre monumentale, à tous les points de vue.) Ses décisions manifestent le zèle et le savoir avec lesquels il abordait les questions dont il était saisi, et ses analyses détaillées constituent une norme pour les autres décideurs du Tribunal. Le Tribunal continue à porter l'empreinte de ses visées créatrices.

En 1997, en prévision de l'entrée en vigueur du projet de loi 99 (la nouvelle Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail) en janvier 1998, le Tribunal a procédé à une restructuration et a réduit son effectif

Introduction

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TASPAT » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« CSPAT » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (« la Loi »), loi qui remplace la Loi sur les accidents du travail depuis le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendant doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 173 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 1997 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

Changements apportés aux procédés	.31
SERVICE DU RÔLE	.32
Enregistrement des audiences en région	.32
Directive de procédure : Reports d'audience et désistements	.33
SERVICE DE L'INFORMATION	.33
Bibliothèque	.33
Section des publications	.34
SOMMAIRE STATISTIQUE	.36
Demandes reçues	.36
Cas réglés	.36
Inventaire de cas à traiter	.37
Données comparatives de 1997 concernant les audiences et le nombre de décisions	.37
QUESTIONS FINANCIÈRES	.38
ANNEXE A	
VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1997	.47
VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENTS DE MANDAT	48
NOUVELLES NOMINATIONS EN 1997	.49
CADRES SUPÉRIEURS	.50
CONSEILLERS MÉDICAUX	.50
ANNEXE B	
RAPPORTS DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS	.51

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION v

RAPPORT DU PRÉSIDENT DU TRIBUNAL

TRANSITIONS	1
RENDEMENT DU TRIBUNAL	2
CODE DE CONDUITE DES REPRÉSENTANTS	4
FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1997	4
Rengagement	5
Pénalités aux termes des dispositions relatives au rengagement	6
Indemnités et suppléments pour perte économique future	7
Indemnités pour perte non économique	8
Suppléments transitoires	9
Stress professionnel	12
Maladies professionnelles	13
Base salariale	14
Tarification par incidence (NMETI et CAD-7)	15
Autres questions concernant les employeurs	16
Appels portant sur le droit d'intenter une action	18
Questions diverses	18
DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE	20
Demands de révision judiciaire encore en instance	21
AUTRES INSTANCES	21
PLAINTES À L'OMBUDSMAN	21

LE RAPPORT DU TRIBUNAL

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS	23
BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT	23
BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL	24
Service de réception des nouveaux dossiers	24
Auxiliaires juridiques – Étape préparatoire à l'audience	25
Auxiliaires juridiques – Étape consécutive à l'audience	25
Avocats	25
Bureau de liaison médicale	26
Bureau de liaison médicale et contingent médical	28



RAPPORT ANNUEL 1997

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario) M5G 1X4

ISSN: 1480-5707

©1998

RAPPORT ANNUEL

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal



1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1999

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

Annual Report



1999

Annual Report



**Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5G 2P2**

ISSN: 1480-5707

©2000

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	v
CHAIR'S REPORT	
APPROACHING THE MILLENNIUM	1
HIGHLIGHTS OF THE 1999 CASE ISSUES	3
Transitional Provisions in the WSIA	3
Board Policy Under the WSIA	4
Right to Sue Applications	6
Benefits Under the Pre-1997 Act	7
Occupational Disease	8
Employer Issues	9
Miscellaneous	10
APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW	11
OMBUDSMAN COMPLAINTS AND OTHER ACTIVITIES	11
TRIBUNAL REPORT	
VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF	13
OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR	13
OFFICE OF THE VICE-CHAIR REGISTRAR	13
The Vice-Chair Registrar	14
The Intake Department	14
Pre-hearing Screening	15
Registrar Information Centre (RIC)	15
TRIBUNAL COUNSEL OFFICE	15
Pre-hearing Legal Workers	15
Post-hearing Legal Workers	15
Lawyers	16
Medical Liaison Office	16
INFORMATION DEPARTMENT	19
Library Services	19
Publications	21
STATISTICAL SUMMARY	22
Overview	22
Cases Received	23
Case Dispositions	23
Remaining Inventory	24
Comparative Statistics for 1999 Hearings and Decision Productivity	26
Party Representation	26
FINANCIAL MATTERS	27

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1999	39
VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 1999	41
NEW APPOINTMENTS DURING 1999	41
SENIOR STAFF	42
MEDICAL COUNSELLORS	42

APPENDIX B

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS	43
---	----



Introduction

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (“WSIAT” or “Tribunal”) considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board (“WSIB” or “the Board”) under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* (“WSIA”). The WSIA, replacing the *Workers’ Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers’ Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 173 of the WSIA.

This volume contains the Tribunal’s Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal’s various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal’s operations for fiscal year 1999 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal’s constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.



Chair's Report

APPROACHING THE MILLENNIUM

Following the 1998 “avalanche” of appeals, 1999 saw the Tribunal continue its period of transition as it adapted to its new role as a high-volume final appeal agency within the Workplace Safety and Insurance system. A principal challenge for the Tribunal in 1999 was maintenance of a quality adjudicative service while substantially increasing the number of appeal dispositions. In addition, the Tribunal continued to work with the Workplace Safety and Insurance Board in an attempt to streamline administrative practices and ensure quality service throughout the adjudicative system.

In order to cope with the dramatically expanded caseload and to meet its commitments to the Ombudsman, injured worker and employer communities, Minister of Labour and the Government, the Tribunal made a number of significant changes in 1999. It increased its roster of Vice-Chairs (full-time and part-time) from 30 to 52 by year-end. Once all of the Vice-Chairs have completed their training and become productive, they will have a significant impact on the Tribunal's hearing capability, particularly in the latter part of the year 2000. As part of its ongoing restructuring, the Tribunal created the position of Vice-Chair Registrar (VCR) and developed three VCR teams. These VCR teams review new appeals, ensure “hearing-ready” status, and stream the appeals into the hearing process through one of the Complex Case/TCO Stream, Alternative Dispute Resolution (ADR) Stream, the Regular Hearing Stream or the Written Stream. The Tribunal also experimented with a new “co-mediation” process involving one worker member and one employer member. Parties participate in the co-mediation process on a voluntary basis and, if the parties' and co-mediators' efforts produce a recommendation, that recommendation goes to a Vice-Chair for implementation through a short decision. In addition to increasing its Vice-Chair resources and restructuring its appeal process, the Tribunal made changes to its senior management, including the positions of Executive Director, Director of Finance, Director of Case Management, Chief Administrative Officer, Chief Information Officer and General Counsel.

To address the problem of lost hearing dates and adjournments caused by unprepared representatives, the Tribunal introduced a Code of Conduct for Representatives, together with a Practice Direction setting out the process for dealing with complaints regarding representatives appearing at the Tribunal. The Code of Conduct was a timely innovation and drew the attention of both the Law Society of Upper Canada Study on Paralegals and the Attorney General's Review of Paralegals in Ontario headed by Mr. Justice Cory.

The Tribunal continued to expand its use of information technology. All Tribunal decisions are now available on Quicklaw. The Tribunal's website (www.wsiat.on.ca) now contains information on filing appeals, copies of practice directions, appeal applications and information on Tribunal processes. To deal with the heavy caseload, the Tribunal also began the design and implementation of a new case management system to help streamline the appeal process. Part of the Tribunal business plan involves an increased use of information technology to improve the appeal process and, ultimately, to access the WSIB system. In an age of E-Commerce, the Tribunal is moving in the direction of E-Adjudication as a cost-effective tool in reducing processing timelines and dealing efficiently with large volumes of appeals. The ultimate goal is to transform the Tribunal from a paper-driven appeals body totally dependent upon WSIB paper files, into an IT-based, re-engineered agency offering a flexible process which will generate faster appeal dispositions.

In 1999, the Tribunal also continued to develop service sharing arrangements with the Ontario Labour Relations Board (OLRB) and the Pay Equity Hearings Tribunal (PEHT) following the co-location of the three agencies at 505 University Avenue in Toronto. As part of these service sharing arrangements, the Tribunal continues to refine such issues as space arrangements, resource centre facilities, communications, reproduction and record retention processes.

The Tribunal's current business and production plan is designed to eliminate the Tribunal's appeal backlog by March 31, 2002, without making sacrifices in the quality of the adjudicative service provided. Achieving this objective will not be easy; however, based upon the Tribunal performance over the past two years, there is cause for optimism. In 1995 and 1996, the Tribunal disposed of 2,142 and 2,512 appeals respectively. That figure increased to 3073 in 1997. As some of the changes at the Appeals Tribunal began to take effect in 1999, the number of appeal dispositions increased to 6,205 – an increase of more than 100% over 1997. The 100+% increase in productivity was accompanied by a continued focus on quality adjudication. A roster of knowledgeable Vice-Chairs continued to strive for a higher volume of clear, concise and cogent decisions.

Some indication of the adjudicators' success in this area is evidenced by the Appeals Tribunal's continuing unblemished record in 34 judicial reviews by the end of 1999. While the increased productivity and unblemished JR record is a tribute to the Tribunal adjudicators and employees, it does not tell the whole story; for while

the number of incoming cases has increased dramatically over the past three years, the appeal “mix” has also changed markedly. The Tribunal now receives a much higher percentage of “complex” appeals, partially as a result of changes in legislation and partially as a result of Tribunal caselaw which has reduced the numbers of the more basic types of appeals. Not only has the Tribunal increased its productivity by over 100% over the past two years, it has done so while dealing with this increasingly complex appeal mix.

As the Tribunal moves towards the millennium, it will continue to refine its adjudicative processes and administrative practices. Increased reliance upon information technology, adjudicative techniques such as “whole person” adjudication and WSIB “certification” of hearing-ready appeals, will help streamline the Tribunal process. Ongoing refinements to management structure, the case management system and appeal streams, should also improve the quality of service provided to the injured worker and employer communities. Assuming that the Tribunal continues to develop constructive changes to its process and technology, the year 2000 should provide an indication of whether the new millennium will herald the emergence of a refined and improved appeal system for the Province of Ontario.

HIGHLIGHTS OF THE 1999 CASE ISSUES

This section highlights some of the legal, factual and medical issues considered by the Tribunal during 1999.

The *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* came into force on January 1, 1998. It creates a scheme of workplace insurance for accidents occurring after December 31, 1997, and continues the pre-1997, pre-1989 and pre-1985 *Workers' Compensation Acts*, as amended, for earlier injuries. During 1999, the Tribunal adjudicated cases pursuant to the provisions of all four Acts. For convenience, cases dealing with the WSIA are reviewed first.

Transitional Provisions in the WSIA

The substantive provisions in the WSIA have not yet been adjudicated by the Tribunal; however, the effect of the WSIA transitional provisions and amendments to the earlier Acts have now been considered in a number of cases.

Prior to January 1, 1998, all appeals were heard by tripartite panels. The WSIA provides that appeals heard after 1998 are generally to be heard by a Vice-Chair sitting alone, even if the appeal is governed by an earlier Act. The Tribunal has held that a tripartite panel is required where a hearing began before January 1, 1998, even though the matter had to be reconvened, perhaps before a new panel, after January 1,

1998. See, for example, *Decision No. 1434/97* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, dealing with a pre-hearing conference call, and *Decision No. 1146/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 202, and *Decision No. 313/98I2* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 48, where a party withdrew to return to the Board on a related issue. *Decision No. 413/96R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 1, granted a reconsideration where a hearing was begun in 1997 and then mistakenly scheduled before a single Vice-Chair in 1998.

The WSIA introduced a time limit of six months or “such longer period as the Tribunal may permit” for appealing Board decisions, including decisions governed by the earlier Acts. Tribunal cases have held that a degree of leniency is appropriate during the transitional period following creation of the new time limit. For example, extensions have been granted where parties were confused by a Board form letter which suggested that notice of appeal should be sent to the Board, rather than the Tribunal. See *Decision No. 972/99E* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 158. An extension has also been granted when an appeal was filed only a short time after the deadline, the other party did not object and the appeal was not frivolous. See *Decision No. 2019/99E* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 277. However, an extension was not granted where an appeal was filed over six months after expiry of the time limit, the issue was not reasonably related to other issues appealed within time, the worker was familiar with the system and did not provide any reasons for the delay, and the case appeared weak on the merits. See *Decision No. 248/99I* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 231.

A similar six-month statutory time limit also applies to internal Board appeals. *Decision No. 2007/99I* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 268, rejected the argument that, since the time limit on a Board decision had expired, the Board decision was now final and the Tribunal had jurisdiction to hear the appeal. The Board’s decision could not be treated as final when the worker had not asked the Board for an extension and there was still a possibility of an internal appeal.

Section 123 of the WSIA sets out the Tribunal’s jurisdiction for the purposes of the WSIA and the earlier Acts. Section 123(2) specifies certain sections in the WSIA over which the Tribunal does not have jurisdiction. It has been held that the Tribunal retains jurisdiction to hear appeals involving the effects of settlement of a court action on a worker’s entitlement to benefits under the earlier Acts, even though it does not have this jurisdiction for appeals under the WSIA. See *Decision No. 1788/98*, (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 163, and *476/99* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 262.

Board Policy Under the WSIA

While the Tribunal previously considered Board policy in deciding appeals, the WSIA section 126(1) now expressly states that, if there is applicable Board policy, the Appeals Tribunal shall apply it when making a decision. This requirement also applies to the earlier Acts.

Section 126 of the WSIA sets out a process for the Board to identify applicable policy and for the Tribunal to refer policy to the Board if the Tribunal concludes the policy is inapplicable, unauthorized or inconsistent with the Act. The referral is to be in writing and state the reasons for the Tribunal's conclusions. The Board then has 60 days to provide the parties with an opportunity to make submissions and issue a written direction with reasons.

The Tribunal, like other adjudicative tribunals dealing with policy, cannot apply policy blindly but must consider whether exceptional circumstances warrant a variation. In cases where there is no dispute about the authority for Board policy, the Tribunal has interpreted the WSIA as indicating that more weight should be given to policy. See, for example, *Decision No. 869/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 134 (Board's policy on going to and from work), *Decision No. 1424/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 257 (retroactive adjustment of a voluntary experience rating (VER) account) and *Decision No. 568/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235 (cancellation of a late filing penalty). Where the Board has changed its policy over time, but the policy in effect at the time was reasonable and adequately communicated, and its application is consistent with the merits and justice of the case, the policy will be applied. See *Decision No. 210/96* (December 13, 1999).

Under the WSIA, the Tribunal may be called on to decide whether a policy is applicable, authorized or consistent with the Act. The last Annual Report noted that there had been a number of appeals on Board policy for pre-1998 chronic stress appeals. Appeals continued to raise this issue in 1999, and the Board provided new statements of policy. *Decision No. 1233/99I* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 229, considered the appeal of a secretary with the foreign service who developed a stress disability after being posted to Nigeria (where she was exposed to political unrest and also physically assaulted) and then to Thailand (where she had inappropriate accommodation beside a roof-top bar which was open until 2 a.m.). Subsequent to the Tribunal hearing, the Board adopted a resolution that the Board's policy prior to 1998 was only to compensate for stress due to sudden, shocking and/or life-threatening events. *Decision No. 1233/99I* noted that this statement did not appear to consider the "disablement" definition of accident and adjourned for submissions from the Board, Tribunal Counsel Office and the parties. Subsequently, *Decision No. 809/98I2* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 64, made a section 126(4) referral to the Board on its pre-1998 chronic stress policy. It found that a female correctional officer at a federal penitentiary for male prisoners, who worked in a very stressful environment which was compounded by the actions of her male co-workers, would be entitled to compensation for chronic stress but for the Board's policy. *Decision No. 809/98I2* noted that there was no document before 1998 stating the Board's policy on chronic stress, although the Board had studied the issue and a few Board decisions had granted entitlement. It found that the Board's statement of its policy was not consistent with or authorized by the Act since the pre-1997 Act did not distinguish between chronic stress and other disablements. Shortly after the close of this reporting period, the Board responded to this referral, stating that prior to 1998 it did

not have a formal Board policy on chronic stress that was intended to apply to the Tribunal.

The Board's policy on second NEL assessments was questioned in *Decision No. 229/98I* (April 9, 1998). The policy provides that an initial assessment should not be considered if a second NEL assessment is obtained, while section 42(5) of the pre-1997 Act provides that the Board shall have regard to medical assessments in making a NEL decision. *Decision No. 229/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 45, issued in this reporting period and records that, as a result of the Tribunal's concern, the Board re-examined its policy on NEL assessments and decided to amend it retroactively. All NEL assessments are now considered. And see *Decision No. 1943/98* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 139, which raises the possibility of a section 126(4) referral on the Board's classification of a municipally-run home for the aged in Schedule 1 instead of Schedule 2.

Right to Sue Applications

The workplace safety and insurance scheme and earlier workers' compensation statutes are based on a "historic trade-off" in which workers gave up the right to sue employers in exchange for statutory no-fault benefits. The Tribunal has the exclusive jurisdiction to determine whether an injured worker's right to sue his employer in court has been removed. Right to sue applications often raise complicated legal issues with significant impact on the parties.

Decision No. 1434/97 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, considered whether a worker's right to sue a doctor for failure to diagnose properly and treat his workplace injury was removed by the Act. The doctor was not an employer under the Act and the worker's right of action continued, although it was subrogated to the Board. In exercising its discretion to sue in the worker's place, the Board must act reasonably but is entitled to consider the interests of the workers' compensation system, as well as the individual worker's interests. *Decision No. 1279/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 101, held that the Tribunal had jurisdiction on a right to sue application brought by an insurer to decide not only whether the insurance benefit claimant was entitled to workers' compensation, but also whether the Act took away the right to make an election to bring an action even in cases where no court action had been brought. And see *Decision No. 280/99* (April 14, 1999), which considered a right to sue application for injuries sustained in a construction site accident when a crane for erecting a tower collapsed due to improper design and construction, *Decision No. 893/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 74, which involved an action for carbon monoxide poisoning causing brain damage brought by a service representative of a company which installed and maintained computer services, and *Decision No. 1790/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 255, where a worker sought to sue after being denied compensation for injuries due to workplace exposure to chemicals. The fact

that the worker's claim for compensation had been denied by the Board because the evidence did not support it, did not mean that he had a right to sue in the courts.

Benefits Under the Pre-1997 Act

The pre-1997 Act introduced a dual award system of non-economic loss (NEL) awards and future economic loss (FEL) awards. Many appeals at the Tribunal raise issues under the pre-1997 Act.

NEL awards are intended to compensate for pain, suffering and other non-economic losses arising from a workplace accident. The pre-1997 Act contains detailed provisions for calculating a NEL award based on the percentage of the worker's permanent impairment and provides that, where the award is more than \$10,000, it will be paid as a monthly payment unless the worker elects to receive the compensation as lump sum. *Decision No. 829/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 126, considered a case where the worker had signed an election to pay his NEL award as a lump sum shortly before he died. He was granted a 100% NEL award posthumously for mesothelioma. The Panel considered the Board policy about elections and reasoned that the Board policy (that a worker could only elect to receive a lump sum after the NEL determination was made) made sense in situations where the worker was still alive. Where the worker had elected but died before the NEL was determined, the merits and justice of the case required that the election be given continuing effect after the worker's death. And see *Decision No. 650/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 87.

Decision No. 2197/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 298, considered an interesting FEL appeal, where the worker had declined surgery and there was medical evidence that he was not a good surgical candidate. It was held that the FEL award should be based on the worker's actual condition, not on what might have occurred if the worker had had the surgery.

Section 43(8) provides that an older worker may elect to receive a FEL award equivalent to the old age security pension where he is at least 55 years of age, has not returned to work and is unlikely to benefit from vocational rehabilitation. *Decision No. 1119/97R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 12, considered the Board's request to reconsider *Decision No. 1119/97* (1998), 46 W.S.I.A.T.R. 112, which the Board felt interpreted section 43(8) as authorizing benefits in circumstances where the worker's future loss of earnings was not work-related. The Panel agreed with the Board's general position that the Act, including section 43, is intended to compensate workers for harm they suffer as a result of work-related injuries. However, it may be very difficult to quantify the extent to which a workplace injury affects a worker's ability to find and perform jobs, particularly for older workers who may have other obstacles to re-entering the work force. In the Panel's view, the original panel had found that the workplace injury did have an impact on the worker's future loss of earnings and, if the decision were reopened, it was not clear that the result would be

different. To the extent that there is a difference in interpretation between the original hearing panel and the Board, the difference could best be addressed in future cases where hearing panels would have the opportunity to hear full argument in the context of other factual situations and to consider *Decision No. 1119/97* and the Board's analysis.

Occupational Disease

Occupational disease cases raise some of the most medically complicated issues, as they involve workplace exposure to harmful processes or substances. The legislative structure and the Tribunal's interpretation of the law remain the same. Occupational diseases are compensable if they fall under the statutory provisions governing "occupational disease" or "disablement." In disablement cases, the Tribunal examines the evidence relating to an individual worker to see if it supports a causal relationship as well as general medical and scientific evidence. The Board has developed policies for a number of occupational diseases, and the Tribunal also applies these in reaching its conclusions.

Decision No. 2201/99 (December 29, 1999), upheld the Board's policy for determining the start date for a hearing loss claim. The policy on hearing loss requires clinical evidence of hearing loss. Other general policies on disablement and occupational disease provide that the date of injury is the date the worker suffers impairment, which is defined in the Act as disabling physical or functional abnormality or loss. The Board policies provide clarity in making decisions. *Decision No. 1435/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 265, considered a claim involving exposure to workplace noise in Alberta and Ontario. The fact that the worker was unable to obtain compensation in Alberta for his Alberta exposure was not a basis for granting greater compensation in Ontario than that warranted by the Ontario Act. The Panel applied the Board policy that calculated entitlement based on the worker's Ontario exposure as a percentage of his total noise exposure.

Decision No. 107/96I (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 1, contains an interesting ruling on the right to file reply evidence to expert evidence from an epidemiologist. The case involved a claim that the worker had died from lung cancer arising from his employment in a uranium mine. *Decision No. 1265/97R* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 38, considered the standing of employers to participate in an appeal where the worker alleged he had developed sarcoidosis due to working in a number of mines. *Decision No. 1450/99* (December 2, 1999), illustrates the importance of medical evidence in claims for multiple chemical sensitivity.

An issue which sometimes arises following allowance of an occupational disease claim, is how the costs for the claim are to be attributed. *Decision No. 534/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 65, rejected the argument that the Board could not attribute the costs of a tendonitis claim to an accident employer. The Tribunal distinguished tendonitis from tenosynovitis, which is a listed Schedule 3 occupational disease. To find that

tendonitis was also an occupational disease would require a finding that it is peculiar to or characteristic of a particular process, trade or occupation. This would have far-reaching consequences and would require much better evidence than was available in the case. Accordingly, the claim for tendonitis was properly treated as a disablement and the Board could attribute the costs of the claim to the accident employer.

Employer Issues

In 1999, the Tribunal heard a number of appeals involving issues of particular interest to employers, such as classifications, SIEF relief, experience rating, late payment charges and penalties. The Board has indicated an interest in participating in classification appeals as an *amicus curiae* ("friend of the court"). The scope of the Board's participation has been discussed in several cases. See, for example, *Decisions No. 1080/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 190, and *662/99I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 240. Interesting classification decisions involved an appeal by a pulp and paper manufacturer which obtained wood fibre from logging contractors and an appeal by a credit card operation run by the credit corporation of a retail store. See *Decisions No. 1080/99* and *1259/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 236.

The last Annual Report discussed the Tribunal's approach to retroactive NEER and CAD-7 experience rating adjustments in light of changes to Board policy limiting the time for appeals. It now appears that the time limit for retroactive adjustments will only be varied if there are exceptional circumstances and a manifest unfairness to the employer. Due diligence on the part of the employer in pursuing the relief is not, by itself, a sufficient basis for relief. See *Decision No. 1085/98* (1998), 48 W.S.I.A.T.R. 175, which has been followed in 1999 decisions. *Decision No. 997/99* (June 10, 1999), also noted that the Board policy with respect to the three-year window can "shield" as well as "hurt" the employer, since it may permit an employer to avoid an increase in assessment outside the three-year window. This balance between "give and take" is an important part of the system.

In appeals relating to cancellation of late filing penalties, the Tribunal has also focused on exceptional circumstances and manifest unfairness. See *Decisions No. 586/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, and *1365/98* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 89. Time limits in Board policy on appeals of penalty assessments have been held to apply to internal Board appeals and do not deprive the Tribunal of its jurisdiction to consider the merits of the appeal. They do, however, indicate an intent that out-of-time appeals should only be allowed in exceptional circumstances. See *Decision No. 159/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 183.

Employer interest was also reviewed in the last Annual Report. During 1999, several Tribunal decisions found that before January 1, 1997, the Board did not have a policy on employer interest and awarded interest on the merits and justice, recognizing the time value of money. The decisions noted that the Board had an

interest policy as of January 1, 1997, and applied the policy after that date. See, for example, *Decisions No. 585/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 82, and *503/98* (April 12, 1999). The Board has asked the Tribunal to reconsider these decisions. The Tribunal has put other cases involving claims for pre-1997 employer interest on hold, pending determination of these reconsideration requests.

Miscellaneous

The appropriate earnings basis for calculating benefits for seasonal workers has been reviewed in detail in a number of decisions. There appears to be a developing trend to distinguish between temporary disability where the worker's loss may be fairly reflected by his earnings at the time of the accident, and long-term disability, where it may be fair to calculate earnings over a longer period. See *Decisions No. 221/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 193, *332/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 220, *139/99* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 146, *417/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 172, and *490/98RI* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 54. In cases where earnings are calculated over a longer time period, the merits and justice of the case may require that employment insurance benefits also be included in the earnings basis even though this is not specifically referred to in Board policy. See *Decisions No. 417/99* and *221/99*.

The Tribunal's new mediation processes have been noted in a number of decisions. *Decisions No. 1419/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 252, and *1420/99* (August 27, 1999), outline the co-mediation protocol for single-party and two-party appeals. Where there are two parties, the co-mediators facilitate settlement discussions. If there is one party, they provide a neutral evaluation of the case and, if they are satisfied the case has merit and the party consents, they may make a recommendation to the Vice-Chair. All communications are confidential unless the parties consent to disclosure.

Cases in the regular stream may also benefit from mediation; *Decision No. 934/97* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 27, approved an agreement involving a Schedule 2 employer. The Panel noted that the Board and Tribunal have the statutory authority to approve an agreement between a worker and a Schedule 2 employer about the amount of compensation payable. *Decision No. 1584/98I* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 113, considered an appeal by a worker from a Board-approved settlement. The party wanted to appeal only the issue decided against him. It was held that, if the appeal proceeded, the Tribunal would consider all the issues so as not to undermine the dispute resolution process at the Board. The Tribunal adjourned to allow the worker to consider the downside risk.

Decision No. 941/99I (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 200, contains an interesting discussion of institutional bias in the context of a request for production of documents. Since institutional bias focuses on the state of mind of Tribunal members, documents relating to the appointment process which members did not

know about and could not reasonably be expected to have known about, were not relevant and should not be produced.

Decisions No. 484/99 (April 7, 1999), and *247/99* (June 24, 1999), reviewed the role of the presumption clause where a worker is found dead at work in unexplained circumstances. In one case, the worker was found dead at the foot of a ladder after having suffered a heart attack, possibly due to electrocution. In the other, a 25-year-old counsellor at a residence for the developmentally challenged was found dead of undetermined causes on the kitchen floor of the residence. Other interesting cases included *Decision No. 715/98* (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 101, which reviewed the use of the Friedland formula and the 4% Devitt's table in calculating commutations, and *Decision No. 290/99* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 150, which considered how long a section 147(4) supplement continues if a worker is not eligible for old age security.

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

There was one application for judicial review heard during the review period. An application to review *Decision No. 702/97* was dismissed by the Divisional Court on November 24, 1999.

At the end of the review period there were five outstanding judicial review applications:

Decision No. 647/95

Decision No. 1435/97

Decision No. 1410/98

Decision No. 309/99

Decisions No. 1101/97 and 1107/97R.

OMBUDSMAN COMPLAINTS AND OTHER ACTIVITIES

The 1998 Annual Report noted that the number of case-related Ombudsman complaints has been declining over the last few years. In 1998, the Tribunal was notified of 16 case-related complaints. This number remained steady in 1999, with 17 notifications of case-related complaints. Since there are no time limits on Ombudsman complaints, notifications received in 1999 did not necessarily deal with recent cases.

The Ombudsman's Office thoroughly investigates case-related complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. Most investigations result in

the Ombudsman concluding that there is no reason to question the Tribunal's decision, although a few have resulted in the Tribunal initiating a reconsideration process. The one 1998 Ombudsman letter which prompted the Tribunal to undertake a reconsideration was disposed of in 1999. After considering the Ombudsman's letter and submissions from the worker, the Panel concluded that new evidence did not affect the original decision. One Ombudsman letter was received in 1999 which prompted a reconsideration process. The Tribunal found that part of the original decision should be reconsidered and the reconsideration on the merits was ongoing at the close of 1999.

In 1999, the Ombudsman undertook another review of the timeliness of the Tribunal's appeal process and released a final report in April. The report recognized the Tribunal's continuing efforts and that the Tribunal cannot control the number of appeals that it receives nor is it in a position to deal with the situation on its own. The Ombudsman concluded that continued steps are needed. She recommended that the Tribunal "take all necessary steps, including requesting additional resources, to ensure it is able to process appeals in a timely manner." She also made a related recommendation that the Ministry of Labour address the situation and "take all necessary steps to ensure that the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal has the capability and resources to fulfil its mandate effectively." The Ombudsman added that, while she remained concerned about timeliness, she would not be taking any further action now as the Tribunal and Ministry had advised her of a number of substantial initiatives. These included a co-ordinated approach on the part of the Tribunal, the Board and the Ministry, and additional resources to the Tribunal. As discussed previously, the Tribunal's current business and production plan is designed to eliminate the Tribunal's appeal backlog by March 31, 2002, without sacrificing the quality of adjudication. An update from the Ministry of Labour to the Ombudsman's Office in December 1999, reported that good progress was being made toward this commitment.



Tribunal Report

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 1999 reappointments and newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR

The Office of Counsel to the Chair (OCC) has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department separate from the Tribunal Counsel Office and is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. The draft review process, which has been described in prior Annual Reports, is the responsibility of Counsel to the Chair and the four Associate Counsel to the Chair.

Other OCC responsibilities include providing advice to the Chair and Chair's Office, training and professional development, current awareness and research, administering the reconsideration process, responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints, and assisting with Ombudsman matters. Given the enactment of the *Workplace Safety and Insurance Act* and the appointment of a number of new Tribunal decision-makers, there was an increased emphasis on training during 1999.

OFFICE OF THE VICE-CHAIR REGISTRAR

On receipt of an appeal, under the *Workplace Safety and Insurance Act*, the Appeals Tribunal receives the record of an appeal from the Board. This usually

consists of the worker claim file, any necessary employer file, information necessary for notice to the respondent and any related files.

The Tribunal must then process the file for hearing by giving notice to the parties and the Board, ensuring that the record is complete and that the case is ready for hearing. This work must take place before the hearing is scheduled, and it constitutes a significant portion of the Tribunal's work load.

On October 1, 1999, the Appeals Tribunal reorganized its pre-hearing process in order to better manage its cases. The changes introduced on that date included the creation of the Office of the Vice-Chair Registrar (OVCR) for the processing of most pre-hearing appeals, an ADR unit for non-hearing resolutions, and a Tribunal Counsel Office for the processing of complex cases.

The key features of this reorganization were:

- the introduction of the Vice-Chair Registrar who can make preliminary rulings to ensure more effective case management;
- the creation of specialized case process streams to allow the Tribunal to allocate resources to appeals based on requirements, and to provide parties with alternatives to traditional oral hearings;
- the introduction of a Registrar Information Centre (RIC) to respond to party and representative inquiries on cases, and requests for information.

The Vice-Chair Registrar

The Tribunal's Vice-Chair Registrar is Martha Keil. She may make rulings on preliminary and pre-hearing matters such as admissible evidence, jurisdiction and issue agenda, on referral by Tribunal staff and the parties. The process may be oral or written. She always releases a written decision with reasons. Any request to have a matter put to the VCR may be made by request to OVCR staff.

The Intake Department

The Intake Department is responsible for the initial processing of an appeal. The staff in this department will review the Appeal Application to ensure that it is complete and to identify jurisdiction issues. This department also orders the Board file and policy statement under section 126 of the WSIA, and streams cases for pre-hearing processing. The Intake Department also processes applications for extension of time, and applications under section 58 of the WSIA objecting to a Board decision to allow access to a worker file.

Pre-hearing Screening

The pre-hearing staff reviews all files to ensure that they are ready for hearing. This step is necessary to reduce the number of cases which result in adjournments and post-hearing investigations due to incomplete issue agenda, outstanding matters at the Board or incomplete evidence. The pre-screening process includes written appeals as well as early intervention mediation, which is directed at pre-hearing case resolution.

Registrar Information Centre (RIC)

The RIC answers routine correspondence and inquiries on appeals, as well as general public inquiries. This includes the receipt and distribution of evidence received after the appeal is made, as well as the distribution of updated Board file materials.

TRIBUNAL COUNSEL OFFICE

Under the Tribunal's new case processing model, Tribunal Counsel Office (TCO) no longer has responsibility for processing the majority of appeals.

TCO now handles only the most complicated appeals, involving complex or novel medical, legal or policy issues. TCO consists of four groups, each reporting to General Counsel: the Pre-hearing Group, the Post-hearing Group, the Medical Liaison Office, and the Lawyers.

Pre-hearing Legal Workers

Pre-hearing legal workers in TCO prepare the case record for appeal. Once it is completed, it is sent to Scheduling. The appeal is assigned to a pre-hearing legal worker or lawyer depending upon its complexity. Pre-hearing legal workers deal with matters that arise prior to the hearing, and provide assistance to the parties if there are questions concerning preparation for the appeal.

Post-hearing Legal Workers

If a Tribunal vice-chair or panel concludes that additional information is required following a hearing, a request for assistance is made to the Post-hearing Group leader. The post-hearing legal worker assigned to the case carries out the panel or vice-chair's directions, and co-ordinates any necessary input from the parties to the appeal.

Lawyers

TCO has a small group of lawyers who handle the most complex appeals involving legal or medical issues. TCO lawyers also provide technical case-related advice to the Pre-hearing Group, the Post-Hearing Group, the Early Resolution Stream, and the Vice-Chair Registrar Team. In addition, the lawyers provide non-appeal-related advice to other departments of the Tribunal.

One TCO lawyer is assigned on a full-time basis as group leader for the Early Resolution Team. One lawyer acts as group leader for the post-hearing legal workers, in addition to handling her occupational disease caseload. Workplace stress appeals and other complex entitlement issues are assigned to one designated TCO lawyer. Another lawyer handles the employer assessment, classification and French language appeals.

TCO lawyers and General Counsel also respond to applications for judicial review of Tribunal decisions and other court-related matters.

Medical Liaison Office

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal must frequently decide appeals which raise complex medical issues, or require further medical investigation. The Tribunal thus has an interest in ensuring that Panels and Vice-Chairs have sufficient and appropriate medical evidence on which to base their decisions. The Medical Liaison Office (MLO) plays a major role in identifying and investigating medical issues and obtaining medical evidence and information to assist the decision-making process. To allow MLO to carry out its mandate, the Tribunal ensures that MLO has access to outside medical expertise and resources.

The Tribunal's relationship with the medical community is viewed as particularly important. Ultimately, the quality of the Tribunal's decisions on medical issues is dependent on that relationship. MLO co-ordinates and oversees all the Tribunal's interactions with the medical community. That relationship remains positive and is evidenced by the Tribunal's continuing ability readily to enlist leading members of the profession to its service.

With the exception of mediated cases, MLO reviews all appeals prior to a hearing where initial entitlement involves a medical issue. MLO's review identifies those cases in which the medical issues may be problematic, complex or novel to the Tribunal. Once the issues are identified, MLO may refer the appeal materials to a Medical Counsellor.

Medical Counsellors

The Medical Counsellors are a group of eminent medical specialists, who have accepted part-time employment with the Tribunal and serve as consultants to WSIAT in the medical area generally. They play a critical role in assisting MLO to carry out its mandate and in ensuring the overall medical quality of Tribunal decision-making. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. A list of the Medical Counsellors is provided in Appendix A.

The Medical Counsellors review the cases identified by MLO to verify that the medical evidence is sufficient and that the record contains any necessary opinions from appropriate experts. They also ensure that questions or concerns about the medical issues that may need clarification for the Panel or Vice-Chair are identified.

At the pre-hearing stage, Medical Counsellors advise Tribunal counsel on the sufficiency of medical evidence. This may include obtaining further information from the patient's treating physician(s). In addition, Medical Counsellors may recommend obtaining a Medical Assessor's (see below) opinion if the diagnosis of the worker's condition is unclear, or if there is a complex medical problem that requires explanation, or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, Panels or Vice-Chairs requiring further medical investigation may request the assistance of MLO in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues. Medical Counsellors assist MLO in providing questions for the consideration of the Panels or Vice-Chairs and recommending the most suitable Medical Assessor.

Medical Assessors

The Tribunal has the power to initiate medical investigations if it believes it necessary in order to determine any medical question on an appeal. Section 134 of the *Workplace Safety and Insurance Act* allows for "health professionals" to assist the Tribunal in determining matters of fact. The Tribunal's authorized list of health professionals, called Medical Assessors, is known as the Tribunal's "roster."

Medical Assessors on the roster may be asked to assist the Tribunal in a number of ways. Typically, they are asked to give their opinion on some specific medical question, which may involve examining a worker and/or studying the medical reports of other practitioners. Medical Assessors specialising in a particular field may be requested to assist in educating Tribunal staff in a general way about some medical theory or procedure. They may be asked for an opinion on the validity of a particular theory which a Hearing Panel or Vice-Chair has been asked to accept. They may also be asked to comment on the nature, quality or relevancy of medical literature.

The opinions of Medical Assessors are normally sought in the form of written reports. Copies of the reports are made available to the worker, employer, the Panel or Vice-Chair, and the Board. On occasion, a Hearing Panel or Vice-Chair will want the opportunity to question the Medical Assessor at the hearing to clarify the opinion. In those cases, the Medical Assessor will be asked to appear at the hearing and give oral evidence. The parties participating in the appeal, as well as the Panel or Vice-Chair, have the opportunity to question and discuss the opinion of the Medical Assessor.

Although references are typically made to the report of the Medical Assessor in the Tribunal decision, the Medical Assessor does not make the decision on appeal. The actual decision to allow or deny an appeal is the sole preserve of the Tribunal Panel or Vice-Chair.

The Appointment Process for Medical Assessors

The Act does not specify a process for appointing health practitioners to the Tribunal's roster of Medical Assessors. However, the Tribunal has maintained the same process used under the pre-1997 Act, with the exception that the approval of the Lieutenant Governor in Council is no longer required.

That process involves obtaining a list of potential candidates from the Medical Counsellors. Those identified are asked to allow their names to be entered into the appointment process. Those candidates who agree to be nominated and who supply a résumé will have their names circulated to all the Medical Counsellors and to members of the Advisory Group. The Advisory Group is composed of experienced representatives from both the injured worker and employer communities. The Tribunal considers the views of the Medical Counsellors and the Advisory Group when determining the selection for the roster from the available candidates. Appointments are for a three-year term, and may be renewed, subject to approval through the Tribunal's process as described.

Library

MLO places medical articles, medical discussion papers, and anonymized appeal transcripts of expert evidence on medical or scientific issues in the Ontario Workplace Tribunals Library. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario WSIB system and is accessible to the public.

Database

MLO uses a Tribunal-designed database to help track medical issues, information and appeals at the Tribunal. The database provides an easily accessible way to

determine what information already exists within WSIAT that may be useful in appeals with similar medical fact situation.

Medical Review

In addition to case-specific medical evidence, MLO co-ordinates an annual medical review of Tribunal decisions. The medical review is internal to the Tribunal. Its purpose is to obtain, from the Medical Counsellors, a medical professional's perspective on the manner in which medical facts or theories are treated or recorded in WSIAT decisions. The medical review permits the Tribunal to evaluate its processes and practices as they relate to medical issues and medical evidence. The medical review highlights areas for further education of Tribunal Vice-Chairs, Panels and staff through medical education initiatives.

INFORMATION DEPARTMENT

Library Services

In December 1998, the libraries of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal, the Ontario Labour Relations Board and the Pay Equity Commission were merged to form the Ontario Workplace Tribunals Library.

The new library occupies the space of the former WSIAT Library. Extra shelving was added and the shelving layout altered to accommodate the three collections. All three collections were weeded to eliminate duplicates and materials no longer required. The staff of the WSIAT library were joined by a staff member from the OLRB.

Once the staff and collections were physically accommodated, the process of integrating the collections began. A student from the University of Toronto Faculty of Information Studies was hired for the summer months to assist with the integration of the book catalogues. Work has begun on creating databases to provide in-house electronic access to some categories of OLRB decisions, the first being the occupational health and safety decisions. The collection of pay equity periodical articles was integrated into the existing WSIAT files and an index record for each item created in the existing WSIAT database. Work remains to be done on these and other integration projects. A major redesign and merger of two Cardbox databases was undertaken to facilitate tracking of acquisitions and charge-backs to the various tribunals. Document delivery charges and services were revised to accommodate the large number of OLRB decisions and certificates the library distributes to external clients.

Library staff educated themselves in the new subject specialties. Primary responsibility for reference service remains with subject specialists but the aim is to

provide full coverage for all subjects during vacations and other leaves. Current awareness services were customized for each Tribunal. A brochure describing the new library's collection and services was produced.

Decisions on acquisitions are made jointly by the librarians with deference to subject specialists.

Acquisition of documents posted on the Internet began to supplement traditional methods. Internet access for library users was established and a collection of useful sites begun with a view to providing access directly via the Internet to some documents.

One of the librarians was partially seconded to the OLRB to create an Internet web site for that organization. The same librarian worked on projects associated with the Publications Department, notably the creation of a CD-ROM-based version of the WSIAT Decision Digest Service and a CD-ROM service providing full text of WSIAT decisions.

Library Statistics

REFERENCE	Directional		Reference	Total		
	2,974		2,659	5,633		
CIRCULATION	Books	Journals	Gov. Docs. Outgoing	ILL	Other	Total
	337	81	32	31	1	482
ADDITIONS TO THE COLLECTION*	Books and Government Documents			Items Indexed in the "Library" file		
	1,291			1,501		
INTERLIBRARY LOAN AND DOCUMENT DELIVERY (INCOMING)	Books	Articles		Cases	Total	
	30	76		195	271	
DOCUMENT DELIVERY (OUTGOING)**	2000					

* Records added to previous WSIAT Library databases. Includes new and recatalogued items.

** This Figure is an estimate based on information taken from the "Invoices" file.

Publications

WSIAT Decisions On CD-ROM

For readers who wished to have immediate access to the full-text of all Tribunal decisions, from their own premises, the only source was on-line services maintained by external providers. These consist of fully searchable databases, for which fees are charged for search time. (The full text of selected decisions has been available through the Tribunal's own *W.S.I.A.T. Reporter*. All decisions are also available at the Tribunal Library and the full text of any decision can be ordered through the Publications Department's photocopy service.)

In 1999, the *WSIAT Decisions On CD-ROM* was conceived, to be made available for the 2000 subscription year. It contains the full text of the Tribunal's decisions together with the summaries of those decisions. This service is not a searchable database, but subscribers can select individual decisions and display or print them. The service is updated quarterly. See the *2000 Order Form*, which can be obtained from the Publications Department, for pricing details.

DDS On Disk

Our summary service is available in paper format as the *Decision Digest Service* (DDS) and in electronic format as the *DDS On Disk*. Previously, new subscribers could only receive the *DDS On Disk* database on diskette. This involved loading ten diskettes onto the subscriber's system. Another option was added in 1999, such that subscribers can instead choose to receive the database on just one CD-ROM. Updates to the *DDS On Disk* now are available monthly on diskette and quarterly on CD-ROM.

The one-time software licence fee (\$50 plus GST) for new *DDS On Disk* subscribers was eliminated.

Neutral Citation Standard

The Tribunal has decided to adopt the Neutral Citation Standard (NCS), starting with decisions released in the year 2000. The NCS was developed by the Canadian Citation Committee of the Canadian Judicial Council, for use by courts and administrative tribunals.

Previously, a committee of the Canadian Judicial Council developed standards for preparation of judgments in electronic form. Those standards included the paragraph numbering that the Tribunal has adopted for its decisions. With the NCS, the court or tribunal assigns a permanent citation at the time a decision is released. The NCS does not replace the decision numbers of Tribunal decisions. Rather, it

provides a uniform and unique citation to identify a decision wherever that decision may be found.

Decisions

The Publications Department released 2,864 Tribunal decisions in 1999. It summarized 2,776 decisions in 1999. Both of these figures represent an increase of more than 400 decisions over 1998. The number of decisions released and summarized annually has more than doubled in the last five years.

Looking Ahead

The Tribunal restructured its administrative processes, in 1999. As a result, many of the Tribunal Counsel Office's former duties have been assumed by the newly created Office of the Vice-Chair Registrar. The package of *Practice Directions* will be reviewed for amendments required by these changes.

STATISTICAL SUMMARY

Overview

As outlined in previous reports, the Tribunal has undergone a period of sustained caseload pressures. These pressures were driven by successive years of expanding caseload intake. In the early 1990s, the annual intake levels had been relatively stable at approximately 2,000 cases. Then, beginning in the middle part of the decade, and in response to several factors that have been outlined elsewhere, the Tribunal's intake began to rise, doubling in magnitude by 1996 and then doubling again within a very short time. In 1998, the annual intake exceeded 11,000 cases.

During this period of intake expansion, the Tribunal's disposition rates also rose quite dramatically. While the disposition increases were remarkable, they were nonetheless not strong enough to prevent the Tribunal's caseload inventory from expanding in the face of this overwhelming intake demand.

Fortunately, the 1999 statistical trends suggest a gradual return toward normalcy in terms of caseload intake. The Tribunal's output more than matched intake volumes and, by year-end, the Tribunal had registered a net decrease in terms of remaining caseload inventory.

Together with the Ministry of Labour, the Tribunal outlined an aggressive strategy for decreasing the inventory backlog which had accumulated during the previous years of expanded intake. This strategy defines specific inventory reduction

targets each quarter. Early into this plan, the Tribunal is able to report success in meeting these aggressive targets.

Cases Received

The breakdown of incoming cases is presented by year and by appeal type in Chart 1 (p. 28). Total volume of cases started in 1999 was considerably less than in 1998, for reasons briefly described in the Overview.

Within the incoming caseload, the proportional representation of each case category was similar to its 1998 counterpart. “Special Section” cases (Leave, Right to Sue, Medical Exam and Access) represented just under 4% of the total intake, as compared to just under 3% last year. The entitlement category once again represented the vast majority of all appeals (89% in 1999 compared with 92% in 1998). Post-decision cases represented a typically small portion.

At 5.6% of total caseload intake, the portion represented by “Post-decision” cases (Reconsideration, Ombudsman and Judicial Review) is fairly typical in an historical context, despite a procedural change which resulted in the tracking of all reconsideration queries, as opposed to earlier practice which reported on only cases which were converted into formal reconsiderations.

A broader picture of the caseload trend throughout the adjudicative system since 1990 is provided in Chart 9 (p. 36). The chart shows the relationship of Workplace Safety and Insurance Board appeals to the Tribunal’s caseload.

Case Dispositions

The breakdown of case dispositions (closed or deactivated) in 1999 is shown in Chart 2 (p. 29). In 1999, the Tribunal disposed of 6,715 cases. On average, dispositions increased 19% each year from 1994 to 1997. In 1998, excluding 3,300 bookmarked dispositions, there were 4,730 case dispositions, which represented a 54% increase over 1997. Turning to 1999, again excluding the 3,300 bookmarked cases, the 6,715 dispositions represented a 42% increase over 1998.

A breakdown of dispositions by processing stage is presented in Chart 3 (p. 30). Two stages are presented - “Before Hearing “ and “After Hearing.” As the chart shows, the majority of dispositions occurred before a hearing, with the exception of Right to Sue applications which usually required a hearing owing to the complex nature of these cases.

Dispositions at the Before Hearing stage for Medical Exam, Access and Leave and for Judicial Review, Ombudsman Request and Reconsideration were 89% and 52% respectively. The high disposition rate for Medical Exam, Access and Leave

cases in the Before Hearing stage reflects the Tribunal's focus on achieving early dispositions for suitable cases. With respect to the After Hearing dispositions, the category "Disposition following Tribunal Decision," includes both decisions issued by an Adjudicator after a formal hearing and decisions issued following a review of the Reconsideration application.

Chart 4 (p. 31) provides information regarding the overall completion times, i.e. age of cases, for cases disposed of in 1999. The completion time on this chart is calculated by subtracting the start date from the date the case was disposed of (made inactive or closed). It is important to note that the Tribunal cannot begin work on an appeal until it has received a completed Appeal Application.

Chart 4 shows that within the Medical Exam, Access and Leave case category, nearly all were completed within six months (87%). Most Reconsideration requests were also completed within that period (70%). Those appeal types are a relatively minor component of the Tribunal's entire caseload and the majority of the Tribunal caseload falls under the Entitlement group.

The Tribunal views pre-hearing dispositions favourably. Mediation or other types of early intervention can provide appellants with a satisfactory outcome well ahead of the time it would have taken to have a hearing. It additionally benefits the Tribunal because it clears space for more complex cases to proceed to a hearing which, if not for the early intervention, may have been taken by a case which dealt with, for example, a straightforward jurisdiction matter in which no Tribunal decision could be rendered because the appellant had yet to get a final decision from WSIB on the issue appealed to the Tribunal.

Case dispositions between 12 and 18 months, and after 18 months, constitute 25% and 30% of all Entitlement appeals. These cases would be comprised, for the most part, of appeals which went to a hearing and received a Final Decision from the Tribunal. After a hearing, the most critical factor affecting time to disposition is whether additional information is required, e.g. medical reports, and whether an additional hearing is required. In those instances, the Tribunal relies upon external sources to provide the information or ensure availability for the next hearing. When the Vice-Chair has all the information to write the decision, the median time to decision release is 48 days. For the year 2000, the Tribunal will be asking the parties to certify that all the information necessary for a Final Decision is available for the hearing. Doing so should reduce the number of cases that require extensive post-hearing work.

Remaining Inventory

The Tribunal's inventory from 1985 through 1999 is shown graphically in Chart 5 (p. 32). Cases received and case dispositions are represented by the vertical bars, the cumulative inventory (the difference between cases opened and disposed,

accumulated each year) by the line. As the chart shows, the Tribunal's rate of incoming cases to dispositions remained fairly constant until the end of 1995, at which time the cumulative inventory was approximately 2,400 cases. Throughout 1996, the number of incoming cases exceeded the disposition rate, resulting in an increase in the cumulative inventory to approximately 3,500 cases by year-end. In 1997 and 1998, the volume of incoming cases grew at an increasing rate. The Tribunal increased its dispositions (nearly 400% increase since 1990) but was unable to keep pace with the volume of incoming cases (620% increase since 1990). Consequently, by the end of 1998, the cumulative inventory had grown to approximately 8,600 cases and continued in 1999, breaking through the 9,000 case level in September.

But by year-end, the Tribunal had reduced its cumulative inventory for the first time since 1991. This can largely be attributed to a decrease in the number of cases started and a significant increase in the number of Tribunal dispositions, as noted in the Overview to the Statistical Summary.

Compared to 1998, and excluding the 3,300 bookmarked cases from 1998 totals, there were 1,238 fewer cases started in 1999, a 19% decrease. With respect to case dispositions, there were 1,985 more case dispositions in 1999 than in 1998, a 42% increase.

A breakdown of the cases in the Tribunal's active inventory is presented in Chart 6 (p. 33). This chart provides a snapshot of distribution of cases at the Tribunal. It is apparent that most of the cases are in either the Initial Preparation or Pre-hearing Process stage – TCO Pre-hearing work (68% of all active cases).

In the Post-hearing stage, the TCO or OCC Follow-up process accounts for 4% of all active cases. This figure, although relatively low, represents cases which had a hearing but require, for example, additional medical reports, WSIB information or more evidence before a Final Decision can be written. Another hearing date may also be required. Although relatively few, these cases have significant impact on the Tribunal's disposition productivity. They effectively double the workload for the Scheduling department and the Vice-Chairs because they need to deal with these old cases and at the same time accommodate new cases requiring a hearing and a decision.

Finally, WSIAT Decision-writing process represented 9% of all active cases.

Comparative Statistics for 1999 Hearings and Decision Productivity

In Chart 7 (p. 34), the Tribunal's workload with respect to the Scheduling of Hearings, number of Hearings Conducted, Cases Heard, Decisions Issued and Dispositions by Decision, is presented for the years 1994 to 1999.

As shown in the column labeled "per cent Change from Previous Year," except for the three pre-decision categories in 1995, the Tribunal made productivity gains each year from 1994 to 1999. (1998 bookmarked cases are not a factor in these production figures because those cases were made Inactive well before the Scheduling process.) A comparison of the production between 1994 and 1999 shows that the Tribunal's productivity increased by more than 100% in most of the key categories.

A breakdown of the Cases Heard category (but not shown on the chart), indicates that single adjudicators were used in approximately 56% of all hearings in 1999 and the tri-partite panels in approximately 44%. Hearing type breakdown reveals that formal Oral hearings continued to be the most common hearing type at 75%, the Written hearing type was used in 16% of the hearing, the remaining 10% of all hearings in 1999 involved Teleconferences, or Motions Day. These percentages are roughly the same as the 1998 hearing type breakdown.

Chart 8 (p. 35) shows the breakdown of decision types. Final Decisions represent the largest decision type (79%), followed by Interim Decisions (14%) and finally Reconsideration Decisions (7%). In comparison to 1998, Final Decisions have increased by 3%, Interim Decisions have decreased by 4% and Reconsiderations have increased by 1%.

Party Representation

This section briefly summarizes party representation.

Categorized on the basis of all cases which involved a completed Appeal Application, the 1999 caseload showed the following for worker representation: 40% were represented by consultants, 20% by lawyers, 17% by the Office of the Worker Adviser and 16% by union representatives. The remaining 7% was allocated among various non-categorized representation (family friend, family member, MPP, Legal Aid).

According to this same categorization, employer representation showed: 65% were represented by consultants, Lawyers were retained 19% of the time, company personnel were used 7% of the time and the Office of the Employer Adviser was used 5% of the time. The remaining 4% was non-categorized.

FINANCIAL MATTERS

A Statement of Expenditures and Variances for the year ended December 31, 1999, (Chart 10, p. 37) is included in this report.

The accounting firm of Deloitte & Touche has completed a financial audit on the Tribunal's financial statements for the period ending December 31, 1999. The audit reports are included in this report as Appendix B.

CHART 1
*Breakdown of Incoming Cases by Appeal Type
 for the years 1990 - 1999*

INPUT BY TYPE	1990		1991		1992		1993		1994		1995		1996		1997		1998		1999	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	44	2.9	31	2.0	35	1.9	13	0.6	17	0.8	17	0.7	12	0.3	18	0.4	7	0.1	3	0.0
Right to Sue	121	7.9	127	8.0	124	6.9	113	5.2	49	2.2	45	1.9	49	1.4	46	0.9	39	0.4	35	0.5
Medical Exam	52	3.4	65	4.1	76	4.2	49	2.3	41	1.9	26	1.1	23	0.6	26	0.5	0	0.0	1	0.0
Access	295	19.2	324	20.5	370	20.5	511	23.7	506	23.0	467	20.0	450	12.5	330	6.4	276	2.5	209	3.2
Total Special Section	512	33.4	547	34.6	605	33.5	686	31.8	613	27.9	555	23.7	534	14.8	420	8.2	322	2.9	248	3.8
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	75	1.5	2540	22.9	1171	17.9
Pension	21	1.4	2	0.1	58	3.2	84	3.9	32	1.5	12	0.5	33	0.9	35	0.7	35	0.3	28	0.4
N.E.L./F.E.L. *	n/a	n/a	0	0.0	3	0.2	13	0.6	34	1.5	66	2.8	257	7.1	253	4.9	450	4.1	374	5.7
Commutation	16	1.0	6	0.4	26	1.4	36	1.7	35	1.6	33	1.4	42	1.2	49	1.0	37	0.3	9	0.1
Employer Assessment	26	1.7	6	0.4	25	1.4	26	1.2	58	2.6	77	3.3	170	4.7	893	17.4	883	8.0	556	8.5
Entitlement	747	48.7	788	49.9	816	45.2	989	45.9	1103	50.1	1255	53.7	2133	59.2	2967	57.9	5822	52.5	3224	49.2
Ext post WSIB dec. deadline	1	0.1	31	2.0	39	2.2	49	2.3	56	2.5	63	2.7	32	0.9	40	0.8	15	0.1	6	0.1
Reinstatement	n/a	n/a	1	0.1	19	1.1	72	3.3	80	3.6	79	3.4	121	3.4	107	2.1	110	1.0	41	0.6
Vocational Rehabilitation **	811	52.9	834	52.8	986	54.6	1269	58.9	1398	63.5	1585	67.8	2788	77.3	4419	88.3	10202	92.0	5831	88.9
Total Entitlement-related																				
Judicial Review	10	0.7	4	0.3	7	0.4	9	0.4	8	0.4	5	0.2	5	0.1	3	0.1	4	0.0	2	0.0
Ombudsman	82	5.3	65	4.1	44	2.4	50	2.3	35	1.6	50	2.1	49	1.4	36	0.7	20	0.2	16	0.2
Reconsideration	81	5.3	85	5.4	61	3.4	63	2.9	74	3.4	95	4.1	132	3.7	167	3.3	307	2.8	346	5.3
Clarification ***	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Total Post-decision	173	11.3	154	9.8	112	6.2	122	5.5	117	5.3	150	6.4	186	5.2	206	4.0	331	3.0	364	5.6
Jurisdiction	38	2.5	44	2.8	103	5.7	77	3.6	73	3.3	48	2.1	98	2.7	77	1.5	239	2.2	113	1.7
TOTAL	1534		1579		1806		2154		2201		2338		3605		5122		11094		6556	

* NOTE: This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** NOTE: This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

*** NOTE: There were four clarification appeals opened prior to 1994.

CHART 2

*Breakdown of Case Dispositions by Appeal Type
for the years 1994 - 1999*

OUTPUT BY TYPE	1994		1995		1996		1997		1998		1999	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	15	0.8	15	0.7	16	0.6	11	0.4	12	0.1	6	0.0
Right to Sue	84	4.7	57	2.7	49	2.0	74	2.4	39	0.5	41	0.0
Medical Exam	40	2.2	29	1.4	26	1.0	25	0.8	11	0.1	3	0.0
Access	499	27.8	475	22.2	469	18.7	359	11.7	262	3.3	249	0.0
Total Special Section	638	35.6	576	26.9	560	22.3	469	15.3	324	4.0	299	4.5
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	55	1.8	2247	28.0	970	14.4
Pension	49	2.7	54	2.5	28	1.1	26	0.8	27	0.3	30	0.4
N.E.L./F.E.L. *	12	0.7	31	1.4	58	2.3	171	5.6	251	3.1	329	4.9
Commutation	34	1.9	29	1.4	41	1.6	31	1.0	40	0.5	35	0.5
Employer Assessment	22	1.2	41	1.9	85	3.4	211	6.9	369	4.6	1013	15.1
Entitlement	771	43.0	1112	51.9	1306	52.1	1690	55.0	4114	51.2	3266	48.6
Ext post WSIB dec. deadline	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	8	0.1	146	2.2
Reinstatement	28	1.6	57	2.7	55	2.2	45	1.5	36	0.4	17	0.3
Vocational Rehabilitation **	52	2.9	65	3.0	82	3.3	102	3.3	94	1.2	106	1.6
Total Entitlement-related	968	54.0	1389	64.8	1655	66.0	2331	75.9	7186	89.5	5912	88.0
Judicial Review	3	0.2	7	0.3	6	0.2	6	0.2	3	0.0	1	0.0
Ombudsman	42	2.3	42	2.0	52	2.1	46	1.5	23	0.3	27	0.3
Reconsideration	63	3.5	85	4.0	125	5.0	114	3.7	276	3.4	355	4.4
Clarification ***	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Total Post-decision	108	6.0	134	6.3	183	7.3	166	5.4	302	3.8	383	5.7
Jurisdiction	79	4.4	43	2.0	111	4.4	107	3.5	218	2.7	383	5.7
TOTAL	1793		2142		2509		3073		8030		6715	

* **NOTE:** This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** **NOTE:** This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

*** **NOTE:** There were four clarification appeals closed prior to 1994.

CHART 3

*Case Dispositions in 1999**(by Processing Stage and Appeal Category)*

	Access, Medical Exam and Leave	Right to Sue	Entitlement	Judicial Review, Ombudsman Request and Reconsideration	Total
DISPOSITION STAGE					
Before Hearing					
Withdrawn by Appellant	207	5	395	7	614
Settled at Tribunal	1	4	0	0	5
Made Inactive or No Reply	3	1	3071	98	3173
Found Non Jurisdictional	0	0	120	1	121
Other	18	1	203	93	315
Subtotal	229	11	3789	199	4228
Per cent of Appeal Total	88.8%	26.8%	62.8%	52.0%	63.0%
After Hearing					
Withdrawn by Appellant without Decision	0	0	13	1	14
Made Inactive or No Reply	0	1	198	2	201
Re-Activated	0	0	1	11	12
Disposed Of following Tribunal Decision*	29	29	2032	170	2260
Subtotal	29	30	2244	184	2487
Per cent of Appeal Total	11.2%	73.2%	37.2%	48.0%	37.0%
TOTAL	258	41	6033	383	6715

* This includes decisions issued for all appeal types, including Post-decision.

CHART 4

*Distribution of Completion Times from
Date Appeal Started to Disposition Date**

Percentage of Case Dispositions in 1999									
Appeal Type	Within 6 Months		Between 6 and 12 Months		Between 12 and 18 Months		More than 18 Months		Appeal Type Total
Medical Exam, Access & Leave	225	87%	20	8%	9	3%	4	2%	258
Right to Sue	5	12%	16	39%	7	17%	13	32%	41
Reconsideration	250	70%	58	16%	17	5%	10	8%	355
Ombudsman & Judicial Review	17	61%	4	14%	0	0%	7	25%	28
Entitlement**	1412	23%	1297	21%	1535	25%	1789	30%	6033
Total	1909	28.4%	1395	20.8%	1568	23.4%	1843	27.4%	6715

Note:

* Disposition date is date appeal made Inactive or Closed, whichever was first.

** The Entitlement appeal category also includes leave applications, reinstatement appeals, vocational rehabilitation appeals, employer assessments, pension appeals, commutation appeals, wage loss appeals and appeals deemed to be jurisdiction issues.

CHART 5
*Cases Received, Case Dispositions and
Remaining Case Inventory*

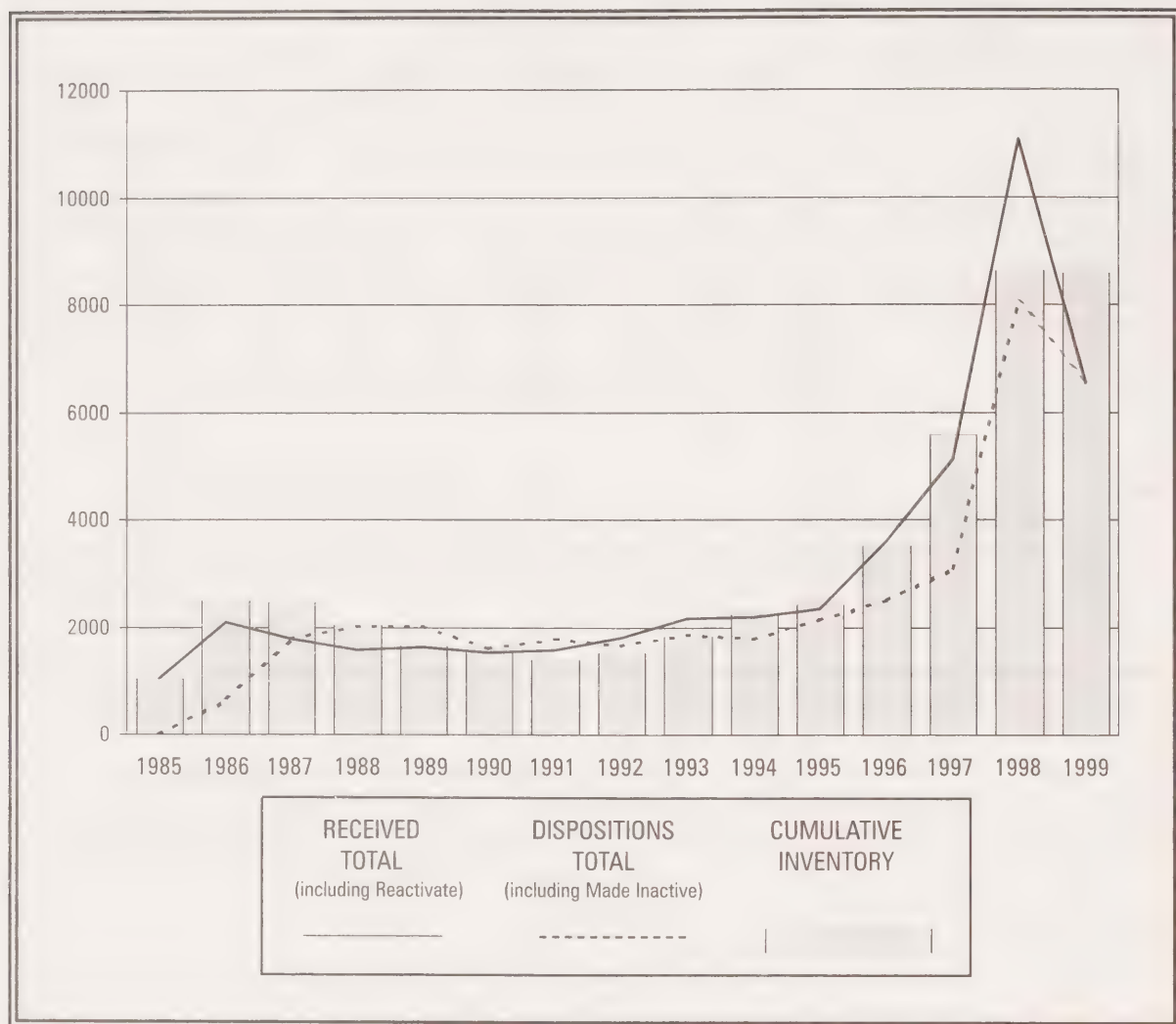


CHART 6

*Distribution of Cases in Inventory
(as at December 31, 1999)*

		Per Cent of Total
INITIAL PREPARATION STAGE		
Cases at Initial Preparation Stage	2847	34%
PRE-HEARING PROCESS STAGE		
TCO Pre-hearing work	2842	34%
Scheduling (or rescheduling)	349	4%
Awaiting Hearing at WSIAT	735	9%
POST-HEARING STAGE		
TCO or OCC Follow-up	310	4%
WSIAT Decision-writing	778	9%
Decisions Released	83	1%
CLOSING PROCESS STAGE	<u>361</u>	4%
Subtotal	5458	
POST-DECISION APPEALS	173	2%
TOTAL	8478	100%

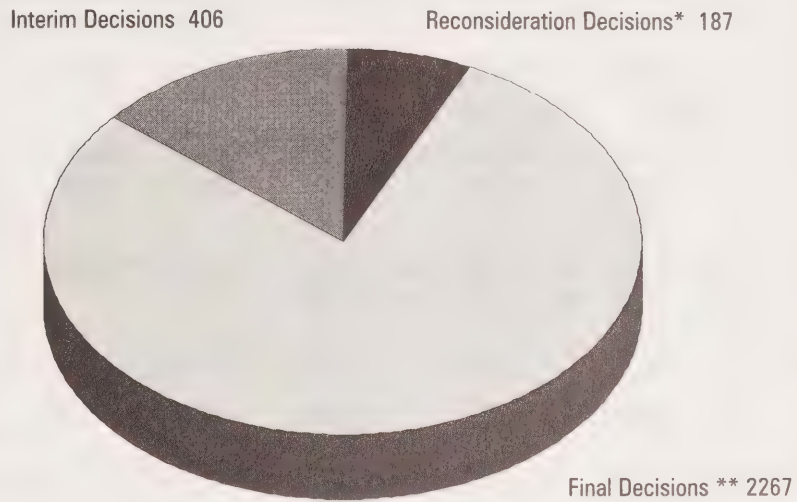
CHART 7

Scheduling, Hearings and Decisions

	1994	1995		1996		1997	
		<u>No.</u>	<u>Change from prior year</u>	<u>No.</u>	<u>Change from prior year</u>	<u>No.</u>	<u>Change from prior year</u>
Scheduling Dates Arranged	1697	1591	-6%	2032	28%	2403	18%
Hearings Conducted	1415	1332	-6%	1563	17%	2066	32%
Cases Heard	1299	1223	-6%	1449	18%	1942	34%
Decisions Issued	1031	1403	36%	1460	4%	1734	19%
Case Dispositions by Decision*	862	1148	33%	1302	13%	1524	17%
		1998		1999			
		<u>No.</u>	<u>Change from prior year</u>	<u>No.</u>	<u>Change from prior year</u>	<u>Change from 1994</u>	
Scheduling Dates Arranged		3051	27%	3211	5%	89%	
Hearings Conducted		2634	27%	3009	14%	113%	
Cases Heard		2481	28%	2848	15%	119%	
Decisions Issued		2392	38%	2860	20%	177%	
Case Dispositions by Decision*		1788	17%	2260	26%	162%	

Note:
* This includes decisions issued for all appeal types, including Reconsideration requests.

CHART 8
Decisions Issued in 1999



* Reconsideration Decisions include rulings at the threshold level as well as rulings at the merits level.

** Cases receiving Final Decisions may not yet have been disposed at year end 1999.

CHART 9

Relationship of WSIAT Caseload to WSIB Process

	1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999
No. of WSIB Claims [†]	473,407	377,019	370,444	345,606	341,178	345,832	367,400
WSIB Decisions: *							
FEL/PD	152,876	185,763	195,289	195,949	194,232	192,534	n/a
TT/Supp	97,684	96,414	76,800	65,149	60,047	56,259	n/a
Objections to WSIB decisions ^{‡***}	DRB - 13,854 HB - 4,634	DRB - 21,580 HB - 5,997	DRB - 28,091 HB - 12,716	11,219	10,869	11,501	11,678
WSIB Final Resolutions [‡]	2,963	3,883	5,628	10,232	11,957	10,208	10,913
Appeals to WSIAT	1,534	1,806	2,201	3,605	5,118	11,094	6,556
WSIAT Files Completed	1,593	1,664	1,792	2,512	3,073	8,030 ***	6,715
WSIAT Inventory	1,590	1,535	2,232	3,521	5,566	8,637	8,478

NOTES:

* Denotes the number of decisions made in respect of permanent and temporary impairment; in 1994 and following years the number of decisions includes FEL reviews.

** DRB = Decision Review Branch, HB = Hearings Branch

*** Includes 3,300 "bookmarked" cases.

[†] Source: WSIB Monthly Monitor, January 2000

[‡] Source: Appeals Branch Activities Q1 - Q4 1999 report, distributed January 24, 2000

CHART 10

Statement of Expenditures and Variances

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
1999 Statement of Expenditures and Variances
 as at December 31, 1999 (In \$000's)

	1999 Budget	1999 Actual	Variance	
			\$	%
Salaries & Wages	7,650.0	7,720.0	(70.2)	.91
Employee Benefits	1,377.0	1,202.8	174.2	12.65
Transportation & Communication	772.0	857.9	(85.9)	11.12
Services	5,595.0	5,565.7	29.3	.52
Supplies & Equipment	782.0	375.6	406.4	51.96
TOTAL OPERATING EXPENDITURES	16,176.0	15,722.2	453.8	2.80
Capital Expenditures	1,850.0	68.6	1,781.4	
TOTAL EXPENDITURES	18,026.0	15,790.8	2,235.2	12.39
Less: Interest Revenue	0.0	27.8	27.8	
TOTAL	18,026.0	15,763.0	2,263.0	12.55

Appendix A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1999

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Full-time

Chair

Strachan, Ian J.

Vice-Chairs

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Gehrke, Linda
Keil, Martha

Kroeker, Larry
McCombie, Nick
Moore, John
Sutherland, Sara

Members representative of workers

Crocker, James
Jackson, Faith
Tzaferis, Mary

Members representative of employers

Barbeau, Pauline
Copeland, Susan
Meslin, Martin

Part-time

Vice-Chairs

Alexander, Judith	Makepeace, Nancy
Bayefsky, Eban	Marafioti, Victor
Butler, Michael	Martel, Sophie
Carroll, Tom	McCutcheon, Rosemary
Cook, Brian	McGrath, Joy
Eagan, Michael	McIntosh-Janis, Faye
Farago, Michael	Mole, Ellen
Farrer, Jennifer Bradley	Morrison, Gail
Faubert, Marsha	Nairn, Rob
Ferdinand, Ulrich	Newman, Elaine
Flanagan, William	Onen, Zeynep
Frazee, Catherine	Renault, Audrey
Hartman, Ruth	Robeson, Virginia
Henderson, Loretta	Ryan, Sean
Jordan, Leo	Sajtos, Joanne
Josefo, Jay	Sandomirsky, Janice
Kenny, Maureen	Signoroni, Antonio
Koch, Karen	Silipo, Tony
Libman, Peter	Zimmerman, Geoffrey
Loewen, Brian	

Members representative of workers

Anderson, James	Klym, Peter
Beattie, David	Lebert, Ray
Besner, Diane	Rao, Fortunato
Felice, Douglas	Robillard, Maurice
Ferrari, Mary	Timms, David

Members representative of employers

Bullivant, Mardi	Robb, C. James
Donaldson, Joseph	Sanscartier, Robert
Fay, Carole Ann	Séguin, Jacques
Howes, Gerald	Young, Barbara
Nipshagen, Gerry	

Bob Apsey, a Member representative of employers at the Tribunal since its inception, passed away on May 16, 1999.

VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 1999

Robillard, Maurice

reappointment effective January 1, 1999

NEW APPOINTMENTS DURING 1999

Full-time

Member representative of workers

Tzaferis, Mary

April 29, 1999

Part-time

Vice-Chairs

Bayefsky, Eban	April 29, 1999
Butler, Michael	May 6, 1999
Eagan, Michael	April 29, 1999
Farago, Michael	October 6, 1999
Ferdinand, Ulrich	April 29, 1999
Hartman, Ruth	October 6, 1999
Henderson, Loretta	March 1, 1999
Jordan, Leo	October 8, 1999
Josefo, Jay	January 13, 1999
Koch, Karen	October 6, 1999
Loewen, Brian	May 6, 1999
Makepeace, Nancy	April 29, 1999
Martel, Sophie	October 6, 1999
McCutcheon, Rosemarie	October 6, 1999
Morrison, Gail	October 6, 1999
Nairn, Rob	April 29, 1999
Ryan, Sean	October 6, 1999
Silipo, Tony	December 2, 1999
Zimmerman, Geoffrey	April 29, 1999

Part-time

Member representative of employers

Bullivant, Mardi

April 29, 1999

SENIOR STAFF

Bestvater, David
Geisberger, Janet
Glass, Bob
Keil, Martha

Onen, Zeynep
Oulton, Janet
Prest, Carole
Smith, Eleanor
Taylor, Peter

Director, Case Management Systems
Director, Human Resources & Labour Relations
Director, Finance and Administration *
Vice-Chair Registrar,
Office of the Vice-Chair Registrar
Executive Director **
Appeals Administrator
Counsel to the Tribunal Chair
Tribunal General Counsel
Manager, Financial Administration

MEDICAL COUNSELLORS

The following is a list of the Tribunal's Medical Counsellors.

Dr. John D. Atcheson	Psychiatry
Dr. John Duff	General Surgery
Dr. Ross Fleming	Neurosurgery
Dr. Wilfred Goodman	Otolaryngology
Dr. Gordon A. Hunter	Orthopaedic Surgery
Dr. John S. Speakman	Ophthalmology
Dr. Anthony L. Weinberg	Internal Medicine

* Restructuring of Tribunal management and administration continued in 1999. Bob Glass was hired in December 1999 to oversee and coordinate all administrative services, including Finance, Human Resources, Publications, the Library, Reception, Records, Translation, Mail and Reproduction. Information Systems became part of the Case Management Group.

** Zeynep Onen began her duties as the Tribunal's Executive Director on July 1, 1999, when Doug Jago retired as Tribunal Director and General Manager.

Appendix B

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

Auditors' Report

To the Chair of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1999 and the statement of operations and of cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1999 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche, LLP
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
April 14, 2000

BALANCE SHEET

December 31, 1999

	1999	1998
ASSETS		
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board	\$ 3,723,765	\$ 3,524,487
Recoverable expenses (Note 3)	320,617	37,893
Advances	10,837	9,011
	<u>\$ 4,055,219</u>	<u>\$ 3,571,391</u>
LIABILITIES		
Bank overdraft	\$ 354,438	334,360
Accounts payable and accrued liabilities	2,300,781	1,837,031
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 4,055,219</u>	<u>\$ 3,571,391</u>

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended December 31, 1999

	1999	1998
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	\$ 7,720,251	\$ 7,183,073
Employee benefits	1,202,807	1,110,984
Transportation and communication	857,864	704,746
Services	5,565,707	4,495,844
Supplies and equipment	375,598	315,455
TOTAL OPERATING EXPENSES	15,722,227	13,810,102
CAPITAL EXPENSES	68,611	223,666
TOTAL EXPENSES	15,790,838	14,033,768
Less: Bank interest income	(27,841)	(37,950)
NET RECOVERABLE EXPENDITURES	15,762,997	13,995,818
FUNDING REVENUE	15,762,997	13,995,818
NET RESULT FOR THE YEAR	\$ -	\$ -

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended December 31, 1999

	1999	1998
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO		
OPERATING ACTIVITIES		
Funding revenue received from Workplace Safety and Insurance Board	\$15,563,719	\$12,639,831
Cash receipts from Ontario Human Rights Commission	37,893	—
Bank interest income received	27,841	37,950
Expenses and net advances	<u>(15,649,531)</u>	<u>(14,437,141)</u>
NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES DURING THE YEAR	(20,078)	(1,759,360)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR	<u>(334,360)</u>	<u>1,425,000</u>
CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR	<u>\$ (354,438)</u>	<u>\$ (334,360)</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

1. GENERAL

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (the "Tribunal") was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 – Section 32, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses

Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

3. RECOVERABLE EXPENSES

Recoverable expenses consist of amounts recoverable from Pay Equity Hearing Tribunal, Ontario Labour Relations Board and Board of Inquiry for shared services such as reception, library, mailing, courier and photocopy expenses (1998: for secondment of an employee to the Ontario Human Rights Commission).

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of repayment.

5. UNCERTAINTY DUE TO THE YEAR 2000 ISSUE

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the entity, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

NOTES COMPLÉMENTAIRES 31 décembre 1999

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (le « Tribunal ») a été créé par la *Loi sur les accidents du travail* (S.O. de 1984, Chapitre 32, Article 58 – Article 32, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985. Il revient au Tribunal de connaître, d'entendre et de trancher de façon équitable, impartiale et indépendante les appels des employés et des employeurs à l'égard des décisions, des ordonnances ou des jugements de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (auparavant la Commission des accidents du travail) ainsi que toutes les questions ou tous les enjeux expressément conférés au Tribunal par la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Produits et charges

Les produits et les charges sont constatés selon la comptabilité d'exercice.

3. DÉPENSES RECOURVABLES

Les dépenses recouvrables consistent en montants recouvrables du Tribunal de l'équité salariale, de la Commission des relations de travail de l'Ontario et de la Commission d'enquête pour services partagés comme la réception, la bibliothèque, le courrier, les messageries et les photocopies (1998 : pour un employé qui a été détaché de la Commission ontarienne des droits de la personne).

4. AVANCES D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation ne porte pas intérêt et ne comporte aucune modalité précise de remboursement.

5. INCERTITUDE DÉCOULANT DU PROBLÈME DU PASSAGE À L'AN 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisaient intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le passage à l'an 2000 ait eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 susceptibles d'avoir une incidence sur l'entité, y compris ceux qui sont liés aux clients, aux fournisseurs ou à d'autres tiers, ont été entièrement résolus.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE de l'exercice terminé le 31 décembre 1999

1998	1999	
		FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX
		ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT
		Financement provenant de la Commission
		de la sécurité professionnelle et de
		l'assurance contre les accidents
		du travail
		Encaissements provenant de la Commission
		ontarienne des droits de la personne
		Intérêts créditeurs bancaires reçus
		Dépenses et avances, montant net
12 639 831 \$	15 563 719 \$	
37 950 \$	27 841 \$	
—	37 893	
(14 437 141)	(15 649 531)	
		FLUX DE TRÉSORERIE NET LIÉ AUX
		ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT AU
		COURS DE L'EXERCICE
(1 759 360)	(20 078)	
1 425 000	(334 360)	ESPECES ET QUASI-ESPECES AU DÉBUT
(334 360) \$	(354 438) \$	ESPECES ET QUASI-ESPECES À LA FIN

ÉTAT DES RÉSULTATS de l'exercice terminé le 31 décembre 1999

1999	1998
CHARGES D'EXPLOITATION	
Salaires et traitements	7 183 073 \$
Avantages sociaux	1 110 984
Transport et communications	704 746
Services	4 495 844
Fournitures et matériel	315 455
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION	13 810 102
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	223 666
TOTAL DES CHARGES	14 033 768
Moins : intérêts créditeurs bancaires	(37 950)
DÉPENSES RECOURABLES NETTES	13 995 818
FINANCEMENT	13 995 818
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	\$ -

Bilan 31 décembre 1999

ACTIF			
1999		1998	
Débiteur de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail		3 723 765 \$	
Dépenses recouvrables (note 3)		320 617	
Avances		10 837	
		<u>4 055 219 \$</u>	
		<u>3 571 391 \$</u>	
PASSIF			
Découvert bancaire		354 438 \$	
Créditeurs et charges à payer		2 300 781	
Avances d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)		1 400 000	
		<u>4 055 219 \$</u>	
		<u>3 571 391 \$</u>	

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

Annexe B

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1999

Rapport des vérificateurs

Au président du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1999 et les états des résultats et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1999 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Deloitte & Touche, s.r.l.
Comptables agréés
Toronto (Ontario)
Le 14 avril 2000

À temps partiel

Membres représentant les employeurs

Bullivant, Mardi 29 avril 1999

CADRES SUPÉRIEURS

Bestvater, David	Directeur, Systèmes de gestion des cas
Geisberger, Janet	Directrice, Ressources humaines et relations de travail
Glass, Bob	Directeur, Finances et administration *
Keil, Martha	Vice-présidente greffière,
	Bureau du vice-président greffier
Onen, Zeynep	Directrice générale **
Oulton, Janet	Administratrice des appels
Presi, Carole	Conseillère juridique du président du Tribunal
Smith, Eleanor	Avocate générale
Taylor, Peter	Chef, Administration financière

CONSEILLERS MÉDICAUX

Le lecteur trouvera ci-après la liste des conseillers médicaux du Tribunal.

D ^r John D. Atcheson	Psychiatrie
D ^r John Duff	Chirurgie générale
D ^r Ross Fleming	Neurochirurgie
D ^r Wilfred Goodman	Otolaryngologie
D ^r Gordon A. Hunter	Chirurgie orthopédique
D ^r John S. Speakman	Ophthalmologie
D ^r Anthony L. Weinberg	Médecine interne

* Le Tribunal a continué à réorganiser sa haute direction en 1999. Il a embauché Bob Glass en décembre 1999 pour superviser et coordonner tous les services administratifs : finances, ressources humaines, publications, bibliothèque, réception, gestion des dossiers, traduction, courrier et reproduction de documents. Il a intégré les Services informatiques au Groupe de gestion des cas.

** Zeynep Onen est entrée en fonction à titre de directrice générale du Tribunal le 1^{er} juillet 1999, quand Doug Jago a quitté ce poste pour prendre sa retraite.

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENT DE MANDAT

Robillard, Maurice à compter du 1^{er} janvier 1999

NOUVELLES NOMINATIONS

À plein temps

Membres représentant les travailleurs

Tzafertis, Mary 29 avril 1999

À temps partiel

Vice-présidents

Bayelsky, Eban	29 avril 1999
Butler, Michael	6 mai 1999
Eagan, Michael	29 avril 1999
Farago, Michael	6 octobre 1999
Ferdinand, Ulrich	29 avril 1999
Hartman, Ruth	6 octobre 1999
Henderson, Loretta	1 ^{er} mars 1999
Jordan, Leo	8 octobre 1999
Josefo, Jay	13 janvier 1999
Koch, Karen	6 octobre 1999
Loewen, Brian	6 mai 1999
Makepeace, Nancy	29 avril 1999
Martel, Sophie	6 octobre 1999
McCutcheon, Rosemarie	6 octobre 1999
Morrison, Gail	6 octobre 1999
Nairn, Rob	29 avril 1999
Ryan, Sean	6 octobre 1999
Sillipo, Tony	2 décembre 1999
Zimmerman, Geoffrey	29 avril 1999

À temps partiel

Vice-présidents

Alexander, Judith	Makepeace, Nancy
Bayefsky, Eban	Marafioti, Victor
Butler, Michael	Martel, Sophie
Carroll, Tom	McCutcheon, Rosemary
Cook, Brian	McGrath, Joy
Eagan, Michael	McIntosh-Janis, Faye
Fargo, Michael	Mole, Ellen
Farrer, Jennifer Bradley	Morrison, Gail
Faubert, Marsha	Naim, Rob
Ferdinand, Ulrich	Newman, Elaine
Flanagan, William	O'neil, Zeynep
Frazee, Catherine	Renaud, Audrey
Hartman, Ruth	Robeson, Virginia
Henderson, Loretta	Ryan, Sean
Jordan, Leo	Sajtos, Joanne
Josefo, Jay	Sandomirsky, Janice
Kenny, Maureen	Signoroni, Antonio
Koch, Karen	Silipo, Tony
Libman, Peter	Zimmerman, Geoffrey
Loewen, Brian	

Membres représentant les travailleurs

Anderson, James	Klym, Peter
Beattie, David	Lebert, Ray
Besner, Diane	Rao, Fortunato
Felice, Douglas	Robillard, Maurice
Ferrari, Mary	Timm, David

Membres représentant les employeurs

Bullivant, Mardi	Robb, C. James
Donaldson, Joseph	Sanscartier, Robert
Fay, Carole Ann	Séguin, Jacques
Howes, Gerald	Young, Barbara
Nipshagen, Gerry	

Bob Apsey est décédé le 16 mai 1999. Il était membre représentant les employeurs depuis la création du Tribunal.

Annexe A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1999

Le lecteur trouvera ci-après la liste des vice-présidents et des membres nommés
par décret en fonction à la fin de la période visée par ce rapport.

À plein temps

Président

Strachan, Ian J.

Vice-présidents

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Gehrke, Linda
Keil, Martha
Kroeker, Larry
McCombie, Nick
Moore, John
Sutherland, Sara

Membres représentant les travailleurs

Crocker, James
Jackson, Faith
Tzaferis, Mary

Membres représentant les employeurs

Barbeau, Pauline
Copeland, Susan
Meslin, Martin

TABLEAU 10

État des dépenses et des écarts de 1999

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail				
État des dépenses et des écarts de 1999				
au 31 décembre 1999 (en milliers de dollars)				
	1999	Chiffres réels	1999	Écart
	Budget			\$
				%
Salaires et traitements	7 650,0	7 720,0	(70,2)	,91
Avantages sociaux	1 377,0	1 202,8	174,2	12,65
Transports et communications	772,0	857,9	(85,9)	11,12
Services	5 595,0	5 565,7	29,3	,52
Fournitures et matériel	782,0	375,6	406,4	51,96
CHARGES D'EXPLOITATION	16 176,0	15 722,2	453,8	2,80
Dépenses en immobilisations	1 850,0	68,6	1 781,4	
TOTAL DES CHARGES ET DÉPENSES	18 026,0	15 790,8	2 235,2	12,39
Moins : intérêts créditeurs bancaires	0,0	27,8	27,8	
TOTAL	18 026,0	15 763,0	2 263,0	12,55

TABIEAU 9
Rapport entre le nombre de cas au TASPAAAT et
le processus décisionnel de la CSPAAAT

1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999
Dossiers de la CSPAAAT [†]	473 407	377 019	370 444	345 606	341 178	345 832
Dossiers de la CSPAAAT : *						
PÉF/IP	152 876	185 763	195 289	195 949	194 232	192 534
IT/Supp	97 684	96 414	76 800	65 149	60 047	56 259
n/a						n/a
Décisions de la CSPAAAT	DRD - 13 854 DA - 4 634	DRD - 21 580 DA - 5 997	DRD - 28 091 DA - 12 716	11 219	10 869	11 501
Décisions de la CSPAAAT contestées [†]						
Décisions définitives de la CSPAAAT [†]	2 963	3 883	5 628	10 232	11 957	10 208
Appels au TASPAAAT	1 534	1 806	2 201	3 605	5 118	11 094
Dossiers fermés au TASPAAAT	1 593	1 664	1 792	2 512	3 073	8 030 ***
Inventaire du TASPAAAT	1 590	1 535	2 232	3 521	5 566	8 637
8 478						

NOTES :

- * Dénote le nombre de décisions rendues au sujet de l'incapacité permanente et de l'incapacité temporaire. À partir de 1994, le nombre de décisions rendues inclut les examens en matière de PÉF.
- ** DRD = Direction de la révision des décisions, DA = Direction des audiences
- *** Comprend 3 300 préavis d'appel.
- † Source: WSIB Monthly Monitor, janvier 2000
- † Source: Appeals Branch Activities Q1 - Q4 1999 report, distribué le 24 janvier 2000

TABEAU 8
Décisions rendues en 1999

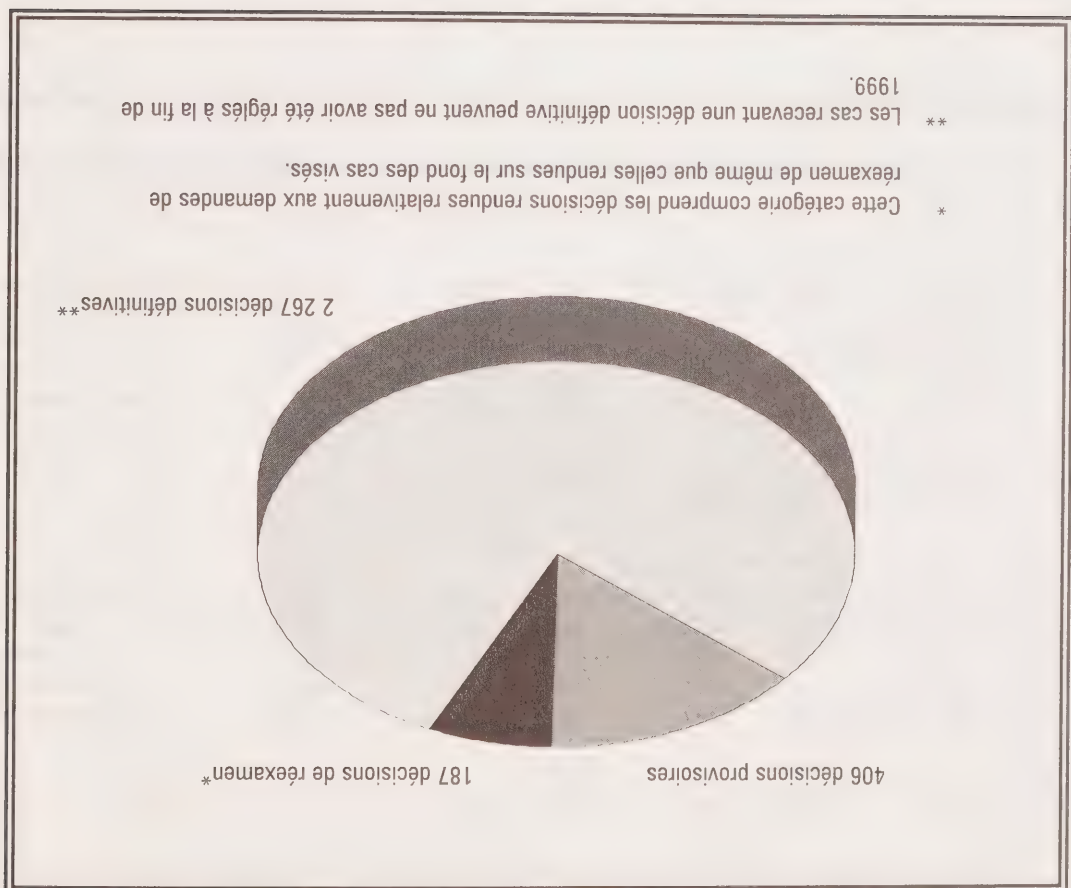


CHART 7
Établissement du rôle, audiences et décisions

1994	1995	1996	1997
<p>Dates d'audience fixées</p> <p>Audiences tenues</p> <p>Cas entendus</p> <p>Décisions publiées</p> <p>Cas réglés par décision*</p>	<p>Dates d'audience fixées</p> <p>Audiences tenues</p> <p>Cas entendus</p> <p>Décisions publiées</p> <p>Cas réglés par décision*</p>	<p>Dates d'audience fixées</p> <p>Audiences tenues</p> <p>Cas entendus</p> <p>Décisions publiées</p> <p>Cas réglés par décision*</p>	<p>Dates d'audience fixées</p> <p>Audiences tenues</p> <p>Cas entendus</p> <p>Décisions publiées</p> <p>Cas réglés par décision*</p>
1 697	1 591	2 032	2 403
1 415	1 332	1 563	2 066
1 299	1 223	1 449	1 942
1 031	1 403	1 460	1 734
862	1 148	1 302	1 524
33%	33%	13%	17%
1998	1997	1999	
Nbre	Nbre	Nbre	Nbre
Par rapport	Par rapport	Par rapport	Par rapport
à 1994	à 1997	à 1998	à 1994
1994	1995	1996	1997
3 051	2 7%	3 211	5%
2 634	27%	3 009	14%
2 481	28%	2 848	15%
2 392	38%	2 860	20%
1 788	17%	2 260	26%
162%			

Note: * Comprend les décisions rendues pour toutes les catégories d'appel, y compris les demandes de réexamen.

TABLEAU 6
Répartition des cas en inventaire
(au 31 décembre 1999)

Pourcentage du total		
34%	2 847	Préparation initiale des cas
		Préparation initiale
34%	2 842	Traitement préparatoire au BCJT
4%	349	Inscription (ou réinscription) au rôle
9%	735	En attente d'une audience au TASPAAI
		Traitement préparatoire à l'audience
4%	310	Suivi au BCJT ou au BCJP
9%	778	Rédaction d'une décision
1%	83	Publication d'une décision
		Traitement consécutif à l'audience
4%	361	Fermeture du dossier
		Total partiel
	5 458	
2%	173	Demandes postérieures à une décision
100%	8 478	Total

TABEAU 5
Demandes reçues, cas réglés et
inventaire de cas

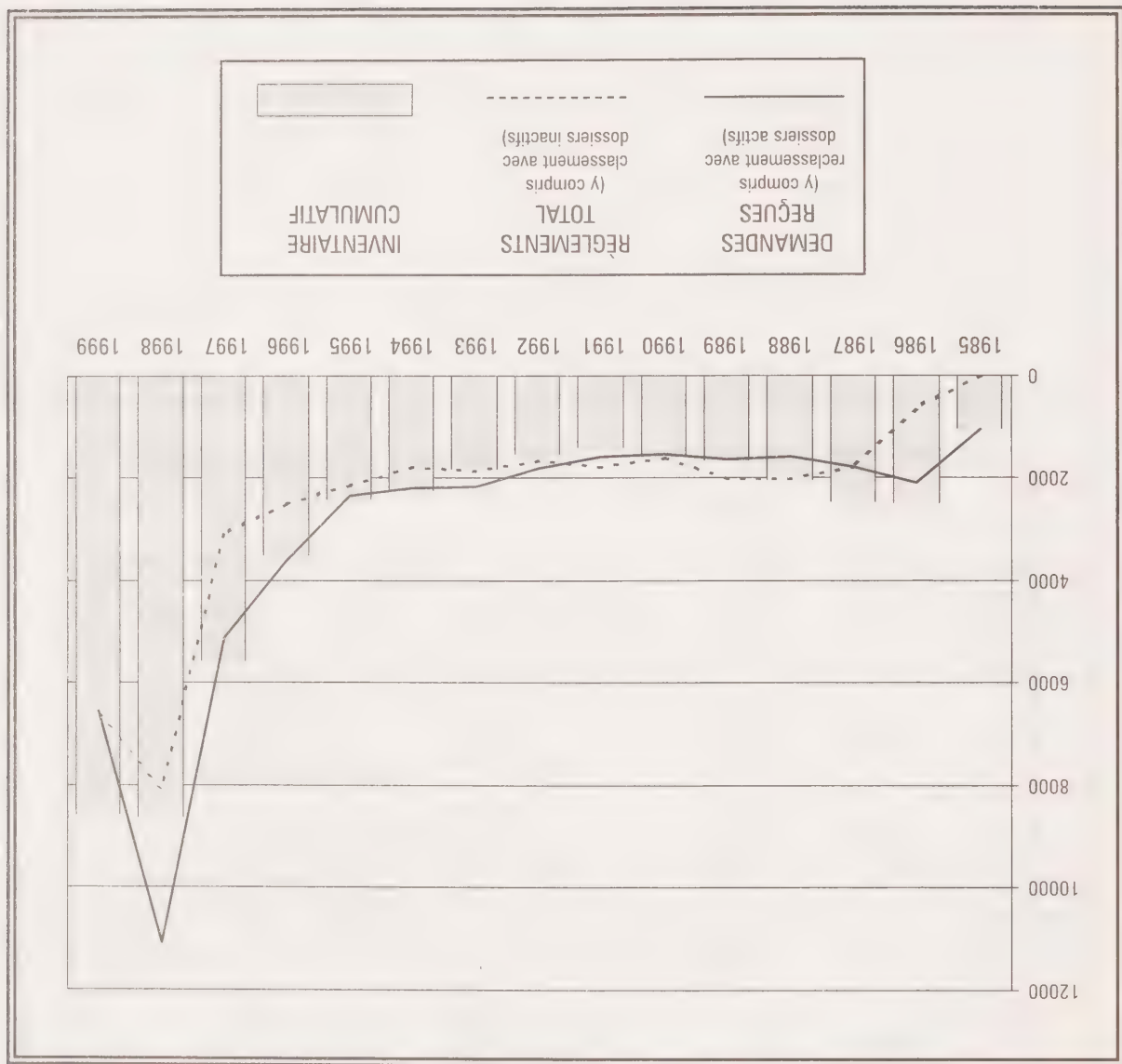


TABLEAU 4
Répartition des temps de traitement
du début de l'appel à son règlement*

Pourcentage des cas réglés en 1999

Catégorie d'appel	Pourcentage des cas réglés en 1999				
	En 6 mois	Entre 6 et 12 mois	Entre 12 et 18 mois	Plus de 18 mois	Catégorie d'appel total
Examen médical, accès et autorisation d'appel	225	20	9	4	258
Droit d'action	5	16	7	13	41
Réexamen	250	58	17	10	355
Ombudsman et révision judiciaire	17	4	0	7	28
Admissibilité**	1 412	1 297	1 535	1 789	6 033
Total	1 909	1 395	1 568	1 843	6 715

Note :

* La date de règlement de l'appel est la date où l'appel a été classé avec les dossiers inactifs ou la date où le dossier a été fermé.
** Cette catégorie comprend aussi les demandes d'autorisation d'interjeter appel ainsi que les appels relatifs au renversement, à la réadaptation professionnelle, aux cotisations des employeurs, aux pensions, aux capitalisations, aux pertes salariales et aux appels en rapport avec des questions de compétence.

TABLEAU 3

Répartition des cas réglés en 1999

(Par étape de traitement et catégorie d'appel)

		Étape du règlement			
		Avant l'audience		Après l'audience	
		Rendus inactifs ou sans réponse		Rendus inactifs ou sans réponse	
		Transaction au Tribunal		Rendus inactifs ou sans réponse	
		Désistement de l'appelant		Désistement de l'appelant	
		207		0	
		1		0	
		4		1	
		3071		198	
		120		2	
		93		11	
		315		2260	
		4 228		2487	
		63,0%		37,0%	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		30	
		26,8%		73,2%	
		62,8%		37,2%	
		3 789		2244	
		199		184	
		52,0%		48,0%	
		614		14	
		5		201	
		3173		12	
		0		170	
		7		184	
		395		2032	
		1		29	
		11		3	

* Comprend toutes les catégories d'appel, y compris les demandes postérieures à des décisions.

TABLEAU 2
Répartition des cas réglés par catégorie d'appel
pour les années 1994 à 1999

DOSSIERS FERMÉS (par type)	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)
Autorisation d'interférer d'appel	15	15	16	11	12	6
Droit d'action	84	57	49	74	39	41
Examen médical	40	29	26	25	11	3
Accès	499	475	469	359	262	249
Dispositions particulières	638	576	560	469	324	299
Preliminaire (objet non précisé)	0	0	0	55	2 247	970
Pension	49	54	28	26	27	30
PNÉ/PÉF *	12	31	58	171	251	329
Capitalisation	34	29	41	31	40	35
Cotisations de l'employeur	22	41	85	211	369	1 013
Admissibilité	771	1 112	1 306	1 690	4 114	3 266
Prorogation du délai d'appel	0	0	0	0	8	146
Rengagement	28	57	55	45	36	17
Réadaptation professionnelle **	52	65	82	102	94	106
Admissibilité	968	1 389	1 655	2 331	7 186	5 912
Révision judiciaire	3	7	6	6	3	1
Ombudsman	42	42	52	46	23	27
Réexamen	63	85	125	114	276	355
Éclaircissement ***	0	0	0	0	0	0
Postérieures aux décisions	108	134	183	166	302	383
Compétence	79	43	111	107	218	383
TOTAL	1 793	2 142	2 509	3 073	8 030	6 715

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques

** futures prévues dans le projet de loi 162.

*** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle

*** Le Tribunal a réglé quatre demandes d'éclaircissement avant 1994.

TABEAU 1
Répartition des demandes reçues par catégorie d'appel
pour les années 1990 à 1999

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
NOUVELLES DEMANDES (par type)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)	N ^{bre} (%)
Autorisation d'interjeter appel	44 2,9	31 2,0	35 1,9	13 0,6	17 0,8	17 0,7	12 0,3	18 0,4	7 0,1	3 0,0
Droit d'action	121 7,9	127 8,0	124 6,9	113 5,2	49 2,2	45 1,9	49 1,4	46 0,9	39 0,4	35 0,5
Examen médical	52 3,4	65 4,1	76 4,2	49 2,3	41 1,9	26 1,1	23 0,6	26 0,5	0 0,0	1 0,0
Accès	295 19,2	324 20,5	370 20,5	511 23,2	506 23,0	467 20,0	450 12,5	330 6,4	276 2,5	209 3,2
Dispositions particulières	512 33,4	547 34,6	605 33,5	686 31,8	613 27,9	555 23,7	534 14,8	420 8,2	322 2,9	248 3,8
Preliminaire (objet non précisé)	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	75 1,5	2540 22,9	1171 17,9
Pension	21 1,4	2 0,1	58 3,2	84 3,9	32 1,5	12 0,5	33 0,9	35 0,7	35 0,3	28 0,4
PNÉ/PÉF *	n/a n/a	0 0,0	3 0,2	13 0,6	34 1,5	66 2,8	257 7,1	253 4,9	450 4,1	374 5,7
Capitalisation	16 1,0	6 0,4	26 1,4	36 1,7	35 1,6	33 1,4	42 1,2	49 1,0	37 0,3	9 0,1
Cotisations de l'employeur	26 1,7	6 0,4	25 1,4	26 1,2	58 2,6	77 3,3	170 4,7	893 17,4	883 8,0	556 8,5
Admissibilité	747 48,7	788 49,9	816 45,2	989 45,9	1 103 50,1	1 255 53,7	2 133 59,2	2 967 57,9	5 822 52,5	3 224 49,2
Prorogation du délai d'appel	1 0,1	31 2,0	39 2,2	49 2,3	56 2,5	63 2,7	32 0,9	40 0,8	15 0,1	6 0,1
Rengagement	n/a n/a	1 0,1	19 1,1	72 3,3	80 3,6	79 3,4	121 3,4	107 2,1	110 1,0	41 0,6
Réadaptation professionnelle **	811 52,9	834 52,8	986 54,6	1 269 58,9	1 398 63,5	1 585 67,8	2 788 77,3	4 419 88,3	10 202 92,0	5 831 88,9
Admissibilité										
Révision judiciaire	10 0,7	4 0,3	7 0,4	9 0,4	8 0,4	5 0,2	5 0,1	3 0,1	4 0,0	2 0,0
Ombudsman	82 5,3	65 4,1	44 2,4	50 2,3	35 1,6	50 2,1	49 1,4	36 0,7	20 0,2	16 0,2
Réexamen	81 5,3	85 5,4	61 3,4	63 2,9	74 3,4	95 4,1	132 3,7	167 3,3	307 2,8	346 5,3
Éclaircissement ***	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0	0 0,0
Postérieures aux décisions	173 11,3	154 9,8	112 6,2	122 5,5	117 5,3	150 6,4	186 5,2	206 4,0	331 3,0	364 5,6
Compétence	38 2,5	44 2,8	103 5,7	77 3,6	73 3,3	48 2,1	98 2,7	77 1,5	239 2,2	113 1,7
TOTAL	1 534	1 579	1 806	2 154	2 201	2 338	3 606	5 122	11 094	6 556

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

*** Le Tribunal a enregistré quatre demandes d'éclaircissement avant 1994.

Représentation des parties

Cette section du présent rapport résume les faits saillants en matière de représentation.

Selon les renseignements figurant sur les demandes d'appel reçues en 1999, la représentation des travailleurs se répartit comme suit : 40 % des travailleurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 20 % par des avocats; 17 % par le Bureau des conseillers des travailleurs; 16 % par des représentants syndicaux. Le reste des travailleurs (7 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées (ami ou membre de leur famille, député provincial, aide juridique).

Du côté du patronat, la représentation se répartit comme suit : 65 % des employeurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 19 % par des avocats; 7 % par des employés de leur entreprise; 5 % par le Bureau des conseillers du patronat. Le reste des employeurs (4 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées.

QUESTIONS FINANCIÈRES

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 1999 (tableau 10, p. 40).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour l'exercice clos le 31 décembre 1999. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

nécessitant, par exemple, des rapports médicaux supplémentaires, des renseignements de la Commission ou d'autres éléments de preuve avant qu'il soit possible de passer à la rédaction d'une décision. Dans certains cas, il est nécessaire d'inscrire les cas au rôle pour une autre audience. Même s'ils sont relativement peu nombreux, ces cas ont une incidence considérable sur la productivité du Tribunal; en effet, ils doublent la charge de travail du Service du rôle et affectent la productivité des vice-présidents, qui doivent s'occuper de ces vieux cas en même temps que des nouveaux qui nécessitent une audience et une décision.

Neuf pourcent de tous les dossiers actifs se retrouvent dans la catégorie de la rédaction des décisions.

Statistiques comparatives de 1999 – Audiences et décisions

Le tableau 7 (p. 37) présente les statistiques relatives à l'établissement du rôle, aux audiences tenues, aux cas entendus, aux décisions rendues et aux cas réglés par décision pour les années 1994 à 1999.

Comme le montrent les chiffres à la colonne du pourcentage de variation par rapport aux années précédentes, le Tribunal a enregistré des gains de productivité chaque année de 1994 à 1999, sauf aux trois catégories prélabales à la publication d'une décision en 1995. (Les avis d'appel reçus en 1998 ne sont pas pris en compte dans ces chiffres de production. Le Tribunal a classé ces avis avec les dossiers inactifs bien avant d'entamer le processus d'inscription au rôle.) L'analyse de la production du Tribunal entre 1994 et 1999 révèle une augmentation de productivité de plus de 100 % dans presque toutes les principales catégories.

L'analyse des chiffres au chapitre des cas entendus (non représentés sur le tableau) indique qu'à peu près 56 % des cas entendus l'ont été par des décideurs siègeant seul et qu'à peu près 44 % l'ont été par des comités tripartites. En 1999, la forme la plus courante d'audition est demeurée l'audience orale classique (75 %). Le reste des auditions se répartit entre les auditions sur documents (16 %) et les téléconférences ou les séances de motions. La répartition de 1999 est à peu près similaire à celle de 1998.

Le tableau 8 (p. 38) présente la répartition des décisions par catégorie. Le plus fort pourcentage se retrouve à la catégorie des décisions définitives (79 %). Viennent ensuite la catégorie des décisions provisoires (14 %) et celle des décisions de réexamen (7 %). Comparativement à 1998, le Tribunal a rendu 3 % plus de décisions définitives, 4 % plus de décisions provisoires et 1 % plus de décisions de réexamen.

médicaux, et s'il faut tenir une autre audience. Dans de tels cas, le Tribunal doit s'en remettre à des sources externes pour obtenir les renseignements nécessaires et assurer la disponibilité de chacun pour l'autre audience. Les vice-présidents prennent en moyenne 48 jours pour rendre leurs décisions une fois qu'ils disposent de tous les renseignements nécessaires. À compter de l'an 2000, le Tribunal demandera aux parties de certifier qu'ils ont tous les renseignements nécessaires pour parvenir à une décision définitive au moment de l'audience. Il devrait ainsi être possible de réduire le nombre de cas nécessitant beaucoup de travaux consécutifs à l'audience.

Inventaire du Tribunal

Le tableau 5 (p. 35) illustre l'inventaire du Tribunal pour les années 1985 à 1999. Les barres verticales représentent les cas reçus et les cas réglés, et la ligne représente l'inventaire cumulé (somme cumulative de la différence entre les cas reçus et les cas réglés chaque année). Comme le montre ce tableau, le nombre de cas reçus et le nombre de cas réglés sont demeurés assez constants jusqu'à la fin de 1995. Le Tribunal avait alors un inventaire cumulé de 2 400 cas. Le nombre de cas reçus en 1996 a excédé de beaucoup le nombre de cas réglés, et l'inventaire du Tribunal est passé à environ 3 500 cas à la fin de cette année. En 1997 et 1998, le volume de cas reçus a continué à augmenter à un rythme accéléré. Bien que le Tribunal ait réglé plus de cas (une augmentation de près de 400 % depuis 1990), son rythme de production n'a pas pu suivre celui du nombre de cas reçus (une augmentation de 620 % depuis 1990). En conséquence, à la fin de 1998, l'inventaire cumulé du Tribunal avait atteint 8 600 cas et il a continué à augmenter, passant le cap des 9 000 cas en septembre 1999.

À la fin de l'année, le Tribunal avait réduit son inventaire cumulé pour la première fois depuis 1991. Cette réduction est grandement attribuable à la réduction du nombre de cas reçus et à l'augmentation considérable du nombre de cas réglés, comme il est indiqué dans l'aperçu du sommaire statistique.

En excluant les 3 300 avis d'appel des totaux de 1998, le Tribunal a reçu 1 238 cas de moins en 1999 qu'en 1998, soit une diminution de 19 %. En ce qui concerne le nombre de cas réglés, le Tribunal a réglé 1 985 cas de plus en 1999 qu'en 1998, soit une augmentation de 42 %.

Le tableau 6 (p. 36) présente la répartition des cas composant l'inventaire du Tribunal. Ce tableau fournit une vue d'ensemble de la distribution des cas au Tribunal. Il indique clairement que la plupart des cas en sont soit à l'étape de la préparation initiale ou à l'étape préparatoire à l'audience au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (68 % de tous les dossiers actifs).

À l'étape consécutive à l'audience, 4 % de tous les dossiers actifs sont en cours de traitement au Bureau des conseillers juridiques ou au Bureau du conseiller juridique du président. Ce nombre relativement peu élevé représente les cas

Le lecteur trouvera au tableau 3 (p. 33) la répartition des cas réglés par étape de traitement. Le traitement est divisé en deux étapes sur ce tableau : l'étape préparatoire à l'audience et l'étape consécutive à l'audience. Comme le montre ce tableau, la majorité des cas ont été réglés à l'étape préparatoire à l'audience, sauf pour ce qui est des demandes relatives au droit d'action, qui nécessitent habituellement une audience en raison de leur complexité.

Le taux de règlement avant audience dans les cas d'examen médicaux, d'accès aux dossiers et de demandes d'autorisation d'appel est de 89 % et de 52 % dans les cas de demandes consécutives à des décisions (révision judiciaire, ombudsman et réexamen). Le fort taux de règlement avant l'audience dans les cas d'examen médicaux, d'accès aux dossiers et d'autorisation d'appel témoigne de l'importance que le Tribunal accorde à l'atteinte d'un règlement rapide dans les cas pouvant se prêter aux procédés de règlement extrajudiciaire. En ce qui concerne le règlement après audience, la catégorie des cas réglés après publication d'une décision comprend à la fois les décisions publiées par un décideur après une audience officielle et les décisions publiées après examen d'une demande de réexamen.

Le tableau 4 (p. 34) porte sur les temps de traitement ou, autrement dit, sur l'âge des cas au moment de leur règlement en 1999. Les temps de traitement présentés sur ce tableau sont calculés en soustrayant la date du début du cas de la date de son règlement (classé avec les dossiers inactifs ou fermés). Il est important de noter que le Tribunal ne peut commencer à instruire un appel avant d'avoir obtenu un formulaire de demande d'appel rempli.

Le tableau 4 indique que le Tribunal a réglé presque tous les cas d'examen médicaux, d'accès aux dossiers et de demandes d'autorisation d'appel en six mois (87 %). Il en va de même des demandes de réexamen (70 %). Ces cas représentent une part relativement faible de tous les cas portés devant le Tribunal, la plus grande part se retrouvant dans la catégorie des cas d'admissibilité.

Le Tribunal considère que le règlement avant audience est avantageux. La médiation et les autres procédés de règlement extrajudiciaire peuvent apporter des résultats satisfaisants bien plus vite que l'audience orale classique. Le règlement avant audience est aussi avantageux parce qu'il permet de libérer du temps d'audience que le Tribunal peut consacrer aux cas plus complexes qui, autrement, devraient être laissés en attente. Par exemple, il n'y a pas de raison pour qu'un cas complexe soit laissé en attente au profit d'un cas n'ayant pas déjà fait l'objet d'une décision définitive à la Commission, car le Tribunal n'est pas compétent et ne pourrait donc pas rendre de décision.

Le Tribunal a réglé 25 % des cas d'admissibilité en 12 à 18 mois et 30 % après plus de 18 mois. Dans la plupart des cas, le Tribunal a tenu une audience et a rendu une décision définitive. Il faut plus de temps pour régler un cas après l'audience s'il est nécessaire d'obtenir des renseignements supplémentaires, p. ex. des rapports

Tribunal a réglé plus de cas qu'il en a reçus en 1999 et, à la fin de l'année, il a enregistré une diminution de son inventaire.

Ensemble, le ministère du Travail et le Tribunal ont élaboré une vigoureuse stratégie en vue de réduire l'inventaire de dossiers accumulés au cours des années précédentes. Cette stratégie prévoit des objectifs précis de réduction de l'inventaire pour chaque trimestre. Au début de la mise en oeuvre de cette stratégie, le Tribunal réussissait à atteindre les audacieux objectifs qui y sont prévus.

Nouveaux cas

Le tableau 1 (p. 31) présente la répartition des cas reçus par année et par catégorie d'appel. Le nombre de cas reçus en 1999 est considérablement inférieur à celui de 1998 pour les raisons exposées brièvement ci-dessus.

Les cas reçus en 1999 se répartissent de façon similaire à ceux reçus en 1998. La catégorie des appels aux termes d'articles particuliers de la loi (autorisation d'interjeter appel, droit d'action, examen médical et accès) compte pour près de 4 % de tous les cas reçus. La catégorie de l'admissibilité compte encore une fois pour la majorité des nouveaux cas (89 % en 1999, comparativement à 92 % en 1998). La catégorie des appels postérieurs à des décisions compte comme d'habitude pour une petite portion de tous les nouveaux cas.

Le taux de 5,6 % du total de tous les nouveaux cas enregistré dans la catégorie des cas postérieurs à des décisions (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révision judiciaire) est assez caractéristique du point de vue historique, et ce, même si l'on tient maintenant compte de toutes les demandes de réexamen plutôt que seulement de celles se soldant par un réexamen.

Le lecteur trouvera au tableau 9 (p. 39) une représentation plus complète des cas portés en appel dans tout le régime depuis 1990. Le tableau montre le rapport entre les appels interjetés à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et le volume d'appels au Tribunal.

Cas réglés

Le tableau 2 (p. 32) présente les cas réglés en 1999 (fermés ou classés dans la catégorie des dossiers inactifs). En 1999, le Tribunal a réglé 6 715 cas. Le taux de règlement des cas a augmenté en moyenne de 19 % par année de 1994 à 1997. En 1998, exclusion faite de 3 300 avis d'appel, le Tribunal avait réglé 4 730 cas, ce qui représentait une augmentation de 54 % par rapport à 1997. En 1999, exclusion faite de 3 300 avis d'appel, le Tribunal a réglé 6 715 cas, ce qui représente une augmentation de 42 % par rapport à 1998.

de référence prévoyaient la numérotation des paragraphes, numérotation que le Tribunal a adoptée dans ses décisions. Dans le cadre du mode de référence neutre, les tribunaux judiciaires et administratifs assignent une référence permanente unique à leurs décisions au moment de leur publication. Le mode de référence neutre ne remplace pas les numéros de décisions du Tribunal mais fournit plutôt un cadre de référence uniforme. Ce mode de référence fournit une codification unique permettant d'identifier une décision peu importe où elle se trouve.

Décisions

La Section des publications a publié 2 864 décisions en 1999 et en a résumées 2 776. Ces chiffres représentent une augmentation de 400 décisions par rapport à 1998. Le nombre de décisions publiées et résumées annuellement a plus que doublé au cours des cinq dernières années.

Projets

Le Tribunal a réorganisé ses procédés en 1999. Le Bureau du vice-président greffier assume depuis nombre de fonctions relevant auparavant du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. La Section des publications révisera l'ensemble des directives de procédure en fonction de ces changements.

SOMMAIRE STATISTIQUE

Aperçu

Comme le soulignent les rapports précédents, le Tribunal a traversé une période marquée par un volume écrasant d'appels. Son inventaire de dossiers a pris de l'ampleur sous l'effet de l'augmentation soutenue du nombre de cas enregistrés au cours des dernières années. Au début des années 90, le nombre de cas enregistrés annuellement avait été relativement stable, s'établissant aux alentours de 2 000. Puis, vers le milieu de la décennie, d'autres facteurs, exposés ailleurs dans le présent rapport, ont entraîné une augmentation du nombre de cas, les faisant doubler en 1996, et doubler de nouveau peu après. Le Tribunal avait enregistré plus de 11 000 nouveaux cas en 1998.

Pendant cette montée du nombre de nouveaux cas, le Tribunal a enregistré des gains au chapitre du règlement de cas. Même si ces gains ont été remarquables, ils n'ont pas suffi pour empêcher un gonflement de l'inventaire du Tribunal.

Heureusement, les tendances statistiques observées en 1999 semblent indiquer un retour graduel à la normale en ce qui concerne le volume de nouveaux appels. Le

Section des publications

Décisions du TASPAT sur CD-ROM

Les utilisateurs qui désiraient avoir accès direct au texte intégral de toutes les décisions du Tribunal à partir de leurs propres locaux devaient auparavant avoir recours aux services en ligne de fournisseurs externes. Ces fournisseurs leur donnaient accès à des bases de données entièrement consultables moyennant des frais calculés en fonction de la durée de leurs recherches. (Le Tribunal publie le texte intégral de décisions choisies dans le *W.S.I.A.T Reporter*. Il est possible d'obtenir toutes les décisions du Tribunal à la Bibliothèque des tribunaux du travail et par l'intermédiaire du service de photocopie de la Section des publications.)

En 1999, la Section des publications a mis au point un service de diffusion des décisions sur CD-ROM en vue de l'offrir en l'an 2000. Le CD-ROM contient le texte intégral et le sommaire des décisions du Tribunal. L'abonné à ce service pourra lire et imprimer les décisions, sans toutefois pouvoir effectuer de recherches du genre de celles effectuées dans une base de données. L'abonné à ce service recevra des mises à jour trimestrielles. Pour obtenir des détails au sujet des frais à acquitter, voir le *Bulletin de commande de l'an 2000*. Pour obtenir un bulletin de commande, s'adresser à la Section des publications.

DDS sur disquettes

Le sommaire des décisions du Tribunal est offert sur papier par l'entremise du *Decision Digest Service* (DDS) et sous forme électronique par l'entremise du *On Disk*. Par le passé, les nouveaux abonnés pouvaient obtenir la base de données du *On Disk* uniquement sur disquettes, et ils devaient charger dix disquettes dans leur système. La Section des publications a ajouté un service substitutif en 1999 afin de leur offrir le choix d'obtenir leur base de données sur un seul CD-ROM. Les mises à jour sont maintenant offertes mensuellement pour le *DDS On Disk* et trimestriellement, pour le service sur CD-ROM.

Les nouveaux abonnés au *DDS On Disk* n'ont plus à acquitter de frais fixes pour l'obtention d'un permis d'utilisation de la base de données.

Mode de référence neutre

Le Tribunal a adopté le Mode de référence neutre établi aux fins des tribunaux judiciaires et administratifs par le Comité canadien pour un mode de référence neutre du Conseil de la magistrature. Les décisions du Tribunal publiées à partir de l'an 2000 sont codifiées au moyen de ce nouveau mode de référence.

Un comité du Conseil de la magistrature avait précédemment établi des normes de référence pour la préparation des jugements sous forme électronique. Ces normes

demandes visant la gamme complète des domaines de spécialité pendant les vacances et les autres congés du personnel. Le service des actualités a été personnalisé pour chacun des tribunaux. Une brochure décrivant la nouvelle collection et les nouveaux services offerts à la bibliothèque a été produite.

Les bibliothécaires prennent les décisions en matière d'acquisitions conjointement avec les spécialistes dans les différents domaines.

L'annonce Internet des nouvelles acquisitions a commencé à suppléer aux méthodes classiques. L'accès Internet a été établi pour les utilisateurs de la bibliothèque et d'utiles sites ont été ajoutés pour fournir l'accès direct en ligne à certains documents.

Un des bibliothécaires a été partiellement détaché auprès de la Commission des relations de travail pour créer un site Internet pour cet organisme. Le même bibliothécaire a travaillé à des projets de la Section des publications, notamment à la création de la version sur disque CR-ROM du *Decision Digest Service* et d'un service sur CD-ROM fournissant le texte intégral des décisions du Tribunal.

Sommaire statistique de 1999

RÉFÉRENCE				
Demandes de direction	2 974	Recherches documentaires	Total	5 633
CIRCULATION				
Livres	337	Journaux	81	32
Documents		gouvernementaux		31
Prêts entre bibliothèques				1
Total	482	Indexation dans les fichiers de la bibliothèque		1 501
ACQUISITIONS*				
Livres et documents gouvernementaux	1 291			
PRÊTS ENTRE BIBLIOTHÈQUES ET LIVRAISON DE DOCUMENTS (À L'ARRIVÉE)				
Livres	30	Articles	76	195
Cas				271
Total				
LIVRAISON DE DOCUMENTS (À LA SORTIE)**				
	2 000			

* Enregistrements dans les bases de données de la bibliothèque du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Comprend les nouveaux articles et ceux qui ont été catalogués de nouveau.

** Estimation fondée sur les renseignements obtenus du dossier de facturation.

médicaux sur le traitement et la consignation des théories et des faits médicaux dans les décisions. Cette vérification permet au Tribunal d'évaluer ses méthodes et procédés relativement aux questions médicales et à la preuve y afférente. Cette vérification guide aussi le Tribunal dans l'élaboration d'activités de formation visant à partager les connaissances médicales de ses membres et de son personnel.

SERVICE DE L'INFORMATION

Services de bibliothèque

En décembre 1998, le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, la Commission des relations de travail de l'Ontario et la Commission de l'équité salariale ont fusionné leur collection pour former la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario.

La bibliothèque occupe l'espace précédemment occupé par la bibliothèque du Tribunal d'appel. Il a été possible de loger les trois collections en ajoutant de nouveaux rayonnages et en modifiant l'aménagement de l'espace, tout en éliminant les duplicatas et les documents qui n'étaient plus nécessaires. Un membre du personnel de la Commission des relations de travail s'est joint au personnel de la bibliothèque du Tribunal d'appel.

L'aménagement des collections et du personnel a été suivi du processus d'intégration des collections. Un étudiant de la faculté de bibliothéconomie de la University of Toronto a été embauché pour la période de l'été pour aider au catalogue. Des travaux de conception ont été mis en branle en vue de créer des bases de données qui permettront l'accès électronique à l'interne à certaines catégories de décisions de la Commission des relations de travail, la première étant celle des décisions rendues dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail. La collection d'articles de périodiques sur l'équité salariale a été intégrée à la collection du Tribunal d'appel et indexée dans la base de données existante. Ces travaux et d'autres projets d'intégration se poursuivaient au moment de la publication du présent rapport. D'importants travaux de remaniement et de fusionnement de deux bases de données Cardbox ont été entrepris en vue de faciliter le suivi des acquisitions et la facturation interne. Les frais associés à la livraison de documents et aux autres services offerts ont été révisés pour tenir compte du grand nombre de décisions et de certificats émanant de la Commission des relations de travail que le personnel de la bibliothèque distribue aux clients de l'extérieur.

Le personnel de la bibliothèque s'est familiarisé avec les nouveaux domaines de spécialité. Les spécialistes sont les principaux responsables des services de référence dans leurs domaines de spécialité. Il devrait toutefois être possible de répondre aux

Bien que leurs opinions soient habituellement mentionnées dans les décisions du Tribunal, les assesseurs médicaux n'ont aucun pouvoir de décision dans le règlement des appels. Le pouvoir d'accueillir ou de rejeter un appel est du ressort exclusif du comité ou vice-président.

Nomination des assesseurs médicaux

La Loi ne précise pas de procédure de nomination pour établir la liste des professionnels de la santé agissant comme assesseurs du Tribunal. Le Tribunal a continué à suivre la procédure suivie aux termes de la Loi d'avant 1997, sauf qu'il n'a plus besoin d'obtenir l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

Le Tribunal obtient une liste de candidats des conseillers médicaux et demande aux médecins identifiés s'ils acceptent d'être mis en nomination. Le Tribunal transmet le nom des candidats qui acceptent et soumettent leur curriculum vitae à tous les conseillers médicaux et au Groupe consultatif. Le Groupe consultatif est composé de personnes d'expérience représentant les travailleurs blessés et le patronat. Le Tribunal prend en considération l'opinion des conseillers médicaux et du Groupe consultatif pour établir sa liste de professionnels de la santé parmi les candidats retenus. Les assesseurs sont nommés pour une période de trois ans qui peut être renouvelée, sous réserve d'une approbation obtenue en suivant la même procédure.

Bibliothèque

Le Bureau de liaison médicale dépose à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario des articles médicaux, des documents de travail médicaux et la transcription des témoignages des experts qui comparassent aux audiences du Tribunal. Cette collection de documents médicaux traitant de questions particulières au domaine de l'indemnisation des travailleurs est unique en son genre dans le régime ontarien d'indemnisation des travailleurs et est accessible au public.

Base de données

Le Bureau de liaison médicale verse les renseignements recueillis sur les questions médicales dans une base de données conçue au Tribunal. Cette base de données permet de déterminer facilement les renseignements dont le Tribunal dispose déjà au sujet de certaines questions médicales pouvant se présenter dans de nouveaux dossiers.

Vérification des décisions du Tribunal

En plus de s'occuper des questions médicales soulevées dans les cas d'espèce, le Bureau de liaison médicale coordonne une vérification annuelle des décisions du Tribunal. Il s'agit d'une vérification interne visant à obtenir l'opinion des conseillers

À l'étape de la préparation à l'audience, les conseillers médicaux transmettent leurs observations au conseiller juridique du Tribunal au sujet de la suffisance de la preuve médicale au dossier. Le conseiller médical peut alors recommander l'obtention de renseignements supplémentaires du médecin traitant du travailleur. Il peut aussi recommander l'obtention de l'opinion d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe un problème médical complexe nécessitant des explications ou si des experts dans le domaine visé diffèrent manifestement d'opinion.

À l'étape consécutive à l'audience, les comités ou vice-présidents qui ont besoin de renseignements médicaux supplémentaires peuvent s'adresser au Bureau de liaison médicale pour qu'il prépare les communications nécessaires en vue d'obtenir les éclaircissements voulus. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions pour le compte des comités et des vice-présidents et à choisir l'assesseur médical convenant le mieux aux besoins de cas particuliers.

Assesseurs médicaux

Le Tribunal a le pouvoir d'entreprendre les enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher les questions médicales dont il est saisi. Aux termes de l'article 134 de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, le Tribunal peut faire appel à des professionnels de la santé pour l'aider à juger les questions factuelles qui lui sont présentées. Le Tribunal peut en référer à des médecins inscrits sur la liste de professionnels de la santé prévue dans la Loi.

Les assesseurs médicaux dont le nom figure sur cette liste de professionnels de la santé peuvent aider le Tribunal de différentes manières. Ils sont habituellement appelés à émettre des avis sur des questions médicales précises après avoir examiné le travailleur ou étudié les rapports médicaux d'autres médecins. Les assesseurs spécialisés dans des domaines particuliers peuvent aussi être appelés à participer à la formation du personnel du Tribunal sur certaines théories ou procédures médicales. Enfin, ils peuvent être appelés à se prononcer sur la validité de théories médicales particulières présentées aux vice-présidents et comités du Tribunal ou à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales déposées.

Le Tribunal demande habituellement à ses assesseurs de présenter leur opinion par écrit. Leurs rapports sont communiqués au travailleur, à l'employeur, au comité ou vice-président et à la Commission. Il arrive à l'occasion que les comités et les vice-présidents demandent à l'assesseur médical de comparaître à l'audience pour fournir des éclaircissements au sujet de son opinion. Dans de tels cas, les parties à l'instance ont également la chance d'interroger l'assesseur et de débattre de son opinion.

Les avocats du Bureau des conseillers juridiques et l'avocat général répondent également aux demandes de révision judiciaire et s'occupent des autres affaires en instance devant les tribunaux.

Bureau de liaison médicale

Le Tribunal doit fréquemment régler des appels soulevant des questions médicales complexes ou nécessitant des enquêtes médicales poussées. Il doit donc assurer que ses comités et vice-présidents disposent de toute la preuve médicale nécessaire pour parvenir à leurs décisions. Le Bureau de liaison médicale joue un rôle de premier plan dans l'identification des questions médicales, dans les enquêtes médicales et dans l'obtention de la preuve et des renseignements médicaux pouvant faciliter le processus de prise de décision. Pour permettre au Bureau de liaison médicale de s'acquitter de son mandat, le Tribunal lui donne accès à des ressources et à des experts médicaux de l'extérieur.

Le Tribunal accorde une importance particulière à ses rapports avec le corps médical, car la qualité du règlement des questions médicales dont il est saisi en dépend. Le Bureau de liaison médicale coordonne et supervise tous les rapports du Tribunal avec le corps médical. Ces rapports demeurent très bons comme le prouve la facilité avec laquelle le Tribunal continue à retenir les services de spécialistes médicaux des plus éminents.

Le Bureau de liaison médicale procède à un examen préliminaire de tous les dossiers d'admissibilité initiale faisant intervenir une question médicale, exception faite de ceux soumis à la médiation. Lors de cet examen préalable à l'audience, le Bureau identifie les cas soulevant des questions médicales problématiques, complexes ou nouvelles. Le Bureau peut ensuite transmettre ces dossiers aux conseillers médicaux du Tribunal.

Conseillers médicaux

Les conseillers médicaux sont des spécialistes chevronnés qui ont accepté un emploi à temps partiel au Tribunal. Ils jouent un rôle indispensable en aidant le Bureau de liaison médicale à s'acquitter de son mandat et en veillant à la qualité de l'aspect médical du processus de prise de décision du Tribunal. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le D^r Ross Fleming. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.

Les conseillers médicaux examinent les dossiers que lui transmet le Bureau de liaison médicale pour vérifier s'ils contiennent la preuve médicale nécessaire et les avis des spécialistes voulus. Ils identifient également les questions médicales au sujet desquelles les vice-présidents ou comités sont susceptibles d'avoir besoin d'éclaircissements.

Auxiliaires juridiques – Section de la préparation à l'audience

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal se compose de quatre groupes relevant de l'avocat général : la Section de la préparation à l'audience, la Section du traitement consécutif à l'audience, le Bureau de liaison médicale et le groupe des avocats.

Les auxiliaires juridiques de cette section préparent les dossiers en vue des audiences. Quand ils sont prêts, ils les transmettent au Service du rôle. Les dossiers sont confiés à des auxiliaires juridiques ou à des avocats en fonction de leur degré de complexité. Les auxiliaires juridiques s'occupent des problèmes à régler avant les audiences et répondent aux questions des parties relativement à la préparation de leur appel.

Auxiliaires juridiques – Section du traitement consécutif à l'audience

Les vice-présidents et comités du Tribunal qui ont besoin de renseignements supplémentaires après une audience s'adressent au chef de la Section du traitement consécutif à l'audience, qui confie les dossiers à ses auxiliaires juridiques. Les auxiliaires juridiques suivent alors les directives du vice-président ou du comité et coordonnent les communications avec les parties.

Avocats

Le Bureau des conseillers juridiques dispose d'un petit groupe d'avocats auquel il confie les appels les plus complexes soulevant des questions juridiques ou médicales. Les avocats sont aussi chargés de fournir des conseils techniques aux auxiliaires juridiques de la Section de la préparation à l'audience et de la Section du traitement consécutif à l'audience ainsi qu'aux agents de médiation et aux équipes du Bureau du vice-président greffier. Enfin, les avocats conseillent les autres services relativement aux questions juridiques non reliées aux appels.

Un avocat du Bureau des conseillers juridiques est affecté à plein temps à la fonction de chef de groupe de l'équipe chargée du règlement anticipé des cas. Un avocat agit comme chef de groupe des auxiliaires juridiques de la Section du traitement consécutif à l'audience, en plus de s'occuper des dossiers de maladies professionnelles. Un avocat est chargé des appels faisant intervenir des questions complexes relatives à l'admissibilité en général et à l'admissibilité dans les cas de stress professionnel. Enfin, un avocat est chargé des appels relatifs à la cotisation et à la classification des employeurs ainsi que des appels devant être instruits en français.

Service de réception des nouveaux dossiers

Le Service de réception des nouveaux dossiers s'occupe du traitement initial des appels. Le personnel de ce service vérifie la *Demande d'appel* pour déterminer si elle est complète et pour identifier les problèmes de compétence. Il commande le dossier de la Commission et les énoncés de politique aux termes de l'article 126 de la Loi et achève les cas en vue de leur traitement préparatoire à l'audience. Le Service de réception des nouveaux dossiers traite également les demandes de prorogation du délai d'appel et les demandes relatives à l'accès aux dossiers déposées aux termes de l'article 58 de la Loi.

Examen préliminaire des dossiers

Le personnel affecté à l'étape préparatoire à l'audience examine tous les dossiers pour assurer que les appels sont prêts à passer à l'étape de l'audition. L'examen effectué à cette étape est nécessaire afin de réduire le nombre de cas pouvant se solder par un ajournement et des travaux consécutifs à l'audience en raison d'une liste de questions incomplète, de questions encore en instance à la Commission ou d'insuffisance de la preuve. Le personnel du Bureau procède à un tel examen également quand un cas doit être entendu par voie d'audition sur documents, tout comme dans les cas soumis à la médiation au début du processus en vue d'être réglés avant la tenue d'une audience.

Centre d'information du greffe

Le Centre d'information du greffe répond à la correspondance courante et aux demandes de renseignements relatives aux appels de même qu'aux demandes de renseignements générales du public. Ses tâches comprennent la réception et la distribution des éléments de preuve reçus après le dépôt de l'appel ainsi que la distribution des documents découlant de la mise à jour des dossiers à la Commission.

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Dans le cadre de la nouvelle organisation des procédés du Tribunal, le Bureau des conseillers juridiques est maintenant chargé exclusivement des appels soulevant des questions complexes ou nouvelles de nature médicale, juridique ou politique, et non de la majorité des appels comme par le passé.

BUREAU DU VICE-PRÉSIDENT GREFFIER

Quand il reçoit une demande d'appel aux termes de la *Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le Tribunal reçoit un dossier d'appel de la Commission. Ce dossier renferme le dossier d'indemnisation du travailleur, tout dossier nécessaire relativement à l'employeur, les renseignements requis aux fins de la notification de l'intimé et tous les dossiers connexes.

Le Tribunal doit alors traiter la demande en notifiant les parties et la Commission et en assurant que le dossier est complet et que l'appel est prêt à passer à l'étape de l'audition. Ce travail, qui doit être effectué avant l'inscription de l'appel au rôle des audiences, représente une portion considérable de la charge de travail du Tribunal.

Le 1^{er} octobre 1999, le Tribunal a réorganisé le traitement des dossiers à l'étape préparatoire à l'audience. Les changements apportés à cette date incluent la création du Bureau du vice-président greffier aux fins du traitement préparatoire à l'audience de la majorité des appels, la création d'une unité chargée du règlement extrajudiciaire des différends et l'affectation du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal aux cas complexes.

Voici les principaux éléments de cette réorganisation :

- Création du Bureau du vice-président greffier, qui peut rendre des ordonnances préliminaires afin d'assurer une gestion plus efficace des cas.
- Création de sections spécialisées pour permettre au Tribunal d'affecter ses ressources en fonction des impératifs particuliers à chaque appel et pour offrir d'autres choix aux parties en plus de l'audience orale classique.
- Création du Bureau d'information du greffe pour répondre aux demandes de renseignements des parties et des représentants à propos des cas ainsi qu'aux demandes de renseignements générales.

Vice-président greffier

Sur demande du personnel du Tribunal et des parties, la vice-présidente greffière du Tribunal, Martha Keil, peut rendre des ordonnances au sujet de questions préliminaires et préparatoires à l'audience telles que l'admissibilité de la preuve, la compétence et la liste des questions à régler. Elle peut procéder oralement ou par écrit mais publie toujours une décision écrite motivée. Les demandes de renvoi à la vice-présidente greffière sont faites par l'intermédiaire du personnel du Bureau du vice-président greffier.

Rapport du Tribunal

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y trouvera aussi une liste des renouvellements de mandat et des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret en 1999.

BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT

Le Bureau du conseiller juridique du président fait depuis toujours partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal, le Bureau ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses quatre conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions (décrit dans des rapports antérieurs).

Le Bureau conseille le président du Tribunal et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus de mise au courant et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la Loi sur la protection de la vie privée et l'accès à l'information et participe au traitement des dossiers faisant intervenir l'ombudsman. Étant donné la promulgation de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail et la nomination de plusieurs nouveaux décideurs, le Bureau a mis davantage l'accent sur la formation en 1999.

PLAINTES À L'OMBUDSMAN ET AUTRES ACTIVITÉS

Le Rapport annuel 1998 précise que le nombre de plaintes déposées au Bureau de l'ombudsman au sujet des décisions du Tribunal diminue depuis quelques années. En 1998, le Tribunal avait reçu 16 avis de plaintes de l'ombudsman. Ce chiffre est demeuré stable en 1999, le Tribunal en ayant reçues 17. Comme aucun délai n'est imposé relativement au dépôt de ce genre de plaintes, les plaintes enregistrées en 1999 ne visent pas nécessairement des décisions récentes du Tribunal.

Le Bureau de l'ombudsman procède à une étude approfondie de chaque plainte et examine l'analyse du Tribunal pour déterminer si elle est raisonnable. L'enquête de l'ombudsman se solde habituellement par une lettre informant le Tribunal qu'il n'y a pas lieu de mettre en doute sa décision; toutefois, quelques-unes de ces plaintes ont amené le Tribunal à entreprendre un processus de réexamen. En 1999, le Tribunal a réglé la plainte au sujet de laquelle il avait entrepris un réexamen en 1998. Après avoir examiné la lettre de l'ombudsman et les observations du travailleur, un comité du Tribunal a conclu que les nouveaux éléments de preuve ne portaient pas atteinte à la décision initiale. Le Tribunal a entrepris un réexamen en réponse à une lettre de l'ombudsman en 1999. À la fin de 1999, le Tribunal avait conclu qu'une partie de la décision initiale devait être réexaminée et il procédait au réexamen sur le fond.

En 1999, l'ombudsman a procédé à un nouvel examen du temps de traitement des appels au Tribunal et a publié son rapport définitif en avril. Dans son rapport, l'ombudsman signale les efforts continus du Tribunal et le fait qu'il ne peut ni contrôler le nombre d'appels dont il est saisi ni faire face seul à la situation. L'ombudsman conclut qu'il est nécessaire de continuer à prendre des dispositions et recommande au Tribunal de faire tout le nécessaire pour assurer un traitement rapide des appels, même au prix de ressources supplémentaires. Elle recommande également au ministère du Travail de redresser la situation et de prendre toutes les dispositions nécessaires pour assurer que le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail remplisse efficacement son mandat. Comme le Tribunal et le Ministère l'ont informée qu'ils ont entrepris un nombre considérable de démarches, dont l'adoption d'une approche coordonnée entre le Tribunal, la Commission et le Ministère et l'ajout de nouvelles ressources au Tribunal, l'ombudsman indique qu'elle ne prendra aucune autre mesure pour le moment, même si elle continue à s'inquiéter du temps de traitement des appels. Comme il a été indiqué précédemment, le plan d'activités et de production du Tribunal prévoit l'élimination de l'accumulation de dossiers en attente d'ici au 31 mars 2002, le tout sans sacrifier la qualité des décisions émises. Dans un rapport d'évolution présenté à l'ombudsman en décembre 1999, le ministère du Travail a indiqué que le Tribunal était en bonne voie de tenir cet engagement.

processus décisionnel de la Commission. Le Tribunal a ajourné l'audience pour permettre au travailleur d'évaluer le risque de perte de l'acquis.

La *décision* n° 941/991 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 200, contient une analyse intéressante de la partialité institutionnelle dans le contexte d'une demande de production de documents. Puisque la partialité institutionnelle dépend de l'état d'esprit des membres du Tribunal, les documents concernant le processus de nomination dont les membres n'ont pas connaissance et dont ils ne peuvent vraisemblablement avoir connaissance ne sont pas pertinents et il n'est pas nécessaire de les produire.

Les *décisions* n°s 484/99 (7 avril 1999) et 247/99 (24 juin 1999) explorent le rôle de la disposition de présomption dans le cas de travailleurs découverts sans vie au travail de façon inexpliquée. Dans le premier cas, le travailleur a été découvert sans vie en bas d'une échelle après avoir subi une crise cardiaque pouvant avoir été causée par une électrocution. Dans le deuxième cas, le cadavre d'un conseiller de la résidence pour personnes handicapées mentales a été découvert sur le plancher de la cuisine de la résidence. Le conseiller était âgé de 25 ans, et la cause de son décès était indéterminée. Parmi d'autres décisions intéressantes, citons la *décision* n° 715/98 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 101, qui porte sur l'utilisation de la formule de Friedland et de la table de Devitt de 4 % dans le calcul de la valeur de capitalisation d'une pension, et la *décision* n° 290/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 150, qui traite de la question de savoir pendant combien de temps le supplément prévu au paragraphe 147 (4) doit continuer à être versé si le travailleur n'est pas admissible aux prestations de la Sécurité de la Vieillesse.

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

Il y a eu une demande de révision judiciaire au cours de la période visée par ce rapport. La Cour divisionnaire a rejeté une demande visant la *décision* n° 702/97 le 24 novembre 1999.

À la fin de la période visée par ce rapport, cinq demandes de révision judiciaire étaient encore en instance. Ces demandes visaient les décisions suivantes :

- *Décision* n° 647/95;
- *Décision* n° 1435/97;
- *Décision* n° 1410/98;
- *Décision* n° 309/99;
- *Décisions* n°s 1101/97 et 1107/97R.

Questions diverses

depuis le 1^{er} janvier 1997 et que cette politique a été appliquée à partir de cette date. Voir, par exemple, les *décisions* nos 585/98 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 82, et 503/98 (12 avril 1999). La Commission a demandé au Tribunal de réexaminer ces décisions. Le Tribunal a interrompu l'examen d'autres cas faisant intervenir la question des intérêts dus aux employeurs remontant à avant 1997 en attendant le règlement de ces demandes de réexamen.

Dans un certain nombre de décisions, le Tribunal examine en détail la question de la base salariale devant servir au calcul des prestations de travailleurs saisonniers. Il semble que l'on tende à faire une distinction entre l'invalidité temporaire, où la perte subie peut être équitablement calculée en fonction des gains du travailleur au moment de l'accident, et l'invalidité prolongée, où il peut être plus équitable de calculer les gains en fonction d'une période plus longue. Voir les *décisions* nos 221/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 193, 332/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 220, 139/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 146, 417/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 172, et 490/98R1 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 54. Dans les cas où les gains sont calculés en fonction d'une période plus longue, le bien-fondé du cas et la justice peuvent obliger à inclure les prestations d'assurance-emploi dans la base salariale, même si cela n'est pas expressément prévu dans la politique de la Commission. Voir les *décisions* nos 417/99 et 221/99.

Le Tribunal note ses nouveaux procédés de médiation dans un certain nombre de décisions. Les *décisions* nos 1419/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 252, et 1420/99 (27 août 1999) décrivent le protocole de co-médiation dans les appels mettant en cause une seule ou deux parties. En présence de deux parties, les co-médiateurs facilitent les discussions en vue d'un règlement. En présence d'une seule partie, ils procèdent à une évaluation indépendante du cas et, s'ils sont convaincus du bien-fondé du cas et si la partie y consent, ils présentent une recommandation de règlement à un vice-président. Toutes les communications sont confidentielles, à moins que les parties ne consentent à leur divulgation.

La médiation peut également être avantageuse dans les cas traités au moyen des procédés habituels; dans la *décision* no 934/97 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 27, le Tribunal approuve une entente conclue avec un employeur de l'annexe 2. Le comité souligne que la Loi autorise la Commission et le Tribunal à approuver toute entente conclue entre un travailleur et un employeur de l'annexe 2 au sujet du montant de l'indemnisation. Dans la *décision* no 1584/981 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 113, le Tribunal examine l'appel d'un travailleur portant sur un règlement approuvé par la Commission. L'appelant ne voulait en appeler que de la question au sujet de laquelle il n'avait pas eu gain de cause. Le Tribunal a conclu que, si le travailleur maintenait son appel, toutes les questions en litige seraient examinées de façon à ne pas nuire au

classification, les virements au Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGR), la tarification par incidence ainsi que les frais et pénalités pour paiement en retard. La Commission a indiqué qu'elle était intéressée à agir à titre d'intervenant désintéressé (« ami de la cour ») dans les appels relatifs à la classification. Le Tribunal a examiné la portée de sa participation dans plusieurs cas. Voir, par exemple, les *décisions* nos 1080/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 190, et 662/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 240. Entre autres décisions intéressantes en matière de classification, citons l'appel interjeté par un fabricant de pâtes et papiers qui se procurait sa fibre ligneuse auprès d'entrepreneurs en exploitation forestière sous-traitants et celui interjeté par une entreprise de carte de crédit exploitée par la société de crédit d'un commerce de détail. Voir les *décisions* nos 1080/99 et 1259/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 236.

Le dernier rapport annuel faisait état de la façon dont le Tribunal traite les questions relatives aux rajustements rétroactifs des comptes établis dans le cadre de la Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) et du programme CAD-7 par suite de la modification de la politique de la Commission ayant pour effet de réduire le délai d'appel. Il semble maintenant que le délai prévu pour les rajustements rétroactifs ne sera modifié que dans des circonstances exceptionnelles ou s'il est manifestement inéquitable pour l'employeur. Le fait que l'employeur ait fait sa demande de rajustement avec une diligence raisonnable ne constitue pas en soi un motif suffisant de le lui accorder. Voir la *décision* no 1085/98 (1998), 48 W.S.I.A.T.R. 175, dont le raisonnement a été repris dans des décisions rendues en 1999. Dans la *décision* no 997/99 (10 juin 1999), le Tribunal souligne par ailleurs que la politique de la Commission en ce qui concerne le délai de trois ans peut « profiter » aussi bien que « nuire » à l'employeur puisqu'elle peut lui permettre d'éviter une augmentation de cotisation en dehors de ce délai. Un tel compromis est un élément important du système.

Le Tribunal a également mis l'accent sur les circonstances exceptionnelles et l'inéquité manifeste dans les appels relatifs à l'annulation de pénalités pour paiement en retard. Voir les *décisions* nos 586/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, et 1365/98 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 89. Les délais d'appel prévus dans la politique de la Commission sur les pénalités ne s'appliquent qu'aux appels internes de la Commission et ne touchent pas à la compétence du Tribunal de connaître des appels sur le fond. Ces délais manifestent toutefois de l'intention d'accueillir les appels hors délais seulement dans des circonstances exceptionnelles. Voir la *décision* no 159/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 183.

Le dernier rapport annuel traitait également de la question des intérêts dus aux employeurs. En 1999, le Tribunal a conclu dans plusieurs décisions que la Commission n'avait pas de politique sur les intérêts dus aux employeurs avant le 1^{er} janvier 1997 et qu'elle accordait des intérêts en fonction du bien-fondé du cas et de l'équité, en tenant compte de la valeur de rendement de l'argent. Dans ces décisions, le Tribunal souligne que la Commission a une politique sur cette question

d'indemnisation pour déficience auditive. La politique en matière de déficience auditive exige des preuves cliniques de l'existence d'une telle déficience. D'autres politiques de portée générale sur l'incapacité et les maladies professionnelles prévoient que la date de la lésion est celle où le travailleur présente une déficience, terme que la Loi définit comme toute anomalie ou perte physique ou fonctionnelle occasionnant des troubles invalidants. Les politiques de la Commission contiennent des précisions qui aident le Tribunal à prendre ses décisions. Dans la *decision n° 1435/99* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 265, le Tribunal examine une demande d'indemnisation faisant intervenir une exposition à du bruit en milieu de travail en Alberta et en Ontario. Le fait que le travailleur n'a pu se faire reconnaître admissible à des prestations en Alberta pour l'exposition subie dans cette province ne constitue pas un motif suffisant pour lui accorder, en Ontario, des prestations supérieures à ce que prévoit la loi ontarienne. Le comité a appliqué la politique de la Commission, qui fixe les prestations auxquelles le travailleur a droit en fonction du pourcentage d'exposition subie en Ontario par rapport à l'exposition totale subie.

La *decision n° 107/961* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 1, comporte une ordonnance intéressante au sujet du droit de présenter une contre-preuve en réponse à la preuve d'expert présentée par un épéidémologiste. Dans ce cas, on alléguait que le travailleur était décédé d'un cancer du poulmon résultant de son emploi dans une mine d'uranium. Dans la *decision n° 1265/97R* (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 38, le Tribunal examine si des employeurs ont qualité pour agir dans l'appel d'un travailleur alléguant que sa sarcoïdose est attribuable à son travail dans plusieurs mines. La *decision n° 1450/99* (2 décembre 1999) illustre l'importance de la preuve médicale dans les demandes d'indemnisation pour polysensibilité chimique.

Le fait de donner droit à une demande d'indemnisation pour maladie professionnelle pose parfois la question de la répartition des coûts. Dans la *decision n° 534/98* (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 65, le Tribunal rejette l'argument selon lequel la Commission ne pouvait imputer les coûts d'une demande d'indemnité pour tendinite au compte de l'employeur au moment de l'accident. Le Tribunal a fait la distinction entre la tendinite et la ténosynovite, une maladie professionnelle figurant à l'annexe 3. Pour conclure que la tendinite est aussi une maladie professionnelle, il faudrait également conclure que cette affection est particulière à un procédé, à un métier ou à une profession donnés, ou qu'elle en est caractéristique. La preuve présentée dans ce cas n'était pas assez concluante pour parvenir à une telle conclusion, qui aurait de très grandes conséquences. La Commission avait donc traité cette demande d'indemnisation correctement et pouvait en imputer les coûts au compte de l'employeur au moment de l'accident.

Questions concernant les employeurs

En 1999, le Tribunal a entendu un certain nombre d'appels soulevant des questions présentant un intérêt particulier pour les employeurs, telles que la

refusé de se faire opérer, et la preuve médicale indiquait qu'il n'était pas un bon candidat pour une intervention chirurgicale. Le Tribunal a conclu que l'indemnité pour PEF devait être fondée sur l'état réel du travailleur et non sur l'état dans lequel il aurait pu se trouver s'il s'était fait opérer.

Aux termes du paragraphe 43 (8), un travailleur âgé peut choisir de recevoir une indemnité pour PEF équivalente à la pension de la Sécurité de la vieillesse s'il a au moins 55 ans, s'il n'est pas retourné au travail et s'il ne profitera vraisemblablement pas d'un programme de réadaptation professionnelle. Dans la *décision n° 1119/97R* (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 12, le Tribunal examine une demande de réexamen de la Commission visant la *décision n° 1119/97* (1998), 46 W.S.I.A.T.R. 112. La Commission estimait que le Tribunal avait interprété le paragraphe 43 (8) comme autorisant le versement de prestations dans des circonstances où les pertes économiques futures du travailleur n'étaient pas reliées au travail. La Commission considère en général que la Loi, y compris l'article 43, vise à indemniser les travailleurs des préjudices subis par suite de lésions professionnelles, et le comité s'est dit d'accord avec cette position. Cependant, il peut être très difficile de quantifier dans quelle mesure une lésion professionnelle nuit à la capacité de trouver un emploi et d'effectuer du travail, particulièrement dans le cas des travailleurs plus âgés qui peuvent rencontrer des obstacles supplémentaires lorsqu'ils essaient de retourner sur le marché du travail. Selon le comité, le comité auteur de la décision initiale avait conclu que la lésion professionnelle avait contribué à la perte économique future du travailleur, et il n'était pas clair qu'un réexamen mènerait à une conclusion différente. Dans la mesure où il existe une différence entre l'interprétation du comité auteur de la décision initiale et celle de la Commission, il serait mieux d'y remédier lors de l'examen de cas futurs, quand les comités pourront entendre une argumentation complète dans le contexte d'autres situations factuelles et examiner la *décision n° 1119/97* ainsi que l'analyse de la Commission.

Maladies professionnelles

Les cas de maladies professionnelles soulèvent certaines des questions médicales les plus compliquées, car ils font intervenir une exposition à des procédés ou à des produits nocifs. Le Tribunal continue à interpréter le droit en la matière de la même façon puisque le cadre législatif n'a pas changé. Les maladies professionnelles ouvrent droit à des prestations quand elles cadrent avec la définition de « maladie professionnelle » ou d'« incapacité ». Dans les cas d'incapacité, le Tribunal examine la preuve concernant un travailleur donné pour voir si elle appuie l'existence d'un lien de causalité ainsi que des preuves générales de nature médicale et scientifique. La Commission a élaboré des politiques sur un certain nombre de maladies professionnelles, que le Tribunal applique pour tirer ses conclusions.

La *décision n° 2201/99* (29 décembre 1999) confirme la politique de la Commission relativement à la détermination de la date du début d'une demande

choisir d'intenter une action même dans les cas où une action en justice n'a pas déjà été intentée. Voir également les décisions suivantes : la *décision* n° 280/99 (14 avril 1999), qui porte sur le droit d'intenter une action pour des lésions subies sur un chantier de construction par suite de l'effondrement d'un étrier présentant des défauts de conception et de construction qui était utilisé pour ériger une tour; la *décision* n° 893/98 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 74, qui traite d'une action intentée par un préposé d'une entreprise d'installation et d'entretien de services informatiques pour des lésions cérébrales résultant d'un empoisonnement au monoxyde de carbone. Dans la *décision* n° 1790/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 255, le Tribunal examine le cas d'une travailleuse qui désirait intenter une action après s'être vue refuser le droit à des prestations pour une exposition à des produits chimiques sur les lieux du travail. Le fait que la Commission avait rejeté sa demande de prestations parce que la preuve n'appuyait pas ses prétentions ne signifiait pas qu'elle avait le droit d'intenter une action en justice.

Prestations en vertu de la Loi d'avant 1997

La Loi d'avant 1997 prévoyait un nouveau système d'indemnisation à deux volets comportant des indemnités pour pertes non économiques (PNÉ) et des indemnités pour pertes économiques futures (PÉF). De nombreux appels interjetés au Tribunal soulevaient des questions en vertu de la Loi d'avant 1997.

Les indemnités pour PNÉ visent à indemniser les travailleurs pour la douleur, la souffrance et les autres pertes non économiques découlant d'accidents professionnels. La Loi d'avant 1997 contient des dispositions détaillées pour le calcul des indemnités pour PNÉ en fonction du pourcentage de la déficience permanente du travailleur et prévoit que les indemnités sont versées sous forme de versements mensuels si elles s'élèvent à plus de 10 000 \$, à moins que le travailleur choisisse de les recevoir sous forme de somme forfaitaire. Dans la *décision* n° 829/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 126, le Tribunal examine le cas d'un travailleur décédé peu de temps après avoir signé un formulaire indiquant qu'il choisissait de recevoir ses indemnités sous forme de somme forfaitaire. Après son décès, la Commission l'avait reconnu admissible à une indemnité pour PNÉ de 100 % pour mésosothéliome. Le comité a examiné la politique de la Commission au sujet de l'exercice de ce choix. Selon la politique en question, un travailleur pouvait choisir de recevoir une somme forfaitaire seulement une fois que le montant de son indemnité pour PNÉ avait été déterminé. Le Tribunal a conclu que cette politique avait du sens dans les situations où le travailleur était encore vivant. Quand le travailleur décède après avoir exercé ce choix, mais avant que le montant de son indemnité ne soit déterminé, le bien-fondé du cas et la justice exigent de maintenir son choix après son décès. Voir également la *décision* n° 650/98 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 87.

Dans la *décision* n° 2197/99 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 298, le Tribunal examine un cas intéressant relatif aux indemnités pour PÉF. Dans ce cas, le travailleur avait

de la période visée par le présent rapport, la Commission a répondu au renvoi en déclarant qu'il n'y avait pas de politique officielle sur le stress chronique avant 1998.

Dans la *décision* n° 229/981 (9 avril 1998), le Tribunal examine la politique de la Commission relative aux deuxièmes évaluations en matière de perte non économique (PNE). Cette politique prévoit que l'évaluation initiale n'est pas prise en compte dans les cas où une deuxième évaluation est effectuée, mais le paragraphe 42 (5) de la Loi d'avant 1997 prévoit que, pour régler la question du droit à une indemnité pour PNE, la Commission doit tenir compte des évaluations médicales effectuées. Dans la *décision* n° 229/98 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 45, rendue pendant la période visée par le présent rapport, le Tribunal note que, comme suite aux préoccupations qu'il avait exprimées, la Commission a réexaminé sa politique sur les évaluations en matière de perte non économique et a décidé de la modifier rétroactivement. La Commission tient maintenant compte de toutes les évaluations en matière de perte non économique. Voir également la *décision* n° 1943/98 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 139, dans laquelle le Tribunal examine la possibilité d'un renvoi aux termes du paragraphe 126 (4) dans un cas relatif à la classification d'un foyer pour personnes âgées exploité par une municipalité dans l'annexe 1 plutôt que dans l'annexe 2.

Requêtes portant sur le droit d'intenter une action

Le régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail et le régime précédent d'indemnisation des travailleurs sont fondés sur un « compromis historique » aux termes duquel les travailleurs renoncent au droit d'intenter une action contre leur employeur en échange de prestations légales sans égard à la responsabilité. Le Tribunal a compétence exclusive pour déterminer si la Loi supprime le droit d'un travailleur blessé d'intenter une action en justice contre son employeur. Les requêtes portant sur le droit d'intenter une action soulèvent souvent des questions juridiques compliquées qui sont lourdes de conséquences pour les parties.

Dans la *décision* n° 1434/97 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, le Tribunal examine si la Loi supprime le droit d'action d'un travailleur contre un médecin qui n'avait pas posé le bon diagnostic et n'avait pas traité sa lésion professionnelle. Le médecin n'était pas un employeur au sens de la Loi, et le droit d'action du travailleur n'était pas supprimé, mais il était subrogé à la Commission. Au moment d'exercer son pouvoir discrétionnaire d'intenter une action au nom d'un travailleur, la Commission doit agir raisonnablement mais peut tenir compte des intérêts du régime d'indemnisation et de ceux du travailleur. Dans la *décision* n° 1279/98 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 101, le Tribunal conclut qu'il est compétent pour connaître d'une requête sur le droit d'action présentée par un assureur qui lui demandait de déterminer non seulement si le bénéficiaire avait droit à des prestations du régime d'assurance contre les accidents du travail mais aussi si la Loi supprimait le droit de

il faut accorder plus de poids aux politiques lorsqu'il n'y a aucun différend relativement à leur fondement. Voir, par exemple, la *décision* n° 869/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 134, qui porte sur la politique de la Commission sur les déplacements pour se rendre au travail et en revenir, la *décision* n° 1424/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 257, qui concerne le rajustement rétroactif d'un compte administratif selon la méthode facultative de tarification par incidence, et la *décision* n° 568/99 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 235, qui traite de l'annulation d'une pénalité pour paiement en retard. Dans les cas où la politique applicable a changé depuis l'accident, c'est la politique en vigueur au moment visé qui doit s'appliquer si elle était raisonnable, si elle avait été adéquatement communiquée et si son application est compatible avec le bien-fondé du cas et la justice. Voir la *décision* n° 210/96 (13 décembre 1999).

En vertu de la Loi de 1997, le Tribunal peut être appelé à décider si une politique est applicable, si elle est autorisée par la Loi et si elle est compatible avec celle-ci. Le dernier rapport annuel faisait état de nombreux appels relatifs à la politique d'avant 1998 sur le stress chronique. En 1999, le Tribunal a continué à être saisi d'appels en rapport avec cette politique, et la Commission a soumis de nouveaux énoncés de politique en la matière. Dans la *décision* n° 1233/991 (1999), 52

W.S.I.A.T.R. 229, le Tribunal examine le cas d'une secrétaire au service extérieur qui s'était mise à souffrir de troubles invalidants liés au stress après avoir été affectée au Nigeria (où elle avait été victime d'une agression physique et avait été exposée à des troubles politiques) et en Thaïlande (où elle avait été hébergée dans un édifice situé près d'un hôtel sur le toit duquel se trouvait un bar à ciel ouvert qui fermait à deux heures le matin). À la suite de l'audience du Tribunal, la Commission a adopté une résolution indiquant que sa politique d'avant 1998 prévoyait le droit à des prestations seulement dans les cas faisant intervenir des événements soudains, traumatisants et mettant la vie en danger. Dans la *décision* n° 1233/991, le Tribunal note que cette résolution ne semble pas tenir compte de la troisième définition d'accident, celle relative à la notion d'incapacité, et que l'audience a été ajournée afin d'obtenir des observations de la Commission, du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal et des parties. Dans la *décision* n° 809/9812 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 64, rendue subéquemment, le Tribunal procède à un renvoi de la politique sur le stress

chronique aux termes du paragraphe 126 (4) de la Loi de 1997. Dans cette décision, le Tribunal conclut qu'une agente d'un centre correctionnel pour prisonniers de sexe masculin, qui travaillait dans un milieu très stressant, qui l'était encore plus en raison des actions de ses collègues de sexe masculin, aurait eu droit à des prestations pour stress chronique si ce n'avait été de la politique de la Commission. Dans la *décision* n° 809/9812, le Tribunal note qu'aucun document d'avant 1998 ne précise la politique de la Commission sur le stress chronique, en dépit du fait que la Commission avait auparavant examiné la question et reconnu le droit à des prestations dans quelques-unes de ses décisions. Le Tribunal conclut que l'énoncé de politique de la Commission n'est pas compatible avec la Loi et qu'il n'est pas autorisé par celle-ci étant donné que la Loi d'avant 1997 ne fait pas de distinction entre le stress chronique et les autres genres d'incapacité. Peu de temps après la fin

l'expiration du délai d'appel; la question en litige n'était pas suffisamment liée à d'autres questions portées en appel dans les délais; le travailleur connaissait le système et n'avait donné aucune raison pour expliquer son retard; le cas était faible sur le fond. Voir la *décision* n° 248/991 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 231.

La Loi prévoit également un délai d'appel de six mois pour les appels interjetés à la Commission. Dans la *décision* n° 2007/991 (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 268, le Tribunal rejette l'argument selon lequel, comme le délai d'appel à la Commission avait expiré, la décision de la Commission était devenue définitive et le Tribunal était compétent pour connaître de l'appel. La décision de la Commission ne pouvait être considérée comme une décision définitive étant donné que le travailleur n'avait pas demandé à la Commission de proroger le délai d'appel et qu'il y avait encore possibilité d'appel à la Commission.

L'article 123 de la Loi de 1997 délimite la compétence du Tribunal au sens de la Loi de 1997 et des lois antérieures. Le paragraphe 123 (2) précise certains articles de la Loi de 1997 ne relevant pas de la compétence du Tribunal. On a soutenu que le Tribunal demeure compétent pour connaître d'appels faisant intervenir les effets du règlement d'une action en justice sur l'admissibilité d'un travailleur aux termes des lois antérieures, et ce, même s'il n'est pas investi d'une telle compétence aux termes de la Loi de 1997. Voir les *décisions* n°s 1788/98 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 163, et 476/99 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 262.

Application des politiques de la Commission sous le régime de la Loi de 1997

Avant l'entrée en vigueur de la Loi de 1997, le Tribunal tenait compte des politiques de la Commission, mais il est maintenant tenu de les appliquer aux termes du paragraphe 126 (1) de cette loi. Cette exigence vaut également pour les décisions que le Tribunal rend en vertu des lois antérieures.

L'article 126 de la Loi de 1997 prévoit une marche à suivre pour l'identification des politiques applicables à la Commission ainsi que pour le renvoi à la Commission des politiques que le Tribunal considère comme incompatibles avec la Loi, non autorisées par celle-ci ou non applicables à un cas particulier. Le Tribunal doit procéder à un tel renvoi par écrit et indiquer les motifs à l'appui de ses conclusions. La Commission a ensuite 60 jours pour demander aux parties de lui présenter des observations écrites et pour émettre une directive écrite motivée à l'intention du Tribunal.

Comme tout autre tribunal de dernière instance chargé de l'application de politiques, le Tribunal ne peut s'acquitter de son mandat à l'aveuglette mais doit plutôt tenir compte des circonstances exceptionnelles pouvant justifier de s'écarter des politiques applicables. La Tribunal a toutefois conclu que, selon la Loi de 1997,

La Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Cette loi institue un régime d'assurance visant les accidents du travail survenus après le 31 décembre 1997 et maintient la Loi sur les accidents du travail d'avant 1997, celle d'avant 1989 et celle d'avant 1985 pour les lésions antérieures à son entrée en vigueur. En 1999, le Tribunal a réglé des cas en vertu de ces quatre lois. Par souci de commodité, nous traiterons d'abord des cas visés par la Loi de 1997.

Dispositions transitoires de la loi de 1997

Le Tribunal n'a pas encore réglé de cas aux termes des dispositions de fond de la Loi de 1997; toutefois, il a examiné à plusieurs reprises l'effet des dispositions transitoires de cette Loi et des modifications apportées aux lois précédentes.

Tous les appels étaient entendus par des jurys tripartites avant le 1^{er} janvier 1998, mais la Loi de 1997 prévoit que les appels entendus après cette date le sont généralement par un vice-président siégeant seul, même s'il s'agit d'un appel en vertu d'une loi antérieure. Le Tribunal a toutefois conclu que l'audition doit se poursuivre devant un comité tripartite si elle a débuté devant un jury avant le 1^{er} janvier 1998, et ce, même s'il faut en saisir un comité de composition différente. Voir, par exemple, la *décision* n° 1434/97 (1999), 49 W.S.I.A.T.R. 20, qui porte sur une conférence téléphonique préparatoire à l'audience, et les *décisions* nos 1146/99 (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 202, et 313/9812 (1999), 50 W.S.I.A.T.R. 48, qui traitent de cas où une partie s'est désistée pour retourner à la Commission en vue d'obtenir le règlement d'une question connexe à leur appel. Dans la *décision* n° 413/96R (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 1, le Tribunal accueille une demande de réexamen dans un cas où il avait erré en saisissant un vice-président d'un appel dont l'audition avait débuté devant un jury en 1997.

La Loi de 1997 a introduit un délai d'appel de six mois, ou d'une durée plus longue qu'autorise le Tribunal, pour tous les appels interjetés contre les décisions de la Commission, y compris ceux interjetés contre des décisions rendues aux termes de versions antérieures de la Loi. Dans ses décisions, le Tribunal a conclu qu'il y avait lieu de faire preuve d'une certaine clémence pendant la période de transition suivant l'introduction de ce délai d'appel. Par exemple, le Tribunal a accepté des demandes de prorogation dans des cas où les parties avaient mal compris la marche à suivre après avoir lu une lettre formulée de la Commission, plutôt qu'au Tribunal. Voir la *décision* n° 972/99E (1999), 51 W.S.I.A.T.R. 158. Le Tribunal a également accordé une prorogation dans un cas où l'avis d'appel avait été déposé peu après l'expiration du délai d'appel; dans ce cas, l'autre partie ne s'est pas opposée et l'appel n'était pas frivole. Voir la *décision* n° 2019/99E (1999), 52 W.S.I.A.T.R. 277. Le Tribunal n'a cependant pas accordé de prorogation dans un cas présentant les particularités suivantes : le travailleur avait déposé son avis d'appel plus de six mois après

Ce chiffre est passé à 3 073 en 1997. Avec la mise en oeuvre de certains changements, le nombre d'appels réglés est passé à 6 205 en 1999, ce qui représente une augmentation de plus de 100 % par rapport à 1997. Le Tribunal est parvenu à cette hausse de productivité de plus de 100 % tout en accordant continuellement la priorité à la qualité des services. Les vice-présidents d'expérience du Tribunal ont continué à s'efforcer de rendre un plus grand nombre de décisions claires, concises et convaincantes.

Le dossier encore sans tâche du Tribunal après 34 révisions judiciaires à la fin de 1999 est indicatif du succès de ses décideurs. La hausse de productivité du Tribunal et son dossier sans tâche au chapitre des révisions judiciaires sont tout à son honneur. Ces indices de rendement en disent cependant encore plus long si l'on considère que l'augmentation spectaculaire du nombre de nouveaux appels au cours des trois dernières années s'est accompagnée d'une augmentation comparable du degré de complexité des appels. Les cas complexes représentent maintenant une proportion beaucoup plus élevée des appels interjetés au Tribunal, en partie en raison des changements législatifs apportés et de la jurisprudence du Tribunal, qui a entraîné une réduction du nombre d'appels plus élémentaires. Non seulement le Tribunal a-t-il augmenté sa productivité de plus de 100 % au cours des deux dernières années, mais il est parvenu à le faire tout en réglant un amalgame d'appels de plus en plus complexes.

À l'approche du nouveau millénaire, le Tribunal continuera à améliorer ses procédés de prise de décision et ses pratiques administratives. L'intensification de l'utilisation de la technologie de l'information, le recours à de nouvelles techniques de prise de décision, telles que le règlement fondé sur la personne globale, et la certification des appels avant leur inscription au rôle devraient faciliter la rationalisation du processus d'appel. La mise au point continue de la direction du Tribunal, le système de gestion des cas et la spécialisation des services devraient également permettre au Tribunal d'améliorer la qualité des services offerts aux travailleurs blessés et au patronat. En supposant que le Tribunal continue les démarches entreprises en vue d'améliorer ses procédés et d'intensifier l'utilisation de la technologie de l'information, l'année 2000 devrait permettre d'entrevoir l'avènement d'un régime d'appel amélioré en Ontario.

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1999

Cette section du rapport est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et factuelles examinées en 1999.

qu'il la rattie au moyen d'une courte décision. En plus d'allonger son tableau de changements au niveau de sa haute direction, y compris aux postes de directeur général, de directeur des services financiers, de directeur de la gestion des cas, de directeur administratif, de chef du service de l'information et d'avocat général.

Pour régler le problème de la perte de temps d'audience, des reports et des ajournements attribuables au manque de préparation des représentants, le Tribunal a établi un code de conduite pour les représentants et une directive de procédure exposant les sanctions prévues en réponse aux plaintes portées contre les représentants qui comparaissent au Tribunal. Le Code de conduite s'est révélé une innovation opportune et a été noté dans les études sur les techniciens juridiques effectuées par le Barreau du Haut-Canada et par le ministère du Procureur général, sous la présidence du juge Cory.

Le Tribunal a continué à intensifier l'utilisation de la technologie de l'information. Toutes ses décisions sont maintenant accessibles à partir de la base de données Quicklaw. Le site Web du Tribunal contient maintenant des renseignements sur la marche à suivre pour interjeter appel et sur ses procédures ainsi que ses directives de procédure et le formulaire de demande d'appel. Pour faire face au nombre imposant d'appels, le Tribunal a aussi commencé à concevoir et à mettre en oeuvre un nouveau système de gestion des cas visant à faciliter la rationalisation du processus d'appel. Le plan d'activités du Tribunal prévoit en partie une utilisation accrue de la technologie de l'information en vue d'améliorer le processus d'appel et, à plus ou moins long terme, l'accès en ligne au système de la Commission. Dans l'ère du commerce électronique, le Tribunal se tourne graduellement vers la technologie de l'information, un outil économique pouvant réduire le temps de règlement des différends et faciliter l'efficacité dans le traitement de forts volumes d'appels. Le Tribunal, qui dépend actuellement des dossiers papier de la Commission pour s'acquitter de son mandat de dernière instance, devrait à long terme devenir un organisme articulé sur la technologie de l'information offrant un processus d'appel plus souple et un règlement plus rapide des différends.

En 1999, le Tribunal a également continué à améliorer son entente de partage de services avec la Commission des relations de travail de l'Ontario et le Tribunal de l'équité salariale de l'Ontario, entente conclue par suite de l'aménagement de ces organismes au 505, avenue University à Toronto. Cette entente de partage de services touche aux aires de travail, aux installations de fonctionnement, aux communications, à la reproduction des documents et à la conservation des dossiers.

Le plan d'activités et de production du Tribunal vise l'élimination de l'accumulation de dossiers en attente d'ici au 31 mars 2002, sans pour autant sacrifier la qualité des services offerts. Il ne sera pas facile d'atteindre cet objectif, mais il y a lieu d'être optimiste compte tenu des résultats du Tribunal au cours des deux dernières années. Le Tribunal a réglé 2 142 appels en 1995 et 2 512 en 1996.

Rapport du président

À L'APPROCHE DU NOUVEAU MILLÉNAIRE

À la suite de l'avalanche d'appels de l'année précédente, en 1999, le Tribunal a continué à s'adapter à son nouveau rôle de tribunal de dernière instance à fort volume au sein du régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail. Un des principaux défis à relever en 1999 a été de maintenir la qualité des services offerts, tout en réglant un nombre beaucoup plus élevé d'appels. Le Tribunal a également continué à travailler avec la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail en vue de rationaliser les pratiques administratives et d'assurer la qualité des services de règlement des différends dans tout le régime.

Afin de faire face à l'augmentation spectaculaire du nombre d'appels et de tenir ses engagements envers l'ombudsman, les travailleurs blessés, les employeurs, le ministre du Travail et le gouvernement, le Tribunal a procédé à de nombreux changements d'importance en 1999. Il a augmenté le nombre de membres à son tableau de vice-présidents (à plein temps et à temps partiel), le faisant passer de 30 à 52 à la fin de l'année. Une fois que tous les vice-présidents auront reçu leur formation et seront devenus productifs, le Tribunal pourra entendre beaucoup plus d'appels, surtout à partir du deuxième semestre de l'an 2000. Dans le cadre de sa réorganisation, le Tribunal a créé le poste de vice-président greffier et a constitué trois équipes de greffe. Ces équipes procèdent à un examen préliminaire des nouveaux appels pour vérifier s'ils sont bien prêts à être inscrits au rôle et les acheminent ensuite à des services spécialisés dans le traitement des cas complexes (Bureau des conseillers juridiques du Tribunal), dans le règlement extrajudiciaire des différends et dans les auditions sur documents. Le Tribunal a également fait l'essai d'un procédé de co-médiation au recours facultatif. Dans le cadre de ce nouveau procédé, un membre représentant les travailleurs et un membre représentant les employeurs agissent comme co-médiateurs auprès des parties et tentent de les aider à parvenir à une recommandation de règlement. Lorsque la co-médiation est fructueuse, la recommandation de règlement est présentée à un vice-président pour

Introduction

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TASPAAAT » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« CSPAAAT » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (« la Loi »), loi qui remplace la Loi sur les accidents du travail depuis le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendant doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 173 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 1999 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

29	Statistiques comparatives de 1999 – Audiences et décisions
30	Représentation des parties
30	QUESTIONS FINANCIÈRES

ANNEXE A

41	VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1999
43	VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUELEMENT DE MANDAT
43	NOUVELLES NOMINATIONS
44	CADRES SUPÉRIEURS
44	CONSEILLERS MÉDICAUX

ANNEXE B

45	RAPPORT DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS
----	---

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION v

RAPPORT DU PRÉSIDENT

À L'APPROCHE DU NOUVEAU MILLENAIRE 1
FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1999 3

Dispositions transitoires de la Loi de 1997 4
Application des politiques de la Commission sous le régime de la Loi de 1997 5

Requêtes portant sur le droit d'intenter une action 7
Prestations en vertu de la Loi d'avant 1997 8
Maladies professionnelles 9

Questions concernant les employeurs 10
Questions diverses 12

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE 13
PLAINTES À L'OMBUDSMAN ET AUTRES ACTIVITÉS 14

RAPPORT DU TRIBUNAL

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS 15
BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT 15
BUREAU DU VICE-PRÉSIDENT GREFFIER 16

Vice-présidente greffière 16
Service de réception des nouveaux dossiers 17
Examen préliminaire des dossiers 17
Centre d'information du greffe 17

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL 17

Auxiliaires juridiques – Section de la préparation à l'audience 18
Auxiliaires juridiques – Section du traitement consécutif à l'audience 18
Avocats 18
Bureau de liaison médicale 19

SERVICE DE L'INFORMATION 22

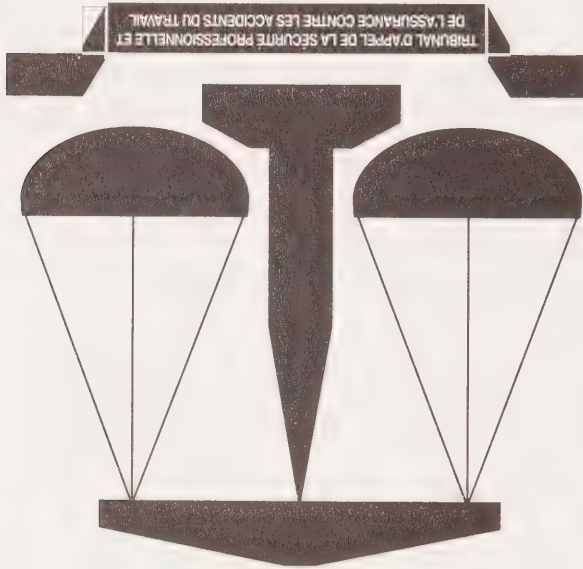
Services de bibliothèque 22
Section des publications 24

SOMMAIRE STATISTIQUE 25

Aperçu 25
Nouveaux cas 26
Cas réglés 26
Inventaire du Tribunal 28

Rapport annuel

1999



Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 2^e étage
Toronto (Ontario) M5G 2P2

ISSN: 1480-5707

© 2000



Rapport annuel

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

1999

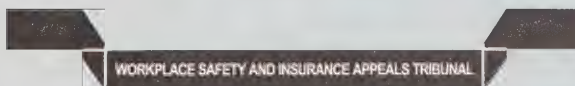
2000

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

CARON
-95
-R29

Annual Report

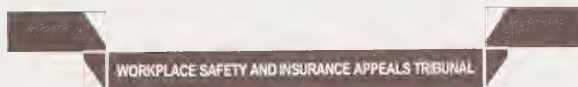


2000

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

Annual Report



2000

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

Annual Report



WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5G 2P2

ISSN: 1480-5707

©2001

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	v
CHAIR'S REPORT	
THE MILLENIUM MARCH	1
HIGHLIGHTS OF THE 2000 CASE ISSUES	3
Appeals under the WSIA	3
Board Policy Under the WSIA	4
Benefits Under the Earlier Acts	6
Employer Issues	7
Right to Sue Applications	8
APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW	9
OMBUDSMAN REVIEWS	10
TRIBUNAL REPORT	
ACHIEVEMENTS IN APPEAL PROCESSING	13
Tribunal Caseload Trends: A Historical Overview	13
The Action Plan: The Tribunal's Response to the Challenges of Caseload Expansion	14
Caseload Intake	16
Caseload Dispositions	16
Remaining Caseload Inventory	18
Comparative Statistics for 2000 Hearings and Decision Productivity	18
Party Representation	19
TRIBUNAL ORGANIZATION	19
Vice Chairs, Members and Staff	19
Office of the Executive Director	19
Office of Counsel to the Chair	20
Office of the Vice Chair Registrar	20
The Vice-Chair Registrar	21
The Intake Department	21
Pre-hearing Screening	21
Registrar Information Centre (RIC)	21
Tribunal Counsel Office	22
Pre-hearing Work	22
Post-hearing Work	22

Lawyers	22
Medical Liaison Office	23
Information Department	26
Ontario Workplace Tribunals Library	26
Publications	27
Case Management Systems	28
Financial Matters	29

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 2000	45
CHAIR, VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 2000	47
NEW APPOINTMENTS DURING 2000	48
SENIOR STAFF	49
MEDICAL COUNSELLORS	49

APPENDIX B

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS	51
---	----



Introduction

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (“WSIAT” or “Tribunal”) considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board (“WSIB” or “the Board”) under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* (“WSIA”). The WSIA, replacing the *Workers’ Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers’ Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 173 of the WSIA.

This volume contains the Tribunal’s Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal’s various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal’s operations for fiscal year 2000 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal’s constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.



Chair's Report

THE MILLENNIUM MARCH

If a journey of a thousand miles begins with but a single step, then the elimination of a massive appeal backlog probably begins with a single appeal disposition. The appeal disposition in question was likely completed in October 1999, after the Tribunal's backlog reached its peak in September 1999. That first step was part of the implementation of the Tribunal's Action Plan to dispose of its active inventory backlog by March 31, 2002. The earlier announcement of the Tribunal's plan to meet aggressive quarterly targets to reduce active inventory was initially met with understandable scepticism in client communities, and with associated concerns about adequate Tribunal resources, maintenance of decision quality, administrative capacity to process appeals and creative management approaches to handling the large caseload.

While there are still miles to go before anyone at the Tribunal can sleep, by the end of year 2000 it was clear to even the most sceptical observer that the Tribunal performance could be viewed as a success story to date. Certainly those delegations from British Columbia and Nova Scotia which arrived to study the Tribunal's performance, regarded the Appeals Tribunal as an adjudicative success story. The Minister of Labour approved resources to meet the year 2000 needs; regular internal training and quality controls ensured continuation of a quality service; and a flexible and creative approach to new problems by Tribunal personnel allowed the organization to meet its quarterly targets. The active inventory of appeals, which had climbed over the 9,000 level in September 1999, fell below 5,700 by the end of 2000. By December 2000, the healthy scepticism of 1999 had been replaced by a sense of relief and "pleasant surprise" at achievements realized during this year.

By the end of the year, the Tribunal had increased its roster of adjudicators to 85, including 55 Vice-Chairs. The increased number of new adjudicators meant a corresponding increase in training resources as each new Vice-Chair and Member completed an internal WSIAT training program given by the Office of the Counsel to

the Chair (OCC) as well as the external training program for new adjudicators offered by the Society of Ontario Adjudicators and Regulators (SOAR). In addition, the Tribunal scheduled extra full-day and half-day training programs on various legal and medical issues for all adjudicators and those Tribunal staff members involved with the particular training issues. Regular training and educational updates continued as a significant measure for ensuring quality in decision-making.

Information technology (IT) continued to play a key role in the Tribunal's operation. As most lawyers and representatives know, all Tribunal decisions are now available on Quicklaw, and the Tribunal's website (www.wsiat.on.ca) contains general information on the Tribunal as well as specific material on filing appeals, Practice Directions and Tribunal processes. Development of a new case management system (tracIT) is scheduled for completion and implementation in the spring of 2001. TracIT should help streamline the appeals process and enable Tribunal personnel to track appeals quickly and easily. The system is also designed to be sufficiently flexible that it should interact with WSIB technology, once the Board's Agility Project has been completed. Ultimately, the new system should enable the Tribunal to replace mountains of paper with an optical storage drive – a facility can benefit the entire workplace safety and insurance system once Appeal Records can be transferred electronically from the WSIB to the Appeals Tribunal.

During 2000, the Tribunal also maintained its unblemished record in the area of judicial reviews. Through its emphasis on well-reasoned decisions and knowledgeable adjudicators, the Tribunal has gradually established itself as an “expert” Tribunal which is usually accorded a significant degree of judicial deference within the court system. It is a hard won reputation within the Ontario administrative justice system, and one which the Appeals Tribunal continues to zealously guard.

As the Tribunal refined its adjudicative processes and administrative practices, it also continued its ongoing administrative discussions with the WSIB in an attempt to develop a more streamlined and efficient adjudicative system. Both the Board and Tribunal implemented the “whole person” adjudication guideline aimed at ensuring related cases and issues are heard as one appeal. In addition, the two agencies continued to refine the Board certification process whereby only hearing-ready Appeal Records are sent to the Tribunal. The Board, Ministry and Tribunal also continued to work at improving caseload forecasting and budget forecasting. At the Tribunal, a focus on ADR/pre-hearing dispositions helped produce earlier and more cost-effective dispositions of appeals from the WSIB. The effects of the regular training programs and OCC decision-review process at the Tribunal also began to emerge as the timelines for releasing Tribunal decisions gradually improved. By the end of 2000, the median release time for Tribunal decisions (i.e., time from hearing to decision release) was approximately 60 days – one-half of the legislated release period of 120 days.

As the year drew to a close, the Ministry of Labour announced another review of the Tribunal, as well as other MOL agencies. While the announcement understandably had an unsettling effect upon the Tribunal, our personnel continued to respond to the challenge of reducing the backlog. To their credit, their dedication to the organization meant that the Tribunal achieved its year-end target in accordance with its undertaking given to the Ombudsman in the spring of 1999.

As the Tribunal moves into the true millennium, the march will continue towards the target date of March 31, 2002. Knowledgeable adjudicators will continue to craft quality decisions on a timely basis to preserve that Tribunal reputation as a highly specialized or “expert” administrative law tribunal. The Tribunal will also continue to work with its external client communities to address any impending concerns and deal with those administrative problems in a responsible way. The phrase “nimble justice” has been used upon occasion to describe the timely and flexible responses of adjudicative agencies to changes in appeal patterns and caseloads. In 2001, the Tribunal should continue to enhance its reputation for agility and nimble responses to administrative justice issues. The experience of 1999 and 2000 should help continue an evolution towards an ever-improving adjudicative system under the Workplace Safety and Insurance Act in Ontario.

HIGHLIGHTS OF THE 2000 CASE ISSUES

This section highlights some of the legal, factual and medical issues considered by the Tribunal during 2000.

The *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, came into force on January 1, 1998. It creates a scheme of workplace insurance for accidents occurring after December 31, 1997, and amends and continues the pre-1997, pre-1989 and pre-1985 *Workers’ Compensation Acts* for earlier injuries. During 2000, the Tribunal adjudicated cases under all four Acts. For convenience, cases dealing with the WSIA are reviewed first.

Appeals Under the WSIA

The year 2000 was the first year the Tribunal heard appeals under the new loss of earnings provisions in the WSIA. See, for example, *Decisions No. 2336/00* (September 28, 2000) and *2499/00* (October 30, 2000). *Decision No. 1428/00* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 264, raised an interesting issue regarding entitlement when a worker’s return to work following a lay-off and recall was delayed due to his need for a suitable modified job. The Vice-Chair found that the WSIA entitles workers to payments when loss of earnings results from a compensable injury. Loss of earnings benefits were payable as both parties agreed that the reason for the worker’s delayed return was not the employment situation, but the compensable injury.

The WSIA provides that loss of earnings benefits may be reduced or suspended if a worker fails to co-operate in early and safe return to work (ESRTW) or a labour market re-entry (LMR) assessment or plan. The Tribunal has asked for submissions from the Board and the parties on the effect of the Board's policy requiring notice of non-co-operation. See *Decisions No. 2336/00* and *1900/00I* (October 18, 2000).

The WSIA introduced a time limit of six months or "such longer period as the Tribunal may permit" for appealing Board decisions. This time limit applies to appeals under the WSIA and the prior Acts. Early Tribunal cases held that a degree of leniency was appropriate during the transitional period following the creation of the new time limit. The Tribunal has refined its approach now that the time limit has been publicized and parties and representatives have gained familiarity with it. In deciding whether to grant an extension, the Tribunal balances a number of factors, including: the extent of delay and any explanation for it; whether there is evidence to show an intention to appeal within time; whether the applicant knew of the time limit; whether the applicant acted diligently; whether there is prejudice to a respondent; whether the case is so stale that it cannot be reasonably adjudicated; whether the issue is so connected to another appeal that the Tribunal cannot reasonably adjudicate the other appeal without considering it; whether there could be a substantial miscarriage of justice due to defects in the prior process or clear and manifest errors; and whether there are exceptional circumstances such as very serious illness. See, for example, *Decisions No. 1678/00E* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 304, *1507/00E* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 287, *1440/00E* (June 22, 2000), *1088/00E* (June 20, 2000), and *418/00E* (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 287.

In October 2000, the Tribunal adopted a Practice Direction on *Time Extension Applications* which sets out the principles applied in the Tribunal's cases. The Practice Direction should assist parties and representatives prepare their submissions in future cases.

Board Policy Under the WSIA

While the Tribunal previously considered Board policy in deciding appeals, the WSIA now expressly states that, if there is applicable Board policy, the Appeals Tribunal shall apply it when making a decision. This requirement also applies to appeals under the earlier Acts.

Section 126 of the WSIA sets out a process for the Board to identify applicable policy and for the Tribunal to refer policy to the Board if the Tribunal concludes that the policy is inapplicable, unauthorized or inconsistent with the Act. The referral is to be in writing and state the reasons for the Tribunal's conclusions. The Board then has 60 days to provide the parties with an opportunity to make submissions and issue a written direction with reasons.

As noted in the last Annual Report, in December 1999, the Tribunal referred the Board's pre-1998 policy on chronic stress back to the Board for review. One of the issues was whether the Board's practice in pre-1998 chronic stress cases was a "policy" for purposes of section 126. On February 18, 2000, a Panel of the Board of Directors determined that the Board's practice had not been established in a formal enough manner to be considered a "policy" for the purposes of section 126. The Board of Directors Panel indicated that it would issue a policy on what constitutes "policy" for the purposes of section 126. *Decision No. 871/99I2* (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 101, took a similar approach to the Board of Directors in finding that a section 126 policy generally means a formal written policy authorized or approved by the Board's Board of Directors or by their written delegate. The requirements of formality, clarity and authorization are particularly important if the subject-matter of the policy affects the determination of workers' and employers' rights and entitlement.

Decision No. 1943/98A (August 22, 2000), made a section 126(4) referral of the Board's policy of classifying a municipally-run home for the aged in Schedule 1 instead of Schedule 2. The Board responded that there was a basis for classifying such homes under either Schedule 1 or Schedule 2 and made submissions on the start date of any transfer to Schedule 2.

In situations where the Board has not identified an applicable policy, the Tribunal has considered less formal policies and practices of the Board and also policies on similar issues, where they are helpful. See, for example, *Decisions No. 1024/00* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 228, *1600/99* (September 21, 2000) and *1963/00* (September 28, 2000). In *Decision No. 1132/98* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 67, it was held that although there was no policy, the Board practice regarding the treatment of Second Injury and Enhancement Fund (SIEF) relief in CAD-7 cases was entitled to considerable deference. The employer's appeal did not fall within one of the usual exceptions and, in considering the merits and justice of the appeal, it was appropriate to consider the effect on other employers as well as the appellant. The appeal was denied as it was, in effect, asking the Tribunal to amend the Board's practice in administering the CAD-7 system.

In a few cases the Board has asked the Tribunal to reconsider a decision when the Board disagreed with the Tribunal's interpretation or application of policy. The Board's jurisdiction to request reconsideration was challenged by the parties in some of these cases. It has been held that the issue is not the Board's jurisdiction to make a request, but the Tribunal's jurisdiction to reconsider whenever the Tribunal decides this is advisable. While there needs to be exceptional circumstances for a non-party to be granted standing, the integrity of the Tribunal's relationship with the Board as well as with the parties, requires a mechanism whereby the parties or the Board can ask the Tribunal to look at the correctness of the original decision. See *Decision No. 585/98R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 51. The Tribunal granted the Board's request in *Decision No. 1624/99R* (June 6, 2000) to reconsider the retroactive adjustment of the

employer's NEER account, and in *Decision No. 1543/98R2* (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 72, to vary the transfer of costs where the Board settled a third party motor vehicle action on the basis that the third party was 100% liable. However, the Board does not have special status to request a reconsideration and the usual threshold test must be met. Thus, the Board's reconsideration request was not granted where, even if the matter were reopened, it was not clear that the result would be different. See *Decision No. 585/98R* (employer interest) and *Decision No. 195/00R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 173 (retroactivity date of a reclassification based on a Board audit).

Benefits Under the Earlier Acts

Most appeals during 2000 raised issues under the earlier workers' compensation legislation. The pre-1985 and pre-1989 Acts provide workers with pensions for permanent disabilities and temporary benefits for short-term disabilities. Beginning in 1989, transitional supplements are also available for workers receiving pensions. The pre-1997 Act introduced a dual award system of non-economic loss (NEL) awards and future economic loss (FEL) awards for permanent impairment, in addition to temporary benefits for temporary disabilities.

Board policy ties initial and ongoing entitlement to a transitional supplement under section 147(2) of the pre-1997 Act to participation in a vocational rehabilitation program that is likely to increase earning capacity sufficiently to approximate a worker's pre-injury earnings.

Decision No. 583/98R (June 8, 2000), considered an argument that injured workers are subject to discrimination if they do not receive an increase in their FEL benefit when they voluntarily accept an early retirement package since they will have more difficulty finding alternative employment than uninjured workers. The Panel noted that discrimination is defined as a distinction based on grounds relating to a personal characteristic which has the effect of imposing burdens, obligations or disadvantages that are not imposed on others, or which withholds or limits access to opportunities, benefits or advantages available to others. The Panel reasoned that the appropriate comparison group was not uninjured workers but other workers receiving FEL benefits. The FEL scheme was not discriminatory as injured workers offered an early retirement package do not have any additional burden or limited access to FEL benefits. The pre-1997 Act is intended to compensate for the effects of workplace injuries and to return injured workers to work at no wage loss. Compensation is paid where this cannot be achieved.

Section 43(2) of the pre-1997 Act provides that eligibility for FEL benefits ceases at age 65. There is no authority to extend FEL benefits where an 83-year-old security guard is injured at work. While the Tribunal is to decide on the merits and justice, this statutory direction is intended to provide guidance when the legislation or policy is ambiguous or where there is a discretion to exercise. It cannot be used to

extend benefits where the language is clear and unambiguous. See *Decision No. 988/00* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 223.

Other interesting Tribunal cases on the pre-1997 Act include: *Decision No. 918/00* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 214 (which held that the Board must continue to enjoy some reasonable judgement in applying the AMA guides to NEL ratings); *Decision No. 490/98R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 41 (which held that pre-1997 provisions on earnings basis are intended to create a flexible system to obtain a fair representation of the worker's earnings, so that it may be appropriate to calculate short-term and long-term benefits differently); *Decision No. 2457/00* (November 9, 2000) (which rationalizes the Board's policies that entry level wages are used to deem earnings at the completion of an LMR plan and that deemed earnings of fully experienced workers are used at the final FEL review); and *Decision No. 168/99* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 132 (which granted a pension for disfigurement when a skin condition covered more than 80% of the worker's body and affected the worker's employment opportunities).

Employer Issues

In 2000, the Tribunal heard a number of appeals involving issues of particular interest to employers, such as classification, SIEF relief, experience rating, late payment charges and penalties. The last Annual Report noted that the Board had asked the Tribunal to reconsider several Tribunal decisions which had found that before January 1, 1997, the Board did not have a policy on employer interest and awarded interest on the merits and justice. *Decision No. 585/98R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 51, found that the Tribunal had the jurisdiction to consider employer interest appeals and that interest was not awarded as an obligation, but on a discretionary basis in accordance with the merits and justice of the case. With the benefit of the Board's recent submissions, the Panel found that the Board had a policy on pre-1997 employer interest. However, the earlier Tribunal decisions had not been unreasonable in their findings. The Board had the discretion at all times to pay interest on the merits and the justice and the Board's policy provided for some discretion with respect to the start date of interest. Since it was not clear the result would be different, the decision was not reviewed on the merits. However, the Board's clarification and reasoning could be considered in future appeals. And see *Decisions No. 503/98R, 504/98R, 505/98R, and 506/98R* (all released June 28, 2000).

Decision No. 2137/99 (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 159, allowed an employer's appeal to transfer costs where the worker of the accident employer was injured by an electrical shock on another employer's premises due to an improperly installed electrical sign. The employer who owned the premises owed a duty of care to ensure that the premises did not pose a danger to people and to ensure that the person who installed the sign was a qualified electrician.

Decision No. 1679/99 (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 160, commented that the central purpose of experience rating plans is to encourage safe workplaces by financial incentives and penalties. An employer's appeal to increase the retroactive adjustment of its VER account to reflect SIEF relief was dismissed when the Board's decision was made according to the policy in force at the time. A retroactive adjustment cannot influence past conduct and it is unlikely to influence conduct in the future. Similarly, the Board's penalty assessment was upheld where it was consistent with assessment practices at the time. The statutory direction to consider the merits and justice also requires consideration of the Board's duty to maintain the insurance fund and the employer had a significant history of excessive compensation costs. See *Decision No. 273/97* (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 40.

Right to Sue Applications

The workplace safety and insurance scheme and earlier workers' compensation statutes are based on a "historic trade-off" in which workers gave up the right to sue employers in exchange for statutory no-fault benefits. The Tribunal has the exclusive jurisdiction to determine whether an injured worker's right to sue in court has been removed. Right to sue applications often raise complicated legal issues which have a significant impact on the parties.

Decision No. 1782/00I (October 16, 2000), considered the situation of a 16-year-old restaurant worker who was severely injured by an electrical shock when he was instructed by his supervisor to change light bulbs in a sign, even though it was the employer's policy to use an electrical contractor. The worker was entitled to benefits as he was in the course of his employment and his right of action against his employer was removed. However, the right of action against the property manager was not removed, since it was not a Schedule 1 employer. The Tribunal also indicated that it was arguable that the supervisor was not in the course of his employment and this could be the subject of a reconvened hearing, if necessary. *Decision No. 1531/00* (August 14, 2000), found that an American worker injured in the course of a short business call at an Ontario branch office had only a transitory presence in Ontario and was not covered by the Ontario legislation.

Section 10(2) of the pre-1997 Act provides that, if a worker settles a law suit for less than the benefits to which he is entitled, the difference is payable to the worker. *Decision No. 878/98* (September 27, 2000), held that amounts received to settle dependants' claims under the *Family Law Act* cannot be considered under section 10(2) if the worker is alive since the pre-1997 Act only covers dependants if the worker is deceased. However, prejudgment interest is included on a plain reading of section 10(2). And see *Decision No. 1838/99* (February 6, 2000), which held that where a claim for general damages arising from a work injury is statute-barred, a claim for punitive damages with respect to the same matter cannot proceed.

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

There were a number of judicial review applications dealt with by the Tribunal in the past year.

Canadian Pacific Railway v. Ontario (Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal), reported at (2000), 130 O.A.C. 330, 49 C.C.E.L. (2d) 222, was an application by the employer for judicial review of Tribunal *Decisions No. 647/95I* (1996), 37 W.C.A.T.R. 234, *647/95I2* (1997), 42 W.C.A.T.R. 8, and *647/95* (August 13, 1997). The issue was whether the right of an injured worker to be re-employed pursuant to section 54 of the pre-1997 Ontario *Workers' Compensation Act* applied to a federally regulated undertaking. As this was a constitutional question, the standard applied by the court was whether the Tribunal's decision was "correct," rather than whether it was unreasonable. The Divisional Court unanimously concluded that the Tribunal's decision was correct, and the application was dismissed on February 22, 2000.

An application for leave to appeal to the Ontario Court of Appeal was made by Canadian Pacific. On April 26, the Tribunal was served with a Notice of Abandonment of the employer's application for leave to appeal.

A judicial review application in *Solomon v. Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal and Workplace Safety & Insurance Board (Decisions No. 1101/97)* (March 9, 1998) and *1101/97R* (February 16, 1999)), where the issue was the appropriate method of calculating a permanent disability transitional supplement pursuant to section 147(4), was unanimously dismissed by the Divisional Court on March 28, 2000.

The applicant sought leave to appeal to the Ontario Court of Appeal. The Court of Appeal refused leave on July 11. The applicant has filed an application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada.

On June 14, an application for judicial review in *Ahmed v. Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal (Decisions No. 309/99I)* (March 4, 1999) and *309/99* (July 15, 1999)) was heard by the Divisional Court in Toronto. The Tribunal's decision that a worker was not entitled to compensation benefits for alleged knee and elbow conditions was found not to be patently unreasonable and the application was unanimously dismissed.

An application for judicial review in *Mohns v. Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal (Tribunal Decision No. 1435/97)* (December 23, 1997)), a decision which determined whether there was a right to bring a civil action, was served on the Tribunal in December 1998. This application was dismissed for delay by the Divisional Court Registrar on January 27, 2000.

Similarly, in early 1999 the Tribunal was served with an application for judicial review in *Lessing v. Workplace Safety & Insurance Appeals Tribunal* (Tribunal Decision No. 1410/98 (October 9, 1998)), a decision which determined whether there was a right to sue. In September 2000, the Divisional Court Registrar ordered that the application be dismissed for delay.

At the end of the review period the only outstanding matter was the application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada in *Decisions No. 1101/97 and 1101/97R*, as noted above.

OMBUDSMAN REVIEWS

In 2000, the Ombudsman's Office notified the Tribunal of 30 case-related complaints. This compares to 17 notifications in 1999. Notifications received in 2000 do not necessarily deal with Tribunal decisions released in that year. The increase in notifications came after several years of significantly increased Tribunal dispositions.

The Ombudsman's Office thoroughly investigates case-related complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. The Tribunal is notified if the Ombudsman requires further information or if issues arise which suggest the need for a formal investigation. Most investigations result in the Ombudsman concluding that there is no reason to question the Tribunal's decision, although in the past a few have resulted in the Tribunal initiating a reconsideration process.

Twenty-one Ombudsman notifications were closed during 2000. Of these, 16 were closed by a letter from an investigator advising that no further investigation was deemed necessary. Five were closed with a report either from the Ombudsman, the Director or an investigator, concluding that the complaints were not supported or that further investigations were not warranted. To date, none of the notifications received during 2000 has resulted in a recommendation that the Tribunal reconsider a decision.

The 1999 Annual Report noted that the Ombudsman had undertaken a review of the timeliness of the Tribunal's appeal process and released a final report in April 1999. The report recommended "that the Tribunal take all necessary steps, including requesting additional resources, to ensure that it is able to process appeals in a timely manner." The report also made a related recommendation that the Ministry of Labour address the situation and "take all necessary steps to ensure that the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal has the capability and resources to fulfil its mandate effectively." In November 2000, a Tribunal delegation, including the Tribunal's Executive Director, gave an update on the Tribunal's process changes and success in meeting its production targets, at an Ombudsman Ontario staff conference. In December 2000, the Tribunal Chair provided information to the Ombudsman about the improved process for obtaining policy from the Workplace Safety and

Insurance Board, and about certain timelines for the scheduling of out-of-Toronto hearings. The Ombudsman's Office has also followed up with the Ministry of Labour. For instance, in August 2000, the Ministry advised the Ombudsman that the Tribunal exceeded its June 30, 2000 inventory target.



Tribunal Report

ACHIEVEMENTS IN APPEALS PROCESSING

Tribunal Caseload Trends: A Historical Overview

In recent years, the Tribunal has experienced rapidly expanding caseload levels. Caseload intake first showed a significant increase in 1996 when it grew by 56% from the previous year. In comparison, during the first half of the 1990s, incoming cases grew by an average annual rate of 11.6%. The number of incoming cases continued to rise in 1997 and 1998 until it peaked at over 10,000 cases in 1998, up from about 5,000 cases in the previous year.

The rise in Tribunal caseload intake is the result of a significant increase in the number of final decisions issued by the Workplace Safety and Insurance Board starting in 1996. Chart 4 (p. 30) shows the relationship of the Tribunal's caseload to Board processes. From 1994 to 1996, final resolutions at the Board nearly doubled in volume. These high volumes persisted in the succeeding years. Consequently, appeals at the Tribunal rose to unprecedented levels.

During this period of intense caseload pressure, the Tribunal's disposition rates rose considerably to respond to the increased caseload intake. However, dispositions were not as high as intake levels. As a result, caseload inventory accumulated at a faster rate in recent years. In 1999, active appeals (excluding post-decision issues) peaked at over 9,000 cases, an increase of approximately 60% from the year-end 1997 level. Before the rise in caseload intake in 1996, inventory levels grew at an average annual rate of 9.5%.

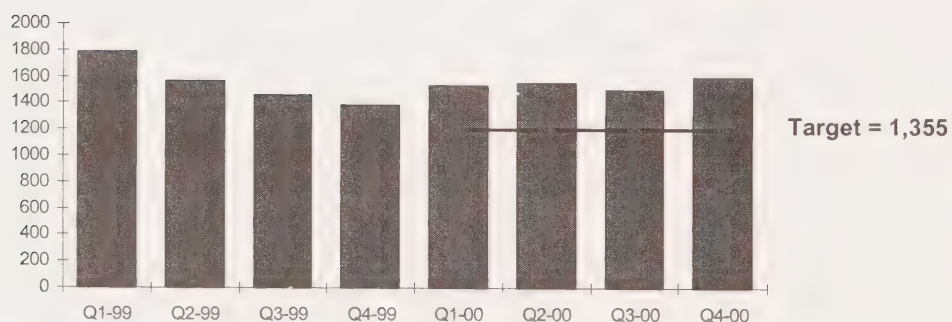
The Action Plan: The Tribunal's Response to the Challenges of Caseload Expansion

In the spring of 1999, the Tribunal developed its Action Plan. It outlined an aggressive strategy for management of the Tribunal's expanded caseload intake and inventory backlog. Caseload issues were addressed with a two-pronged approach, that of processing new incoming cases at the same time as reducing the current active inventory. Specific inventory reduction and production targets were set for each quarter. Post-decision cases – Reconsiderations, Ombudsman investigations and Judicial Reviews – were not included in the projections and targets, because they represented a relatively small percentage of cases and were difficult to forecast.

The Year 2000 marks the first full year of Action Plan implementation. The Tribunal was successful in remaining on target with its overall caseload reduction schedule. The key indicators for measuring achievements in appeals processing are incoming appeals, appeal dispositions and remaining inventory. These indicators are depicted in the charts below.

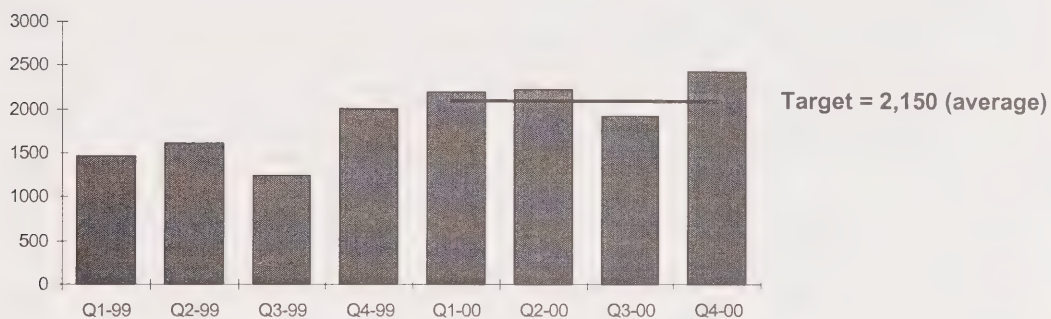
- In Year 2000, incoming appeals averaged 1,544 per quarter, compared with 1,355 anticipated in the Action Plan.

CHART 1
Incoming Appeals: Actual vs. Target



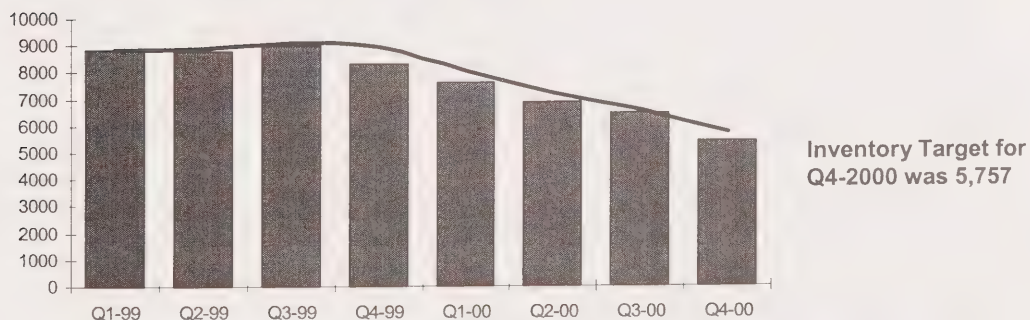
- Dispositions averaged 2,202 per quarter, compared with 2,150 anticipated in the Action Plan.

CHART 2
Appeal Dispositions: Actual vs. Target



- At year end, the active appeals inventory reached 5,690; this reduction exceeded target by 67 cases.

CHART 3
Inventory of Remaining Appeals: Actual vs. Target



Caseload Intake

Year 2000 Trends by Quarter

The Tribunal's Action Plan projected incoming cases at a level of 1,355 throughout each quarter of Year 2000. However, statistics showed that incoming levels were significantly higher for both new appeals and reactivated appeals. These sources combined to produce an average incoming appeal volume of 1,544 cases per quarter during the year (see Chart 5, p. 31).

Historical Trends by Year

The historical breakdown of cases received by appeal type is shown in Chart 6 (p. 32). Entitlement-related cases constituted the majority of incoming cases (95%) while Special Section cases (Leave, Right to Sue, Medical Exam and Access) accounted for 4% of the total.

Caseload Dispositions

Year 2000 Trends by Quarter

The Tribunal's Action Plan was established using the assumption that 2,200 dispositions per quarter were required except over the summer months (third quarter) when 2,000 dispositions would be required. Chart 7 (p. 33) depicts the caseload disposition targets by stage using the average of 2,150 dispositions required per quarter. Production for the year totalled 8,810 dispositions, exceeding the overall target of 8,600.

Historical Trends by Year

Between 1995 to 2000, case dispositions have increased by an average annual rate of 35.1%. This excludes the approximately 3,300 bookmarked appeals¹ registered at the Tribunal in 1998.

The historical breakdown of case dispositions by appeal type is shown in Chart 8 (p. 34). The mix of appeal types in Year 2000 is similar to the historical trend

1 Bookmarked appeals refer to the "Letters of Intent" to appeal filed by persons in 1998 to protect their right to appeal at the Tribunal in response to the six-month time limit introduced by the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*. Although these bookmarked appeals made a significant impact on the Tribunal's caseload inventory and production statistics, it is not expected that this volume of bookmarked cases will be experienced in the future.

observed. Entitlement-related cases accounted for 96% of cases disposed by the Tribunal while Special Section cases contributed to 4% of the total.

Chart 9 (p. 35) shows case dispositions by processing stage. Historically, a few trends can be observed regarding the various types of appeal dispositions. At the pre-hearing stage, the proportion of appeals that have been Made Inactive has increased. It peaked in 1998 due to the numerous letters of intent received by the Tribunal during the first six months of 1998. Since appellants were not ready to proceed at that time, the Tribunal placed these appeals in inactive status. Inactive status was created as a case management tool to avoid expending scarce Tribunal resources on cases that were not hearing-ready. Appeals Made Inactive continued to make up the greater proportion of appeal dispositions in the pre-hearing stage during 2000. This is mainly the result of the early screening of cases. Cases that are not ready to proceed are identified early in the appeal process and placed in inactive status until they are ready to proceed. As the number of appeals Made Inactive increased, the proportion of appeals Withdrawn by Applicant substantially declined.² At the hearing stage, the majority of appeal dispositions consisted of Decisions Issued. In 1994, 812 decisions were issued at the hearing stage. By the end of Year 2000, this number reached 3,676, more than triple the 1994 level.

Chart 10 (p. 36) provides a further level of detail of case dispositions by showing the data by processing stage as well as appeal category for Year 2000. Most Entitlement-related (54.7%) and Special Section (84.5%) cases were disposed before a hearing. On the other hand, most Right to Sue cases (75.6%) were disposed after a hearing.

Chart 11 (p. 37) shows case dispositions distributed by completion time. Approximately one-third of all case dispositions were made within six months from the start date of the appeal. Ninety-eight per cent of Medical Exam and Access cases were resolved in that time frame. Seventeen per cent of cases were resolved within six to 12 months. This included over 1,400 Entitlement and Leave cases.

2 In the past, when workers were not ready to proceed, for instance because it became clear that further medical evidence was needed to claim, or there was a knowledge change with respect to their injuries, they normally withdrew their appeal without fear of losing their right to return and continue their case. However, with the introduction of the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, the limitation periods required a person to "file a notice of appeal with the Appeals Tribunal within six months after the decision or within such longer period as the Tribunal may permit." To keep the worker's right to appeal, appeals are currently placed in inactive status until they are hearing-ready.

Remaining Caseload Inventory

Year 2000 Trends by Quarter

The Action Plan set out an aggressive inventory reduction schedule for the Tribunal. The Tribunal's active caseload inventory peaked at over 9,000 cases in September 1999. The caseload reduction process began in October 1999, and caseload reductions were achieved from that point as targeted.

On December 31, 1999, 8,305 cases remained in active inventory. This level was below the year-end 1999 target of 8,937 cases. As shown in Chart 12 (p. 38), during each quarter in Year 2000, the Tribunal remained within the target set by the caseload reduction process. According to the Plan, the Tribunal's active caseload inventory would be reduced to 5,757 cases by the end of Year 2000. With an active appeals inventory of 5,690 cases on December 31, 2000, the Tribunal exceeded its target for the year.

Historical Trends by Year

The 5,690 active cases remaining at the end of Year 2000 represents a 37% decline from the Tribunal's peak level as measured in September 1999.

The distribution of active cases, as at December 31, 2000, is displayed in Chart 13 (p. 39). Fifty-four per cent of cases were in the pre-hearing process stage. Within this stage, most cases were in the Tribunal Counsel Office (TCO) pre-hearing work stage or awaiting hearing at the Tribunal. Twenty-one per cent of cases were at the initial preparation stage. At the post-hearing stage, 15% of cases were at the WSIAT decision-writing stage and 8% were in TCO or Office of Counsel to the Chair (OCC) follow-up.

Comparative Statistics for 2000 Hearings and Decision Productivity

Chart 14 (p. 40) depicts the Tribunal's workload with respect to the Scheduling of Hearings, number of Hearings Conducted, Cases Heard, Decisions Issued and Dispositions by Decision for the years 1994 to 2000.

As shown in the column labeled "Change from prior year," except for the three pre-decision categories in 1995, the Tribunal made productivity gains each year from 1994 to 2000. (Cases 'bookmarked' in 1998 are not a factor in these production figures because they were made Inactive well before the Scheduling process.) A comparison of production between 1994 and 2000 shows that Tribunal productivity increased by more than 200% in most of the key categories.

A breakdown of the Cases Heard category (but not shown on the chart), indicates that single adjudicators were used in approximately 64% of hearings in 2000 and tripartite panels in approximately 36%. Hearing type breakdown reveals that formal Oral hearings continued to be the most common hearing type at 73%, the Written hearing type was used in 17% of hearings, the remaining 10% of all hearings in 2000 involved Teleconferences, the Vice-Chair Registrar, or Motions Day. These percentages are roughly the same as the 1999 hearing type breakdown.

Chart 15 (p. 41) shows the breakdown of decision types. Final Decisions represent the largest decision type (87%), followed by Interim Decisions (8%) and finally Reconsideration Decisions (5%).

Party Representation

This section briefly summarizes party representation for Year 2000 based on information gathered from released decisions.

The caseload for the year showed that for injured workers: 41% were represented by consultants; 23% by lawyers; 16% by the Office of the Worker Adviser; and 12% by union representatives. The remaining 8% was allocated among various non-categorized representation, for instance, family friend, family member, MPP, or lawyers.

According to this same categorization, employer representation showed: 64% were represented by consultants; 13% by lawyers; 4% by company personnel; and 15% by the Office of the Employer Adviser. The remaining 4% was non-categorized.

TRIBUNAL ORGANIZATION

Vice-Chairs, Members and Staff

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 2000 reappointments and newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

Office of the Executive Director

The Tribunal's case management appeal processes and administrative support services are co-ordinated through the Office of the Executive Director. The Executive Director oversees the preparation of the Tribunal's Business and Production Plans

and co-ordinates these operations through a group of senior managers. Accountability of senior managers to the Executive Director ensures that pre-hearing, hearing and post-hearing processes operate effectively and meet quality standards and objectives identified by the Tribunal.

As part of the Tribunal's ongoing effort to promote a quality hearing and decision process, the Executive Director and Chair work with the Tribunal's Advisory Group which includes representatives from the injured workers and employer communities, the Workplace Safety and Insurance Board, the Ministry of Labour and other related agencies such as the Office of the Worker Adviser and Office of the Employer Adviser, with a view to refining and improving the workplace safety and insurance system. The position of Executive Director is a key position within the Tribunal operation and this was particularly so during the year 2000 when the Tribunal was going through the most critical stage of its inventory reduction Action Plan. The Tribunal's Executive Director during the year 2000 was Zeynep Onen.

Office of Counsel to the Chair

The Office of Counsel to the Chair (OCC) has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department separate from the Tribunal Counsel Office and is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. The draft review process, which has been described in prior Annual Reports, is the responsibility of Counsel to the Chair and the Associate Counsel to the Chair.

Other OCC responsibilities include providing advice to the Chair and Chair's Office, training and professional development, current awareness and research, administering the reconsideration process, responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints, and assisting with Ombudsman matters (A summary of FIPPA activity is shown in Chart 19, p. 43) Given that the Tribunal now makes decisions under four different Acts and that a number of new adjudicators have been appointed, there was a continued emphasis on training during 2000.

Office of the Vice-Chair Registrar

On receipt of an appeal, under the *Workplace Safety and Insurance Act* (WSIA), the Appeals Tribunal receives the Appeal Record from the Board. This usually consists of the worker claim file, any necessary employer file, information necessary for notice to the respondent and any related files.

The Tribunal must then process the file for hearing by giving notice to the parties and the Board, ensuring that the record is complete and that the case is ready for hearing. This work must take place before the hearing is scheduled, and it constitutes a significant portion of the Tribunal's work load.

Since the October 1, 1999, restructuring of the Tribunal's pre-hearing processes, most pre-hearing appeals have been processed through the Office of the Vice-Chair Registrar (OVCR). The OVCR works alongside an ADR unit that promotes non-hearing resolutions, and the Tribunal Counsel Office that completes the processing work for complex appeals.

The Vice-Chair Registrar

The Tribunal's Vice-Chair Registrar is Martha Keil. She may make rulings on preliminary and pre-hearing matters such as admissible evidence, jurisdiction and issue agenda, on referral by Tribunal staff and the parties. The process may be oral or written. She always releases a written decision with reasons. Any request to have a matter put to the Vice-Chair Registrar may be made by request to OVCR staff.

The Intake Department

The Intake Department is responsible for the initial processing of an appeal. Intake staff review all Appeal Applications received by the Tribunal to ensure that they are complete and to identify jurisdiction issues. This department also orders the Board file and policy statement under section 126 of the WSIA, and streams cases for pre-hearing processing. The Intake Department also processes applications for extension of time, and applications under section 58 of the WSIA objecting to a Board decision to allow access to a worker file.

Pre-hearing Screening

The pre-hearing staff reviews all files to ensure that they are ready for hearing. This step is necessary to reduce the number of cases that result in adjournments and post-hearing investigations due to incomplete issue agenda, outstanding matters at the Board or incomplete evidence. The pre-screening process includes written appeals as well as early intervention mediation, which is directed at pre-hearing case resolution.

Registrar Information Centre (RIC)

The RIC answers routine correspondence and inquiries on appeals, as well as general public inquiries. This includes the receipt and distribution of evidence received after the appeal is made, as well as the distribution of updated Appeal Record materials, provides a uniform and unique citation to identify a decision wherever that decision may be found.

Tribunal Counsel Office

Under the Tribunal's new case processing model, the Tribunal Counsel Office (TCO) no longer has responsibility for processing the majority of appeals. TCO now handles only the most complicated appeals which involve novel or complex medical, legal or policy issues. These appeals are streamed to TCO from the Intake Department, or are assigned to TCO for post-hearing work at the direction of a Panel or Vice-Chair.

TCO consists of three groups, each reporting to General Counsel: the Medical Liaison Office, the legal workers and the lawyers.

Pre-hearing Work

Once a complex appeal is received by TCO, a legal worker prepares the case record for the appeal. When it is completed, the case record is sent to the parties and a date is set by the Scheduling department. The appeal is assigned to a legal worker or lawyer depending upon its complexity. The case is handled by the legal worker or lawyer until the final decision is released. They deal with matters that arise prior to the hearing, and provide assistance to the parties if there are questions concerning preparation for the appeal.

Post-hearing Work

If a Tribunal Vice-chair or Panel concludes that additional information or submissions are required following a hearing, a request for assistance is made to TCO. The appeal is assigned to a legal worker or a lawyer. The legal worker or lawyer assigned to the case carries out the directions of the Panel or Vice-chair, and co-ordinates any necessary input from the parties to the appeal.

Lawyers

TCO has a small group of lawyers who handle the most complex appeals involving legal or medical issues. TCO lawyers also provide technical case-related advice to the legal workers, the Early Resolution Stream, and the Vice-Chair Registrar Team. In addition, the lawyers provide non-appeal related advice to other departments of the Tribunal.

A senior TCO lawyer is assigned on a part-time basis to assist the Early Resolution Team, in addition to handling a caseload of occupational disease appeals. One lawyer acts as group leader for the legal workers, as well as handling a number of complex appeals. Workplace stress appeals, other complex entitlement issues and human resource matters are assigned to one designated TCO lawyer. Another lawyer handles the employer assessment, classification and French language appeals.

TCO lawyers and General Counsel also represent the Tribunal on applications for judicial review of Tribunal decisions, and other Tribunal-related court matters.

Medical Liaison Office

The Appeals Tribunal must frequently decide appeals that raise complex medical issues, or require further medical investigation. The Tribunal thus has an interest in ensuring that Panels and Vice-Chairs have sufficient and appropriate medical evidence on which to base their decisions. The Medical Liaison Office (MLO) plays a major role in identifying and investigating medical issues and obtaining medical evidence and information to assist the decision-making process. To allow MLO to carry out its mandate, the Tribunal has access to outside medical expertise and resources.

The Tribunal's relationship with the medical community is particularly important. Ultimately, the quality of the Tribunal's decisions on medical issues is dependent on that relationship. MLO co-ordinates and oversees all the Tribunal's interactions with the medical community and maintains a positive relationship as evidenced by the Tribunal's continuing ability to readily enlist leading members of the profession to its service.

Appeals directed to the Tribunal Counsel Office are reviewed by MLO prior to the hearing. MLO's review identifies those cases in which the medical issues may be problematic, complex or novel to the Tribunal. Once the issues are identified, MLO may refer the appeal materials to a Medical Counsellor. Cases that are deemed to be sufficiently complex or medically incomplete by the Office of the Vice-Chair Registrar may also be referred to the MLO for review.

Medical Counsellors

The Medical Counsellors are a group of eminent medical specialists, who have accepted part-time employment with the Tribunal and serve as consultants to WSIAT in the medical area generally. They play a critical role in assisting MLO to carry out its mandate and in ensuring the overall medical quality of Tribunal decision-making. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. A list of the Medical Counsellors is provided in Appendix A.

The Medical Counsellors review the cases identified by MLO to verify that the medical evidence is sufficient and that the record contains any necessary opinions from appropriate experts. They also ensure that questions or concerns about the medical issues which may need clarification for the Panel or Vice-Chair are identified.

At the pre-hearing stage, Medical Counsellors advise Tribunal counsel on the sufficiency of medical evidence. This may include obtaining further information from the patient's treating physician(s). In addition, Medical Counsellors may recommend obtaining an opinion from a Medical Assessor (see below) if the diagnosis of the worker's condition is unclear, if there is a complex medical problem that requires explanation or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, Panels or Vice-Chairs requiring further medical investigation may request the assistance of MLO in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues. Medical Counsellors assist MLO in providing questions for the consideration of the Panels or Vice-Chairs and recommending the most suitable Medical Assessor.

A summary of MLO support and caseload activities is given in Chart 20, p. 43.

Medical Assessors

The Tribunal has the power to initiate medical investigations if it believes it necessary in order to determine any medical question on an appeal. Section 134 of the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, allows for "health professionals" to assist the Tribunal in determining matters of fact. The Tribunal's authorized list of health professionals, called Medical Assessors, is known as the Tribunal's "roster."

Medical Assessors on the roster may be asked to assist the Tribunal in a number of ways. Typically, they are asked to give their opinion on some specific medical question, which may involve examining a worker and/or studying the medical reports of other practitioners. Medical Assessors specializing in a particular field may be requested to assist in educating Tribunal staff in a general way about some medical theory or procedure. They may be asked for an opinion on the validity of a particular theory which a Hearing Panel or Vice-Chair has been asked to accept. They may also be asked to comment on the nature, quality or relevancy of medical literature.

The opinions of Medical Assessors are normally sought in the form of written reports. Copies of the reports are made available to the worker, employer, the Panel or Vice-Chair, and the Board. On occasion, a Hearing Panel or Vice-Chair will want the opportunity to question the Medical Assessor at the hearing to clarify the opinion. In those special cases, the Medical Assessor will be asked to appear at the hearing and give oral evidence. The parties participating in the appeal, as well as the Panel or Vice-Chair, have the opportunity to question and discuss the opinion of the Medical Assessor.

Although references are typically made to the report of the Medical Assessor in the Tribunal decision, the Medical Assessor does not make the decision on appeal.

The actual decision to allow or deny an appeal is the sole preserve of the Tribunal Panel or Vice-Chair.

The Appointment Process for Medical Assessors

The Act does not specify a process for appointing health practitioners to the Tribunal's roster of Medical Assessors. However, the Tribunal has maintained the same process used under the pre-1997 Act, with the exception that the approval of the Lieutenant Governor in Council is no longer required.

That process involves obtaining a list of potential candidates from the Medical Counsellors. Those identified are asked to allow their names to be entered into the appointment process. Those candidates who agree to be nominated and who supply a résumé will have their names circulated to all the Medical Counsellors and to members of the Advisory Group. The Advisory Group is composed of experienced representatives from both the injured worker and employer communities. The Tribunal considers the views of the Medical Counsellors and the Advisory Group when determining the selection for the roster from the available candidates. Appointments are for a three-year term, and may be renewed, subject to approval through the Tribunal's process as described.

Library

MLO places medical articles, medical discussion papers, and anonymized appeal transcripts of expert evidence on medical or scientific issues in the Ontario Workplace Tribunals Library. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario workplace safety and insurance system and is accessible to the public.

Database

MLO uses a Tribunal-designed database to help track medical issues, information and appeals at the Tribunal. The database provides an easily accessible way to determine what information already exists within WSIAT that may be useful in appeals with similar medical fact situation.

Medical Review

In addition to case-specific medical evidence, MLO co-ordinates an annual medical review of Tribunal decisions. The medical review is internal to the Tribunal. Its purpose is to obtain, from the Medical Counsellors, a medical professional's perspective on the manner in which medical facts or theories are treated or recorded in WSIAT decisions. The medical review permits the Tribunal to evaluate its processes and practices as they relate to medical issues and medical evidence. The

medical review highlights areas for further education of Tribunal Vice-Chairs, Panels and staff through medical education initiatives.

Information Department

Ontario Workplace Tribunals Library

During 2000, a review of Library and Publications Services was conducted by A.F. Church & Associates. The review recommended changes in the organization of staffing, a more proactive program of value-added services and the implementation of a new automated system for the library's databases.

Some of the review's recommendations were implemented, with the result that Library Technicians are now responsible for part of the WSIAT subscription service, processing of orders for individual WSIAT decisions and electronic processing of WSIAT decisions for the Quicklaw database.

One part-time Library Technician was added to staff and one full-time Librarian position was eliminated.

The document delivery fee structure was revised with the implementation of a flat fee rather than a per-page fee. Guidelines regarding document delivery timelines were distributed to major users.

Working with the tracIT team, significant progress was made towards enhancements to the Tribunal's Web site. Planned improvements, to be implemented in 2001, will allow Web site visitors to do all of their decisions research on the Web site and to retrieve scheduling and status information about their case.

Renovations of the Library area are in the planning stages.

Because this is only the second year of operation for the Ontario Workplace Tribunals Library, it is difficult to discern any trends; however, information requests did increase from 5,633 in 1999 to 6,112 on 2000. Staff continue to work to gain expertise in the information needs of all the Tribunals served by the library.

Ontario Workplace Tribunal Library Statistics

Information Requests	6112
Document Delivery Outgoing	3288
Circulation	1492*
Interlibrary Loan, Incoming Document Delivery	623
Acquisitions	575*
Items sent to Quicklaw	2378*
Records added to Databases	1263

* October - December only

Publications

WSIAT Decisions On CD-ROM

The *WSIAT Decisions On CD-ROM* service was introduced in the year 2000. It provides the full text for all Tribunal decisions. Subscribers receive one CD-ROM that contains all the decisions released since the Tribunal's inception. Updates are then added quarterly. Although this service is not a searchable database, subscribers can select individual decisions and display or print them.

The *WSIAT Decisions On CD-ROM* is an excellent complement to the *DDS On Disk* service which provides a searchable database of summaries of Tribunal decisions, complete with keywords.

Decision Digest Service

The *Decision Digest Service* will no longer be produced after December 2000 (Binder No. 9 will be the last volume). This applies only to the looseleaf paper service. The *DDS On Disk* will continue to be available, both on diskette (updated monthly) and on CD-ROM (updated quarterly).

Beginning in December 2000, the Publications Department is no longer providing summaries for all released decisions. Those decisions that are of a routine nature on well-established issues will not be summarized, but keywords will still be assigned to all decisions. It is anticipated that approximately half of released decisions will be summarized.

Decision Release

Until midway through the year 2000, the Publications Department was responsible for releasing newly rendered decisions of the Tribunal. The adjudication support team now is performing this task. In the year 2000, the Publications Department summarized 3,236 decisions, an increase of 470 over the figure for 1999.

Revised Publications

The *Inactive Files* practice direction was revised in July 2000. A new practice direction on *Time Extension Applications* was issued on October 11, 2000. The *Member's Code of Professional and Ethical Responsibilities* is a revised (as of June 14, 2000) version of an earlier document known as the *Member's Code of Professional Responsibility*. The Member's Code and the complete package of Practice Directions is available from the Publications Department.

Looking Ahead

The Publications Department has always worked closely with the Tribunal's Library to provide Tribunal staff, adjudicators and the public with a thorough source of timely information and research material. In 2001, the Publications Department and Library will undergo even further integration to form the Tribunal's Resource Centre.

It is anticipated that greater use will be made of the Tribunal's website, www.wsiat.on.ca to enhance public access to relevant information and research materials. The Tribunal will be implementing a new case management system, which may offer fresh options for access to Tribunal publications.

Case Management Systems

Case Management Systems is responsible for the case management functions of the Tribunal, as well as the management of the Systems department. The projects undertaken by this group in Year 2000 reflect the increasingly important role which information technology is gaining in Tribunal processes.

The Tribunal aims to meet the following general objectives in the area of case management and information systems: to bring the Tribunal's DOS-based case management software into currency with the Tribunal's Windows Operating System and to capitalize on the automation features widely available through the use of browser technology; to upgrade the Tribunal's IT skill sets within the production units, and to introduce new analytical software into the standard desktop; to improve the Tribunal's current management of electronic information, and to improve the threshold for fault tolerance; to develop new targets-based reporting systems and implement them in place of static caseload listing and productivity reporting systems; and to strengthen the foundation for the integration of data systems within the framework of the Workplace Safety and Insurance system.

The prototype of the new Case Management System ("tracIT") is currently being refined. Working in conjunction with the Tribunal's overall process of business transformation, Daedalian Systems consultants are now in the advanced stages of software development. The new case management system is anticipated for implementation in the spring of 2001. The final stages of workstation conversion to the new fibre optic infrastructure continue as part of the Tribunal's renovation project and effort to update computer hardware. The Workforce Information Network (WIN) was installed on Tribunal workstations during the year. WIN is the new OPS-wide Human Resources Information System that will provide employees with direct access to their human resource information through the OPS Intranet. An IT Training Program for all Tribunal staff was implemented. This program aims to upgrade and standardize the Tribunal's software and staff skill sets. This involves regularly

scheduled instructor-led training courses as well as self-directed CBT (computer-based training) using CD-ROM.

Financial Matters

A Statement of Expenditures and Variances for the year ended December 31, 2000, (Chart 21, p. 44) is included in this report.

The accounting firm of Deloitte & Touche has completed a financial audit on the Tribunal's financial statements for the period ending December 31, 2000. The audit reports are included in this report as Appendix B.

CHART 4
Relationship of WSIAT Caseload to WSIB Process*

	1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999	2000
No. of WSIB Claims	473,407	377,019	370,444	348,999	341,178	345,831	367,399	354,912 ^A
WSIB Decisions: **								
FEL/PD	152,876	185,763	195,289	195,949	194,232	192,534	n/a	
TT/Supp	97,684	96,414	76,800	65,149	60,047	56,259	n/a	
Objections to WSIB Decisions***	DRB - 13,854 HB - 4,634	DRB - 21,580 HB - 5,997	DRB - 28,091 HB - 12,716	11,219	10,869	11,501	11,678	
WSIB Final Resolutions	2,963	3,883	5,628	10,232	11,957	12,562 ^B	10,913	10,252
Global Caseload Intake for WSIAT*	1,534	1,806	2,201	3,605	5,118	11,094	6,556	6,602
Global Caseload Completed by WSIAT*	1,593	1,664	1,792	2,512	3,073	8,030 ****	6,715	9,125
WSIAT Global Inventory Caseload*	1,590	1,535	2,232	3,521	5,566	8,637	8,478	5,991

NOTES:

* WSIAT Global counts include post decision cases

** Denotes the number of decisions made in respect of permanent and temporary impairment; in 1994 and following years the number of decisions includes FEL reviews.

*** DRB = Decision Review Branch, HB = Hearings Branch

**** Includes 3,300 "bookmarked appeals."

A As at the end of November 2000. Source: December Monthly Monitor

B Amended. Formerly reported appealable outcomes - 10,208

CHART 5
Caseload Intake Trends, 2000

		New Appeals*	Re-Activated Appeals**	Total
First Quarter	Anticipated	1,005	350	1,355
	Actual	1,162	365	1,527
	Variance	157	15	172
Second Quarter	Anticipated	1,005	350	1,355
	Actual	1,196	361	1,557
	Variance	191	11	202
Third Quarter	Anticipated	1,005	350	1,355
	Actual	1,024	472	1,496
	Variance	19	122	141
Fourth Quarter	Anticipated	1,005	350	1,355
	Actual	1,095	503	1,598
	Variance	90	153	243
Year-To-Date	Anticipated	4,020	1,400	5,420
	Actual	4,477	1,701	6,178
	Variance	457	301	758

* New Appeals refers to entitlement and special section appeals filed at the Tribunal. This measure excludes re-activated appeals, reconsideration requests, Ombudsman investigations, and applications for judicial review.

** Re-activated Appeals refers to entitlement and special section appeals that returned to the Tribunal following earlier 'de-activations' as defined under the Tribunal's Practice Direction (1997).

NOTE:

This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 6
*Breakdown of Incoming Cases by Appeal Type
 for the years 1991 - 2000*

INPUT BY TYPE	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	31	2.2	35	2.1	13	0.6	17	0.8	12	0.4
Right to Sue	127	8.9	124	7.3	113	5.6	49	2.4	45	2.1
Medical Exam	65	4.6	76	4.5	49	2.4	41	2.0	26	1.2
Access	324	22.7	370	21.8	511	25.1	506	24.3	467	21.3
Total Special Section	547	38.4	605	35.7	686	33.8	613	29.4	555	25.4
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Pension	2	0.1	58	3.4	84	4.1	32	1.5	12	0.5
N.E.L./F.E.L. *	0	0.0	3	0.2	13	0.6	34	1.6	66	3.0
Commutation	6	0.4	26	1.5	36	1.8	35	1.7	33	1.5
Employer Assessment	6	0.4	25	1.5	26	1.3	58	2.8	77	3.5
Entitlement	788	55.3	816	48.2	989	48.7	1103	52.9	1255	57.4
Ext post WSIB dec deadline		0.0		0.0		0.0	0	0.0	0	0.0
Reinstatement	31	2.2	39	2.3	49	2.4	56	2.7	63	2.9
Vocational Rehabilitation **	1	0.1	19	1.1	72	3.5	80	3.8	79	3.6
Total Entitlement-related	834	58.5	986	58.2	1269	62.5	1398	67.1	1585	72.4
Jurisdiction	44	3.1	103	6.1	77	3.8	73	3.5	48	2.2
Total	1425		1694		2032		2084		2188	
							4916		6208	
							10766		6178	

NOTE:

This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

* This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

CHART 7
Caseload Disposition Trends, 2000

		Intake and Early Review Processes	Screening and Other Prehearing	Hearing Process	Total
First Quarter	Anticipated	407	414	1,329	2,150
	Actual	<u>584</u>	<u>580</u>	<u>1,039</u>	<u>2,203</u>
	Variance	177	166	-290	53
Second Quarter	Anticipated	407	414	1329	2,150
	Actual	<u>575</u>	<u>835</u>	<u>818</u>	<u>2,228</u>
	Variance	168	421	-511	78
Third Quarter	Anticipated	407	414	1329	2,150
	Actual	<u>525</u>	<u>609</u>	<u>804</u>	<u>1,938</u>
	Variance	118	195	-525	-212
Fourth Quarter	Anticipated	407	414	1329	2,150
	Actual	<u>547</u>	<u>797</u>	<u>1097</u>	<u>2,441</u>
	Variance	140	383	-232	291
Year-To-Date	Anticipated	1,628	1,656	5,316	8,600
	Actual	<u>2,231</u>	<u>2,821</u>	<u>3,758</u>	<u>8,810</u>
	Variance	603	1,165	-1,558	210

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 8
*Breakdown of Case Dispositions by Appeal Type
 for the years 1995 - 2000*

OUTPUT BY TYPE	1995		1996		1997		1998		1999		2000	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	15	0.7	16	0.7	11	0.4	12	0.2	6	0.1	8	0.1
Right to Sue	57	2.8	49	2.1	74	2.5	39	0.5	41	0.6	42	0.5
Medical Exam	29	1.4	26	1.1	25	0.9	11	0.1	3	0.0	0	0.0
Access	<u>475</u>	<u>23.7</u>	<u>469</u>	<u>20.2</u>	<u>359</u>	<u>12.3</u>	<u>262</u>	<u>3.4</u>	<u>249</u>	<u>3.9</u>	<u>199</u>	<u>2.3</u>
Total Special Section	576	28.7	560	24.1	469	16.1	324	4.2	299	4.7	249	2.8
Preliminary (not yet specified)	0	0.0	0	0.0	55	1.9	2239	29.0	963	15.2	862	9.8
Pension	54	2.7	28	1.2	26	0.9	27	0.3	30	0.5	66	0.7
N.E.L./F.E.L. *	31	1.5	58	2.5	171	5.9	251	3.2	329	5.2	561	6.4
Commutation	29	1.4	41	1.8	31	1.1	40	0.5	35	0.6	26	0.3
Employer Assessment	41	2.0	85	3.7	211	7.3	370	4.8	1014	16.0	1039	11.8
Entitlement	1112	55.4	1306	56.1	1690	58.1	4116	53.3	3269	51.7	5144	58.4
Ext post WSIB dec deadline	0	0.0	0	0.0	0	0.0	11	0.1	144	2.3	684	7.8
Reinstatement	57	2.8	55	2.4	45	1.5	36	0.5	17	0.3	20	0.2
Vocational Rehabilitation **	<u>65</u>	<u>3.2</u>	<u>82</u>	<u>3.5</u>	<u>102</u>	<u>3.5</u>	<u>94</u>	<u>1.2</u>	<u>106</u>	<u>1.7</u>	<u>78</u>	<u>0.9</u>
Total Entitlement-related	1389	69.2	1655	71.2	2331	80.2	7184	93.0	5907	93.4	8480	96.3
Jurisdiction	43	2.1	111	4.8	108	3.7	219	2.8	121	1.9	81	0.9
Total	2008		2326		2908		7727		6327		8810	

NOTE:

This chart excludes post decision figures. The post decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

* This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** This category represents appeals related to the increased vocational rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

CHART 9
Appeal Dispositions by Type, Historical Comparison

	1994		1995		1996		1997		1998		1999		2000	
<u>Pre-Hearing</u>														
Withdrawn by Applicant	649	38.2%	640	31.8%	742	31.3%	706	27.9%	1080	13.7%	624	9.6%	724	8.2%
Settled at Tribunal	15	0.9%	13	0.6%	9	0.4%	9	0.4%	15	0.2%	5	0.1%	3	0.0%
Made Inactive	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	46	1.8%	4235	53.8%	2980	46.1%	3832	43.5%
No Reply	93	5.5%	198	9.8%	183	7.7%	161	6.4%	121	1.5%	177	2.7%	62	0.7%
Other	115	6.8%	63	3.1%	203	0.0%	131	0.0%	613	0.0%	362	5.6%	250	2.8%
<u>Hearing</u>														
Withdrawn by Applicant	11	0.6%	19	0.9%	16	0.7%	21	0.8%	2	0.0%	14	0.2%	9	0.1%
Made Inactive	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	26	1.0%	132	1.7%	201	3.1%	253	2.9%
Decision Issued	812	47.8%	1077	53.5%	1215	51.2%	1429	56.4%	1674	21.3%	2107	32.6%	3676	41.7%
No Reply	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
Other	2	0.1%	4	0.2%	3	0.1%	4	0.2%	1	0.0%	1	0.0%	1	0.0%

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 10
Case Dispositions in 2000
(by Processing Stage and Appeal Category)

	Access, Medical Exam and Leave	Right to Sue	Entitlement	Total
DISPOSITION STAGE				
Before Hearing				
Withdrawn by Applicant	157	7	560	724
Settled at Tribunal	0	3	0	3
Made Inactive or No Reply	2	0	3830	3832
Found Non Jurisdictional	0	0	62	62
Other	16	0	234	250
Subtotal	175	10	4686	4871
Per cent of Appeal Total	84.5%	23.8%	54.7%	55.3%
After Hearing				
Withdrawn by Applicant without Decision	0	1	8	9
Made Inactive or No Reply	0	2	251	253
Disposed Of following Tribunal Decision	32	28	3616	3676
Other	0	1	0	1
Subtotal	32	32	3875	3939
Per cent of Appeal Total	15.5%	76.2%	45.3%	44.7%
TOTAL	207	42	8561	8810

NOTE:

This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 11
Case Disposition by Age, 2000
*From Date Appeal Started to Disposition Date**

Percentage of Case Disposition by Age in 2000

Appeal Type	Within 6 Months		Between 6 and 12 Months		Between 12 and 18 Months		More than 18 Months		Appeal Type Total
Medical Exam & Access	195	98%	3	2%	1	1%	0	0%	199
Right to Sue	9	21%	16	38%	10	24%	7	17%	42
Entitlement** & Leave	2596	30%	1443	17%	1615	19%	2915	34%	8569
Total	2800	31.8%	1462	16.6%	1626	18.5%	2922	33.2%	8810

NOTE:

This chart excludes post decision figures. The post decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

* Disposition date could be either date of file closure or date appeal made inactive.

** The Entitlement appeal category also includes leave applications, reinstatement appeals, vocational rehabilitation appeals, employer assessments, pension appeals, commutation appeals, wage loss appeals and appeals deemed to be jurisdiction issues.

CHART 12
Remaining Caseload Inventory, 2000

		Total Remaining Active Appeals
First Quarter	Anticipated	8,092
	Actual	7,646
	Variance	-446
Second Quarter	Anticipated	7,247
	Actual	6,975
	Variance	-272
Third Quarter	Anticipated	6,602
	Actual	6,533
	Variance	-69
Fourth Quarter	Anticipated	5,757
	Actual	5,690
	Variance	-67

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 13
Distribution of Active Cases in Inventory
(as at December 31, 2000)

		Per Cent of Total
INITIAL PREPARATION STAGE	1180	21%
Cases at Initial Preparation Stage	922	16%
Early Review	258	5%
PRE-HEARING PROCESS STAGE	3092	54%
TCO* Pre-hearing work	1159	20%
Scheduling (or rescheduling)	216	4%
Awaiting Hearing at WSIAT	1717	30%
POST-HEARING STAGE	1359	24%
TCO* or OCC** Follow-up	470	8%
WSIAT Decision-writing	860	15%
Decisions Released	29	1%
CLOSING PROCESS STAGE	59	1%
TOTAL	5690	100%

NOTES: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.
 Only Entitlement-related and Special Section cases were included to measure the level of active cases remaining in inventory.

* TCO refers to the Tribunal Counsel Office.

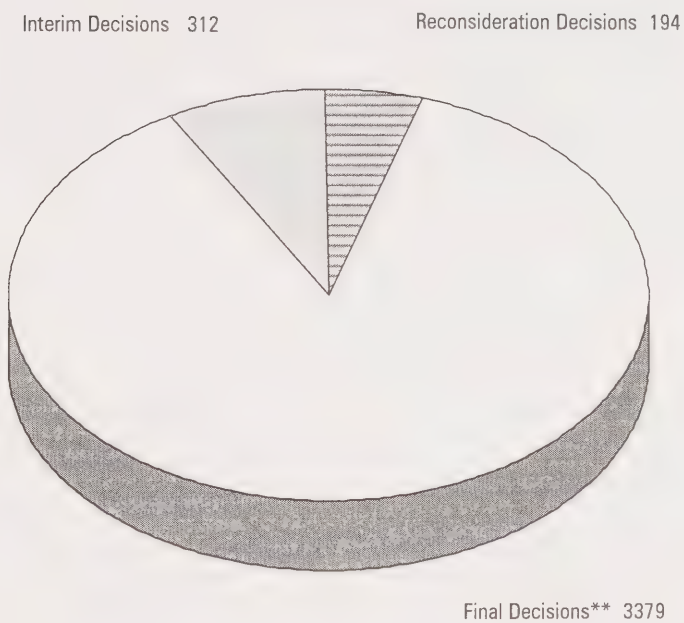
** OCC refers to the Office of Counsel to the Chair.

CHART 14
Scheduling, Hearings and Decisions

	1994		1995		1996		1997	
	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>
Scheduling Dates Arranged	1697		1591	-6%	2032	28%	2403	18%
Hearings Conducted	1415		1332	-6%	1563	17%	2066	32%
Cases Heard	1299		1223	-6%	1449	18%	1942	34%
Decisions Issued	1031		1403	36%	1460	4%	1734	19%
Case Dispositions by Decision	862		1148	33%	1302	13%	1524	17%
	1998		1999		2000			
	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	No.	<u>Change from</u> <u>prior year</u>	<u>Change from</u> <u>1994</u>	
Scheduling Dates Arranged	3051	27%	3211	5%	5307	65%	213%	
Hearings Conducted	2634	27%	3009	14%	4385	46%	210%	
Cases Heard	2481	28%	2848	15%	4151	46%	220%	
Decisions Issued	2392	38%	2860	20%	3946	38%	283%	
Case Dispositions by Decision	1788	17%	2260	26%	3839	70%	345%	

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for reconsiderations, Ombudsman complaints and judicial reviews) are summarized in Charts 16, 17 and 18.

CHART 15
Decisions Issued in 2000



* Reconsideration Decisions include rulings at the threshold level as well as rulings at the merits level

** Cases receiving Final Decisions may not yet have been disposed at year end 2000.

CHART 16
*Ombudsman Complaints, Activity and
Inventory Summary, 2000*

	Year-end 2000
New Complaint Notifications Received	30
Complaints Resolved	23
Complaints Remaining	23

CHART 17
*Reconsideration Requests, Activity and
Inventory Summary, 2000*

	Year-end 2000
Reconsideration Requests Received	393
Reconsideration Requests Resolved	286
Reconsideration Remaining	277

CHART 18
*Judicial Reviews, Activity and
Inventory Summary, 2000*

	Year-end 2000
Judicial Reviews Initiated	1
Judicial Reviews Completed	6
Judicial Reviews Remaining	1

CHART 19
FIPPA Activity Summary, 2000

	Year-end 2000
FIPPA Requests Received	3
FIPPA Requests Completed	3
Information Sent/Disclosed	3
Transfers	0
Appeals	2

CHART 20
MLO Referrals, 2000

	Year-end 2000
<u>MLO Referrals Completed</u>	
In support of pre-hearing activities	167
In support of post-hearing activities	161

CHART 21
Statement of Expenditures and Variances

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal Statement of Expenditures and Variances Year ended December 31, 2000 (In \$000's)				
	2000 BUDGET	2000 ACTUAL	2000 VARIANCE \$	%
Salaries & Wages	9,799	9,173	626	6.4
Employee Benefits	1,817	1,689	128	7.0
Transportation & Communication	1,043	1,111	(68)	(6.5)
Services	8,217	7,140	1,077	13.1
Supplies & Equipment	879	858	21	2.4
TOTAL - W.S.I.A.T.	21,755	19,971	1,784	8.2
Services - W.S.I.B.	720	777	(57)	(7.9)
TOTAL OPERATING EXPENDITURES	22,475	20,748	1,727	7.7
Capital Expenditures	470	1,322	(852)	—
TOTAL EXPENDITURES	22,945	22,070	875	3.8
Less: Interest Revenue	—	(55)	55	—
TOTAL	22,945	22,015	930	4.1

Appendix A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 2000

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Full-time

Chair

Strachan, Ian J.

Vice-Chairs

Ballam, Dianne
Dechert, Ken
Gehrke, Linda
Keil, Martha
Martel, Sophie

McCombie, Nick
McCutcheon, Rosemarie
Moore, John
Smith, Eleanor
Sutherland, Sara

Members representative of workers

Crocker, James
Grande, Angela

Jackson, Faith
Tzaferis, Mary

Members representative of employers

Barbeau, Pauline
Copeland, Susan

Cremiso, Angelo
Meslin, Martin

Part-time

Vice-Chairs

Alexander, Bruce
Alexander, Judith
Baltman, Deena
Bayefsky, Eban
Bigras, Jean Guy
Bowles, Patrick

Butler, Michael
Caddigan, Beverley
Carroll, Tom
Cook, Brian
Crystal, Melvin
Eagan, Michael

Farago, Michael
Farrer, Jennifer Bradley
Faubert, Marsha
Ferdinand, Ulrich
Flanagan, William
Fleming, David
Hartman, Ruth
Henderson, Loretta
Jordan, Leo
Josefo, Jay
Kenny, Maureen
Koch, Karen
Koutoulakis, John
Kroeker, Lawrence
Libman, Peter
Loewen, Brian
Makepeace, Nancy
Marafioti, Victor

McGrath, Joy
McIntosh-Janis, Faye
McMahon, Gary
Mole, Ellen
Morrison, Gail
Nairn, Rob
Newman, Elaine
Onen, Zeynep
Purdy, David
Renault, Audrey
Robeson, Virginia
Ryan, Sean
Sajtos, Joanne
Sandomirsky, Janice
Signoroni, Antonio
Silipo, Tony
Zimmerman, Geoffrey

Members representative of workers

Anderson, James
Beattie, David
Besner, Diane
Felice, Douglas
Ferrari, Mary

Klym, Peter
Lebert, Ray
Rao, Fortunato
Robillard, Maurice
Timms, David

Members representative of employers

Bullivant, Mardi
Donaldson, Joseph
Fay, Carole Ann
Howes, Gerald
Jago, Douglas
Nipshagen, Gerry

Robb, C. James
Sanscartier, Robert
Séguin, Jacques
Sherwood, Robert
Wheeler, Brian
Young, Barbara

CHAIR, VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 2000

	Effective
Dianne Ballam	July 28, 2000
David Beattie	December 11, 2000
Jean Guy Bigras	July 1, 2000
Brian Cook	September 6, 2000
Angelo Cremisio	December 13, 2000 ¹
Kenneth Dechert	August 5, 2000
Marsha Faubert	July 1, 2000
William Flanagan	June 1, 2000
Doug Jago	January 7, 2000
Martha Keil	February 15, 2000
Maureen Kenny	July 1, 2000
Lawrence Kroeker	July 7, 2000
Victor Marafioti	July 1, 2000
Sophie Martel	June 7, 2000 ²
Nick McCombie	July 1, 2000
Rosemarie McCutcheon	June 7, 2000 ³
Joy McGrath	July 1, 2000
John Moore	May 1, 2000
Zeynep Onen	October 1, 2000
Jim Robb	July 1, 2000
Virginia Robeson	July 1, 2000
Joanne Sajtos	May 28, 2000
Antonio Signoroni	October 1, 2000
Ian Strachan	July 1, 2000
Sara Sutherland	September 6, 2000

¹ conversion of May 3, 2000 Member appointment from part-time to full-time

² conversion of October 6, 1999 Vice-Chair appointment from part-time to full-time

³ conversion of October 6, 1999 Vice-Chair appointment from part-time to full-time

NEW APPOINTMENTS DURING 2000

Effective

Full-time

Vice-Chair

Eleanor Smith	February 1, 2000
---------------	------------------

Members representative of workers

Angela Grande	January 7, 2000
---------------	-----------------

Part-time

Vice-Chairs

David Fleming	January 7, 2000
Deena Baltman	February 16, 2000
Beverley Caddigan	February 16, 2000
Bruce Alexander	May 3, 2000
Patrick Bowles	May 3, 2000
Melvin Crystal	May 3, 2000
Gary McMahon	May 3, 2000
John Koutoulakis	October 4, 2000
David Purdy	October 4, 2000

Members representative of employers

Brian Wheeler	January 7, 2000 ⁴
Bob Sherwood	May 3, 2000
Angelo Cremisio	May 3, 2000

⁴ appointed part-time Vice-Chair this date; OIC converted to part-time Member on April 19, 2000

SENIOR STAFF

David Bestvater	Director, Case Management Systems
Debra Dileo	Assistant Registrar, Office of the Vice-Chair Registrar
Noel Fernandes	Manager, Finance ⁵
Janet Geisberger	Director, Human Resources & Labour Relations
Bob Glass	Director, Administrative Services
Martha Keil	Vice-Chair Registrar, Office of the Vice-Chair Registrar
Zeynep Onen	Executive Director
Janet Oulton	Appeals Administrator
Carole Prest	Counsel to the Tribunal Chair
Dan Revington	Tribunal General Counsel ⁶
Miriam Weinfeld	Manager, Alternative Dispute Resolution

MEDICAL COUNSELLORS

The following is a list of the Tribunal's Medical Counsellors.

Dr. John Duff	General Surgery
Dr. Ross Fleming	Neurosurgery
Dr. Wilfred Goodman	Otolaryngology
Dr. Gordon A. Hunter	Orthopaedic Surgery
Dr. Emmanuel Persad	Psychiatry
Dr. John S. Speakman	Ophthalmology
Dr. Anthony L. Weinberg	Internal Medicine

5 Peter Taylor, Manager of Finance since the Tribunal's inception, retired at the end of May 2000 and Noel Fernandes was contracted to replace him.

6 Dan Revington took on the role of General Counsel in early 2000, when Eleanor Smith was appointed a full-time Vice-Chair.

Appendix B

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS December 31, 2000

Auditors' Report

To the Chair of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 2000 and the statements of operations and of cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 2000 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(signed) *Deloitte & Touche LLP*

Chartered Accountants

Toronto, Ontario
February 19, 2001

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

Balance Sheet

December 31, 2000

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
ASSETS		
Cash	\$ 2,141,337	\$ -
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board	1,444,658	3,723,765
Recoverable expenses (Note 3)	349,002	320,617
Advances	9,699	10,837
	<u>\$ 3,944,696</u>	<u>\$ 4,055,219</u>
LIABILITIES		
Bank overdraft	\$ -	\$ 354,438
Accounts payable and accrued liabilities	2,544,696	2,300,781
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 3,944,696</u>	<u>\$ 4,055,219</u>

APPROVED ON BEHALF OF THE WORKPLACE
SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

(signed) *I. J. Strachan, Chairman*

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

Statement of Operations

Year ended December 31, 2000

	2000	1999
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	\$ 9,172,792	\$ 7,720,251
Employee benefits	1,689,031	1,202,807
Transportation and communication	1,110,871	857,864
Services	7,140,349	5,003,763
Supplies and equipment	857,922	375,598
	19,970,965	15,160,283
Services - Workplace Safety and Insurance Board (Note 5)	776,728	561,944
TOTAL OPERATING EXPENSES	20,747,693	15,722,227
CAPITAL EXPENSES	1,322,350	68,611
TOTAL EXPENSES	22,070,043	15,790,838
LESS: BANK INTEREST INCOME	(55,385)	(27,841)
NET RECOVERABLE EXPENDITURES	22,014,658	15,762,997
FUNDING REVENUE	22,014,658	15,762,997
NET RESULT FOR THE YEAR	\$ -	\$ -

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

Statement of Cash Flows

Year ended December 31, 2000

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO		
OPERATING ACTIVITIES		
Funding revenue received from Workplace Safety and Insurance Board	\$ 24,293,765	\$ 15,563,719
Cash receipts for recovery of shared services	440,900	37,893
Bank interest received	55,385	27,841
Expenses and net advances	(22,294,275)	(15,649,531)
NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES DURING THE YEAR	2,495,775	(20,078)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR	(354,438)	(334,360)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR	\$ 2,141,337	\$ (354,438)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 2000

1. GENERAL

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (the "Tribunal") was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act S.O. 1984, Chapter 58 - Section 32, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Capital expenses

Capital expenses are recognized on a cash basis to match the recovery of the costs (funding revenue).

Revenue and expenses

Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

3. RECOVERABLE EXPENSES

Recoverable expenses consist of amounts recoverable from Pay Equity Hearing Tribunal, Ontario Labour Relations Board and Board of Inquiry for shared services such as reception, library, mailing, courier and photocopy expenses.

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of repayment.

5. SERVICES – WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD (WSIB)

The expense represents administrative costs for processing claim files of the WSIB which are under appeal at the Tribunal. The comparative figure has been re-classified to conform with the current year presentation.

6. SUBSEQUENT EVENT

On February 27, 2001 a news release by the Ministry of Labour, Government of Ontario announced the government's proposal to merge a number of agencies and tribunals.

Under this proposal, the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (together with certain other agencies/tribunals) may be merged into a unified tribunal. The merger plans have not yet been finalized.

5. SERVICES – COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL (CSPAAT)

La charge représente les frais administratifs liés au traitement des dossiers de la CSPAAT qui sont portés en appel devant le Tribunal. Le montant correspondant a été redressé afin que sa présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

6. ÉVÈNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN

Le 27 février 2001, le ministère du travail de l'Ontario a publié un communiqué de presse faisant état d'une proposition du gouvernement visant à fusionner plusieurs organismes et tribunaux.

En vertu de cette proposition, le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, ainsi que d'autres organismes et tribunaux, pourraient être fusionnés pour former un tribunal unifié. Aucun plan définitif n'a encore été établi relativement à cette fusion.

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 décembre 2000

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (le « Tribunal ») a été créé par la *Loi sur les accidents du travail* S.O. de 1984, Chapitre 58 - Article 32, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985.

Il revient au Tribunal de connaître, d'entendre et de trancher de façon équitable, impartiale et indépendante les appels des employés et des employeurs à l'égard des décisions, des ordonnances ou des jugements de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (auparavant la Commission des accidents du travail) ainsi que toutes les questions ou tous les enjeux expressément conférés au Tribunal par la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Dépenses en immobilisations

Les dépenses en immobilisations sont constatées selon la méthode de la comptabilité de caisse de sorte qu'elles correspondent au recouvrement des coûts (financement).

Produits et charges

Les produits et les charges sont constatés selon la comptabilité d'exercice.

3. DÉPENSES RECOURABLES

Les dépenses recouvrables consistent en montants recouvrables du Tribunal de l'équité salariale, de la Commission des relations de travail de l'Ontario et de la Commission d'enquête pour services partagés comme la réception, la bibliothèque, le courrier, les messageries et les photocopies.

4. AVANCE D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation ne porte pas intérêt et ne comporte aucune modalité précise de remboursement.

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

État des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 décembre 2000

	2000	1999
FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX		
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Financement provenant de la Commission de la sécurité		
professionnelle et de l'assurance contre les accidents		
du travail		
Encaissements au titre du recouvrement des coûts		
des services partagés	440 900	37 893
Intérêts créditeurs bancaires reçus	55 385	27 841
Dépenses et avances, montant net	(22 294 275)	(15 649 531)
FLUX DE TRÉSORERIE NET LIÉ AUX		
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT AU		
COURS DE L'EXERCICE	2 495 775	(20 078)
ESPECES ET QUASI-ESPECES AU DÉBUT	(354 438)	(334 360)
ESPECES ET QUASI-ESPECES À LA FIN	2 141 337 \$	(354 438) \$

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL État des résultats de l'exercice terminé le 31 décembre 2000

	2000	1999
CHARGES D'EXPLOITATION		
Salaires et traitements	9 172 792 \$	7 720 251 \$
Avantages sociaux	1 689 031	1 202 807
Transport et communications	1 110 871	857 864
Services	7 140 349	5 003 763
Fournitures et matériel	857 922	375 598
	19 970 965	15 160 283
Services - Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 5)	776 728	561 944
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION	20 747 693	15 722 227
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	1 322 350	68 611
TOTAL DES CHARGES	22 070 043	15 790 838
MOINS : INTÉRÊTS CRÉDITEURS BANCAIRES	(55 385)	(27 841)
DÉPENSES RECouvrABLES NETTES	22 014 658	15 762 997
FINANCEMENT	22 014 658	15 762 997
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	\$ -	\$ -

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Bilan

31 décembre 2000

	2000	1999
ACTIF		
Espèces	2 141 337 \$	- \$
Débiteur de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	1 444 658	3 723 765
Dépenses recouvrables (note 3)	349 002	320 617
Avances	9 699	10 837
PASSIF		
Découvert bancaire	- \$	354 438 \$
Créditeurs et charges à payer	2 544 696	2 300 781
Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)	1 400 000	1 400 000
	3 944 696 \$	4 055 219 \$

ACTIF

Espèces

Débiteur de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Dépenses recouvrables (note 3)

Avances

PASSIF

Découvert bancaire

Créditeurs et charges à payer

Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)

APPROUVÉ AU NOM DU TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

(signé) *L. J. Strachan, président*

Annexe B

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 2000

Rapport des vérificateurs

Au président du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 2000 et les états des résultats et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectualités importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers. À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 2000 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

(signé) *Deloitte & Touche, s.r.l.*

Comptables agréés

Toronto (Ontario)
Le 19 février 2001

CADRES SUPÉRIEURS

David Bestvater	Directeur, Systèmes de gestion des cas
Debra Dileo	Greffière adjointe, Bureau du vice-président greffier
Noel Fernandes	Directeur, Finances ⁵
Janet Geisberger	Directrice, Ressources humaines et relations de travail
Bob Glass	Directeur, Services administratifs
Martha Keil	Vice-présidente greffière, Bureau du vice-président greffier
Zeynep Onen	Directrice générale
Janet Oulton	Administratrice des appels
Carole Prest	Conseillère juridique du président du Tribunal
Dan Revington	Avocate générale ⁶
Miriam Weinfeld	Directrice, Règlement extrajudiciaire des différends

CONSEILLERS MÉDICAUX

Le lecteur trouvera ci-après la liste des conseillers médicaux du Tribunal.

D ^r John Duff	Chirurgie générale
D ^r Ross Fleming	Neurochirurgie
D ^r Wilfred Goodman	Otolaryngologie
D ^r Gordon A. Hunter	Chirurgie orthopédique
D ^r Emmanuel Persad	Psychiatrie
D ^r John S. Speakman	Ophthalmologie
D ^r Anthony L. Weinberg	Médecine interne

- 5 Peter Taylor, qui occupait le poste de directeur des Finances depuis la création du Tribunal a pris sa retraite à la fin de mai 2000. Il a été remplacé à contrat par Noel Fernandes.
- 6 Dan Revington est devenu avocat général au début de 2000 quand Eleanor Smith a été nommé vice-présidente à plein temps.

NOUVELLES NOMINATIONS

Entrée en vigueur

À plein temps

Vice-président

Eleanor Smith 1^{er} février 2000

Membre représentant les travailleurs

Angela Grande 7 janvier 2000

À temps partiel

Vice-présidents

David Fleming 7 janvier 2000
Deena Baltman 16 février 2000
Beverley Caddigan 16 février 2000
Bruce Alexander 3 mai 2000
Patrick Bowles 3 mai 2000
Melvin Crystall 3 mai 2000
Gary McMahon 3 mai 2000
John Koutoulakis 4 octobre 2000
David Purdy 4 octobre 2000

Membres représentant les employeurs

Brian Wheeler 7 janvier 2000⁴
Bob Sherwood 3 mai 2000
Angelo Cremisio 3 mai 2000

⁴ Nommé vice-président à temps partiel à cette date. Nominé par décret converti au poste de membre à temps partiel le 19 avril 2000.

PRÉSIDENT, VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENTS DE MANDAT EN 2000

Entrée en vigueur

Dianne Ballam	28 juillet 2000
David Beattie	11 décembre 2000
Jean Guy Bigras	1 ^{er} juillet 2000
Brian Cook	6 septembre 2000
Angelo Cremisio	13 décembre 2000 ¹
Kenneth Dechert	5 août 2000
Marsha Faubert	1 ^{er} juillet 2000
William Flanagan	1 ^{er} juin 2000
Doug Jago	7 janvier 2000
Martha Keil	15 février 2000
Maureen Kenny	1 ^{er} juillet 2000
Lawrence Kroeker	7 juillet 2000
Victor Marafioti	1 ^{er} juillet 2000
Sophie Martel	7 juin 2000 ²
Nick McCombie	1 ^{er} juillet 2000
Rosemarie McCutcheon	7 juin 2000 ³
Joy McGrath	1 ^{er} juillet 2000
John Moore	1 ^{er} mai 2000
Zeynep Onen	1 ^{er} octobre 2000
Jim Robb	1 ^{er} juillet 2000
Virginia Robeson	1 ^{er} juillet 2000
Joanne Sajtos	28 mai 2000
Antonio Signoroni	1 ^{er} octobre 2000
Ian Strachan	1 ^{er} juillet 2000
Sara Sutherland	6 septembre 2000

- 1 Conversion de la nomination au poste de membre à temps partiel du 3 mai 2000 à celui de membre à plein temps
- 2 Conversion de la nomination au poste de vice-présidente à temps partiel du 6 octobre 1999 à celui de vice-présidente à plein temps
- 3 Conversion de la nomination au poste de vice-présidente à temps partiel du 6 octobre 1999 à celui de vice-présidente à plein temps

Farago, Michael
Farer, Jennifer Bradley
Faubert, Marsha
Ferdinand, Ulrich
Flanagan, William
Fleming, David
Hartman, Ruth
Henderson, Loretta
Jordan, Leo
Josefo, Jay
Kennedy, Maureen
Koch, Karen
Koutoulakis, John
Kroeker, Lawrence
Libman, Peter
Loewen, Brian
Makepeace, Nancy
Marafioti, Victor

Membres représentant les travailleurs

Anderson, James
Beattie, David
Besner, Diane
Felice, Douglas
Ferrari, Mary
Klym, Peter
Lebert, Ray
Rao, Fortunato
Robillard, Maurice
Timms, David

Membres représentant les employeurs

Bullivant, Mardi
Donaldson, Joseph
Fay, Carole Ann
Howes, Gerald
Jago, Douglas
Nipshagen, Gerry
Robb, C. James
Sanscartier, Robert
Séguin, Jacques
Sherwood, Robert
Wheeler, Brian
Young, Barbara

McGrath, Joy
McIntosh-Janis, Faye
McMahon, Gary
Mole, Ellen
Morrison, Gail
Nairn, Rob
Newman, Elaine
Onen, Zeynep
Purdy, David
Renaud, Audrey
Robeson, Virginia
Ryan, Sean
Sajtos, Joanne
Sandomirsky, Janice
Signoroni, Antonio
Silipo, Tony
Zimmerman, Geoffrey

Annexe A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 2000

Le lecteur trouvera ci-après la liste des vice-présidents et des membres nommés par décret en fonction à la fin de la période visée par ce rapport.

À plein temps

Président

Strachan, Ian J.

Vice-présidents

Ballam, Dianne	McCombie, Nick
Dechert, Ken	McCutcheon, Rosemarie
Gehrke, Linda	Moore, John
Keil, Martha	Smith, Eleanor
Martel, Sophie	Sutherland, Sara

Membres représentant les travailleurs

Crocker, James	Jackson, Faith
Grande, Angela	Tzafiris, Mary

Membres représentant les employeurs

Barbeau, Pauline	Cremiso, Angelo
Copeland, Susan	Meslin, Martin

À temps partiel

Vice-présidents

Alexander, Bruce	Butler, Michael
Alexander, Judith	Caddigan, Beverly
Baltman, Deena	Carroll, Tom
Bayefsky, Eban	Cook, Brian
Bigras, Jean Guy	Crystal, Melvin
Bowles, Patrick	Eagan, Michael

TABLEAU 21
État des dépenses et des écarts de 2000

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail État des dépenses et des écarts de 2000 au 31 décembre 2000 (en milliers de dollars)				
	Budget 2000	Chiffres réels 2000	\$	% Écart 2000
Salaires et traitements	9799	9173	626	6.4
Avantages sociaux	1817	1689	128	7.0
Transports et communications	1043	1111	(68)	(6.5)
Services	8217	7140	1077	13.1
Fournitures et matériel	879	858	21	2.4
TOTAL - TASPAAAT	21755	19971	1784	8.2
Services - CSPAAAT	720	777	(57)	(7.9)
CHARGES D'EXPLOITATION	22475	20748	1727	7.7
Dépenses en immobilisations	470	1322	(852)	—
TOTAL DES CHARGES ET DÉPENSES	22945	22070	875	3.8
Moins : intérêts créditeurs bancaires	—	(55)	55	—
TOTAL	22945	22015	930	4.1

Sommaire des demandes liées à la Loi de 1997 en 2000

TABLERAU 19

Fin de 2000				
	3	3	3	
	Demandes liées à la Loi de 1997 reçues			
	Demandes liées à la Loi de 1997 réglées			
	Renseignements envoyés/divulgués			
	Transferts			
	Appels			
	2	0		

Renvois au Bureau de liaison médicale (BLM) en 2000

TABLERAU 20

Fin de 2000		
	Renvois au BLM	
	Étape préalable à l'audience	
	Étape postérieure à l'audience	
	167	161

Sommaire des plaintes à l'ombudsman, règlement et inventaire en 2000

Fin de 2000	Nouvelles plaintes reçues
30	Plaintes réglées
23	Plaintes restantes

TABLER 16

Sommaire des demandes de réexamen, règlement et inventaire en 2000

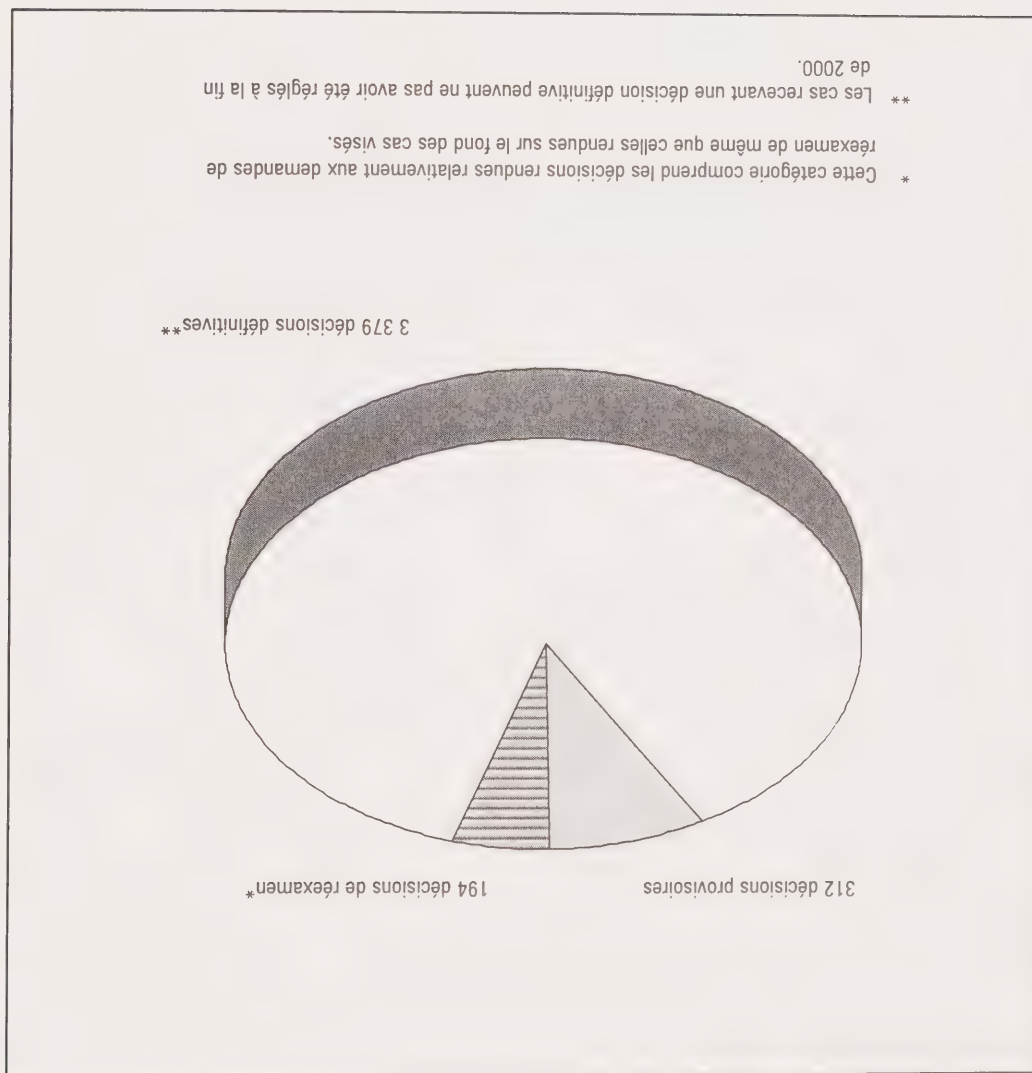
Fin de 2000	Demanderes de réexamen reçues
393	Demanderes de réexamen réglées
286	Demanderes de réexamen restantes

TABLER 18

Sommaire des révisions judiciaires, règlements et inventaire en 2000

Fin de 2000	Révisions judiciaires commencées
1	Révisions judiciaires terminées
6	Révisions judiciaires restantes

TABLEAU 15
Décisions publiées en 2000



TABLERAU 14
Établissement du rôle, audiences et décisions

	1994				1995				1996				1997			
	Nbre	Par rapport à 1994	Nbre	Par rapport à 1994	Nbre	Par rapport à 1995	Nbre	Par rapport à 1995	Nbre	Par rapport à 1996	Nbre	Par rapport à 1996	Nbre	Par rapport à 1997	Nbre	Par rapport à 1997
Dates d'audience fixées	1697	-6%	1591	-6%	2032	28%	2403	18%	2403	28%	2403	18%	2403	18%	2403	18%
Audiences tenues	1415	-6%	1332	-6%	1563	17%	2066	32%	2066	17%	2066	32%	2066	32%	2066	32%
Cas entendus	1299	-6%	1223	-6%	1449	18%	1942	34%	1942	18%	1942	34%	1942	34%	1942	34%
Décisions publiées	1031	36%	1403	36%	1460	4%	1734	19%	1734	4%	1734	19%	1734	19%	1734	19%
Cas réglés par décision	862	33%	1148	33%	1302	13%	1524	17%	1524	13%	1524	17%	1524	17%	1524	17%
Dates d'audience fixées	3051	27%	3211	5%	5307	65%	5307	213%	5307	65%	5307	213%	5307	213%	5307	213%
Audiences tenues	2634	27%	3009	14%	4385	46%	4385	210%	4385	46%	4385	210%	4385	210%	4385	210%
Cas entendus	2481	28%	2848	15%	4151	46%	4151	220%	4151	46%	4151	220%	4151	220%	4151	220%
Décisions publiées	2392	38%	2860	20%	3946	38%	3946	283%	3946	38%	3946	283%	3946	283%	3946	283%
Cas réglés par décision	1788	17%	2260	26%	3839	70%	3839	345%	3839	70%	3839	345%	3839	345%	3839	345%

Note : Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux demandes postérieures à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLÉAU 13
Répartition des cas actifs en inventaire
(au 31 décembre 2000)

Pourcentage du total			
21%	1 180	Préparation initiale des cas	
16%	922	Examen initial	
54%	3 092	Traitement préparatoire à l'audience	
20%	1 159	Traitement préparatoire au BCJT*	
4%	216	Inscription (ou réinscription) au rôle	
30%	1 717	En attente d'une audience au TASPAAAT	
24%	1 359	Traitement consécutif à l'audience	
8%	470	Suivi au BCJT* ou au BCJP**	
15%	860	Rédaction d'une décision	
1%	29	Publication d'une décision	
1%	59	Fermeture du dossier	
100%	5 690	Total	

NOTES :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux demandes postérieures à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18. Seuls les cas d'admissibilité et les cas en rapport avec des dispositions particulières de la loi sont inclus pour déterminer le nombre de cas encore en inventaire.

* BCJT : Bureau des conseillers juridiques du Tribunal
** BCJP : Bureau du conseiller juridique du président

TABLÉAU 12
Inventaire en 2000

Total de l'inventaire des cas actifs			
		Premier trimestre	
		Réels	Prévus
		<u>Ecart</u>	<u>Ecart</u>
		7646	8092
		-446	
		Deuxième trimestre	
		Réels	Prévus
		<u>Ecart</u>	<u>Ecart</u>
		6975	7247
		-272	
		Troisième trimestre	
		Réels	Prévus
		<u>Ecart</u>	<u>Ecart</u>
		6533	6602
		-69	
		Quatrième trimestre	
		Réels	Prévus
		<u>Ecart</u>	<u>Ecart</u>
		5690	5757
		-67	

NOTE :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLEAU 11
Cas réglés selon le temps de traitement en 2000
Du début de l'appel à la date de règlement*

Pourcentage de cas réglés selon le temps de traitement en 2000									
Catégorie d'appel	Dans	De 6 à	De 12 à	Plus de	Total	catégorie	pour la		
	les 6 mois	12 mois	18 mois	18 mois	Total				
Examen médical et accès au dossier	195	3	2%	1	1%	0	0%	199	
Droit d'action	9	16	38%	10	24%	7	17%	42	
Admissibilité** et autorisation d'appel	2596	1443	17%	1615	19%	2915	34%	8569	
Total	2800	1462	16,6%	1626	18,5%	2922	33,2%	8810	

NOTE :
Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumés aux tableaux 16, 17 et 18.

* La date de règlement correspond à la date de fermeture du dossier ou à la date où l'appel est jugé inactif.
** La catégorie des appels liés à l'admissibilité comprend ce qui suit : autorisations d'appel, renforcement, réadaptation professionnelle, cotisations des employeurs, pensions, capitalisations, pertes de salaire et questions de compétence du Tribunal.

TABLEAU 10
Répartition des cas réglés en 2000
(Par étape de traitement et catégorie d'appel)

Étape du règlement	Accès, examen médical et autorisation d'appel	Droit d'action	Admissibilité	Total	Avant l'audience					Après l'audience																			
					Désistement de l'appelant	Transaction au Tribunal	Rendus inactifs ou sans réponse	Hors compétence	Autres	Total partiel	Pourcentage du nombre total de demandes	Désistement de l'appelant	Rendus inactifs ou sans réponse	Fermés à la suite d'une décision du Tribunal	Autres	Total partiel	Pourcentage du nombre total de demandes												
					157	7	560	724	3	3832	62	250	4871	55.3%	0	3	0	2	0	16	175	84.5%	1	2	28	1	0	32	15.5%
					7	3	3830	3832	0	62	234	250	4686	54.7%	8	251	3616	3676	1	0	32	76.2%	45.3%	3939	44.7%				
					560	3	3830	3832	0	62	234	250	4686	54.7%	8	251	3616	3676	1	0	32	76.2%	45.3%	3939	44.7%				
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9	253	3676	3676	1	0	32	15.5%	45.3%	3939	44.7%					
					724	3	3832	3832	0	62	250	4871	55.3%	9															

NOTE :
Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLEAU 9
Cas réglés par catégorie - Comparaison historique

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Avant l'audience							
Désistement de l'appelant	649	640	742	706	1080	624	724
Transaction au Tribunal	15	13	9	9	15	5	3
Classes comme inactifs	0	0	0	46	4235	2980	3832
Sans réponse	93	198	183	161	121	177	62
Autre	115	63	203	131	613	362	250
Audience							
Désistement de l'appelant	11	19	16	21	2	14	9
Classes comme inactifs	0	0	0	26	132	201	253
Décisions rendues	812	1077	1215	1429	1674	2107	3676
Sans réponse	0	0	0	0	0	0	0
Autre	2	4	3	4	1	1	1
	0.1%	0.2%	0.1%	0.2%	0.0%	0.0%	0.0%
	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%
	47.8%	53.5%	51.2%	56.4%	21.3%	32.6%	41.7%
	0.0%	0.0%	0.0%	1.0%	1.7%	3.1%	2.9%
	0.6%	0.9%	0.7%	0.8%	0.0%	0.2%	0.1%

NOTE : Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs aux décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLEAU 8
Répartition des cas réglés par catégorie d'appel
pour les années 1995 à 2000

DOSSIERS FERMÉS (par type)	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Autorisation d'interjeter appel	15	16	11	12	6	8
Droit d'action	57	49	74	39	41	42
Examen médical	29	26	25	11	3	0
Accès	475	469	359	262	249	199
Dispositions particulières	576	560	469	324	299	249
Préliminaire (objet non précisé)	0	0	55	2239	963	862
Pension	54	28	26	27	30	66
PNÉ/PÉF *	31	58	171	251	329	561
Capitalisation	29	41	31	40	35	26
Cotisations de l'employeur	41	85	211	370	1014	1039
Admissibilité	1112	1306	1690	4116	3269	5144
Prorogation du délai d'appel	0	0	0	11	144	684
Rengagement	57	55	45	36	17	20
Réadaptation professionnelle **	65	82	102	94	106	78
Admissibilité	1389	1655	2331	7184	5907	8480
Compétence	43	111	108	219	121	81
TOTAL	2008	2326	2908	7727	6327	8810

NOTE :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

Tendances du nombre de cas réglés en 2000
TABLEAU 7

Réception et
examen préliminaire et autres
travaux avant l'audience
Audience
Total

Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Cumul annuel
Prévus	Prévus	Prévus	Prévus	Prévus
407	407	407	407	1628
Réels	Réels	Réels	Réels	Réels
584	575	525	547	2231
Écart	Écart	Écart	Écart	Écart
177	168	118	140	603
Prévus	Prévus	Prévus	Prévus	Prévus
414	414	414	414	1656
Réels	Réels	Réels	Réels	Réels
580	835	609	797	2821
Écart	Écart	Écart	Écart	Écart
166	421	195	383	1165
Prévus	Prévus	Prévus	Prévus	Prévus
1329	1329	1329	1329	5316
Réels	Réels	Réels	Réels	Réels
1039	818	804	1097	3758
Écart	Écart	Écart	Écart	Écart
-290	-511	-525	-232	-1558
Prévus	Prévus	Prévus	Prévus	Prévus
2150	2150	2150	2150	8600
Réels	Réels	Réels	Réels	Réels
2203	2228	1938	2441	8810
Écart	Écart	Écart	Écart	Écart
53	78	-212	291	210

NOTE :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLEAU 6
Répartition des demandes reçues par catégorie d'appel
pour les années 1991-2000

NOUVELLES DEMANDES (par type)	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)	Nbre (%)
Autorisation d'interjeter appel	31 2.2	35 2.1	13 0.6	17 0.8	17 0.8	12 0.4	18 0.4	7 0.1	2 0.0	2 0.0
Droit d'action	127 8.9	124 7.3	113 5.6	49 2.4	45 2.1	49 1.4	46 0.9	39 0.4	35 0.6	41 0.7
Examen médical	65 4.6	76 4.5	49 2.4	41 2.0	26 1.2	23 0.7	26 0.5	0 0.0	1 0.0	0 0.0
Accès	<u>324</u> <u>22.7</u>	<u>370</u> <u>21.8</u>	<u>511</u> <u>25.1</u>	<u>506</u> <u>24.3</u>	<u>467</u> <u>21.3</u>	<u>450</u> <u>13.2</u>	<u>330</u> <u>6.7</u>	<u>276</u> <u>6.2</u>	<u>209</u> <u>3.4</u>	<u>199</u> <u>3.2</u>
Dispositions particulières	547 38.4	605 35.7	686 33.8	613 29.4	555 25.4	534 15.6	420 8.5	322 8.5	247 4.0	242 3.9
Préliminaire (objet non précisé)	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	75 1.5	2523 23.4	956 15.4	798 12.9
Pension	2 0.1	58 3.4	84 4.1	32 1.5	12 0.5	33 1.0	35 0.7	35 0.3	29 0.5	68 1.1
PNÉ/PEF *	0 0.0	3 0.2	13 0.6	34 1.6	66 3.0	257 7.5	253 5.1	446 4.1	373 6.0	302 4.9
Capitalisation	6 0.4	26 1.5	36 1.8	35 1.7	33 1.5	42 1.2	49 1.0	37 0.3	9 0.1	4 0.1
Cotisations de l'employeur	6 0.4	25 1.5	26 1.3	58 2.8	77 3.5	170 5.0	893 18.2	888 8.2	562 9.1	527 8.5
Admissibilité	788 55.3	816 48.2	989 48.7	1103 52.9	1255 57.4	2133 62.4	2967 60.4	5835 54.2	3402 54.8	3766 61.0
Prorogation du délai d'appel	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	314 2.9	465 7.5	373 6.0
Rengagement	31 2.2	39 2.3	49 2.4	56 2.7	63 2.9	32 0.9	40 0.8	15 0.1	6 0.1	5 0.1
Réadaptation professionnelle **	<u>1</u> <u>0.1</u>	<u>19</u> <u>1.1</u>	<u>72</u> <u>3.5</u>	<u>80</u> <u>3.8</u>	<u>79</u> <u>3.6</u>	<u>121</u> <u>3.5</u>	<u>107</u> <u>2.2</u>	<u>110</u> <u>1.0</u>	<u>41</u> <u>0.7</u>	<u>21</u> <u>0.3</u>
Admissibilité	834 58.5	986 58.2	1269 62.5	1398 67.1	1585 72.4	2788 81.5	4419 89.9	10203 94.8	5843 94.1	5864 94.9
Compétence	44 3.1	103 6.1	77 3.8	73 3.5	48 2.2	98 2.9	77 1.6	241 2.2	118 1.9	72 1.2
TOTAL	1425	1694	2032	2084	2188	3420	4916	10766	6208	6178

NOTE :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

TABEAU 5
Tendances du nombre de cas reçus en 2000

	Nouveaux appels*			Appels réactivés**			Total
	Prévus	Réels	Ecart	Prévus	Réels	Ecart	
Premier trimestre	1005	1162	157	350	365	15	1355
							1527
							172
Deuxième trimestre	1005	1196	191	350	361	11	1355
							1557
							202
Troisième trimestre	1005	1024	19	350	472	122	1355
							1496
							141
Quatrième trimestre	1005	1095	90	350	503	153	1355
							1598
							243
Cumul annuel	4020	4477	457	1400	1701	301	5420
							6178
							758

* Les nouveaux appels sont les appels en matière d'admissibilité et les appels en rapport avec des dispositions particulières de la Loi. En sont exclus les appels réactivés, les demandes de réexamen, les enquêtes de l'ombudsman et les demandes de révision judiciaire.

** Les appels réactivés sont les appels en matière d'admissibilité et les appels en rapport avec des dispositions particulières de la Loi qui reviennent au Tribunal après avoir été jugés « inactifs » selon la définition figurant dans la directive de procédure du Tribunal (1997).

NOTE :

Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les révisions judiciaires sont résumées aux tableaux 16, 17 et 18.

TABLEAU 4
Rapport entre le nombre de cas au TASPAAAT et
le processus décisionnel de la CSPAAAT

	1990	1992	1994	1996	1997	1998	1999	2000
Dossiers de la CSPAAAT	473 407	377 019	370 444	348 999	341 178	345 831	367 399	354 912 ^A
Décisions de la CSPAAAT **	152 876	185 763	195 289	195 949	194 232	192 534	n/a	n/a
PÉF/IP	97 684	96 414	76 800	65 149	60 047	56 259	n/a	n/a
IT/Supp								
Décisions de la CSPAAAT contestées ***	DRD - 13 854 DA - 4 634	DRD - 21 580 DA - 5 997	DRD - 28 091 DA - 12 716	11 219	10 869	11 501	11 678	
Décisions définitives de la CSPAAAT	2 963	3 883	5 628	10 232	11 957	12 562 ^B	10 913	10 252
Nombre total de nouveaux cas au TASPAAAT*	1 534	1 806	2 201	3 605	5 118	11 094	6 556	6 602
Nombre total de cas réglés au TASPAAAT*	1 593	1 664	1 792	2 512	3 073	8 030 ***	6 715	9 125
Inventaire global du TASPAAAT*	1 590	1 535	2 232	3 521	5 566	8 637	8 478	5 991

NOTES :

- * L'inventaire global du TASPAAAT inclut les cas postérieurs à des décisions.
- ** Dénote le nombre de décisions rendues au sujet de l'incapacité permanente et de l'incapacité temporaire. À partir de 1994, le nombre de décisions rendues inclut les examens en matière de PÉF.
- *** DRD = Direction de la révision des décisions, DA = Direction des audiences
Comprend 3 300 préavis d'appel.

A À la fin de novembre 2000. Source: December Monthly Monitor
B Modifié. Nombre de décisions susceptibles d'appel paru précédemment : 10 208

aux renseignements contenus dans leur dossier des ressources humaines grâce à l'intranet de la FPO. Le Tribunal a mis en œuvre un programme de formation en technologie de l'information destiné à tout son personnel. Le programme vise à mettre à niveau et à uniformiser l'ensemble des compétences du personnel en matière d'utilisation des logiciels. Ce programme inclut des cours réguliers dispensés par un formateur ainsi que de la formation assistée par ordinateur à l'aide d'un disque optique compact.

Questions financières

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 2000 (tableaux 21, p. 45).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour l'exercice clos le 31 décembre 2000. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

Projets

La Section des publications a toujours travaillé en étroite collaboration avec la bibliothèque du Tribunal pour assurer une source complète et rapide de renseignements et d'outils de recherche au personnel du Tribunal, aux décideurs et au grand public. En 2001, le fusionnement de la Section des publications et de la bibliothèque se poursuivra en vue de la création du Centre de ressources du Tribunal. On prévoit se servir de plus en plus du site Web du Tribunal (www.wsia.on.ca) pour améliorer l'accès du public aux renseignements et aux outils de recherche pertinents. Le Tribunal va mettre sur pied un nouveau système de gestion des cas qui pourrait donner lieu à de nouveaux modes d'accès à ses publications.

Systèmes de gestion des cas

Le Groupe des systèmes de gestion des cas est responsable des fonctions de gestion des cas pour le Tribunal ainsi que du Service de l'informatique. Les projets que ce groupe a entrepris en 2000 traduisent le rôle de plus en plus important de la technologie de l'information dans les procédés du Tribunal.

Le Tribunal vise les objectifs généraux suivants en matière de gestion des cas et de systèmes informatiques : mise à niveau du logiciel de gestion des cas du Tribunal, actuellement exploité sous DOS, avec le système d'exploitation Windows utilisé pour les autres applications et mise à profit des fonctions d'automatisation facilement accessibles grâce à la technologie Internet; perfectionnement technologique des services de production et installation de nouveaux logiciels d'analyse dans les ordinateurs de bureau standard; amélioration de la gestion des renseignements en ligne et accroissement de la résilience des systèmes informatiques; création de nouveaux systèmes de production de rapports fondés sur les objectifs en remplacement des systèmes de production statique de listes de cas et de rapports de productivité; amélioration de la capacité d'intégration des systèmes de données au système de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

Le nouveau système de gestion des cas (« tracIT ») en est présentement à l'étape de la mise au point. Les experts-conseils de la firme Daedalian Systems qui participent au remaniement global des activités du Tribunal, en sont aux dernières étapes du processus d'élaboration du logiciel. Le nouveau système devrait être mis en place au printemps de 2001. Le projet de rénovation du Tribunal et les efforts en vue de mettre le matériel informatique à niveau vont bon train comme l'indique le parachèvement de la conversion des postes de travail à la nouvelle infrastructure à fibres optiques. Le Réseau d'information sur les ressources humaines (RIRH) a été installé dans les postes de travail du Tribunal au cours de l'année. Un nouveau système de renseignements sur les ressources humaines à l'échelle de la fonction publique de l'Ontario (FPO), le RIRH permet aux employés d'accéder directement

Section des publications

Décisions du TASPAT sur CD-ROM

La Section des publications a commencé à offrir un service de diffusion des décisions sur CD-ROM. Les abonnés à ce service reçoivent un CD-ROM contenant toutes les décisions du Tribunal ainsi que des mises à jour trimestrielles. Les abonnés peuvent lire et imprimer les décisions, sans toutefois pouvoir faire des recherches du genre de celles possibles dans une base de données.

Le service de diffusion des décisions sur CD-ROM est un excellent service d'appoint pour le service de diffusion sur disquettes, qui fournit une base de données consultable renfermant les sommaires de toutes les décisions du Tribunal avec mots-clés.

Service de fiches analytiques (Decision Digest Service)

La Section des publications a cessé de publier le service de fiches analytiques à la fin de décembre 2000 (le dernier volume porte le n° 9). Seul le service sur feuilles mobiles cessera d'être publié. Le service sur disquettes (avec mises à jour mensuelles) et le service sur CD-ROM (avec mises à jour trimestrielles) demeurent en existence.

En décembre 2000, la Section des publications a cessé de résumer les décisions à sur des questions bien établies. La Section continue toutefois à assigner des mots-clés à toutes les décisions. On estime que la Section continuera à résumer environ la moitié de toutes les décisions du Tribunal.

Publication des décisions

La Section des publications était chargée de la publication des décisions du Tribunal jusqu'au milieu de 2000. C'est maintenant l'équipe de soutien administratif des décideurs qui se charge de cette tâche. En 2000, la Section des publications a résumé 3 236 décisions, une augmentation de 470 par rapport à 1999.

Publications révisées

Le Tribunal a révisé sa *Directive de procédure : Dossiers inactifs* en juillet 2000, et il en a publié une nouvelle sur les demandes de prorogation du délai d'appel le 11 octobre 2000. Le Tribunal a révisé son code d'éthique professionnelle des membres (*Member's Code of Professional Responsibility*); ce document est maintenant intitulé *Member's Code of Professional and Ethical Responsibilities*. On peut se procurer l'ensemble complet des directives de procédure du Tribunal et le code d'éthique auprès de la Section des publications.

Service de l'information

Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario

En 2000, les services de bibliothèque et de publication ont été passés en revue par le cabinet d'experts A.F. Church & Associates. Cet examen a donné lieu à des recommandations touchant à l'organisation de la dotation en personnel, à l'élaboration d'un programme plus proactif de services à valeur ajoutée et à la mise en œuvre d'un nouveau système automatisé de base de données.

Par suite de la mise en œuvre de quelques-unes des recommandations, les techniciens libraires sont maintenant chargés d'une part du service d'abonnement, du traitement des commandes de décisions du Tribunal et du traitement électronique des décisions du Tribunal pour la base de données Quicklaw.

Un technicien libraire à temps partiel est venu s'ajouter au personnel de la bibliothèque alors qu'un poste de libraire à plein temps a été éliminé.

Les frais de livraison ont été révisés : la tarification consiste maintenant en un tarif fixe plutôt qu'en un tarif par page. Des lignes directrices relatives aux délais de livraison ont été distribuées aux gros usagers.

Avec la collaboration de l'équipe TractI, des progrès considérables ont été réalisés en vue de l'amélioration du site Web du Tribunal. En 2001, on devrait améliorer le système de façon à permettre aux visiteurs du site Web de faire toutes leurs recherches sur le Web et de se renseigner sur le rôle des audiences et sur l'état d'avancement de leurs cas.

Les travaux de rénovation de la bibliothèque en sont à l'étape de la planification.

Étant donné que la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario n'en est qu'à sa deuxième année d'exploitation, les tendances sont encore difficilement discernables. Cependant, les demandes de renseignements sont passées de 5 633 en 1999 à 6 112 en 2000. Le personnel continue à acquérir des connaissances spécialisées sur les besoins en information de tous les tribunaux usagers de la bibliothèque.

Sommaire statistique de 2000

6 112	Demandes de renseignements
3 288	Livraison de documents (à la sortie)
1 492*	Circulation
623	Prêts entre bibliothèques et livraison de documents (à l'arrivée)
575*	Acquisitions
2 378*	Articles envoyés à Quicklaw
1 263	Enregistrements dans les bases de données

* Octobre - Décembre seulement

Le Tribunal obtient une liste de candidats des conseillers médicaux et demande aux médecins identifiés s'ils acceptent d'être mis en nomination. Le Tribunal transmet le nom des candidats qui acceptent et qui lui soumettent leur curriculum vitae à tous les conseillers médicaux et au Groupe consultatif. Le Groupe consultatif est composé de personnes d'expérience représentant les travailleurs blessés et le patronat. Le Tribunal prend en considération l'opinion des conseillers médicaux et du Groupe consultatif pour établir sa liste de professionnels de la santé parmi les candidats retenus. Les assessseurs sont nommés pour une période de trois ans qui peut être renouvelée, sous réserve d'une approbation obtenue au terme de la même procédure.

Bibliothèque

Le Bureau de liaison médicale dépose à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario des articles médicaux, des documents de travail médicaux et les transcriptions de témoignages des experts qui comparaissent aux audiences du Tribunal. Cette collection de documents médicaux traitant de questions particulières au domaine de l'indemnisation des travailleurs est unique en son genre dans le régime ontarien d'indemnisation des travailleurs et est accessible au public.

Base de données

Le Bureau de liaison médicale verse les renseignements recueillis sur les questions médicales dans une base de données conçue au Tribunal. Cette base de données permet de déterminer facilement les renseignements dont le Tribunal dispose déjà au sujet de certaines questions médicales pouvant se présenter dans de nouveaux dossiers.

Vérification des décisions du Tribunal

En plus de s'occuper des questions médicales soulevées dans les cas d'espèce, le Bureau de liaison médicale coordonne une vérification annuelle des décisions du Tribunal. Il s'agit d'une vérification interne visant à obtenir l'opinion des conseillers médicaux sur le traitement et la consignation des théories et des faits médicaux dans les décisions. Cette vérification permet au Tribunal d'évaluer ses méthodes et les procédés relativement aux questions médicales et à la preuve y afférente. Cette vérification guide aussi le Tribunal dans l'élaboration d'activités de formation visant à parfaire les connaissances médicales de ses membres et de son personnel.

Les activités de soutien et de traitement des dossiers du Bureau de liaison médicale sont résumées au tableau 20, p. 44.

Assesseurs médicaux

Le Tribunal a le pouvoir d'entreprendre les enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher les questions médicales dont il est saisi. Aux termes de l'article 134 de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, le Tribunal peut consulter des professionnels de la santé pour l'aider à juger les questions de fait qui lui sont présentées. Le Tribunal peut en référer à des médecins inscrits sur la liste de professionnels de la santé prévue dans la Loi.

Les assesseurs médicaux dont le nom figure sur cette liste de professionnels de la santé peuvent aider le Tribunal de différentes manières. Ils sont habituellement appelés à émettre des avis sur des questions médicales précises après avoir examiné le travailleur ou étudié les rapports médicaux d'autres médecins. Les assesseurs spécialisés dans des domaines particuliers peuvent aussi être appelés à participer à la formation du personnel du Tribunal sur certaines théories ou procédures médicales. Enfin, ils peuvent être appelés à se prononcer sur la validité de théories médicales particulières présentées aux vice-présidents et comités du Tribunal ou à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales déposées.

Le Tribunal demande habituellement à ses assesseurs de présenter leur opinion par écrit. Leurs rapports sont communiqués au travailleur, à l'employeur, au comité ou au vice-président et à la Commission. Il arrive à l'occasion que les comités et les vice-présidents demandent à l'assesseur médical de comparaître à l'audience pour fournir des éclaircissements au sujet de son opinion. Dans de tels cas, les parties à l'instance ont également la chance d'interroger l'assesseur et de débattre de son opinion.

Bien que leurs opinions soient habituellement mentionnées dans les décisions du Tribunal, les assesseurs médicaux n'ont aucun pouvoir de décision dans le règlement des appels. Le pouvoir d'accueillir ou de rejeter un appel est du ressort exclusif du comité ou du vice-président.

Nomination des assesseurs médicaux

La Loi ne précise pas de procédure de nomination aux fins de l'établissement de la liste des professionnels de la santé pouvant agir comme assesseurs du Tribunal. Le Tribunal a cependant continué à suivre la procédure suivie aux termes de la Loi d'avant 1997, sauf qu'il n'a plus besoin d'obtenir l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

dépend. Le Bureau de liaison médicale coordonne et supervise tous les rapports du Tribunal avec le corps médical. Ces rapports demeurent très bons comme le prouve la facilité avec laquelle le Tribunal continue à retenir les services de spécialistes médicaux des plus éminents.

Le Bureau de liaison médicale procède à un examen préliminaire des dossiers que lui transmet le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. Lors de cet examen, le Bureau de liaison médicale détermine si les cas soulèvent des questions médicales problématiques, complexes ou nouvelles et, le cas échéant, il peut les confier à un conseiller médical du Tribunal. Le Bureau du vice-président greffier peut aussi transmettre des dossiers au Bureau des conseillers juridiques lorsqu'il juge à propos de le faire en raison de la complexité d'un cas ou du manque de preuve médicale.

Conseillers médicaux

Les conseillers médicaux sont d'éminents spécialistes médicaux qui ont accepté un emploi à temps partiel au Tribunal. Ils jouent un rôle primordial consistant à appuyer le Bureau de liaison médicale dans l'exercice de ses fonctions et à veiller à la qualité de l'aspect médical du processus de prise de décision du Tribunal. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le D^r Ross Fleming. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.

Les conseillers médicaux examinent les dossiers que lui transmet le Bureau de liaison médicale pour vérifier s'ils contiennent la preuve médicale nécessaire et les avis des spécialistes voulus. Ils identifient également les questions médicales au sujet desquelles les vice-présidents ou comités sont susceptibles d'avoir besoin d'éclaircissements.

À l'étape préparatoire à l'audience, les conseillers médicaux transmettent leurs observations au conseiller juridique du Tribunal au sujet de la suffisance de la preuve médicale au dossier. Le conseiller médical peut alors recommander l'obtention de renseignements supplémentaires du médecin traitant du travailleur. Il peut aussi recommander l'obtention de l'opinion d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe un problème médical complexe nécessitant des explications ou si des experts dans le domaine visé diffèrent manifestement d'opinion.

À l'étape consécutive à l'audience, les comités ou vice-présidents qui ont besoin de renseignements médicaux supplémentaires peuvent s'adresser au Bureau de liaison médicale pour qu'il prépare les communications nécessaires en vue d'obtenir les éclaircissements voulus. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions pour l'approbation des comités et des vice-présidents et à choisir l'assesseur médical convenant le mieux aux besoins de cas particuliers.

Traitement consécutif à l'audience

Les vice-présidents et comités du Tribunal qui ont besoin de renseignements ou d'observations supplémentaires après une audience s'adressent au chef de la Section d'observation juridique ou à un avocat qui fait le nécessaire pour y répondre et coordonne les communications avec les parties à l'appel.

Avocats

Le Bureau des conseillers juridiques dispose d'un petit groupe d'avocats auquel il confie les appels les plus compliqués soulevant des questions juridiques ou médicales complexes. Les avocats sont aussi chargés de fournir des conseils techniques aux auxiliaires juridiques, aux agents de règlement anticipé des cas et à l'équipe du vice-président greffier. Les avocats conseillent aussi les autres services relativement aux questions juridiques non reliées aux appels.

Un avocat du Bureau des conseillers juridiques est affecté à temps partiel à l'équipe chargée du règlement anticipé des cas, en plus d'être chargé des dossiers de maladies professionnelles. Un avocat agit comme chef de groupe des auxiliaires juridiques, en plus de s'occuper de nombreux dossiers complexes. Un avocat est chargé des appels faisant intervenir des questions complexes relatives à l'admissibilité en général et à l'admissibilité dans les cas de stress professionnel. Enfin, un avocat est chargé des appels relatifs à la cotisation et à la classification des employeurs ainsi que des appels qui doivent être instruits en français.

Les avocats du Bureau des conseillers juridiques et l'avocat général répondent également aux demandes de révision judiciaire visant les décisions du Tribunal et s'occupent d'autres affaires en instance devant les tribunaux.

Bureau de liaison médicale

Le Tribunal d'appel doit fréquemment régler des appels soulevant des questions médicales complexes ou nécessitant des enquêtes médicales plus poussées. Il doit donc assurer que ses comités et vice-présidents disposent de toute la preuve médicale nécessaire pour parvenir à leurs décisions. Le Bureau de liaison médicale joue un rôle très important dans l'identification des questions médicales, dans les enquêtes médicales et dans l'obtention de la preuve et des renseignements médicaux pouvant faciliter le processus de prise de décision. Pour permettre au Bureau de liaison médicale de s'acquitter de son mandat, le Tribunal lui donne accès à des ressources et à des experts médicaux de l'extérieur.

Le Tribunal accorde une importance particulière à ses rapports avec le corps médical, car la qualité du règlement des questions médicales dont il est saisi en

Examen préliminaire des dossiers

Le personnel affecté à l'étape préparatoire à l'audience examine tous les dossiers pour assurer que les appels sont prêts à passer à l'étape de l'audition. L'examen effectué à cette étape vise à réduire les ajournements et les travaux consécutifs à l'audience pouvant résulter d'une liste de questions incomplète, de questions encore en instance à la Commission ou d'insuffisance de la preuve. Le personnel du Bureau procède à un tel examen également quand un cas doit être entendu par voie d'audition sur documents, tout comme dans les cas soumis à la médiation au début du processus en vue d'être réglés avant la tenue d'une audience.

Centre d'information du greffe

Le Centre d'information du greffe répond à la correspondance courante et aux demandes de renseignements relatives aux appels de même qu'aux demandes de renseignements générales du public. Ses tâches comprennent la réception et la distribution des éléments de preuve reçus après le dépôt de l'appel ainsi que la distribution des documents découlant de la mise à jour des dossiers à la Commission.

Bureau des conseillers juridiques du Tribunal

Dans le cadre de la nouvelle organisation des procédés de traitement du Tribunal, le Bureau des conseillers juridiques est maintenant chargé exclusivement des appels les plus compliqués soulevant des questions complexes ou nouvelles de nature médicale, juridique ou politique, et non de la majorité des appels comme par le passé. Ces appels sont acheminés au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal par le Service de réception des nouveaux dossiers ou ils lui sont confiés pour qu'il effectue des travaux consécutifs à l'audience à la demande des vice-présidents ou comités.

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal se compose de trois groupes relevant de l'avocat général : le Bureau de liaison médicale (dont le compte-rendu suit), la section des auxiliaires juridiques et le groupe des avocats.

Traitement préparatoire à l'audience

Quand le Bureau des conseillers juridiques reçoit un dossier complexe, un auxiliaire juridique prépare le dossier de cas, et ce dossier est envoyé aux parties. Le Service du rôle fixe ensuite une date d'audience. Le dossier est confié à un auxiliaire juridique ou à un avocat selon son degré de complexité. L'auxiliaire juridique ou l'avocat s'occupe du dossier jusqu'à ce qu'une décision définitive soit rendue. Il voit au règlement de tout problème pouvant se poser avant l'audience et répond aux questions des parties relativement à la préparation de leur appel.

Bureau du vice-président greffier

Sur réception d'une demande d'appel aux termes de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le Tribunal reçoit un dossier d'appel de la Commission. Ce dossier renferme habituellement le dossier d'indemnisation du travailleur, tout dossier nécessaire relativement à l'employeur, les renseignements requis aux fins de la notification de l'intimé et tous les dossiers connexes.

Le Tribunal doit alors notifier les parties et la Commission. Il doit également assurer que le dossier est complet et que l'appel est prêt à passer à l'étape de l'audition. Ce travail, qui doit être effectué avant l'inscription de l'appel au rôle des audiences, représente une portion considérable de la charge de travail du Tribunal.

Depuis la réorganisation des procédés de traitement préalable à l'audience, la plupart des appels qui n'ont pas encore été entendus en audience sont traités au Bureau du vice-président greffier. Ce bureau travaille de pair avec l'unité de règlement extrajudiciaire des différends, qui tente de favoriser un règlement sans audience, et avec le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal, qui est chargé du traitement des appels complexes.

Vice-présidente greffière

Sur demande du personnel du Tribunal et des parties, la vice-présidente greffière du Tribunal, Martha Keil, peut rendre des ordonnances pour régler les questions préliminaires et préparatoires à l'audience telles que l'admissibilité de la preuve, la compétence et la liste des questions à régler. Elle peut procéder oralement ou par écrit mais publie toujours une décision écrite motivée. Les demandes de renvoi à la vice-présidente greffière peuvent être faites par l'intermédiaire du personnel du Bureau du vice-président greffier.

Service de réception des nouveaux dossiers

Le Service de réception des nouveaux dossiers s'occupe du traitement initial des appels. Le personnel de ce service vérifie la *Demande d'appel* pour déterminer si elle est complète et pour identifier les problèmes de compétence. Il commande les dossiers de la Commission et les énoncés de politique aux termes de l'article 126 de la Loi de 1997 et achemine les cas en vue de leur traitement préparatoire à l'audience. Le Service de réception des nouveaux dossiers traite également les demandes de prorogation du délai d'appel et les demandes relatives à l'accès aux dossiers déposées aux termes de l'article 58 de la Loi.

Bureau du directeur général

C'est le Bureau du directeur général qui coordonne les procédés de gestion des cas et les services de soutien du Tribunal. Le directeur général dirige la préparation des plans d'activités et de production du Tribunal et coordonne leur mise en œuvre par l'intermédiaire d'un groupe de cadres supérieurs. Les cadres supérieurs doivent faire rapport au directeur général, ce qui assure la bonne marche des procédés préalables à l'audience, des procédés d'audition et des procédés consécutifs à l'audience ainsi que le respect des normes de qualité et l'atteinte des objectifs identifiés par le Tribunal.

Dans le cadre des efforts continus du Tribunal en vue de promouvoir la qualité des procédés d'audition et des décisions, le directeur général et le président travaillent en collaboration avec le Groupe consultatif du Tribunal. Ce groupe est composé de représentants du groupe des travailleurs et de celui du patronat, de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, du ministère du Travail et d'autres organismes intéressés, tels que le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers du patronat. Ensemble, le directeur général, le président et le Groupe consultatif travaillent en vue de l'amélioration du régime d'assurance contre les accidents du travail. Le directeur général joue constamment un rôle clé dans l'exploitation du Tribunal mais l'importance de son rôle s'est fait sentir plus particulièrement en 2000, pendant la période la plus cruciale de la mise en œuvre du plan d'action visant la réduction de l'inventaire. En 2000, la titulaire de cet important poste de direction était Zeynep Onen.

Bureau du conseiller juridique du président

Le Bureau du conseiller juridique du président fait depuis toujours partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Il s'agit d'un service juridique distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. Le Bureau du conseiller juridique du président ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions (décrit dans des rapports antérieurs).

Le Bureau du conseiller juridique du président conseille le président et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus de mise au courant et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et participe au traitement des dossiers faisant intervenir l'ombudsman. (Les activités relatives à la LAIPVP sont résumées au tableau 19, p. 44.) Étant donné que le Tribunal rend maintenant ses décisions aux termes de quatre différentes lois et que plusieurs nouveaux décideurs ont été nommés, le Bureau a continué à mettre l'accent sur la formation en 2000.

Représentation des parties

L'analyse des chiffres au chapitre des cas entendus (non représentés sur le tableau) indique qu'à peu près 64 % des cas entendus en 2000 l'ont été par des décideurs siégeant seul et qu'à peu près 36 % l'ont été par des comités tripartites. En 1999, la forme la plus courante d'audition est demeurée l'audience orale classique (73 %). Le reste des auditions se répartit entre, d'une part, les auditions sur documents (17 %) et, d'autre part, les téléconférences, les examens au Bureau du vice-président greffier et les séances de motions (10 %). La répartition de 2000 est à peu près similaire à celle de 1999.

Le tableau 15 (p. 42) présente la répartition des décisions par catégorie. Le plus fort pourcentage se retrouve à la catégorie des décisions définitives (87 %). Viennent ensuite la catégorie des décisions provisoires (8 %) et celle des décisions de réexamen (5 %).

Cette section du présent rapport résume brièvement les faits saillants de 2000 en matière de représentation.

La représentation des travailleurs blessés s'est répartie comme suit : 41 % des travailleurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 23 % par des avocats; 16 % par le Bureau des conseillers des travailleurs; 12 % par des représentants syndicaux. Le reste des travailleurs (8 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées (amis ou membres de leur famille, députés provinciaux ou avocats).

Du côté du patronat, la représentation s'est répartie comme suit : 64 % des employeurs se sont faits représenter par des conseillers privés; 13 % par des avocats; 4 % par des employés de leur entreprise; 15 % par le Bureau des conseillers du patronat. Le reste des employeurs (4 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées.

Vice-présidents, membres et cadres supérieurs

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y trouvera aussi une liste des renouvellements de mandat et des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret en 2000.

Inventaire

Tendances trimestrielles en 2000

Le plan d'action prévoyait un programme énergique de réduction de l'inventaire du Tribunal. L'inventaire du Tribunal a culminé à plus de 9 000 cas en septembre 1999. Le Tribunal a commencé à mettre en œuvre son programme de réduction d'inventaire en octobre 1999 et a depuis atteint les objectifs fixés à cet égard.

Le 31 décembre 1999, le Tribunal avait un inventaire de cas actifs de 8 305 cas, nombre inférieur à l'objectif prévu de 8 937 cas. Comme le montre le tableau 12 (p. 39), le Tribunal a respecté les objectifs de réduction fixés pour chacun des trimestres de 2000. Selon le plan d'action, l'inventaire de cas actifs du Tribunal devait être de 5 757 cas à la fin de 2000. Comme il avait un inventaire de 5 690 cas actifs le 31 décembre 2000, le Tribunal a dépassé son objectif annuel.

Tendances historiques par année

Les 5 690 cas actifs à la fin de 2000 représentent une baisse de 37 % par rapport au nombre de cas en septembre 1999.

Le tableau 13 (p. 40) montre la répartition des cas actifs au 31 décembre 2000. Cinquante-quatre pour cent des cas en étaient à l'étape préparatoire à l'audience, dont la majorité au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT) ou en attente d'une audience. Vingt et un pour cent des cas en étaient à l'étape de la préparation initiale. À l'étape consécutive à l'audience, 15 % des cas en étaient à l'étape de la rédaction d'une décision et 8 % en cours de traitement au BCJT ou au Bureau du conseiller juridique du Tribunal (BCJPT).

Statistiques comparatives de 2000 – Audiences et décisions

Le tableau 14 (p. 41) présente les statistiques relatives à l'établissement du rôle, aux audiences tenues, aux cas entendus, aux décisions rendues et aux cas réglés par décision pour les années 1994 à 2000.

Comme le montrent les chiffres à la colonne du pourcentage de variation par rapport aux années précédentes, le Tribunal a enregistré des gains de productivité chaque année de 1994 à 1999, sauf aux trois catégories préalables à la publication d'une décision en 1995. (Les avis d'appel reçus en 1998 ne sont pas pris en compte dans ces chiffres de production. Le Tribunal a classé ces avis avec les dossiers inactifs bien avant d'entamer le processus d'inscription au rôle.) L'analyse de la production du Tribunal entre 1994 et 2000 révèle une augmentation de productivité de plus de 200 % dans presque toutes les principales catégories.

Le tableau 9 (p. 36) présente la répartition des cas réglés par étape de traitement. Certaines tendances historiques se dessinent à cet égard. La proportion croissante de cas classés dans la catégorie des dossiers inactifs à l'étape préparatoire à l'audience a culminé en 1998 en raison des nombreux avis d'appel reçus pendant la première moitié de l'année. Comme les appelants n'étaient pas prêts à procéder, le Tribunal a classé leurs appels dans la catégorie des dossiers inactifs. Le Tribunal a créé la catégorie des dossiers inactifs afin d'éviter de consacrer ses ressources limitées aux cas qui ne sont pas prêts à être entendus en audience. Cette catégorie a continué à représenter la plus grande proportion de cas réglés à l'étape préparatoire à l'audience en 2000. Ce résultat est principalement attribuable à l'examen préliminaire des dossiers : les cas qui ne sont pas prêts à être entendus en audience sont identifiés dès le début du processus et classés dans la catégorie des dossiers inactifs. Alors que le nombre de dossiers inactifs a augmenté, le nombre de désistements a considérablement diminué.² À l'étape de l'audition, la majorité des cas réglés l'ont été par décision. En 1994, le Tribunal avait rendu 812 décisions à l'étape de l'audition et, en 2000, il en a rendu 3 676, soit plus du triple.

Le tableau 10 (p. 37) fournit une analyse plus détaillée des cas réglés en 2000 en fournissant les données par étape de traitement et par catégorie d'appel. La plupart (54,7 %) des cas d'admissibilité et des cas en rapport avec des dispositions particulières de la Loi (84,5 %) ont été réglés avant la tenue d'une audience. Par contre, la majorité (75,6 %) des cas liés au droit d'action ont été réglés après la tenue d'une audience.

Le tableau 11 (p. 38) présente les cas réglés en fonction du temps de traitement. Environ le tiers de tous les cas, ainsi que 98 % des cas liés à un examen médical et à l'accès aux dossiers, ont été réglés dans les six mois suivant la date où l'appel avait été interjeté. Le Tribunal a pris de six à douze mois pour régler 17 % des cas, notamment plus de 1 400 cas d'admissibilité et demandes d'autorisation d'interjeter appel.

2 Par le passé, quand un travailleur n'était pas prêt à présenter son cas - par exemple parce qu'il fallait obtenir des renseignements médicaux supplémentaires à l'appui de sa demande, ou que les renseignements relatifs à sa lésion avaient changé - normalement, il se désistait sans craindre de perdre son droit de poursuivre son appel à une date ultérieure. Cependant, par suite de l'adoption de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le délai d'appel a obligé toute personne à déposer « un avis d'appel auprès du Tribunal d'appel dans les six mois qui suivent le jour où la décision a été rendue ou dans le délai plus long qu'autorise le Tribunal ». Afin de préserver le droit d'appel du travailleur dans de telles situations, les demandes d'appel sont actuellement classées dans la catégorie des dossiers inactifs jusqu'à ce que les cas soient prêts à être entendus en audience.

Nouveaux cas

Tendances trimestrielles en 2000

Le plan d'action du Tribunal prévoyait 1 355 nouveaux cas pour chacun des trimestres de 2000. Les données statistiques indiquent cependant que le nombre de nouveaux cas et d'appels réactives a été considérablement plus élevé. Le nombre de nouveaux cas a été en moyenne de 1 544 par trimestre pendant l'année (voir le tableau 5, p. 32).

Tendances historiques par année

La répartition des cas par catégorie d'appel au cours des années se trouve au tableau 6 (p. 33). Les cas en matière d'admissibilité représentaient la majorité des nouveaux cas (95 %) et les cas en rapport avec des dispositions particulières de la Loi (autorisation d'interjeter appel, droit d'action, examen médical et accès) représentaient 4 % du total.

Cas réglés

Tendances trimestrielles en 2000

Le plan d'action du Tribunal prévoit le règlement de 2 200 cas par trimestre, sauf pendant le trimestre de l'été, pour lequel il en prévoit 2 000 (troisième trimestre). Le tableau 7 (p. 34) montre le nombre de cas réglés par étape de traitement comparativement à la moyenne de 2 150 nécessaires par trimestre. Le nombre de cas réglés pendant l'année a été de 8 810, soit plus que l'objectif global de 8 600 cas.

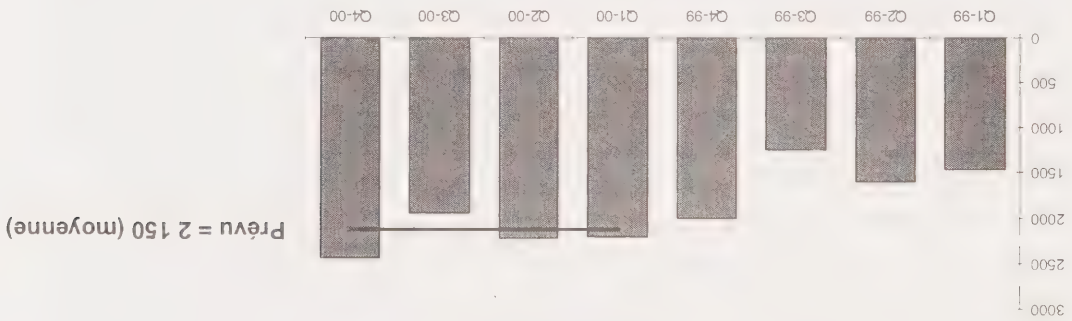
Tendances historiques par année

De 1995 à 2000, le nombre de cas réglés s'est accru en moyenne de 35,1 % par année. Ce chiffre exclut les quelque 3 300 avis d'appel¹ reçus au Tribunal en 1998. La répartition historique des cas réglés par catégorie d'appel figure au tableau 8 (p. 35). La répartition de 2000 se conforme généralement à la tendance historique. Les cas d'admissibilité représentaient 96 % de tous les cas réglés au Tribunal, et les cas en rapport avec des dispositions particulières de la loi, 4 %.

1 Les avis d'appel sont les « lettres de préavis » envoyées au Tribunal en 1998 par des personnes désirant protéger leur droit d'appel contre le nouveau délai d'appel de six mois prévu dans la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*. Même si ces avis d'appel ont eu un effet important sur les données relatives à l'inventaire et à la production du Tribunal, on ne s'attend pas à ce qu'ils donnent lieu à un volume semblable d'appels à l'avenir.

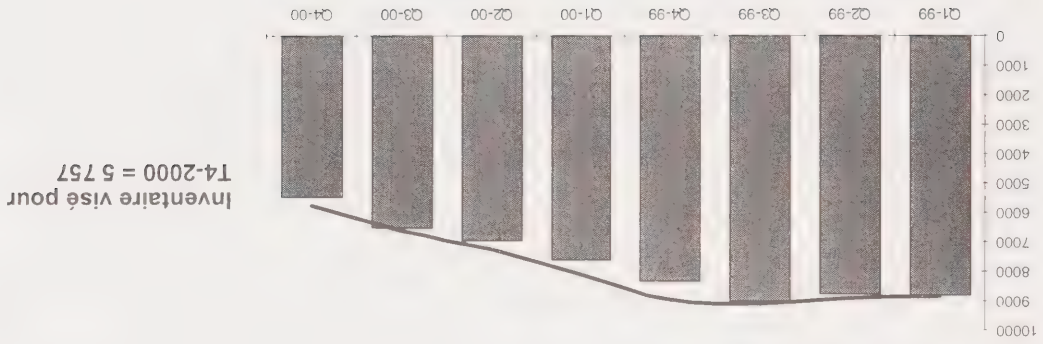
- Le Tribunal a réglé 2 202 cas par trimestre, comparativement aux 2 150 prévus dans le plan d'action.

TABEAU 2
Nombre de cas réglés (réel et prévu)



- À la fin de l'année, le Tribunal avait un inventaire de 5 690 dossiers actifs, soit 67 de moins que l'objectif prévu.

TABEAU 3
Inventaire de cas (réel et prévu)



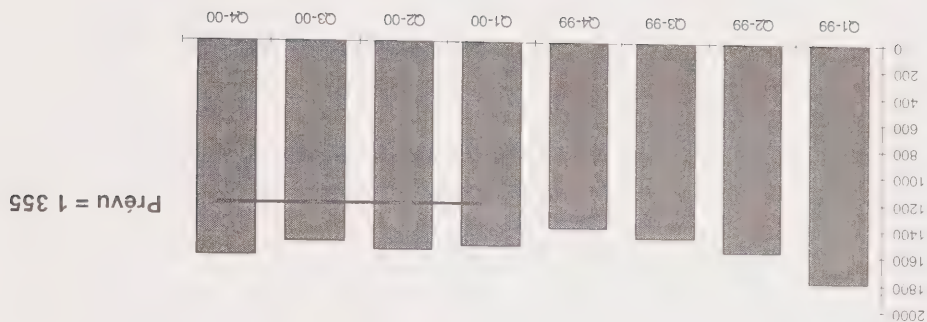
Plan d'action : Mesures prises au Tribunal pour faire face à l'augmentation du nombre de cas

Au printemps de 1999, le Tribunal a établi un plan d'action prévoyant une stratégie énergique en vue de gérer les nouveaux dossiers et ceux en attente. Il s'agit d'un plan d'action hybride prévoyant le traitement des nouveaux cas en même temps que la réduction de l'accumulation de dossiers en attente. Ce plan d'action comporte des objectifs trimestriels de production et de réduction de l'inventaire. Les cas postérieurs à des décisions - (demandes de réexamen, enquêtes de l'ombudsman et révisions judiciaires) - ne sont pas inclus dans les prévisions et les objectifs étant donné qu'ils représentent un pourcentage relativement faible de l'ensemble des cas et sont difficiles à prévoir.

L'année 2000 est la première année entière de mise en œuvre du plan d'action. Le Tribunal a réussi à respecter les objectifs visant la réduction de son inventaire global. Les indicateurs clés pour mesurer les réalisations accomplies dans le traitement des appels sont le nombre de cas reçus, le nombre d'appels réglés et l'inventaire. Ces indicateurs sont illustrés dans les tableaux ci-après.

- En 2000, le Tribunal a reçu en moyenne 1 544 nouveaux cas par trimestre, comparativement aux 1 355 prévus dans le plan d'action.

TABEAU 1
Nombre de nouveaux cas (réel et prévu)



Rapport du Tribunal

RÉALISATIONS – TRAITEMENT DES APPELS

Tendances dans le nombre de cas au Tribunal : Historique

Le nombre de cas confiés au Tribunal s'est accru rapidement ces dernières années. La première augmentation considérable du nombre de nouveaux cas s'est produite en 1996 : une augmentation de 56 % par rapport à l'année précédente. Pendant la première moitié des années 90, le nombre de cas reçus s'était accru en moyenne de 11,6 % par année. Le nombre de nouveaux cas a continué à augmenter en 1997 et en 1998 et a atteint le nombre record de 10 000 cas en 1998, une augmentation d'environ 5 000 par rapport à l'année précédente.

L'escalade du nombre de nouveaux cas résulte d'une augmentation considérable du nombre de décisions définitives rendues à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail à partir de 1996. Le tableau 4 (p. 31) montre le rapport entre le nombre de cas au Tribunal et le processus décisionnel de la Commission. De 1994 à 1996, le nombre de décisions définitives de la Commission a presque doublé, et ce nombre élevé s'est maintenu au cours des années suivantes. Les appels interjetés au Tribunal ont alors atteint un nombre sans précédent.

Pendant cette période de forte croissance du nombre de nouveaux cas, le Tribunal a réglé beaucoup plus de cas afin de répondre à la demande. Toutefois, le nombre de cas réglés n'a pas été aussi élevé que le nombre de nouveaux cas, ce qui a entraîné une accumulation plus rapide du nombre de dossiers en attente au cours des dernières années. En 1999, le nombre d'appels actifs (à l'exclusion des cas postérieurs à une décision) a atteint plus de 9 000, soit une augmentation d'environ 60 % par rapport au nombre enregistré à la fin de 1997. Avant l'escalade du nombre de nouveaux cas en 1996, l'inventaire s'accroissait au taux moyen annuel de 9,5 %.

nombre de plaintes se produit après plusieurs années de production accrue au

Tribunal.

Le Bureau de l'ombudsman procède à une étude approfondie de chaque plainte et examine l'analyse du Tribunal pour déterminer si elle est raisonnable. Le Tribunal est avisé si l'ombudsman a besoin de renseignements supplémentaires ou si certaines questions semblent nécessiter une enquête officielle. L'ombudsman conclut la plupart de ses enquêtes en indiquant qu'il n'y a pas lieu de mettre en doute la décision visée, mais il est arrivé à quelques reprises par le passé que le Tribunal entreprenne un processus de réexamen à la suite de telles enquêtes.

Vingt et un dossiers en rapport avec des avis de plainte ont été fermés en 2000. De ce nombre, 16 l'ont été par suite d'une lettre d'un enquêteur indiquant qu'aucune enquête plus poussée n'était jugée nécessaire. Cinq se sont soldés par un rapport de l'ombudsman, du directeur ou d'un enquêteur indiquant que les plaintes n'étaient pas corroborées ou ne justifiaient pas une enquête plus approfondie. À ce jour, aucun des avis de plainte reçus en 2000 n'a donné lieu à une recommandation de réexamen.

Dans son Rapport annuel 1999, le Tribunal a indiqué que l'ombudsman avait entrepris un nouvel examen du temps de traitement des appels et avait publié son rapport définitif en avril 1999. Dans son rapport, l'ombudsman recommandait que le Tribunal prenne toutes les mesures nécessaires, y compris demander des ressources supplémentaires, pour assurer le traitement rapide des appels qui lui sont confiés. L'ombudsman recommandait également au ministère du Travail de prendre toutes les mesures nécessaires pour permettre au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail de remplir son mandat efficacement. En novembre 2000, une délégation du Tribunal, dont sa directrice générale, a fait rapport à une conférence du personnel de l'ombudsman au sujet des changements apportés aux procédures et de l'atteinte des objectifs de production. En décembre 2000, le président du Tribunal a informé l'ombudsman sur l'amélioration des procédés d'obtention des politiques de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail ainsi que sur l'établissement du rôle à l'extérieur de Toronto. Le Bureau de l'ombudsman procède également à un suivi périodique auprès du ministère du Travail, par exemple, en août 2000, le Ministère a informé l'ombudsman que le Tribunal avait excédé son objectif de réduction d'inventaire du 30 juin 2000.

Canadien Pacifique a déposé une demande d'autorisation d'interjeter appel à la Cour d'appel de l'Ontario. Le 26 avril 2000, un avis d'abandon de cette demande d'autorisation d'interjeter appel a été signifié au Tribunal.

Le 28 mars 2000, la Cour divisionnaire a rejeté à l'unanimité une demande de révision judiciaire dans *Solomon c. Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail*. Cette demande de révision visait les *décisions nos 1101/97* (9 mars 1998) et *1101/97R* (16 février 1999). Ces décisions portaient sur la méthode appropriée pour calculer un supplément permanent aux termes du paragraphe 147 (4).

Le requérant a demandé l'autorisation d'interjeter appel, et la Cour d'appel de l'Ontario a rejeté sa demande le 11 juillet 2000. Le requérant a rempli une demande d'autorisation d'interjeter appel à la Cour suprême du Canada.

Le 14 juin 2000, à Toronto, la Cour divisionnaire a entendu une demande de révision judiciaire dans la cause *Ahmed c. Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail* visant les *décisions nos 309/99* (4 mars 1999) et *309/99* (15 juillet 1999). La Cour divisionnaire a conclu à l'unanimité que la décision selon laquelle le travailleur n'avait pas droit à des prestations pour de présumés troubles au genou et au coude n'était pas manifestement déraisonnable.

En décembre 1998, le Tribunal avait reçu un avis de demande de révision judiciaire dans *Mohns c. Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail*. Cette demande visait la *décision no 1435/97* (23 décembre 1997) par laquelle le Tribunal tranchait la question de savoir s'il y avait droit d'action. Le greffier de la Cour divisionnaire a rejeté cette demande pour cause de retard le 27 janvier 2000.

Au début de 1999, le Tribunal avait reçu un avis de demande de révision judiciaire dans *Lessing c. Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail*. Cette demande visait la *décision no 1410/98* du Tribunal (9 octobre 1998) par laquelle le Tribunal tranchait la question de savoir s'il y avait droit d'action. En septembre 2000, le greffier de la Cour divisionnaire a ordonné le rejet de cette demande pour cause de retard.

À la fin de la période visée, il ne restait plus en instance que la demande d'autorisation d'interjeter appel à la Cour suprême du Canada déjà notée en rapport avec les *décisions nos 1101/97* et *1101/97R*.

EXAMENS DE L'OMBUDSMAN

En 2000, le Bureau de l'ombudsman a avisé le Tribunal de 30 plaintes, comparativement à 17 en 1999. Les plaintes enregistrées en 2000 ne visent pas nécessairement des décisions publiées au cours de l'année. Cette augmentation du

des prestations puisque la lésion était survenue au cours de son emploi, et la Loi
supprimait donc son droit d'action contre son employeur. Le travailleur avait
cependant toujours le droit de poursuivre le gestionnaire immobilier puisqu'il était
n'était pas un employeur de l'annexe I. Le Tribunal a également indiqué qu'il était
possible d'alléguer que le superviseur n'était pas en cours d'emploi et que cette
question pourrait au besoin entraîner la reprise de l'audience. Dans la *décision*
n° 1531/00 (14 août 2000), le Tribunal conclut qu'un travailleur américain blessé
pendant un court séjour dans une succursale ontarienne n'était que de passage en
Ontario et ne tombait donc pas sous le coup de la loi ontarienne.

Le paragraphe 10 (2) de la Loi d'avant 1997 prévoit que, si un travailleur règle une
poursuite pour un montant inférieur aux prestations auxquelles il a droit, la différence
entre les deux montants lui est payable. Dans la *décision* n° 878/98 (27 septembre 2000),
le Tribunal conclut que les sommes reçues en règlement de demandes de personnes à
charge en application de la *Loi sur le droit de la famille* n'entrent pas dans le champ
du paragraphe 10 (2) si le travailleur est vivant puisque la Loi d'avant 1997 ne vise
les personnes à charge que si le travailleur est décédé. Toutefois, les intérêts
antérieurs au jugement sont clairement visés par le paragraphe 10 (2). Voir également
la *décision* n° 1838/99 (6 février 2000) dans laquelle le Tribunal conclut que, lorsque
la Loi interdit une action en dommages-intérêts généraux par suite d'une lésion
professionnelle, il est impossible d'intenter une poursuite en dommages-intérêts
punitifs dans la même affaire.

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

Le Tribunal a répondu à de nombreuses demandes de révision judiciaire au cours
de l'année.

L'arrêt *Canadien Pacifique c. Ontario (Tribunal d'appel de la sécurité
professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail)*, (2000), 130 O.A.C.
330, 49 C.C.E.L. (2d) 222, concerne une demande de révision judiciaire de
l'employeur contre les *décisions* n°s 647/95I (1996), 37 W.C.A.T.R. 234, 647/95I2
(1997), 42 W.C.A.T.R. 8, et 647/95 (13 août 1997) du Tribunal. Le différend portait
sur la question de savoir si les dispositions relatives au renversement de la
présomption de la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997 s'appliquaient
également à un travailleur d'une entreprise fédérale. La Cour divisionnaire s'est
fondée sur la norme d'examen voulue pour une question constitutionnelle et a
examiné si la décision était « correcte » plutôt que d'examiner si elle était
déraisonnable. La Cour a conclu à l'unanimité que la décision du Tribunal était
correcte et elle a rejeté la demande de révision judiciaire le 22 février 2000.

de l'instruction d'autres appels. Voir également les *décisions* nos 503/98R, 504/98R, 505/98R et 506/98R (toutes publiées le 28 juin 2000).

Dans la *décision* n° 2137/99 (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 159, le Tribunal a accueilli l'appel d'un employeur qui demandait un transfert des coûts dans un dossier où le travailleur de l'employeur au moment de l'accident avait été blessé par une décharge électrique dans les locaux d'un autre employeur à cause d'une enseigne lumineuse mal installée. L'employeur propriétaire des lieux avait le devoir de veiller à ce que les lieux en question ne posent pas de danger et à ce que l'installateur de l'enseigne soit un électricien compétent.

Dans la *décision* n° 1679/99 (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 160, le Tribunal fait remarquer que le but central des programmes de tarification par incidence est de promouvoir la sécurité sur les lieux du travail en offrant des incitations financières et en imposant des pénalités. Le Tribunal a rejeté l'appel d'un employeur qui voulait faire augmenter le redressement rétroactif de son compte établi dans le cadre de la méthode facultative de tarification par incidence (MFTI) en fonction d'un virement au FGTR parce que la Commission avait pris sa décision conformément à la politique en vigueur au moment visé. Un redressement rétroactif ne peut influencer sur le comportement passé et n'influera probablement pas sur le comportement futur. Le Tribunal a maintenu les pénalités établies par la Commission quand elles étaient compatibles avec les pratiques en vigueur au moment visé. L'injonction forçant la prise en compte du bien-fondé et de l'équité exige également la prise en compte de l'obligation de la Commission de maintenir la caisse des accidents. Dans ce cas, l'employeur présentait de longs antécédents de frais d'indemnisation excessifs. Voir la *décision* n° 273/97 (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 40.

Requêtes relatives au droit d'intenter une action

Le régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail et les lois antérieures sur les accidents du travail résultent d'un « compromis historique » selon lequel les travailleurs renoncent à leur droit d'action contre les employeurs en échange d'un système d'indemnisation sans égard à la responsabilité. Le Tribunal a compétence exclusive pour déterminer si un travailleur blessé a le droit d'intenter une action civile. Les requêtes relatives au droit d'intenter une action soulèvent souvent des questions juridiques complexes qui ont une grande incidence sur les parties.

Dans sa *décision* n° 1782/001 (16 octobre 2000), le Tribunal examine la situation d'un travailleur employé dans le secteur de la restauration pendant 16 ans qui avait été gravement blessé par électrocution quand son superviseur lui avait ordonné de changer les ampoules d'une enseigne, en dépit du fait que l'employeur avait pour politique d'avoir recours à un entrepreneur en électricité. Le travailleur avait droit à

le texte de loi est clair et sans ambiguïté. Voir la *décision* n° 988/00 (2000),
54 W.S.I.A.T.R. 223.

Le Tribunal a été saisi d'autres cas intéressants aux termes de la Loi d'avant
1997. Citons, entre autres : la *décision* n° 918/00 (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 214, (selon
laquelle la Commission doit continuer à pouvoir user d'un jugement raisonnable dans
l'application des guides de l'AMA au moment de la détermination du taux des
indemnités pour PNE); la *décision* n° 490/98R (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 41, (selon
laquelle les dispositions relatives à la base salariale prévues dans la Loi d'avant 1997
visent à créer un système souple permettant de parvenir à une évaluation équitable des
gains du travailleur de sorte qu'il peut y avoir lieu de calculer différemment les
indemnités à court terme et celles à long terme); *décision* n° 2457/00 (9 novembre 2000)
(qui simplifie les politiques de la Commission selon lesquelles les salaires de
débutant servent à estimer les gains à la fin d'un plan de réintégration sur le marché
du travail et que les gains réputés de travailleurs expérimentés servent lors de la
dernière révision des indemnités pour PNE); la *décision* n° 168/99 (2000),
54 W.S.I.A.T.R. 132 (qui reconnaît le droit à une pension pour préjudice esthétique à
une travailleuse dont plus de 80 % du corps était touché par une affection cutanée qui
nuisait à ses possibilités d'emploi).

Questions concernant les employés

En 2000, le Tribunal a été saisi d'un certain nombre d'appels touchant à des
questions qui intéressent particulièrement les employés, notamment la
classification, les virements au FGTR, la tarification par incidence, les frais de
paiement en retard et les pénalités. Le dernier rapport annuel faisait remarquer que la
Commission avait demandé au Tribunal de réexaminer plusieurs décisions dans
lesquelles il avait conclu qu'elle n'avait pas, jusqu'au 1^{er} janvier 1997, de politique
sur le versement d'intérêts aux employés et dans lesquelles il avait reconnu les
employeurs admissibles à des intérêts en se fondant sur le bien-fondé des cas et
l'équité. Dans la *décision* n° 585/98R (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 51, le Tribunal a
conclu que les appels concernant le versement d'intérêts aux employés relevaient
de sa compétence et que le versement d'intérêts n'était pas obligatoire mais qu'il
résultait plutôt de l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire fondé sur le bien-fondé et
l'équité. Après avoir examiné des observations récentes de la Commission, le comité
a conclu que celle-ci avait bien une politique sur le versement d'intérêts aux
employeurs avant 1997. Toutefois, les décisions antérieures du Tribunal n'étaient pas
déraisonnables. La Commission a toujours été investie d'un pouvoir discrétionnaire
l'autorisant à verser des intérêts en fonction du bien-fondé et de l'équité, et sa
politique lui laissait une certaine marge de manœuvre dans le choix de la date du
début des intérêts. Le Tribunal n'a pas réexaminé le fond de sa décision puisqu'il
n'était pas évident que le résultat aurait été différent; cependant, il pourrait
d'ores et déjà tenir compte des clarifications et du raisonnement de la Commission lors

Indemnités prévues par les lois antérieures

La plupart des appels entendus au cours de 2000 concernaient des questions liées aux lois sur les accidents du travail antérieures. La Loi d'avant 1985 et la Loi d'avant 1989 prévoient des pensions pour les invalidités permanentes et des indemnités temporaires pour les invalidités de courte durée. À compter de 1989, les travailleurs qui touchent une pension ont également droit à des suppléments transitoires. La Loi d'avant 1997 a institué un système hybride prévoyant des indemnités pour perte non économique (PNE) et des indemnités pour perte économique future (PEF) dans les cas de déficience permanente, en plus des indemnités temporaires dans les cas d'invalidité temporaire.

Selon la politique de la Commission, l'admissibilité initiale au supplément transitoire prévu au paragraphe 147 (2) de la Loi d'avant 1997 et la poursuite de cette admissibilité reposent sur la participation à un programme de réadaptation professionnelle susceptible de permettre au travailleur de rétablir approximativement ses gains d'avant la lésion.

Dans la *décision n° 583/98R* (8 juin 2000), le Tribunal a examiné la thèse selon laquelle les travailleurs blessés font l'objet de discrimination s'ils n'obtiennent pas une augmentation de leurs indemnités pour PEF lorsqu'ils acceptent volontairement de prendre une retraite anticipée puisqu'ils auront plus de difficulté à trouver un autre emploi que les travailleurs non blessés. Le comité a fait remarquer que la notion de discrimination se veut d'une distinction fondée sur une caractéristique personnelle qui a pour effet d'imposer à quelqu'un un fardeau, des obligations ou des inconvénients dont d'autres sont exempts ou qui prive entièrement ou partiellement cette personne d'occasions ou d'avantages dont d'autres peuvent jouir. Le comité a expliqué que le groupe de comparaison devrait être celui des autres travailleurs touchant des indemnités pour PEF, et non celui des travailleurs non blessés. Le régime des indemnités pour PEF n'est pas discriminatoire puisque les travailleurs blessés à qui l'on offre une retraite anticipée ne subissent pas de fardeau supplémentaire et que leur accès à de telles indemnités n'est pas restreint. La Loi d'avant 1997 vise à indemniser les travailleurs blessés des effets de leurs lésions professionnelles et à les retourner au travail sans qu'ils ne subissent de perte de salaire. Une indemnité est versée lorsque cela est impossible.

Le paragraphe 43 (2) de la Loi d'avant 1997 prévoit que l'admissibilité aux indemnités pour PEF cesse à 65 ans. Le Tribunal n'avait pas le pouvoir de reconnaître le droit à des indemnités pour PEF dans le cas d'un gardien âgé de 83 ans qui avait subi une lésion professionnelle. Le Tribunal doit statuer en fonction du bien-fondé et de l'équité, mais cette injonction de la Loi doit servir de guide quand la Loi elle-même ou les politiques sont ambiguës ou encore quand il doit exercer un pouvoir discrétionnaire. On ne peut donc reconnaître le droit à des indemnités quand

qu'elle avait des motifs pour classer ces foyers soit à l'annexe 1 ou à l'annexe 2 et elle a présenté des observations au sujet de la date d'entrée en vigueur de toute reclassement à l'annexe 2.

Quand la Commission n'identifie pas de politique applicable, le Tribunal tient compte de ses politiques et pratiques moins officielles ainsi que de ses politiques sur des questions semblables, lorsqu'elles sont utiles. Voir, par exemple, les *décisions nos 1024/00 (2000)*, 54 W.S.I.A.T.R. 228, 1600/99 (21 septembre 2000) et 1963/00 (28 septembre 2000). Dans la *décision no 1132/98 (2000)*, 54 W.S.I.A.T.R. 67, le Tribunal conclut qu'il convient d'accorder beaucoup de respect à la pratique de la Commission en ce qui concerne les virements au Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGTR) dans les cas de comptes administrés dans le cadre de la méthode CAD-7, et ce, bien qu'il n'existe pas de politique en la matière. L'appel de l'employeur ne cadrait avec aucune des exceptions habituelles et, compte tenu du bien-fondé du cas et de l'équité, il fallait tenir compte de l'effet que la décision aurait sur d'autres employeurs, et non seulement de l'effet qu'elle aurait sur l'appelant. La vice-présidente a rejeté l'appel parce qu'il revenait à demander au Tribunal de modifier la pratique de la Commission en ce qui a trait à l'administration de la méthode CAD-7.

Dans quelques cas, la Commission a demandé au Tribunal de réexaminer une décision lorsqu'elle n'était pas d'accord avec la façon dont il interprétait ou appliquait ses politiques. Les parties à certains de ces dossiers ont remis en question le pouvoir de la Commission de demander un tel réexamen. Le Tribunal a conclu que la question n'était pas de savoir si la Commission a le pouvoir de faire une telle demande, mais bien de savoir si le Tribunal est compétent pour réexaminer une décision à chaque fois qu'il estime souhaitable de le faire. Bien qu'un tiers ne puisse faire une demande de réexamen que dans des circonstances exceptionnelles, l'intégrité des rapports du Tribunal avec la Commission et les parties nécessite l'existence d'un mécanisme leur permettant de lui demander d'examiner le bien-fondé de ses décisions. Voir la *décision no 585/98R (2000)*, 54 W.S.I.A.T.R. 51. Dans la *décision no 1624/99R (6 juin 2000)*, le Tribunal a accueilli la demande de réexamen de la Commission visant le redressement rétroactif d'un compte établi dans le cadre de la Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) et, dans la *décision no 1543/98R2 (2000)*, 53 W.S.I.A.T.R. 72, le Tribunal a rejeté une demande de modification du transfert des coûts présentée au motif qu'un tiers était entièrement responsable d'un accident de la route au sujet de laquelle la Commission avait obtenu le règlement d'une action intentée contre le tiers en question. La Commission n'a toutefois pas de pouvoir particulier en ce qui concerne les demandes de réexamen et ses demandes doivent remplir les critères habituels pour être accueillies. Le Tribunal a donc rejeté la demande de réexamen de la Commission quand il n'était pas clair qu'un réexamen entraînerait un résultat différent. Voir la *décision no 585/98R (versement d'intérêts à l'employeur)* et la *décision no 195/00R (2000)*, 54 W.S.I.A.T.R. 173 (date de rétroactivité d'une reclassement fondée sur une vérification de la Commission).

Le Tribunal a adopté la *Directive de procédure : Demandes de prorogation* en octobre 2000. Dans ce document, le Tribunal énonce les principes qu'il entend appliquer dans les cas dont il est saisi. Cette directive sera assurément d'une grande utilité pour les parties et leurs représentants quand ils prépareront leurs observations dans de futurs cas.

Politiques de la Commission dans le cadre de la Loi de 1997

Le Tribunal tranchait auparavant les appels en tenant compte des politiques de la Commission. Cependant, aux termes de la Loi de 1997, s'il existe des politiques applicables aux appels dont il est saisi, le Tribunal est expressément tenu de les appliquer dans ses décisions. Cette exigence s'applique également aux appels interjetés en vertu des lois antérieures.

L'article 126 de la Loi de 1997 expose comment la Commission procède pour identifier les politiques applicables et comment le Tribunal procède pour lui renvoyer une politique s'il détermine qu'elle est inapplicable, non autorisée par la Loi ou incompatible avec celle-ci. Le Tribunal doit procéder au renvoi par écrit et préciser les motifs à l'appui du renvoi. La Commission a alors 60 jours pour donner aux parties l'occasion de présenter des observations et pour émettre une directive écrite motivée.

Comme il est indiqué dans le dernier rapport annuel, en décembre 1999, le Tribunal a renvoyé à la Commission sa politique sur le stress chronique d'avant 1998. L'une des questions qui se posait était de savoir si la pratique de la Commission dans les cas de stress chronique constituait une « politique » au sens de l'article 126. Le 18 février 2000, un comité du conseil d'administration de la Commission a établi que la pratique de la Commission n'avait pas été assez officialisée pour constituer une « politique » au sens de l'article 126. Ce comité du conseil d'administration a indiqué qu'il élaborerait une politique sur ce qui constitue une « politique » au sens de l'article 126. Dans sa *décision n° 871/9912* (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 101, le Tribunal souscrit aux conclusions du conseil d'administration de la Commission en concluant qu'une politique s'entend généralement, au sens de l'article 126, d'une politique officielle écrite, autorisée ou approuvée par le conseil d'administration de la Commission ou par la personne qu'il a déléguée par écrit à cet effet. Les exigences relatives au caractère officiel, à l'absence d'ambiguïté et à l'autorisation sont particulièrement importantes si la question visée touche l'établissement des droits des travailleurs et des employeurs.

Dans sa *décision n° 1943/98A* (22 août 2000), le Tribunal procède au renvoi de la politique de la Commission selon laquelle un foyer pour personnes âgées relevant d'une municipalité devait être classé à l'annexe 1 plutôt qu'à l'annexe 2. Dans sa réponse à ce renvoi en application du paragraphe 126 (4), la Commission a indiqué

Appels examinés en application de la Loi de 1997

En 2000, le Tribunal a commencé à entendre des appels en application des nouvelles dispositions relatives à la perte de gains prévues dans la Loi de 1997. Voir, par exemple, les *décisions* nos 2336/00 (28 septembre 2000) et 2499/00 (30 octobre 2000). La *décision* no 1428/00 (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 264, soulève l'intéressante question du droit à des prestations dans le cas d'un travailleur dont le rappel après une mise à pied avait été retardé faute de travail modifié approprié. La vice-présidente a conclu que la Loi de 1997 ouvre droit à des prestations lorsqu'une perte de gains découle d'une lésion indemnisable. Le travailleur avait droit à des prestations pour perte de gains, car les deux parties étaient d'accord qu'il avait tardé à reprendre le travail non pas en raison de sa situation d'emploi mais plutôt en raison de sa lésion indemnisable.

La Loi de 1997 prévoit que les prestations pour perte de gains peuvent être réduites ou suspendues si le travailleur ne collabore pas soit à son retour au travail rapide et sans danger, soit à une évaluation de ses possibilités de réintégration sur le marché du travail ou à un programme de réintégration sur le marché du travail. Le Tribunal a demandé à la Commission et aux parties de lui présenter des observations au sujet de l'effet de la politique de la Commission exigeant un avis de refus de collaboration. Voir les *décisions* nos 2336/00 et 1900/001 (18 octobre 2000).

La Loi de 1997 fixe le délai d'appel contre les décisions de la Commission à six mois ou « au délai plus long qu'autorise le Tribunal ». Ce délai s'applique aux appels interjetés en application de la Loi de 1997 et des lois antérieures. Dans des décisions antérieures, le Tribunal a statué qu'il y avait lieu de faire preuve de souplesse pendant la période de transition suivant l'adoption du nouveau délai. Le Tribunal a nuancé sa position en la matière puisque le délai est maintenant de notoriété publique et que les parties et leurs représentants ont eu le temps de s'y faire. Quand il est saisi d'une demande de prorogation du délai d'appel, le Tribunal tient compte d'un certain nombre de facteurs : la durée de la prorogation demandée et sa justification, l'existence d'éléments de preuve démontrant une intention arrêtée d'interjeter appel dans le délai; si l'appelant était au courant du délai d'appel; s'il a agi avec diligence; si la prorogation risque de porter préjudice à un intimé; si l'appel est tellement tardif qu'il ne peut être raisonnablement réglé; si l'appel dont il est question est tellement étroitement lié à un autre appel que le Tribunal ne peut raisonnablement régler ce dernier appel sans en tenir compte; si des défauts de procédure ou des erreurs claires et patentes exigent l'instruction de l'appel à défaut de quoi il y aurait risque de déni de justice; s'il existe des circonstances exceptionnelles telles qu'une maladie très grave. Voir, par exemple, les *décisions* nos 1678/00E (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 304, 1507/00E (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 287, 1440/00E (22 juin 2000) et 1088/00E (20 juin 2000) ainsi que 418/00E (2000), 53 W.S.I.A.T.R. 287.

façon plus rapide et plus économique. Les programmes de formation et le processus d'examen des décisions par le Bureau du conseiller juridique du président ont également commencé à donner des résultats qui se traduisent par l'amélioration progressive des délais de publication des décisions. À la fin de 2000, le délai moyen de publication (c'est-à-dire le laps de temps écoulé entre l'audience et la publication de la décision) était d'environ 60 jours, soit la moitié du délai prévu par la Loi, qui est de 120 jours.

Vers la fin de l'année, le ministère du Travail a annoncé un autre examen du Tribunal et des autres organismes sous son chapeau. Malgré l'effet troublant inévitable que cette annonce a eu sur le Tribunal, son personnel a continué à relever le défi de la réduction du nombre de dossiers en attente. Grâce à son personnel et au dévouement de ce dernier, le Tribunal a pu atteindre l'objectif de fin d'année sur lequel il s'était entendu avec l'ombudsman au printemps de 1999.

En ce véritable début du millénaire, le Tribunal continue à viser la date cible du 31 mars 2002. Ses décideurs expérimentés continueront à rédiger des décisions de qualité dans les délais les plus brefs possibles en vue de protéger la réputation du Tribunal en tant que tribunal très spécialisé ou « expert » dans le domaine du droit administratif. Le Tribunal continuera à collaborer avec ses groupes clients afin de répondre à leurs inquiétudes et de régler de manière responsable leurs problèmes d'ordre administratif. On parle parfois de « justice agile » pour décrire la souplesse et la rapidité avec lesquelles les tribunaux administratifs s'adaptent à l'évolution du nombre d'appels et des tendances. En 2001, le Tribunal devrait continuer à parfaire sa réputation en ce sens en continuant à composer les questions de justice administrative auxquelles il est confronté. L'expérience qu'il a acquise en 1999 et en 2000 devrait également contribuer à l'avènement en Ontario d'un régime en amélioration constante dans le cadre de la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 2000

Cette section du rapport annuel est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et factuelles examinées en 2000.

La Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Cette loi crée un régime d'assurance pour les accidents professionnels survenus après le 31 décembre 1997. Cette loi modifie et maintient la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997, celle d'avant 1989 et celle d'avant 1985 pour les lésions survenues avant son entrée en vigueur. En 2000, le Tribunal a réglé des cas en application de ces quatre lois. Par souci de commodité, nous traiterons d'abord des cas relevant de la Loi de 1997.

président ainsi qu'un programme de formation externe offert par la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs (SOAR). Le Tribunal a également organisé des séances de formation d'une journée et d'une demi-journée portant sur diverses questions juridiques ou médicales à l'intention des décideurs et des membres de son personnel concernés par ces questions. Enfin, des séances périodiques d'actualisation des connaissances ont joué un grand rôle dans le maintien de la qualité des décisions.

La technologie de l'information a continué à jouer un rôle clé dans le fonctionnement du Tribunal. Comme le savent la plupart des avocats et des représentants, toutes les décisions du Tribunal sont versées dans Quiclaw, et le site web du Tribunal (www.wsia.on.ca) contient des renseignements généraux au sujet du Tribunal et de ses procédés, des documents en rapport avec le dépôt des appels ainsi que les directives de procédure du Tribunal. Le Tribunal prévoit de terminer l'élaboration et la mise en œuvre d'un nouveau système de gestion des cas (tracIT) au cours du printemps de 2001. TracIT devrait permettre de rationaliser le processus d'appel ainsi que de faciliter et d'accélérer le suivi des appels. Ce système est également conçu de façon à pouvoir s'articuler sur la technologie de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, une fois que cette dernière aura mené à terme son Projet agilité. Ce nouveau système devrait à plus ou moins long terme permettre au Tribunal de remplacer des montages de papier par un dispositif à mémoire optique – lequel profitera à tout le système une fois qu'il deviendra possible de transmettre les dossiers d'appel électroniquement de la Commission au Tribunal.

En 2000, le Tribunal a maintenu sa réputation sans tâche en matière de révisions judiciaires. Grâce à l'importance qu'il accorde à la publication de décisions bien motivées et aux connaissances de ses décideurs, le Tribunal s'est graduellement acquis le respect du système judiciaire en tant que tribunal expert. Il a une réputation exemplaire dans le réseau des tribunaux administratifs de l'Ontario, et il continue à la protéger avec ardeur.

En plus de raffiner ses procédés de règlement des différends et ses méthodes administratives, le Tribunal a continué à avoir des discussions de nature administrative avec la Commission en vue de simplifier le système de prise de décisions et de le rendre plus efficace. La Commission et le Tribunal ont commencé à mettre en application une ligne directrice portant sur le règlement des différends fondée sur la personne globale. Cette ligne directrice vise à favoriser l'examen simultané de toutes les questions connexes concernant les travailleurs. Le Tribunal et la Commission ont en outre continué à améliorer le processus de certification par lequel la Commission tente d'assurer que seuls les appels prêts à être entendus en audience sont transmis au Tribunal. Par ailleurs, la Commission, le Ministère et le Tribunal ont poursuivi leurs travaux en vue d'améliorer leurs méthodes en matière de prévision du nombre de dossiers et de prévision budgétaire. En privilégiant le règlement extrajudiciaire des différends et le règlement préalable à l'audience, le Tribunal a pu régler les appels interjetés contre les décisions de la Commission de

Rapport du président

LA MARCHÉ DU MILLÉNAIRE

Si, même pour le voyage le plus long, c'est le premier pas qui compte, l'élimination de l'énorme accumulation de dossiers en attente au Tribunal a commencé par le règlement d'un premier appel, en octobre 1999, après que cette accumulation eut atteint son apogée, en septembre 1999. Ce premier règlement a marqué le début de la mise en œuvre d'un plan d'action élaboré en vue d'éliminer l'inventaire de dossiers actifs du Tribunal avant le 31 mars 2002. Les groupes clients avaient d'abord réagi avec un scepticisme bien compréhensible à l'annonce des audacieux objectifs trimestriels fixés pour atteindre cet objectif. Ce scepticisme se mêlait par ailleurs d'inquiétude relativement à la suffisance des ressources du Tribunal, au maintien de la qualité de ses décisions ainsi qu'à sa capacité administrative de traiter les appels et de gérer un nombre très élevé de dossiers.

Bien que le Tribunal soit encore bien loin de la ligne d'arrivée, à la fin de 2000, même les plus sceptiques ne pouvaient plus douter de la réussite de ses efforts. C'est certainement à cette conclusion que sont parvenues les délégations de la Colombie-Britannique et de la Nouvelle-Écosse qui ont qualifié le Tribunal de modèle à suivre parmi les organismes décisionnels de dernière instance après être venues étudier ses résultats. Le ministère du Travail a approuvé le budget de 2000, la formation interne s'est poursuivie, des mesures de contrôle ont permis le maintien de la qualité du service et la démarche souple et novatrice du personnel a permis l'atteinte des objectifs trimestriels du Tribunal. Le nombre de dossiers en attente, qui avait atteint 9 000 en septembre 1999, était passé à moins de 5 700 à la fin de 2000 et, en décembre 2000, le scepticisme de 1999 avait fait place au soulagement, et les réalisations de l'année s'avéraient agréablement surprenantes.

Pendant l'année, le nombre de décideurs du Tribunal est passé à 85, dont 55 vice-présidents. L'arrivée de ces nouveaux décideurs a entraîné une augmentation des ressources de formation : chaque nouveau vice-président ou membre a suivi un programme de formation interne dispensé par le Bureau du conseiller juridique du

Introduction

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TASPAAAT » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« CSPAAAT » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* (« la Loi »), loi qui remplace la *Loi sur les accidents du travail* depuis le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendant doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 173 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 2000 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

23	Traitement consécutif à l'audience
23	Avocats
23	Bureau de liaison médicale
27	Service de l'information
27	Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario
28	Section des publications
29	Systèmes de gestion des cas
30	Questions financières

ANNEXE A

47	VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 2000
	PRÉSIDENT, VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENT

49	DE MANDAT EN 2000
50	NOUVELLES NOMINATIONS
51	CADRES SUPÉRIEURS
51	CONSEILLERS MÉDICAUX

ANNEXE B

53	RAPPORT DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS
----	---

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION v

RAPPORT DU PRÉSIDENT

LA MARCHE DU MILLÉNAIRE 1

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 2000 3

Appels examinés en application de la Loi de 1997 4

Politiques de la Commission dans le cadre de la Loi de 1997 5

Indemnités prévues par les lois antérieures 7

Questions concernant les employeurs 8

Requêtes relatives au droit d'interdire une action 9

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE 10

EXAMENS DE L'OMBUDSMAN 11

RAPPORT DU TRIBUNAL

RÉALISATIONS – TRAITEMENT DES APPELS 13

Tendances dans le nombre de cas au Tribunal : Historique 13

Pian d'action : Mesures prises au Tribunal pour faire face à 14

l'augmentation du nombre de cas 14

Nouveaux cas 16

Cas réglés 16

Inventaire 18

Statistiques comparatives de 2000 – Audiences et décisions 18

Représentation des parties 19

ORGANISATION DU TRIBUNAL 19

Vice-présidents, membres et cadres supérieurs 19

Bureau du directeur général 20

Bureau du conseiller juridique du président 20

Bureau du vice-président greffier 21

Vice-présidente greffière 21

Service de réception des nouveaux dossiers 21

Examen préliminaire des dossiers 22

Centre d'information du greffe 22

Bureau des conseillers juridiques du Tribunal 22

Traitement préparatoire à l'audience 22

2000

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Rapport annuel



TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET
DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 2^e étage
Toronto (Ontario) M5G 2P2

ISSN: 1480-5707

©2001

2000

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Rapport annuel



TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET
DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL



2000

3439

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Rapport annuel



TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET
DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL



